**EOD5C71X****EOD5C71Z**

<b>BG</b>	Pъководство за употреба   <b>Фурна</b>	2
<b>CS</b>	Návod k použití   <b>Trouba</b>	27
<b>ET</b>	Kasutusjuhend   <b>Ahi</b>	51
<b>HU</b>	Használati útmutató   <b>Sütő</b>	74
<b>KK</b>	Қолдану туралы нұсқаулары   <b>Тұмшапеш</b>	98
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija   <b>Cepēškrāsns</b>	123
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija   <b>Orkaitė</b>	147
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi   <b>Piekarnik</b>	171
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации   <b>Духовой шкаф</b>	196
<b>SK</b>	Návod na používanie   <b>Rúra</b>	222

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и инновации. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страховти резултати.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт за:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер.

Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

Предупреждение / Внимание—Информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	8
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	9
5. КОМАНДНО ТАБЛО.....	10
6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	10
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	11
8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА.....	13
9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ.....	14
10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....	16
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	17
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	20
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	24
14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....	25
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	26

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

### 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за готвене.

- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Само квалифицирано лице трябва да инсталира уреда и да смени кабела.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Преди извършването на каквато и да е поддръжка, изключете уреда от електрозахранването.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов оторизиран сервизен център или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи или повърхността на вътрешността на уреда.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, проверете дали вратата му се отваря безпроблемно.
- Уредът е оборудван с електрическа система за охлаждане. Трябва да се използва с електроизхранването.

Минимална височина на отвора за вграждане (Минимална височина на отвора за вграждане под работния плот) 590 (600) мм

Ширина на отвора за вграждане 560 мм

Дълбочина на отвора за вграждане 550 (550) мм

Височина в предната част на уреда 594 мм

Височина в задната част на уреда 576 мм

Ширина в предната част на уреда 595 мм

Ширина в задната част на уреда 559 мм

Дълбочина на уреда 569 мм

Дълбочина на вграждане на уреда 548 мм

Дълбочина при отворена врата 1022 мм

Минимален размер на отвора за вентилация. Отвор разположен в долната задна страна 560x20 mm

Дължина на основния захранващ кабел. Кабельт е разположен в десния ъгъл на задната страна 1500 mm

Монтажни винтове 4x25 mm

### 2.2 Електрическо свързване

#### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранвачия кабел. Ако захранвачият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да се доближават до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или когато вратичката е гореща.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за изхранването към контакта единствено в края на

- инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
  - Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепселя на захранването.
  - Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
  - Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 mm.
  - Този уред се доставя с електрозахранващи щепсел и кабел.

#### **Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна за Европа:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За сечението на кабела вижте общата мощност на табелката с данни. Можете също да направите справка в таблицата:

Обща мощност (W)	Сечение на кабела (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Заземителният кабел (зелен/жълт кабел) трябва да бъде с 2 см по-дълъг от кафявия фазов и синия нулев кабел.

## **2.3 Използване**



#### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвайте уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда, докато уредът работи. Може да излезе горещ въздух.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не оказвайте натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Отваряйте внимателно вратата на уреда. Използването на съставки с алкохол може да предизвика смесване на алкохол и въздух.
- Не позволявайте искри или открит пламък да влизат в контакт с уреда, когато отваряте вратата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

#### **! ВНИМАНИЕ!**

Опасност от повреда в уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или други предмети в уреда директно върху дъното.
  - не поставяйте алуминиево фолио директно върху дъното на уреда.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не поставяйте влажни съдове и храна в уреда, след като приключите с готвенето.
  - бъдете внимателни, когато махате или поставяте аксесоарите.
- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.
- Използвайте дълбока тава за влажни торти. Плодовите сокове причиняват петна, които могат да бъдат трайни.

- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е инсталиран зад преграда от мебелен тип, напр. зад вратичка в шкаф, тази вратичка трябва винаги да е отворена, докато уредът работи. Ако е затворена, могат да се акумулират топлина и влага, които впоследствие да повредят уреда, шкафа или пода. Не затваряйте преградата, докато уредът не изстине напълно след употреба.

## 2.4 Грижа и почистване

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Уверете се, че уредът е студен. Има опасност стъклените панели да се счупят.
- Сменяйте незабавно стъклените панели на вратичката, когато са повредени. Свържете се с оторизиран сервизен център.
- Внимавайте, когато сваляте вратичката от уреда. Вратичката е тежка!
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Почиствете уреда с мокра и мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност върху опаковката му.
- Не почиствайте каталитичния емайл с почистващи препарати.

## 2.5 Вътрешно осветление

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите спецификации.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне

### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца, или домашни любимци в уреда.

### 3. ИНСТАЛИРАНЕ



#### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

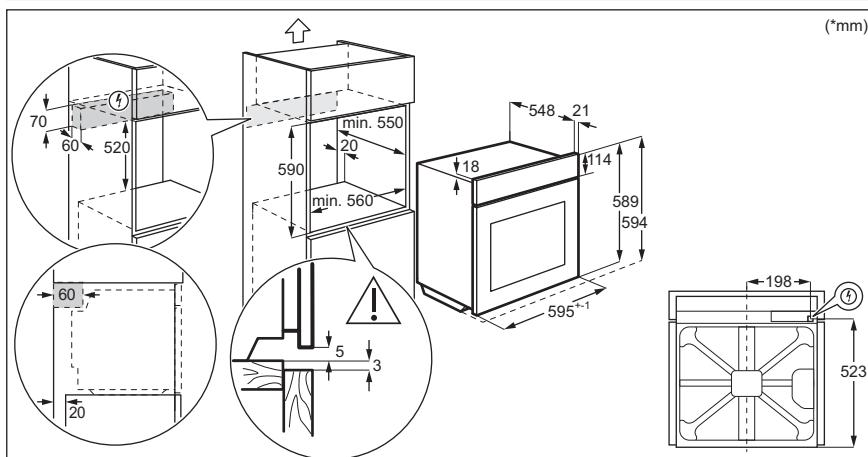
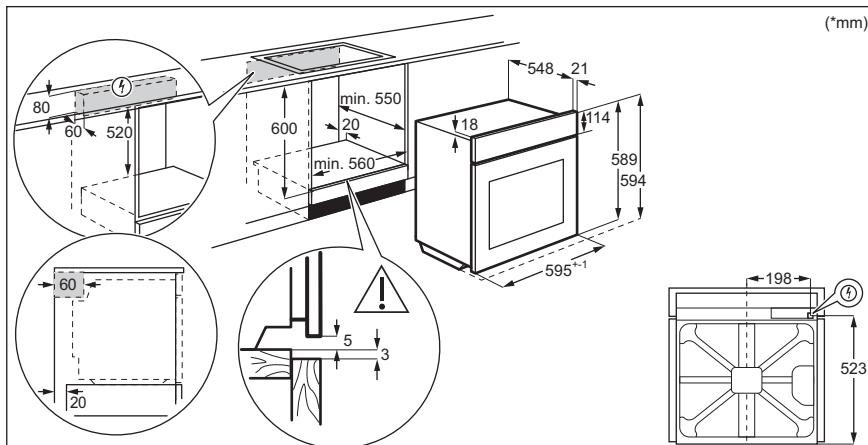
#### 3.1 Вграждане



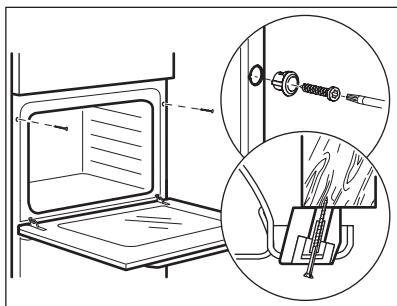
YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

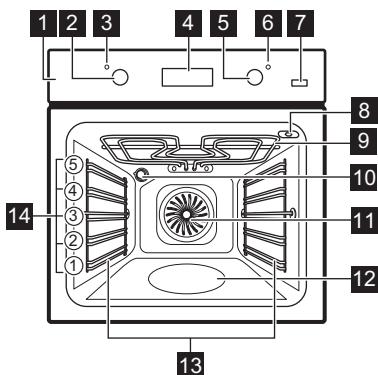


### 3.2 Закрепване на фурната към отвора за вграждане



## 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 4.1 Общ преглед



- |    |                                        |
|----|----------------------------------------|
| 1  | Контролен панел                        |
| 2  | Копче за функциите за нагряване        |
| 3  | Лампа за захранване/ символ            |
| 4  | Екран                                  |
| 5  | Копче за управление (за температурата) |
| 6  | Индикатор за температура/ символ       |
| 7  | Плюс пара                              |
| 8  | Гнездо за включване на термосондата    |
| 9  | Нагряващ елемент                       |
| 10 | Лампа                                  |
| 11 | Вентилатор                             |
| 12 | Вътрешна част на фурната               |
| 13 | Водачи за скара, отстраняеми           |
| 14 | Позиция на скара                       |

### 4.2 Аксесоари

- Скара/рафт**  
За съдове за готвене, тави за торти и печени.
- Тава за печене**  
За торти и бисквити.
- Съд за грил / печене**  
За печене или като съд за събиране на мазнина.

#### • Термосонда

За измерване колко е приготвена храната.

#### • Телескопични водачи

С телескопичните водачи можете да поставяте и сваляте рафтовете по-лесно.

## 5. КОМАНДНО ТАБЛО

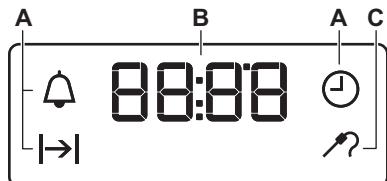
### 5.1 Прибиращи се ключове

За да използвате уреда, натиснете ключа.  
Ключът излиза.

### 5.2 Сензорни полета/бутони

—	За настройка на времето.
⌚	За настройка на функция на часовника.
+	За настройка на времето.
🏡	За включване и изключване на функцията Топъл въздух ПЛЮС.

## 5.3 Екран



- A. Функции на Часовника
- B. Таймер
- C. Индикатор за сензор за храна

## 6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Преди първа употреба

От фурната може да излиза миризма и дим по време на предварителното загряване.  
Погрижете се помещението да има добро проветряване..



Стъпка 1



Стъпка 2



Стъпка 3

Настройте часовника

Почистете фурната

Предварително загрейте празната фурна

1. – натиснете, за да зададете часа. След приблизително 5 секунди мигането спира и дисплеят показва часа.
1. Извадете от фурната всички принадлежности и подвижни опори на скарата.
2. Почиствайте фурната и аксесоарите само с микрофибрена кърпа, топла вода и мек почистващ препарат.
1. Задайте максималната температура за функцията:
2. Време: 1 ч
2. Задайте максималната температура за функцията:
3. Време: 15 мин
3. Задайте максималната температура за функцията:
- Време: 15 мин

Изключете фурната и изчакайте да изстине. Поставете принадлежностите и свалените опори за скара във фурната.

## 7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 7.1 Как да настроите: Функция на затопляне

**Стъпка 1** Завъртете ключа за функциите за нагряване, за да изберете функция за нагряване.

**Стъпка 2** Завъртете контролния ключ, за да изберете температурата.

**Стъпка 3** Когато готовното приключи, завъртете ключовете в изключена позиция, за да изключите фурната.

### 7.2 Задаване на функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС

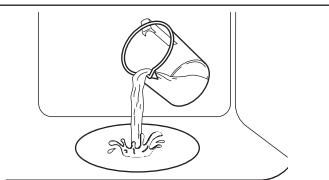
### ВНИМАНИЕ!

Опасност от изгаряне и повреда в уреда.

**Стъпка 1** Уверете се, че фурната е студена.

**Стъпка 2** Напълнете релефа във вътрешността с чешмияна вода.

Максималната вместимост на релефа във вътрешността е 250 мл. Не пълнете отново релефа във вътрешността по време на готовне или когато фурната е гореща.



**Стъпка 3** Задайте функцията:

Натиснете: . Индикаторът светва. Тя работи само с функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС.

**Стъпка 4** Завъртете ключа за управление на температурата, за да настроите температура.

- Стъпка 5** Оставете празната фурна да загрее предварително в продължение на 10 минути, за да се образува влага.
- Стъпка 6** Поставете я във фурната.  
Вижте глава „Препоръки и съвети“.  
Не отваряйте вратата на фурната по време на готвене на пара.
- Стъпка 7** Завъртете ключа за функциите за нагряване в изключена позиция, за да изключите фурната.  
 – натиснете, за да изключите фурната. Индикаторът изгасва.
- Стъпка 8** След като функцията приключи, внимателно отворете вратата. Освободената влагост може да предизвика изгаряния.
- Стъпка 9** Уверете се, че фурната е студена. Отстранете остатъчната вода от релефа във вътрешността.

## 7.3 Функции нагряване

Функция за нагряване	Приложение
 Положение Изключено (Off)	Фурната е изключена.
 Осветление	За да включите лампичката.
  Горещ въздух / вентилатор / Топъл вентилатор ПЛЮС	За печене на три нива едновременно и за сушене на храна. Задайте температурата с 20 – 40 °C по-ниска, отколкото за Традиционно печене. За добавяне на влагност по време на готвене. За получаване на правилния цвят и хрупкава коричка по време на печене. За повече сочност при претопляне.
 Печене с влагност	Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готвене. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената. Степента на нагряване може да бъде намалена. За повече информация вижте глава „Всекидневна употреба“, забележете: Печене с влагност.
 Долен нагревател	За печене на сладкиши с хрупкава долната част и за запазване на храната.

Функция за нагряване	Приложение
 Размразяване	За размразяване на храна (плодове и зеленчуци). Времето за размразяване зависи от количеството и размера на замразената храна.
 Бързо готвене на грил	За запичане на тънки храны в големи количества или препичане на хляб.
 Турбо грил	За печене на големи парчета месо или птици с костите на едно ниво. За огретени и за кафява коричка.
 Функция пица	За печене на пица. За хрупкав и запечен блат.
 Традиционно печене / Катализа	За печене на тестени и месни хани на едно ниво. Вижте глава „Грижа и почистване“ за повече информация относно каталитичното почистване.

## 7.4 Бележки относно: Печене с влагност

Тази функция беше използвана в съответствие на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн EU 65/2014 (според и EU 66/2014). Изпитвания съгласно: IEC/EN 60350-1.

Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че

фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

За инструкции за готвене вижте глава „Съвети“, Печене с влажност. За общи

препоръки относно пестене на енергия вижте глава „Енергийна ефективност“, „Пестене на енергия“.

## 8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА

### 8.1 Функции на Часовника

Функция на часовника	Приложение
 Час от деновощието	За настройка, промяна или проверка на часовото време.
 Времетраене	За определяне колко време да работи фурната.
 Таймер	За настройка на предстартовото броене. Тази функция не влияе върху работата на фурната. Можете да настройвате тази функция по всяко време, включително и когато фурната е изключена.

### 8.2 Как да настроите: Функции на часовника

#### Как да настроите: Час от деновощието

 – свети, когато свържете фурната към електрическо захранване, а се окаже, че няма ток или таймерът не е зададен.

 ,  – натиснете, за да зададете часа.

След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как се сменя: Час от деновощието

Стъпка 1  – натиснете неколкократно, за да смените часа.  – започва да мига.

Стъпка 2  ,  – натиснете, за да зададете часа.  
След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как да настроите: Времетраене

Стъпка 1 Задайте функция и температура на фурната.

Стъпка 2  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 3  ,  – натиснете, за да зададете времетраене.

На екрана се показва: .

 – светва при приключване на настроеното време. Прозвучава сигнал, а фурната се изключи.

Стъпка 4 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

## Как да настроите: Времетраене

Стъпка 5 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как да настроите: Таймер

Стъпка 1  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 2  – натиснете, за да зададете часа.  
Функцията започва автоматично след 5 секунди.  
След края на зададеното време прозвучава сигнал.

Стъпка 3 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

Стъпка 4 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как се анулира: Функции на часовника

Стъпка 1  – натискайте неколкократно, докато символа за функцията часовник започне да мига.

Стъпка 2 Натиснете и задръжте:   
Функцията часовни се изключва след няколко секунди.

# 9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 9.1 Сензор за храна/Термосонда

Сензор за храна/Термосонда – измерва температурата в храната. Когато храната достигне желаната температура, фурната се изключва.

Настройте 2 температури:

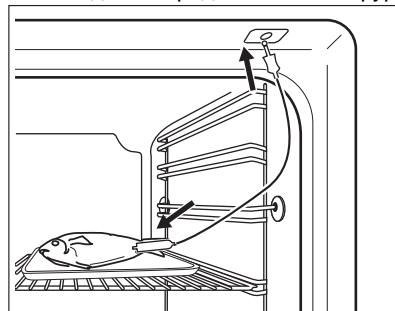
- температурата на фурната: минимум 120 °C,
- температурата в сърцевината на храната.

За максимално добри резултати при готовне:

- подправките трябва да са със стайна температура.
- Сензор за храна/Термосонда – не използвайте с течни ястия.
- Сензор за храна/Термосонда – по време на готовне трябва да остане в чинията..

Категории храни: месо, птици и риба

1. Монтирайте върха на сензора за температура в сърцевината в центъра на месото или рибата във възможно най-плътната част. Уверете се, че поне 3/4 от сензора за температура в сърцевината е вътре в ястието.
2. Включете щепсела на сензора за температурата в сърцевината в гнездото в предната част на фурната.



Индикаторът за сензора за температура в сърцевината  мига.

- Натиснете бутона  $+$  или  $-$ , за да настроите температурата в сърцевината. Може да зададете температура от 30 °C до 99 °C.
- Задайте функцията и температурата на фурната.

Когато ястието достигне зададената температура в сърцевината, ще се чуе сигнал за 2 минути. Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

- Деактивирайте уреда.
- Извадете щепсела на сензора за температура в сърцевината от контакта. Извадете съда от уреда.

Ако ястието не е пригответо, както желаете, изпълнете горните стъпки отново и задайте по-висока температура на сърцевината.

Можете да промените температурата по всяко време по време на готвене.

Натиснете  $\odot$  отново за промяна на зададената температура.

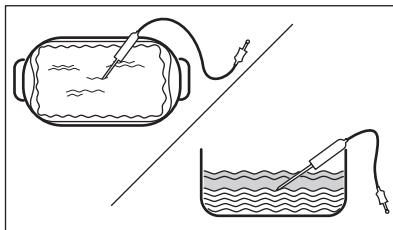
### ВНИМАНИЕ!

Бъдете внимателни, когато отстранявате върха и щепсела на сензора за температура в сърцевината. Сензорът за температура в сърцевината е горещ. Има риск от изгаряния.

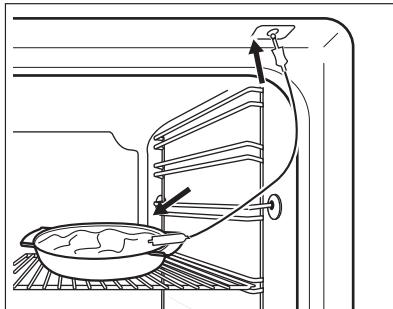
### Категория храна: касерола

- Поставете половината от подправките в тавата за печене.
- Монтирайте върха на сензора за температура точно в сърцевината в средата на касеролата. Сензора за температура в сърцевината трябва да е стабилен на място по време на печене. Използвайте твърда съставка, за да постигнете ефекта. Използвайте ръба на тавата за печене, за да подпрете силиконовата дръжка на сензора за температура в сърцевината. Върха на сензора за температура в сърцевината не трябва да докосва дъното на тавата за

печене.



- Покрийте сензора за температура в сърцевината с останалите подправки.
- Поставете жака на сензора за температура в гнездото на страничната стена на уреда.



Индикаторът за сензора за температурата в сърцевината  мига.

- Натиснете бутона  $+$  или  $-$  за настройване на температурата в сърцевината. Може да зададете температура от 30 °C до 99 °C.
- Задайте функция и температура на фурната.

Когато ястието достигне зададената температура в сърцевината, ще се чуе сигнал за 2 минути. Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

- Деактивирайте уреда.
- Извадете жака на сензора за температурата от гнездото.

Отстранете съда от уреда.

Ако ястието не е пригответо, както желаете, изпълнете горните стъпки отново и задайте по-висока температура на сърцевината.

Можете да промените температурата в сърцевината когато и да е по време на

готвенето. Натиснете ① за промяна на зададената температура на сърцевината.

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

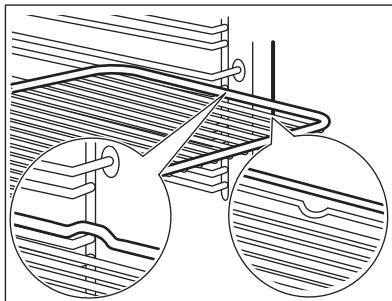
Внимавайте, когато изваждате върха и жака на сензора за температура в сърцевината. Сензорът за температура в сърцевината е горещ. Съществува опасност от изгаряния.

#### **Скара/решетка:**

Вкарайте рафта между водещите релси на опорите му и се уверете, че е с крачетата надолу.

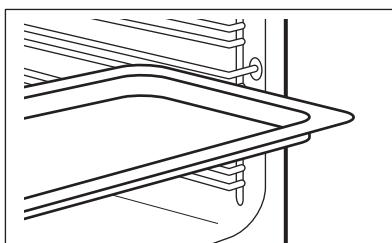
## **9.2 Поставяне на аксесоари**

Малката вдлъбнатина отгоре увеличава безопасността. Вдлъбнатините също са устройства против преобръщане. Високият ръб около рафта предотвратява изпълзването на готварски съдове.



#### **Тава за печење / Дълбока тава:**

Вкарайте тавата между водачите на опорните релси.



## **10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ**

### **10.1 Охлаждащ вентилатор**

Когато уредът работи, охлаждащият вентилатор се включва автоматично, за да поддържа повърхностите му хладни. Ако изключите уреда, охлаждащият вентилатор може да продължи да работи, докато уредът се охлади.

### **10.2 Предпазен термостат**

Неправилната работа с фурната или повредата на някои компоненти може да доведе до опасно прегряване. За да предотврати това, фурната е оборудвана с термостат за безопасност, който прекъсва захранването. Фурната се включва отново автоматично, след като температурата спадне.

## 11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



Вж. глава "Безопасност".

### 11.1 Препоръки за готовне

Фурната има пет нива на рафтове.

Позициите на рафтовете се броят от дъното на фурната.

Вашата фурна може да пече по-различно от досегашната ви фурна.

#### Печене на кейкове

Не отваряйте вратата на фурната преди да е изтекло 3/4 от зададеното време за готовне.

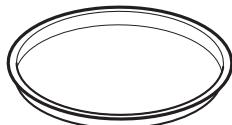
Ако използвате две тави за печене едновременно, оставете едно празно ниво между тях.

#### Готовне на месо и риба

Използвайте дълбока тава за много мазна храна, за да предотвратите петна по фурната, които могат да бъдат постоянни.

### 11.2 Печене с влажност - препоръчителни аксесоари

Използвайте тъмни, неотразяващи фолии и съдове. Те абсорбираят топлина по-добре от светлите и отражателни съдове.



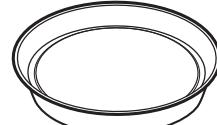
Тава за пица



Съд за печене



Купички за пече-  
не



Метална основа за флан

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

Тъмни, неотразяващи  
26 см диаметър

Керамичен мате-  
риал  
8 см диаметър, 5  
см височина

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

### 11.3 Печене с влажност

За най-добри резултати следвайте предложениета в долната таблица.

		(°C)		(мин)
Сладки рула, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	175	3	40 - 50
Рула, 9 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 45
Пица, замразена, 0,35 кг	скара	180	2	45 - 55
Руло	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Брауни	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	45 - 50
Суфле, 6 броя	керамични рамекини на ска- рата	190	3	45 - 55
Основа за пандиш- панен флан	метална основа за флан на скарата	180	2	35 - 45
Торта „Виктория“	съд за печене на скарата	170	2	35 - 50
Варена риба, 0,3 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 45
Цяла риба, 0,2 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	25 - 35
Филе от риба, 0,3 кг	тиган за пица на скарата	170	3	30 - 40
Варено месо, 0,25 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 45
Шашлик (шишче), 0,5 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	40 - 50
Бисквитки, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	30 - 45
Макарунс (слад.), 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	45 - 55
Мъфини, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Солени бисквити, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	35 - 45
Бисквити от леко тес- то, 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	40 - 50
Тарталети, 8 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Зеленчуци, варени, 0,4 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	35 - 45
Вегетариански ом- лет	тиган за пица на скарата	180	3	35 - 45

				(°C)
Средиземноморски зеленчуци, 0,7 кг	тава за печене или съд за оттичане	180	4	35 - 45

## 11.4 Информация за изпитващи лаборатории

Изпитвания съгласно 60350-1.

					(°C)		(мин)	
Малки кейкове 20 броя/табла	Традиционно печене	Тава за печене	3	170	20 - 35	-		
Малки кейкове 20 броя/табла	Горещ въздух/вентилиран.	Тава за печене	3	150 - 160	20 - 35	-		
Малки кейкове 20 броя/табла	Горещ въздух/вентилиран.	Тава за печене	2 и 4	150 - 160	20 - 35	-		
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Традиционно печене	Скара/решетка	2	180	70 - 90	-		
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Горещ въздух/вентилиран.	Скара/решетка	2	160	70 - 90	-		
Пандишпанова торта без мазнина, форма за кейк Ø 26 см	Традиционно печене	Скара/решетка	2	170	40 - 50	Заграйте предварително фурната за 10 мин.		
Пандишпанова торта без мазнина, форма за кейк Ø 26 см	Горещ въздух/вентилиран.	Скара/решетка	2	160	40 - 50	Заграйте предварително фурната за 10 мин.		
Пандишпанова торта без мазнина, форма за кейк Ø 26 см	Горещ въздух/вентилиран.	Скара/решетка	2 и 4	160	40 - 60	Заграйте предварително фурната за 10 мин.		
Масленки	Горещ въздух/вентилиран.	Тава за печене	3	140 - 150	20 - 40	-		

Масленки	Горещ въз- дух/вентилир.	Тава за пе- чене	2 и 4	140 - 150	25 - 45	-
Масленки	Традиционно печено	Тава за пе- чене	3	140 - 150	25 - 45	-
Тост, 4 – 6 броя	Грил	Скара/ решетка	4	макс.	1 - 5	Заграйте предвари- телно фурната за 10 мин.
Бургер от говеждо, 6 броя, 0.6 кг	Грил	Скара/ решетка, та- ва за отце- ждане	4	макс.	20 - 30	Поставете скарата на четвъртото ниво и тавата за отцепване на третото ниво на фурната. Обърнете ястието на половина- та време за готовене. Заграйте предвари- телно фурната за 10 мин.

## 12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 12.1 Бележки относно почистването



##### Препарати за почистване

Почиствайте предната част на уреда само с микрофибърна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Почистете и проверете уплътнението на вратата около рамката на вътрешността.

Използвайте почистващ разтвор, за да почистите металните повърхности.

Почистете петната с лек почистващ препарат. Не го нанасяйте върху каталитичните повърхности.



##### Всекидневна употреба

Почиствайте вътрешността след всяка употреба. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар.

В уреда или по стъклата на вратичката може да кондензира влага. За да намалите кондензирането, оставете уреда да работи 10 минути преди готовене. Не съхранявайте храна в уреда за повече от 20 минути. Подсушавайте вътрешността само с микрофибърна кърпа след всяка употреба.



##### Аксесоари

Почиствайте аксесоарите, след всяко ползване и ги оставяйте да изсъхнат. Използвайте само микрофибърна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Не почиствайте аксесоарите в съдомиялната.

Не почиствайте незалепващите аксесоари с абразивно почистващо средство или предмети с остри ръбове.

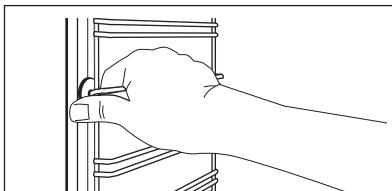
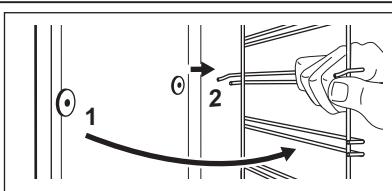
## 12.2 Как се почиства: Вътрешна част на фурната

Почистете релефа на вътрешността, за да отстраните остатъци от варовик след готвене с пара.

Стъпка 1	Стъпка 2	Стъпка 3
Налейте: 250 мл бял оцет в релефа на вътрешността на фурната. Използвайте максимум 6% оцет без добавки. За функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС почиствайте фурната на всеки 5-10 цикъла на готвене.	Оставете оцета да разтвори останчния варовик на стайна температура за 30 минути.	Изчистете вътрешността с топла вода и мека кърпа.

## 12.3 Начин на отстраняване: Опори на скарата / каталитични панели

Отстранете опорите на скарата / каталитичните панели, за да почистите фурната.

Стъпка 1	Изключете фурната и изчакайте да изстине.	
Стъпка 2	Издърпайте предната част на опорите на скарата от страничната стена. Задръжте задната част на опора на скарата и каталитичния панел на място. Каталитичните панели не са прикрепени към стените на фурната. Те могат да изпаднат, когато премахвате опорите за скарата.	
Стъпка 3	Издърпайте задната част на носача на рафта на скарата от стената и я извадете.	
Стъпка 4	Поставете носачите на рафта в обратна последователност. Задържайте щифтове на телескопичните водачи трябва да сочат напред.	

## 12.4 Начин на използване: Каталитично почистване

Има каталитични панели във вътрешността. Каталитичните панели абсорбират мазнините по време на катализа.

Петната или обезцветяването на каталитичното покритие не влияят върху свойствата на почистването.

## Преди каталитичното почистване

Изключете фурната и изчакайте да изстине.

Извадете всички аксесоари.

Почистете дъното на фурната и вътрешното стъкло на вратата с топла вода, мека кърпа и мек почистващ препарат.

## Почистете фурната с каталитично почистване

### Стъпка 1

Задайте функцията и температурата на фурната: 250°C  
Времетраене: 1 ч

### Стъпка 2

След почистване завъртете копчето за функциите на фурната до позиция изключено.

### Стъпка 3

Когато фурната изстине, почистете вътрешността с мокра мека кърпа.

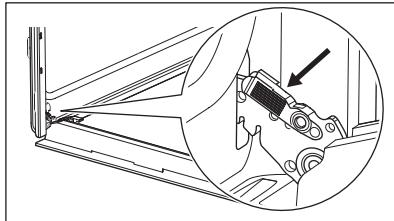
## 12.5 Как да премахнете и инсталirate: Вратичка

Вратичката на фурната има два стъклени панела. Можете да отстраните вратичката на фурната и вътрешните стъклени панели, за да я почистите. Прочетете инструкциите „Изваждане и монтиране на вратичката”, преди да вадите стъклените панели.

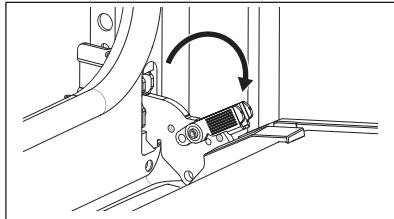
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте фурната без стъклените панели.

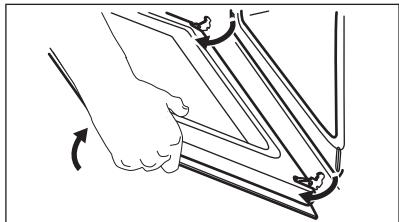
**Стъпка 1** Отворете докрай вратичката и хванете двете ѹ панти.



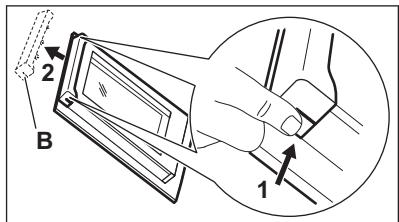
**Стъпка 2** Повдигнете и издърпайте лостовете, докато щракнат.



**Стъпка 3** Затворете вратата на фурната наполовина, до първото възможно положение за отваряне. След това повдигнете и дръпнете вратичката, за да я извадите от гнездото.

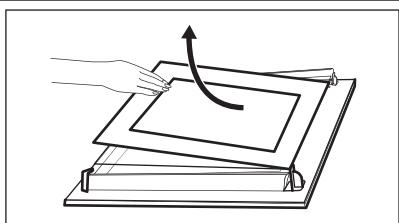


**Стъпка 4** Поставете вратата върху мека кърпа върху стабилна повърхност.



**Стъпка 5** Хванете рамката в горната част на вратата (B) от двете ѝ страни и натиснете навътре, за да освободите езичето.

**Стъпка 6** Издърпайте рамката на вратичката към себе си, за да я извадите.



**Стъпка 7** Хванете стъкления панел на вратичката за горната част и внимателно го издърпайте. Уверете се, че стъклото се пълзга напълно по подпорите.

**Стъпка 8** Почистете стъклените панели с вода и сапун. Подсушете стъклените панели внимателно. Не почиствайте стъклените панели в съдомиялна машина.

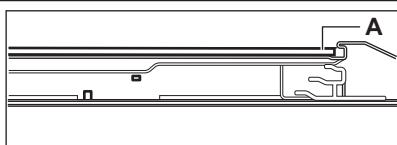
**Стъпка 9** След почистване монтирайте стъкления панел и вратата на фурната.

Ако вратата е монтирана правилно, при затваряне на лостовете ще чуете щракване.

Зоната с щампа трябва да е обръната към вътрешната страна на вратичката. Уверете се, че след монтажа не усещате грапавини по повърхността на рамката на стъкления панел със щамповани зони, когато я докосвате.

При правилен монтаж гарнитурата на вратата щраква.

Уверете се, че вътрешният стъклен панел е поставен правилно в гнездата.



## 12.6 Как да подмените: Лампа

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.  
Лампата може да е гореща.

Винаги дръжте халогенната лампа с кърпа, за да предотвратите изгарянето на остатъчната мазнина върху лампата.

## Преди да смените лампата:

### Стъпка 1

Изключете фурната. Изчакайте, докато фурната изстине.

### Стъпка 2

Изключете фурната от електрическата мрежа.

### Стъпка 3

Поставете парче плат върху дъното на фурната.

## Задна лампа

**Стъпка 1** Завъртете стъкления капак, за да го извадите.

**Стъпка 2** Почистете стъкления капак.

**Стъпка 3** Сменете крушката с подходяща крушка, устойчива на температура от 300 °C.

**Стъпка 4** Поставете стъкления капак.

## 13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 13.1 Как да постъпите, ако...

За случаите, които липсват в таблицата, моля, свържете се с оторизиран сервиз.

Проблем	Проверете дали...
Фурната не се затопля.	Предпазителят е изгорял.
Сензор за храна/ Термосонда не работи.	Щепселт на Сензор за храна/Термосонда е изцяло вкaran в гнездото.
Уплътнението на вратата е повредено.	Не използвайте фурната. Свържете се с упълномощен сервизен център.

Проблем	Проверете дали...
На екрана се показва „12.00“.	Имаше прекъсване на захранването. Задайте час от деновощието.
Водата изтича от вътрешното отделение.	Има прекалено много вода във вътрешното отделение.
Незадоволителни резултати от изпълнението на функцията: Топъл вентилатор ПЛЮС .	Напълнете вътрешното отделение с чешмяна вода.
Лампичката не работи.	Лампичката е изгоряла.

### 13.2 Данни за сервизно обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

Фирмената табелка с данни се намира на предната част на вътрешността на уреда. Не отстранявайте фирмения табелка с данни от вътрешността на уреда.

### Препоръчваме Ви да запишете данните тук:

Модел (MOD.)

.....

**Препоръчваме Ви да запишете данните тук:**

Номер на продукт (PNC) .....

Сериен номер (S.N.) .....

## 14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

### 14.1 Информация за продукта и информационен лист за продукта съгласно регламентите на ЕС за екодизайн и енергийно етикетиране

Име на доставчик	Electrolux	
Идентификация на модела	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Индекс на енергийна ефективност	95.3	
Клас на енергийна ефективност	A	
Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.95 kWh/циклъл	
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсирани режим на вентилатора	0.81 kWh/циклъл	
Брой кухини	1	
Топлинен източник	Електричество	
Сила на звука	72л	
Тип фурна	Вградена фурна	
Маса	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 - Домашни ел. уреди за готвене - Част 1: Диапазони, фурни, фурни на пара и грилове - Начини за измерване на ефективността.

### 14.2 Енергоспестяваща



Уредът съдържа функции, които ви позволяват да икономисвате енергия при ежедневното готвене.

Уверете се, че вратата на уреда е затворена, когато той работи. Не отваряйте вратата твърде често по време на готвене. Поддържайте уплътнението на вратата чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.

Използвайте метални готварски съдове, за да подобрите енергоспестяването.

Когато е възможно, не подгрявайте фурната, преди готвене.

Когато пригответе няколко ястия наведнъж, свеждайте интервалите между готвенето им до минимум.

#### Готвене с вентилатор

При възможност използвайте функциите за готвене с вентилатор, за да пестите електроенергия.

#### Остатъчна топлина

Когато времето за готвене е повече от 30 минути, намалете температурата на уреда до минимум 3 – 10 минути преди края на

готвенето. Остатъчната топлина вътре в уреда ще продължи да готви.

Използвайте остатъчната топлина, за да затопляте други хани.

#### Подгряване на храна

Изберете най-ниската възможна температурна настройка, за да използвате

остатъчната топлина и да поддържате ястията топли.

#### Печене с влажност

Функция, разработена за пестене на енергия по време на готвене.

## 15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme vám, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Produkt, který jste si zvolili, čerpá z desetiletí profesionálních zkušeností a inovací. Při navrhování tohoto důmyslného a stylového spotřebiče jsme mysleli na vaše potřeby. Můžete se proto vždy, když jej používáte, spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá vás Electrolux.

### Navštivte naše webové stránky:



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Zaregistrujte svůj spotřebič a získejte lepší servis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

V případě kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska mějte u sebe následující údaje: Model, PNC, sériové číslo.

Tyto informace najeznete na typovém štítku.

Varování / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Informace o ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	28
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	29
3. INSTALACE.....	32
4. POPIS SPOTŘEBIČE.....	34
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	34
6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	35
7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	35
8. FUNKCE HODIN.....	37
9. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	38
10. DOPLŇKOVÉ FUNKCE.....	40
11. TIPY A RADY.....	41
12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	44
13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	48
14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	49
15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	50

## **1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### **1.1 Bezpečnost dětí a zranitelných osob**

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a rádně je zlikvidujte.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

### **1.2 Všeobecné bezpečnostní informace**

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžnému domácímu použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných

ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.

- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte spotřebič, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Před prováděním jakékoli údržby vždy spotřebič odpojte od napájení.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **VAROVÁNÍ:** Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste zabránili možnému úrazu elektrickým proudem.
- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků ani vnitřních ploch spotřebiče.
- Při vkládání nebo vyjmání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Chcete-li odstranit drážky na rošty, vytáhněte z bočních stěn nejdřív jejich přední část a poté zadní část. Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- K čištění skleněných dvířek nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

#### VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.

- Řídte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemisťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Před instalací spotřebiče ověřte, zda se jeho dvířka otevírají bez omezení.
- Spotřebič je vybaven elektrickým chladicím systémem. Musí být zapojen do elektrické sítě.

Minimální výška skříňky (minimální výška skřínky pod pracovní deskou)	590 (600) mm
Šířka skříňky	560 mm
Hloubka skříňky	550 (550) mm
Výška přední části spotřebiče	594 mm
Výška zadní části spotřebiče	576 mm
Šířka přední části spotřebiče	595 mm
Šířka zadní části spotřebiče	559 mm
Hloubka spotřebiče	569 mm
Vestavná hloubka spotřebiče	548 mm
Hloubka s otevřenými dvířky	1022 mm
Minimální velikost ventilačního otvoru. Otvor umístěný na spodní zadní straně	560x20 mm
Délka napájecího sítového kabelu. Kabel se nachází v pravém rohu zadní strany	1500 mm
Montážní šrouby	4x25 mm

## 2.2 Připojení k elektrické síti



### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou sítovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kably.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a sítovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Sítové kably se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dvířek spotřebiče nebo výklenku pod spotřebičem, obzvláště je-li spotřebič v provozu nebo jsou-li dvířka horká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Sítovou zástrčku zapojte do sítové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je sítová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ni sítovou zástrčku.
- Neodpojíte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Spotřebič se dodává se sítovou zástrčkou a napájecím kablem.

### Typy kabelů vhodné pro instalaci nebo výměnu v Evropě:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Průřez kabelu viz celkový příkon uvedený na typovém štítku. Také se můžete řídit tabulkou:

Celkový výkon (W)	Průřez kabelu (mm²)
maximálně 1 380	3x0.75
maximálně 2 300	3x1
maximálně 3 680	3x1.5

Uzemňovací kabel (zelený/žlutý kabel) musí být o 2 cm delší než hnědý fázový a modrý nulový kabel.

## 2.3 Použití

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zablokovány.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Po každém použití spotřebič vypněte.
- Pokud je spotřebič v provozu, budte při otevírání jeho dvířek opatrní. Může uniknout horký vzduch.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Na otevřená dvírka netlačte.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Dvírka spotřebiče otvírejte opatrně. Používáte-li přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs alkoholu a vzduchu.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Aby nedošlo k poškození nebo změnám barvy smaltu:
  - Nepokládejte nádoby ani jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
  - Nepokládejte hliníkovou fólii přímo na dnovnitřku spotřebiče.
  - Nenalávejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
  - Po dokončení přípravy jídla nenechávejte ve spotřebiči vlhké talíře ani jídlo.
  - Při vkládání nebo vyjímání příslušenství budte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.

- Při pečení vláčných moučníků použijte hluboký plech. Ovocné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.
- Vždy vařte se zavřenými dvířky spotřebiče.
- Je-li spotřebič instalován za nábytkovým panelem (např. dvířky), dvírka nábytku nesmí být nikdy zavřená, když je spotřebič v provozu. Za zavřeným nábytkovým panelem může docházet k nárůstu horka a vlhka, což může následně poškodit spotřebič, pouzdro nebo podlahu. Nezavírejte nábytkový panel, dokud spotřebič po použití zcela nevychladne.

## 2.4 Čištění a údržba

### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při snímání dvířek spotřebiče budte opatrní. Dvírka jsou těžká!
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, říďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.
- Nečistěte katalytický smalt pomocí čisticích prostředků.

## 2.5 Vnitřní osvětlení

### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané

- náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, at' už jde o teplotu, vibrace či vlnkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.
  - Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi.

## 2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko.

- Používejte pouze originální náhradní díly.

## 2.7 Likvidace

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obrátěte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte sítový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

## 3. INSTALACE

### **⚠ VAROVÁNÍ!**

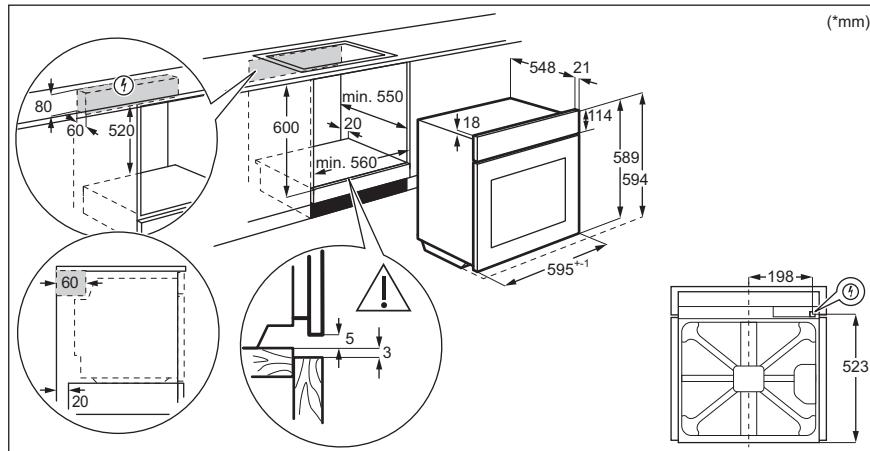
Viz kapitoly o bezpečnosti.

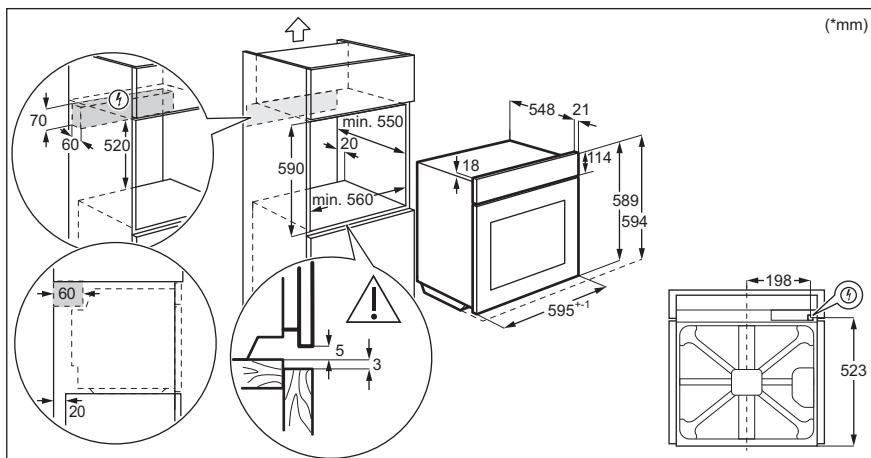
### 3.1 Vestavba



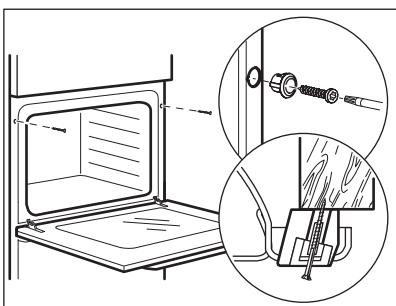
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



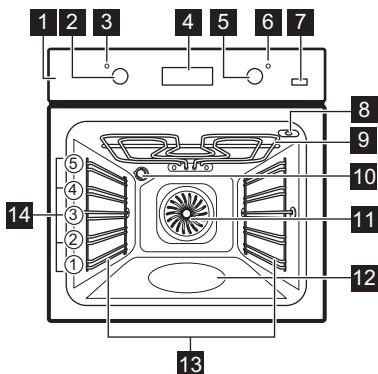


### 3.2 Připevnění trouby ke skřínce



## 4. POPIS SPOTŘEBIČE

### 4.1 Celkový pohled



- 1 Ovládací panel
- 2 Volič pečicích funkcí
- 3 Kontrolka/symbol napájení
- 4 Display
- 5 Ovládací volič (teploty)
- 6 Ukazatel/symbol teploty
- 7 Plus pára
- 8 Zásuvka pro pečící sondu
- 9 Topné těleso
- 10 Osvětlení
- 11 Ventilátor
- 12 Vyrytá část vnitřku trouby
- 13 Zasouvací mřížka, vyjmívatelné
- 14 Polohy mřížky

### 4.2 Příslušenství

- **Tvarovaný rošt**  
Pro nádoby na pečení, koláčové formy, pečeně.
- **Plech na pečení**  
Pro koláče a sušenky.
- **Hluboký pekáč/plech**  
K pečení a opékání jídel nebo jako plech na zachytávání tuku.

- **Pečící sonda**  
Slouží k měření stupně přípravy jídla.
- **Teleskopické výsuvy**  
Teleskopické výsuvy usnadňují vkládání nebo vytahování roštů.

## 5. OVLÁDACÍ PANEL

### 5.1 Zasunovací ovladače

Chcete-li spotřebič použít, stiskněte ovladač. Ovladač se vysune.

### 5.2 Senzorová tlačítka / tlačítka

— Slouží k nastavení času.

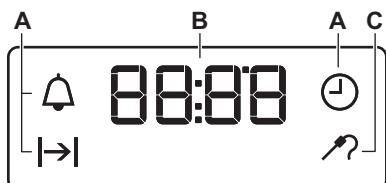
⌚ Slouží k nastavení funkce hodin.

+ Slouží k nastavení času.



K zapnutí a vypnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS.

## 5.3 Displej



- A. Funkce hodin
- B. Časovač
- C. Kontrolka pečící sondy

## 6. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Před prvním použitím

Během předelehřívání může z trouby vycházet zápach a kouř. Místnost musí být větraná.



Krok 1



Krok 2



Krok 3

#### Nastavte hodiny

1. Stisknutím nastavíte čas. Asi po 5 sek. blikání přespane a na displeji se zobrazí čas.

#### Vyčistěte troubu

1. Odstraňte z trouby veškeré příslušenství a vyjmíatelné drážky na rošty.
2. Spotřebič a troubu otřete pouze hadříkem z mikrovlnáka namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.

#### Předeříjte prázdnou troubu

1. Nastavte maximální teplotu pro funkci: .  
Čas: 1 h.
2. Nastavte maximální teplotu pro funkci: .  
Čas: 15 min.
3. Nastavte maximální teplotu pro funkci: .  
Čas: 15 min.

Vypněte troubu a vyčkejte, dokud nevychladne. Příslušenství a vyjmíatelné drážky na rošty vložte do trouby.

## 7. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

## 7.1 Jak nastavit: Pečící funkce

<b>Krok 1</b>	Otočením ovladačem pečicích funkcí zvolíte pečící funkci.	<b>Krok 2</b>	Otočením ovladače zvolte teplotu.
		<b>Krok 3</b>	Po ukončení přípravy troubu vypněte otočením ovladačů do polohy vypnuto.

## 7.2 Nastavení funkce: Pravý horký vzduch PLUS

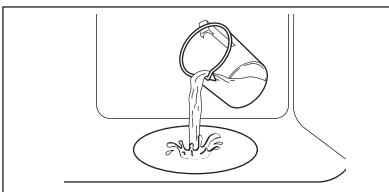
### ⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

**Krok 1** Přesvědčte se, že je trouba chladná.

**Krok 2** Naplňte vlis vnitřku trouby vodou z kohoutku.

(i) Maximální objem vlisu vnitřku trouby je 250 ml. Neplňte vlis vnitřku trouby vodou během pečení, nebo když je trouba horká.



**Krok 3** Nastavte funkci:  .

Stiskněte: . Kontrolka se rozsvítí. Funkce je kompatibilní pouze s funkcí: Pravý horký vzduch PLUS.

**Krok 4** Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu.

**Krok 5** Předehřejte prázdnou troubu po dobu 10 minut k vytvoření vlhkosti.

**Krok 6** Vložte jídlo do trouby.

Viz kapitolu „Tipy a rady“.

Během přípravy neotvírejte dveřka trouby.

**Krok 7** Troubu vypněte otočením ovladače pečicích funkcí do polohy vypnuto.

 – stisknutím vypnete troubu. Kontrolka zhasne.

**Krok 8** Po ukončení funkce opatrně otevřete dveřka. Uvolněná vlhkost může způsobit popáleniny.

**Krok 9** Přesvědčte se, že je trouba chladná. Odstraňte zbývající vodu z vlisu vnitřku trouby.

## 7.3 Pečící funkce

Pečící funkce	Použití
 Poloha Vypnuto	Trouba je vypnuta.
 Osvětlení	K zapnutí osvětlení.

Pečící funkce	Použití
  Pravý horký vzduch / Pravý horký vzduch PLUS	K pečení jídel na třech úrovních současně a k sušení potravin. Nastavte teplotu trouby o 20 – 40 °C nižší než při použití funkce Konvenční pečení. K dodání vlhkosti během pečení. K získání správné bary a kru-pavé kůrky během pečení. K za-jistění větší šťavnatosti při opě-tovném ohřevu.

Pečící funkce	Použití	Pečící funkce	Použití	
	Vlhký konvekční vzduch	Tato funkce slouží k úspore energie při pečení. Při použití této funkce se teplota ve vnitřku trouby může lišit od nastavené teploty. Může dojít ke snížení tepelného výkonu. Další informace naleznete v kapitole „Denní používání“. Poznámky: Vlhký konvekční vzduch.		K pečení pizzy. K intenzivnějšímu opečení dozlatova a dosažení krupavého korpusu.
	Spodní ohřev	K pečení koláčů s krupavým korpusem a zavařování potravin.		K pečení a opékání jídla na jedné úrovni trouby. Další informace ke katalytickému čištění naleznete v části „Čištění a údržba“.
	Rozmrazování	K rozmrazování potravin (zeleniny a ovoce). Doba rozmrazování závisí na množství a velikosti zmražených potravin.		
	Rychlý gril	Ke grilování tenkých kusů potraviny ve velkém množství a opékání chleba.		
	Turbo gril	K pečení velkých kusů masa nebo drůbeže s kostmi na jedné úrovni. K zapékání a pečení dozlatova.		

## 8. FUNKCE HODIN

### 8.1 Funkce hodin

Funkce hodin	Použití
	K nastavení, změně nebo kontrole denního času.
	Slouží k nastavení délky provozu trouby.
	K nastavení odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz trouby. Tuto funkci můžete zapnout kdykoliv, i u vypnuté trouby.

### 8.2 Jak nastavit: Funkce hodin

#### Jak nastavit: Denní čas

 – bliká po připojení trouby k elektrické síti, po výpadku elektrické energie nebo není-li nastaven časovač.

Pečící funkce	Použití
	K pečení pizzy. K intenzivnějšímu opečení dozlatova a dosažení krupavého korpusu.

### 7.4 Poznámky k tématu: Vlhký konvekční vzduch

Tato funkce byla použita ke splnění energetické třídy a požadavků na ekodesign (podle směrnice EU 65/2014 a EU 66/2014). Testy podle normy: IEC/EN 60350-1.

Dvířka trouby by měla být během pečení zavřená, aby nedošlo k přerušení funkce a aby trouba fungovala co nejúsporněji.

Pokyny k pečení najdete v kapitole „Tipy a rady“, Vlhký konvekční vzduch. Pro obecná doporučení ohledně úspory energie viz kapitolu „Energetická účinnost“, Úspora energie.

## Jak nastavit: Denní čas

+, — – stisknutím nastavte čas.  
Asi po 5 sek. blikání přestane a na displeji se zobrazí čas.

## Jak změnit: Denní čas

**Krok 1**  – opakoványm stisknutím změňte denní čas.  – začne blikat.

**Krok 2** +, — – stisknutím nastavte čas.  
Asi po 5 sek. blikání přestane a na displeji se zobrazí čas.

## Jak nastavit: Délka

**Krok 1** Nastavte funkci trouby a teplotu.

**Krok 2**  – opakováně stiskněte.  – začne blikat.

**Krok 3** +, — – stisknutím nastavte trvání.  
Na displeji se zobrazí:   
 – bliká po uplynutí nastaveného času. Zazní zvuková signalizace a trouba se vypne.

**Krok 4** Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

**Krok 5** Otočte ovladače do polohy vypnuto.

## Jak nastavit: Minutka

**Krok 1**  – opakováně stiskněte.  – začne blikat.

**Krok 2** +, — – stisknutím nastavte čas.  
Funkce se automaticky spustí po pěti sekundách.  
Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál.

**Krok 3** Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

**Krok 4** Otočte ovladače do polohy vypnuto.

## Jak zrušit: Funkce hodin

**Krok 1**  – opakováně stiskněte, dokud nezačne blikat symbol funkce hodin.

**Krok 2** Stiskněte a podržte: —.  
Funkce hodin po několika sekundách zhasne.

## 9. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 9.1 Pečící sonda

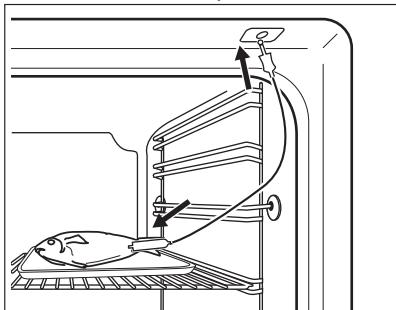
Pečící sonda - měří teplotu uvnitř pokrmu.  
Jakmile teplota pokrmu dosáhne nastavené teploty, trouba se vypne.

Nastavte dvě teploty:

- teplotu trouby: minimálně 120 °C,
  - teplotu ve středu pokrmu.
- Pro dosažení nejlepších výsledků:
- Přísady by měly mít pokojovou teplotu.
  - Pečící sonda - nepoužívejte ji u tekutých pokrmů.
  - Pečící sonda - v průběhu přípravy musí zůstat v pokrmu.

Kategorie potravin: maso, drůbež a ryby

1. Zasuňte špičku pečící sondy do středu masa nebo ryby, pokud možno do nejsilnější části. Ujistěte se, že alespoň 3/4 pečící sondy jsou vsunuty do pokrmu.
2. Zapojte zástrčku pečící sondy do zásuvky na boční straně spotřebiče.



Kontrolka pečící sondy bliká.

3. Stisknutím tlačítka nebo nastavte teplotu středu pokrmu. Můžete nastavit teplotu od 30 °C do 99 °C.
4. Nastavte funkci a teplotu trouby. Když teplota ve středu pokrmu dosáhne nastavené teploty, zazní dvouminutový zvukový signál. Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
5. Vypněte spotřebič.
6. Zástrčku pečící sondy vytáhněte ze zásuvky. Vyjměte pokrm ze spotřebiče. Pokud pokrm není propečený podle vašich představ, znova zopakujte výše uvedené kroky a nastavte vyšší teplotu sondy.

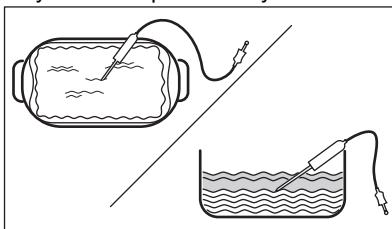
Teplotu pokrmu lze změnit kdykoliv během jeho přípravy. Opětovným stisknutím nastavte teplotu středu pokrmu.

## VAROVÁNÍ!

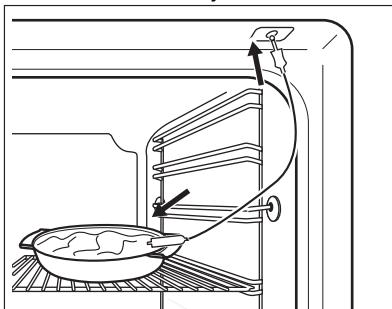
Při vytahování špičky a zástrčky pečící sondy buděte opatrní. Pečící sonda je horká. Hrozí nebezpečí popálení.

Druh jídla: dušené jídlo

1. Polovinu příasad vložte do zapékací misy.
2. Zasuňte špičku pečící sondy přesně do středu mísy. Během pečení musí pečící sonda držet stabilně na jednom místě. Abyste toho dosáhli, použijte pevnou příasadu. Okraj zapékací mísy použijte k podepření silikonové rukojeti pečící sondy. Špička pečící sondy by se neměla dotýkat dna zapékací mísy.



3. Pečící sondu zakryjte zbývajícími příasadami.
4. Zapojte zástrčku pečící sondy do zásuvky na boční stěně trouby.



Kontrolka pečící sondy zabliká.

5. Stiskněte tlačítko nebo a nastavte teplotu středu masa. Můžete nastavit teplotu od 30 °C do 99 °C.
6. Nastavte funkci trouby a teplotu. Když teplota ve středu pokrmu dosáhne nastavené teploty, zazní dvouminutový zvukový signál. Chcete-li signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
7. Vypněte spotřebič.

8. Odpojte zástrčku pečící sondu ze zásuvky. Vyměte nádobí ze spotřebiče. Pokud pokrm není propečený podle vašich představ, znovu zopakujte výše uvedené kroky a nastavte vyšší teplotu sondy.

Teplotu lze změnit kdykoliv během přípravy jídla. Stisknutím změňte nastavenou teplotu ve středu pokrmu.

#### VAROVÁNÍ!

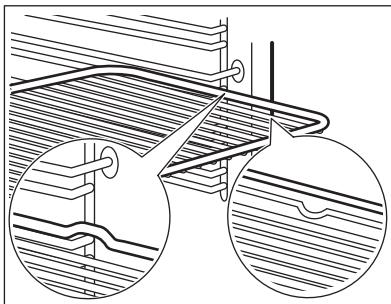
Při vytahování špičky a zástrčky pečící sondy buděte opatrní. Pečící sonda je horká. Hrozí nebezpečí popálení.

#### Tvarovaný rošt:

Rošt zasuňte mezi vodicí lišty drážek roštů a ujistěte se, že nožičky směřují dolů.

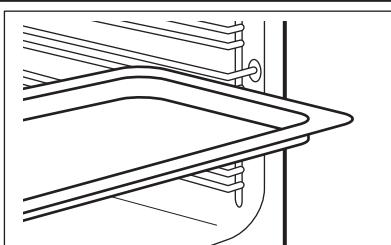
## 9.2 Vkládání příslušenství

Malý zárez nahoře zajišťuje vyšší bezpečnost. Tyto zárez také fungují jako ochrana proti překlopení. Vysoký okraj kolem rostu slouží jako ochrana proti sklouznutí varných nádob z rostu.



#### Plech na pečení / Hluboký pekáč:

Zasuňte plech mezi drážky zvolené úrovni roštů.



## 10. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

### 10.1 Chladicí ventilátor

Když je spotřebič v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby udržoval povrch spotřebiče chladný. Pokud spotřebič vypnete, chladicí ventilátor bude dál pracovat až do úplného ochlazení spotřebiče.

### 10.2 Bezpečnostní termostat

Nesprávná obsluha trouby nebo vadné součásti mohou způsobit nebezpečné přehřátí. Aby se tomu zabránilo, je tato trouba vybavena bezpečnostním termostatem, který přeruší napájení. Po poklesu teploty se trouba opět automaticky zapne.

## 11. TIPY A RADY



Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 11.1 Doporučení k pečení

Trouba má pět poloh roštů.

Polohy roštů v troubě se počítají zdola.

Vaše trouba může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u předchozí trouby.

#### Pečení dortů

Neotevřítejte dvířka trouby před 3/4 nastavené doby přípravy.

Pokud používáte dva plechy na pečení současně, ponechte mezi nimi jednu prázdnou pozici.

#### Vaření masa a ryb

Pro velmi mastné potraviny použijte hluboký pekáč/plech, abyste zabránili vzniku skvrn, které mohou být trvalé.

### 11.2 Vlhký konvekční vzduch – doporučená příslušenství

Používejte formy a nádoby z tmavého kovu a s povrchovou vrstvou. Pohlcují teplo lépe než nádoby ze světlého kovu a s reflexní úpravou.



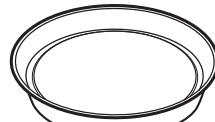
Plech na pizzu



Zapékací forma



Pečící šálky



Dortový korpus

Tmavý, nereflexní  
Průměr 28 cm

Tmavý, nereflexní  
Průměr 26 cm

Keramika  
Průměr 8 cm, výška 5 cm

Tmavý, nereflexní  
Průměr 28 cm

### 11.3 Vlhký konvekční vzduch

Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit doporučenou dobou pečení v tabulce níže.

Maso nechte před krájením přibližně 15 minut odstát, aby nevytekla šťáva.

Do hlubokého plechu na pečení přidejte trochu vody, aby v troubě nevzniklo příliš mnoho kouře. Abyste zabránili srážení kouře, přidávejte pokaždé po vysušení vodu.

#### Časy pečení

Časy pečení závisí na druhu pokrmu, jeho konzistenci a objemu.

Přede vším sledujte postup během přípravy. Při používání tohoto spotřebiče zjistěte optimální nastavení (nastavení teploty, časy pečení atd.) s vaším nádobím, recepty a množstvím.

		 (°C)		 (min)
Sladké pečivo, 12 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	175	3	40 - 50
Pečivo, 9 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	35 - 45
Mražená pizza, 0,35 kg	tvarovaný rošt	180	2	45 - 55
Piškotová roláda	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	30 - 40
Sušenka brownie	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	45 - 50
Suflé, 6 kusů	keramické pečící šálky na tvarovaný rošt	190	3	45 - 55
Dort. korp., pišk. těsto	dortový korpus na tvarovaný rošt	180	2	35 - 45
Piškotový dort	zapékací mísa na tvarovaný rošt	170	2	35 - 50
Poštírovaná ryba, 0,3 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	35 - 45
Celá ryba, 0,2 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	25 - 35
Rybí filé, 0,3 kg	plech na pizzu na tvarovaný rošt	170	3	30 - 40
Poštírované maso, 0,25 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	35 - 45
Šašlik, 0,5 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	3	40 - 50
Sušenky, 16 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	150	2	30 - 45
Makronky, 20 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	45 - 55
Muffin, 12 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	30 - 40
Slané pečivo, 16 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	35 - 45
Sušenky z křehkého těsta, 20 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	150	2	40 - 50
Ovocné dortíky, 8 kusů	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	170	2	30 - 40
Zelenina, poštírovaná, 0,4 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	2	35 - 45

Vegetariánská omele- ta	plech na pizzu na tvarovaný rošt	180	3	35 - 45
Středomořská zeleni- na, 0,7 kg	plech na pečení nebo pekáč na zachycení tuku	180	4	35 - 45

## 11.4 Informace pro zkušebny

Testy podle normy IEC 60350-1.

Malé kolá- če, 20 kou- sků na plech	Konvenční pe- čení	Plech na pe- čení	3	170	20 - 35	-
Malé kolá- če, 20 kou- sků na plech	Pravý horký vzduch	Plech na pe- čení	3	150 - 160	20 - 35	-
Malé kolá- če, 20 kou- sků na plech	Pravý horký vzduch	Plech na pe- čení	2 a 4	150 - 160	20 - 35	-
Jablečný koláč, 2 for- my na pe- čení, Ø 20 cm	Konvenční pe- čení	Tvarovaný rošt	2	180	70 - 90	-
Jablečný koláč, 2 for- my na pe- čení, Ø 20 cm	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2	160	70 - 90	-
Beztučný piškotový koláč, do- rtová forma Ø 26 cm	Konvenční pe- čení	Tvarovaný rošt	2	170	40 - 50	Nechte troubu 10 min předehřát.
Beztučný piškotový koláč, do- rtová forma Ø 26 cm	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2	160	40 - 50	Nechte troubu 10 min předehřát.

Beztučný piškotový koláč, dortová forma Ø 26 cm	Pravý horký vzduch	Tvarovaný rošt	2 a 4	160	40 - 60	Nechte troubu 10 min předehřát.
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	3	140 - 150	20 - 40	-
Máslové sušenky	Pravý horký vzduch	Plech na pečení	2 a 4	140 - 150	25 - 45	-
Máslové sušenky	Konvenční pečení	Plech na pečení	3	140 - 150	25 - 45	-
Topinky, 4-6 kusů	Gril	Tvarovaný rošt	4	max.	1 - 5	Nechte troubu 10 min předehřát.
Hovězí hamburger, 6 kusů, 0,6 kg	Gril	Tvarovaný rošt, odkapávací plech	4	max.	20 - 30	Tvarovaný rošt vložte na čtvrtou úroveň a odkapávací plech na třetí úroveň trouby. V polovině přípravy jídlo otočte. Nechte troubu 10 min předehřát.

## 12. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

#### 12.1 Poznámky k čištění



Přední stranu spotřebiče očistěte pouze hadříkem z mikrovlákna namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku. Očistěte a zkонтrolujte těsnění dvírek kolem rámu vnitřku trouby.

Kovové plochy očistěte pomocí čisticího roztoku.

#### Čisticí prostředky

Skvrny vyčistěte pomocí šetrného čisticího prostředku. Nenanášejte ho na katalytickou vrstvu.



Vnitřek trouby očistěte po každém použití. Hromadění mastnoty či zbytků jídel může způsobit požár.

#### Každodenní použití

Ve spotřebiči nebo na skleněných panelech dvírek se může srážet vlhkost. Chcete-li kondenzaci omezit, nechte spotřebič před přípravou jídla na 10 minut předehřát. Ve spotřebiči neuchovávejte potraviny déle než 20 minut. Po každém použití vysušte vnitřek spotřebiče pouze hadříkem z mikrovlákna.



Všechno příslušenství vyčistěte po každém použití a nechte jej oschnout. Použijte pouze hadřík z mikrovlnáka namočený v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku. Příslušenství nečistěte v myčce nádobí.

Nepřílnavé příslušenství nečistěte pomocí abrazivních čisticích prostředků nebo ostrých předmětů.

#### Příslušenství

## 12.2 Jak provádět čištění: Vyrytá část vnitřku trouby

Po pečení v páře vyčistěte vlis vnitřku trouby a odstraňte usazeniny vodního kamene.

#### Krok 1

Nalijte do vlisu vnitřku trouby 250 ml bílého octa. Použijte maximálně 6% oct bez jakýchkoliv přísad.

#### Krok 2

Nechte oct rozpustit usazeniny vodního kamene při pokojové teplotě po dobu 30 minut.

#### Krok 3

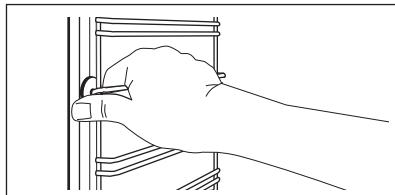
Vnitřek trouby umyjte vlažnou vodou a měkkým hadrem.

V případě funkce: Pravý horký vzduch PLUS čistěte troubu každých 5–10 cyklů pečení.

## 12.3 Jak vyjmout: Roštové drážky / katalytické panely

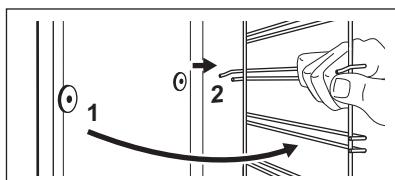
K vyčištění trouby vyjměte drážky na rošty / katalytické panely.

**Krok 1** Vypněte troubu a vyčkejte, dokud nevychladne.



**Krok 2** Odtáhněte přední část konstrukce roštových drážek od postranní stěny. Přidržte na svém místě zadní část konstrukce roštových drážek a katalytický panel. Katalytické panely nejsou upoveny ke stěnám trouby. Po vymítnutí konstrukce roštových drážek by mohly vypadnout.

**Krok 3** Odtáhněte zadní konec konstrukce roštových drážek od postranní stěny a vyjměte ji.



**Krok 4** Drážky na rošty nainstalujte stejným postupem v opačném pořadí. Patky výsuvních kolejniček musí směřovat dopředu.

## 12.4 Pokyny k použití: Katalytické čištění

Uvnitř trouby jsou katalytické panely. Katalytické panely absorbuji tuk během katalýzy.

Skvrny nebo změna zbarvení katalytické vrstvy nemá na čištění vliv.

### Před katalytickým čištěním

Vypněte troubu a vyčkejte, dokud nevychladne.

Vyjměte všechno příslušenství.

Dno trouby a vnitřní sklo dvířek ořete měkkým hadíkem namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.

### Vyčištění trouby pomocí katalytického čištění

#### Krok 1

Nastavte funkci a teplotu trouby:



#### Krok 2

Po vyčištění otočte ovladačem funkcí trouby do polohy vypnuto.

#### Krok 3

Jakmile trouba vychladne, vyčistěte její vnitřek pomocí vlnitého měkkého hadíku.

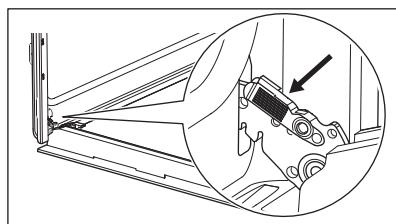
## 12.5 Jak odstranit a nainstalovat: Dvířka

Dvířka trouby se skládají ze dvou skleněných panelů. Dvířka trouby a vnitřní skleněný panel lze za účelem čištění demontovat. Před demontáží skleněných panelů si přečtěte celou kapitolu „Odstranění a instalace dvířek“.

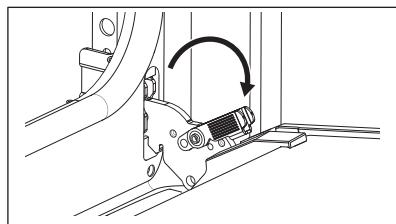
#### ⚠️ POZOR!

Troubu bez skleněných panelů nepoužívejte.

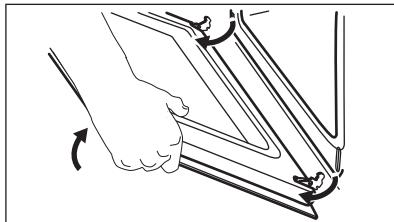
**Krok 1** Dvířka trouby zcela otevřete a podržte oba dveřní závěsy.



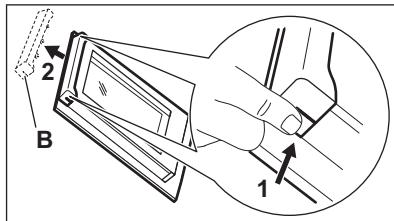
**Krok 2** Zvedněte západky a táhněte za ně, dokud necvaknou.



**Krok 3** Napříčete dveřka trouby do první polohy otevření. Pak dveřka nadzdvihněte a vytáhněte z jejich umístění.

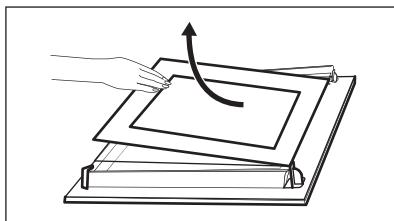


**Krok 4** Dveřka položte na měkkou látku na rovné podložce.



**Krok 5** Uchopte okrajovou lištu (B) na horní straně dveřek na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte svorku těsnění.

**Krok 6** Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a vyjměte ji.



**Krok 7** Uchopte skleněný panel dveřek za horní okraj a opatrně jej vytáhněte ven. Ujistěte se, že sklo zcela sklouzne z držáků.

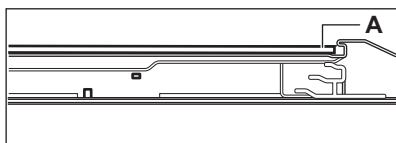
**Krok 8** Skleněné panely omyjte vodou s mycím prostředkem. Skleněné panely opatrně osušte. Skleněné panely nemyjte v myčce nádobí.

**Krok 9** Po vyčištění skleněný panel a dveřka trouby opět nasaděte.

Jsou-li dveřka správně nainstalována, uslyšíte při zavírání západek cvaknutí.

Potisk skla musí směřovat k vnitřní straně dveřek. Po instalaci se ujistěte, že povrch rámu skleněného panelu není na potisku skla na dotek drsný.

Při správné instalaci dveřní lišta zacvakne. Dávajte pozor, abyste vnitřní skleněný panel nainstalovali správně do jeho umístění.



## 12.6 Jak vyměnit: Osvětlení

### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.  
Žárovka může být horká.

Halogenovou žárovku vždy držte v kusu látky, aby na jejím povrchu nedošlo k připálení mastnoty.

## Před výměnou osvětlení:

Krok 1	Krok 2	Krok 3
Vypněte troubu. Počkejte, dokud trouba nevychladne.	Odpojte troubu od elektrické sítě.	Na dno vnitřku trouby položte utěrku.

## Zadní žárovka

<b>Krok 1</b>	Skleněným krytem otoče a sejměte jej.
<b>Krok 2</b>	Skleněný kryt vyčistěte.
<b>Krok 3</b>	K výměně použijte vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
<b>Krok 4</b>	Nasaděte skleněný kryt.

## 13. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 13.1 Co dělat, když...

Ve všech případech, které nejsou v této tabulce zahrnuty, se obraťte na autorizované servisní středisko.

Problém	Zkontrolujte, zda...
Trouba nehřeje.	Je spálená pojistka.
Funkce Pečící sonda nefunguje.	Zástrčka Pečící sonda je zcela zasunutá do zásuvky.

Problém	Zkontrolujte, zda...
Těsnění dvířek je poškozené.	Troubu nepoužívejte. Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Na displeji se zobrazí „12.00“.	Došlo k výpadku proudu. Nastavte denní čas.
Z vlnu vnitřku trouby vytéká voda.	Ve vlnu vnitřku trouby je příliš mnoho vody.
Neuspokojivé výsledky přípravy pomocí funkce: Pravý horký vzduch PLUS .	Vlnu vnitřku trouby jste noplňili vodou.
Osvětlení nefunguje.	Spálená žárovka.

### 13.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na svého prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek se nachází na předním rámu vnitřku spotřebiče. Nesundávejte typový štítek z vnitřní části spotřebiče.

#### Doporučujeme vám zapsat si údaje sem:

Model (Mod.)	.....
Výrobní číslo (PNC)	.....
Sériové číslo (S.N.)	.....

## 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

### 14.1 Informace o výrobku a Informační list výrobku dle nařízení EU o ekodesignu a energetických štítcích

Jméno dodavatele	Electrolux	
Označení modelu	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Index energetické účinnosti	95.3	
Třída energetické účinnosti	A	
Spotřeba energie při standardním zatížení, konvenční ohřev	0.95kWh/cyklus	
Spotřeba energie při standardním zatížení, režim nuceného větráku	0.81kWh/cyklus	
Počet dutin	1	
Zdroj tepla	Elektrická energie	
Hlasitost	72l	
Typ trouby	Vestavná trouba	
Hmotnost	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost – část 1: Rozsahy, trouby, parní trouby a grily - Metody měření výkonu.

### 14.2 Úspora energie



Tento spotřebič je vybaven funkcemi, které vám pomohou ušetřit energii při každodenním vaření.

Ujistěte se, že jsou dvířka spotřebiče při jeho provozu zavřená. Během pečení neotvírejte dvířka spotřebiče příliš často. Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je na svém místě řádně uchyceno.

Pro účinnější úsporu energie používejte kovové nádobí.

Je-li to možné, spotřebič před pečením nepředehřívejte.

Připravujete-li několik jídel najednou, snažte se, aby prodlevy při pečení byly co nejkratší.

#### Horkovzdušné pečení

Je-li to možné, pro úsporu energie používejte funkce pečení s ventilátorem.

#### Zbytkové teplo

Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu spotřebiče na minimum 3–10 minut před koncem pečení. Pečení bude pokračovat i nadále díky zbytkovému teplu uvnitř spotřebiče.

Zbytkové teplo můžete využít k ohřevu jiného jídla.

#### Uchování teploty jídla

Chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty pokrmu, zvolte nejnižší možné nastavení teploty.

#### Vlhký konvekční vzduch

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení.

## 15. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodíte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

## MÕTLEME TEILE

Täname, et ostsite Electroluxi seadme. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaegset professionalset kogemust ja innovatsiooni. Geniaalne ja stiilne, loodud teile mõeldes. Selle kasutamisel võite olla alati kindel, et tulemused on suurepärased.

Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka.

**Külastage meie veebisaiti, kust leiate**



Nõuandeid, brošüre, törkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Teave on toodud andmeplaadil.

Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave

Üldine teave ja vihjeid

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	52
2. OHUTUSJUHISED.....	53
3. PAIGALDAMINE.....	56
4. TOOTE KIRJELDUS.....	58
5. JUHTPANEEL.....	58
6. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	59
7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	59
8. KELLA FUNKTSIOONID.....	61
9. TARVIKUTE KASUTAMINE.....	63
10. LISAFUNKTSIOONID.....	65
11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	65
12. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	68
13. VEAOTSING.....	71
14. ENERGIATÖHUSUS.....	72
15. JÄÄTMEKÄITLUS.....	73

## **1. OHUTUSINFO**

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### **1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus**

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmost eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega ega.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- HOIATUS: Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Hoidke lapsed ning lemmikloomad töötavast ja jahtuvast seadmost eemal.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### **1.2 Üldine ohutus**

- See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides,

kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormusti.

- Seadme paigaldamine ja toitekaablit vahetamine on lubatud ainult kvalifitseeritud elektrikule!
- Ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud.
- Enne mis tahes hooldustöid ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- HOIATUS: Elektrilöögi tekkimise vältimiseks veenduge, et seade on enne lambi vahetamist välja lülitatud.
- HOIATUS: Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Tuleb olla ettevaatlik, et vältida kütteelementide või pinna puudutamist seadme sisemuses.
- Tarvikute või ahjunõude eemaldamiseks või sisestamiseks kasutage alati ahjukindaid.
- Ahjuriili tugede eemaldamiseks tömmake esmalt riililitoe esiotics ja seejärel tagumine ots külgselina küljest lahti. Asetage ahjuresti toed tagasi vastupidises järjekorras.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit.
- Ärge kasutage klaasukse puhastamiseks abrasiivpuhastusvahendid või teravad metallkaubitsad, sest need võivad klaasi pinda kriimustada, mille tagajärvel võib see puruneda.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage köik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.

- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanoosid.
- Ärge tömmake seadet käepidemest.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.

- Enne seadme paigaldamist kontrollige, kas seadme uks avaneb takistusteta.
- Seade on varustatud elektrilise jahutussüsteemiga. See tuleb ühendada elektritoitesüsteemiga.

Kapi minimaalne kõrgus (tööpinna all asuva kapi mi- nimaalne kõrgus)	590 (600) mm
Kapi laius	560 mm
Kapi sügavus	550 (550) mm
Seadme esiosa kõrgus	594 mm
Seadme tagaosa kõrgus	576 mm
Seadme esiosa laius	595 mm
Seadme tagaosa laius	559 mm
Seadme sügavus	569 mm
Sisseehitatud seadme sü- gavus	548 mm
Sügavus avatud uksega	1022 mm
Ventilatsiooniva minimaal- ne suurus. Ava asub põhja tagumises osas	560x20 mm
Toitejuhtme pikkus. Juhe asub tagumisel küljel pa- rempoolses nurgas	1500 mm
Kinnituskruvid	4x25 mm

## 2.2 Elektriühendus

### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögiohut!

- Kõik elektriühendused peab teostama kvalifitseeritud elektril.
- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektrianindmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Jälgige, et toitejuhu ei puutuks vastu seadme ust ega oleks uksele lächedal või

seadme all olevas nišis, eriti siis, kui seade töötab või uks on kuum.

- Isoleeritud ja isoleerimata osad peavad olema kinnitatud nii, et neid ei saaks ilma tööriistadeta eemaldada.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Kui seinakontakt logiseb, ärge pange sinna toitepistikut.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tömmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Kasutage ainult õigeid isolatsiooniseadiseid: kaitselüeliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.
- Seadme ühendus vooluvõrguga tuleb varustada mitmepooluselise isolatsiooniseadisega. Isolatsiooniseadise lahatutud kontaktide vahemik peab olema vähemalt 3 mm.
- Seadmega kaasnevad toitekaabel ja toitepistik.

### Kaablitüübhid, mis sobivad paigaldamiseks või asendamiseks Euroopas:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kaabli ristlõike pindala peab vastama andmesildil näidatud koguvõimsusele. Võite vaadata ka tabelit:

Koguvõimsus (W)	Kaabli ristlõige (mm <sup>2</sup> )
max 1380	3x0.75
max 2300	3x1
max 3680	3x1.5

Maandusjuhe (roheline/kollane kaabel) peab olema 2 cm pikem kui pruun faasijuhe ja sinine neutraaljuhe.

## 2.3 Kasutamine

### ⚠ HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või plahvatuse oht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Veenduge, et ventilatsiooniavad pole kinni.
- Ärge jätké töötavat seadet järelvalveta.
- Deaktiveerige seade iga kord pärast kasutamist.
- Olge seadme töötamise ajal ukse avamisega ettevaatlik. Kuum õhk võib vabaneda.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega veoga kokku puutudes.
- Ärge avaldage avatud uksele survet.
- Ärge kasutage seadet töö- ega hoiupinnana.
- Avage seadme uks ettevaatlikult. Koostisosade kasutamine koos alkoholiga võib tekitada alkoholi ja õhu segu.
- Ärge laske ukse avamisel sädemetel ega lahtisel leegil seadmega kokku puutuda.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.

### ⚠ HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Emailkihi kahjustamise või värvimuurustuse ärahoitmiseks:
  - ärge pange ahjunõusid ega muid esemeid otse seadme põhjale.
  - ärge asetage alumiiniumfooliomit vahetult seadme sisemuse põhjale.
  - ärge pange vett vahetult kuuma seadmesse.
  - ärge hoidke pärast küpsetamise lõpetamist seadmes niiskeid nõusid ja toitu.
  - olge lisavarustuse eemaldamisel või paigaldamisel ettevaatlik.
- Emaili või roostevaba terase värv muutumine ei mõjuta seadme tööd kuidagi.
- Mahlasemate kookide puhul kasutage sügavat vormi. Puuviljamahlad tekitavad plekke, mis võivad olla püsivad.
- Valmistage toitu alati suletud ahjuuksega.

- Kui seade paigaldatakse köögimööbli paneeli (nt ukse) taha, siis jälgige, et seadme töötamise ajal oleks uks alati lahti. Vastasel korral võib kinnise mööblipaneeli taha kogunev niiskus kahjustada nii seadet, mööblit kui ka põrandat. Ärge sulgege paneeli või ust, enne kui seade pole pärast kasutamist täielikult maha jahtunud.

## 2.4 Puhastus ja hooldus

### ⚠ HOIATUS!

Vigastuse, tulekahju või seadme kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Veenduge, et seade on maha jahtunud. Klaaspanteelid võivad puruneda.
- Kui ukse klaaspanteeli tekib mõra, tuleb see kohe välja vahetada. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.
- Olge ukse seadme küljest eemaldamisel ettevaatlik. Uks on raske!
- Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pinnamaterjali kahjustumist.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisvamme, lahusteid ega metallist esemeid.
- Ahjupihusti kasutamisel järgige pakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge puhastage katalüütelist emaili pesuainega.

## 2.5 Sisevalgustus

### ⚠ HOIATUS!

Elektrilöögi oht!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on möeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole möeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

- Toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat.
- Kasutage ainult samasuguste näitajatega lampe .

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## 2.7 Kõrvaldamine

**⚠ HOIATUS!**

Lämmumis- või vigastusoht!

## 3. PAIGALDAMINE

**⚠ HOIATUS!**

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

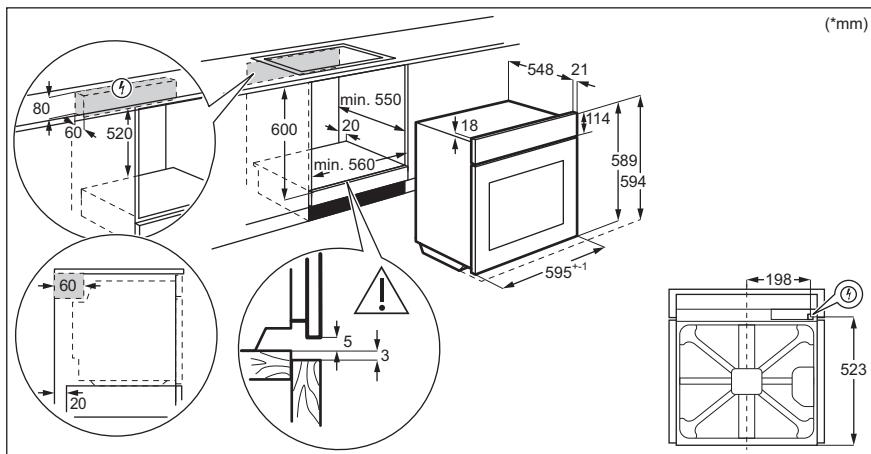
- Seadme nõuetekohase kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake elektrijuhe seadme läheidalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksesulgur, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksu jäämist.

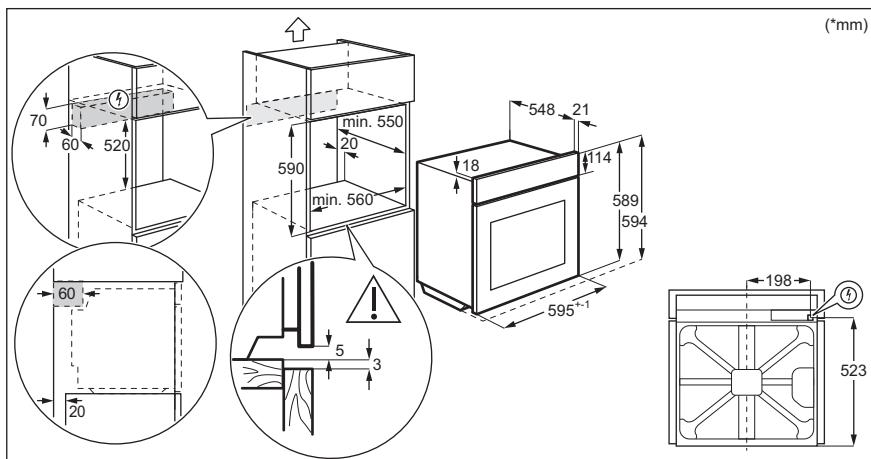
### 3.1 Sisseehitamine



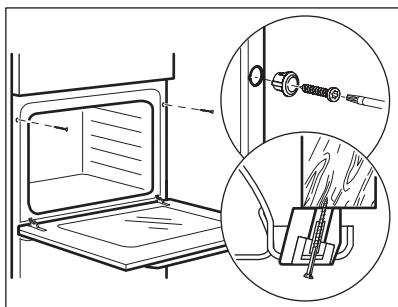
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



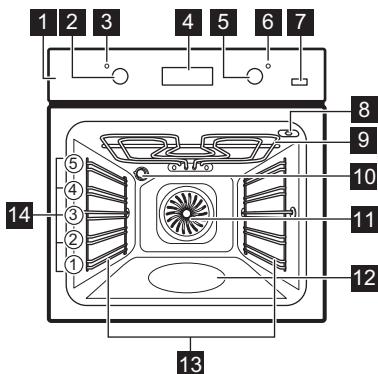


### 3.2 Seadme kinnitamine kõögimööblisse



## 4. TOOTE KIRJELDUS

### 4.1 Üldine ülevaade



- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| 1  | Juhtpaneel                     |
| 2  | Küpsetusrežiimide nupp         |
| 3  | Toite tuli/sümbol              |
| 4  | Ekraan                         |
| 5  | Temperatuuri juhnupp           |
| 6  | Temperatuuri indikaator/sümbol |
| 7  | Lisaaur                        |
| 8  | Toidutermomeetri pesa          |
| 9  | Kuumutuselement                |
| 10 | lamp                           |
| 11 | Ventilaator                    |
| 12 | Veesüvend                      |
| 13 | Riiulitugi, eemaldatav         |
| 14 | Riiuli asendid                 |

### 4.2 Lisatarvikud

- Traatrest**  
Küpsetusnõudele, koogivormidele, praadidele.
- Küpsetusplaat**  
Kookide ja küpsiste jaoks.
- Grill-/küpsetuspann**  
Küpsetamiseks ja rõstimiseks või pannina rasva kogumiseks.

- Toidusensor**  
Toidu küpsemisastme mõõtmiseks.
- Teleskoopsiinid**  
Teleskoopsiinid võimaldavad reste hõlpsamalt sisestada ja eemaldada.

## 5. JUHTPANEEL

### 5.1 Sisselükatavad nupud

Seadme kasutamiseks vajutage nuppu. Nupp tuleb välja.

### 5.2 Sensorväljad / nupud



Kellaaja valimiseks.



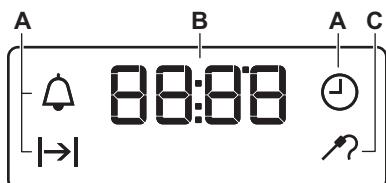
Kella funktsiooni määramiseks.



Kellaaja valimiseks.



## 5.3 Ekraan



- A. Kella funktsioonid
- B. Taimer
- C. Toidutermomeetri indikaator

## 6. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käitlevaid peatükke.

### 6.1 Enne esmakordset kasutamist

Eelkuumutuse ajal võib ahjust tulla lõhnha ja suitsu. Veenduge, et ruum on hästi ventileeritud.



1. samm



2. samm



3. samm

#### Seadke kell öigeks

1. +, - – vajutage aja seadmiseks. Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

#### Puhastage ahi

2. Puhastage ahi ja tarvikuid ainult mikrokiudlapi, sooja vee ning pehmetoimelise pesuvahendiga.

#### Eelkuumutage tühja ahju

1. Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:  Aeg: 1 h.
2. Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:  Aeg: 15 min.
3. Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:   Aeg: 15 min.

Lülitage ahi välja ja oodake, kuni see on jahtunud. Pange tarvikud ja eemaldatavad restitoed ahu.

## 7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käitlevaid peatükke.

## 7.1 Kuidas valida: Küpsetusrežiim

- |                |                                                             |
|----------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>1. samm</b> | Ahjufunktsiooni valimiseks keerake ahjufunktsioonide nuppu. |
| <b>2. samm</b> | Temperatuuri valimiseks keerake juhtnuppu.                  |

- |                |                                                                                 |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3. samm</b> | Pärast küpsetamise lõppu keerake nupud väljas-asendisse, et ahi välja lülitada. |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|

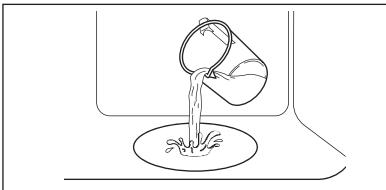
## 7.2 Funktsiooni seadmine: Pöördöhk PLUSS



### HOIATUS!

Pöletuse ja seadme kahjustamise oht!

- |                |                                                                                                                                                                                                    |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. samm</b> | Veenduge, et ahi on jahtunud.                                                                                                                                                                      |
| <b>2. samm</b> | Kallake ahjuõnsuse süvendisse kraanivett.<br><b>(i)</b> Ahjuõnsuse süvendi maksimaalne maht on 250 ml. Küpsetamise ajal või siis, kui ahi on veel kuum, ei tohi ahjuõnsuse süvendisse vett valada. |



- |                |                                                                                                                                  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3. samm</b> | Seadke funktsioon:<br>Vajutage:  Indikaator lülitub sisse. Töötab ainult funktsiooniga: Pöördöhk PLUSS.                          |
| <b>4. samm</b> | Temperatuuri valimiseks keerake temperatuurinuppu.                                                                               |
| <b>5. samm</b> | Niiskuse tekitamiseks eelkuumutage tühja ahju 10 minutit.                                                                        |
| <b>6. samm</b> | Pange toit ahju.<br>Vt jaotist "Vihjeid ja näpunäiteid".<br>Ärge avage ahju ust küpsetuse ajal.                                  |
| <b>7. samm</b> | Keerake küpsetusrežiimide nupp väljas-asendisse, et ahi välja lülitada.<br>– ahi välja lülitamiseks vajutage. Indikaator kustub. |
| <b>8. samm</b> | Kui funktsioon on lõppenud, avage ettevaatlikult uks. Eralduv aur võib põhjustada nahapõletust.                                  |
| <b>9. samm</b> | Veenduge, et ahi on jahtunud. Eemaldage ahjuõnsuse süvendist sinna jäänud vesi.                                                  |

## 7.3 Küpsetusrežiimid

Küpsetusrežiim	Kasutamine
<b>0</b>	Ahi on väljas.
Väljas-asend	
	Valgusti sisselülitamiseks.
Sisevalgustus	

Küpsetusrežiim	Kasutamine	Küpsetusrežiim	Kasutamine
 Pöördöhk / Pöördöhk PLUSS	Küpsetamiseks korraga kuni kolmel tasandil ja toidu kuivatamiseks. Seadke ahju temperatuur 20 - 40 °C madalamaks kui funktsiooniga Tavapärane küpsetamine. Niiskuse lisamiseks küpsetamise ajal. Òige värvi ja kröbeda kooriga saavutamiseks. Toidu soojendamisel mahlasuse lisamiseks.	 Turbogrill	Suurte kondiga liha- või linnulihatükide rõstimiseks ühel ahjutasandil. Gratineerimiseks ja pruunistamiseks.
 Niiske küpsetus pöördöhuga	Funktsiooni küpsetamise ajal energia säestmiseks. Selle funktsiooni kasutamisel võib ahju sisemine temperatuur erineda valitud temperatuurist. Kuumustvõimsus võib väheneda. Lisateavet leiate jaotises "Igapäevane kasutamine", Märkused: Niiske küpsetus pöördöhuga.	 Pitsa funktsioon	Pitsa küpsetamiseks. Intensiivseks pruunistamiseks ja kröbeda põhja saavutamiseks.
 Alumine kuumutus	Kröbeda põhjaga kookide küpsetamiseks ja toidu hoidistamiseks.	 Tavapärane küpsetamine / Kata-lüüs	Ühel ahjutasandil küpsetamiseks ja rõstimiseks. Vt jaotist "Hooldus ja puastus", kust leiate lisateavet katalütilise puastuse kohta.
 Sulatamine	Toidu sulatamiseks (puu- ja juurviljad). Sulatamise aeg sõltub külmutatava toidu kogusest ja suurusest.		
 Kiirgrill	Suuremas koguses öhemate palade grillimiseks ja leiva rõstimiseks.		

## 8. KELLA FUNKTSIOONID

### 8.1 Kella funktsioonid

Kellafunktsioon	Rakendus
 Kellaaeg	Kellaaja määramiseks, muutmiseks või kontrollimiseks.
 Kestus	Ahu tööaja kestuse määramiseks.
 Minutilugeja	Pöördloenduse seadistamiseks See funktsioon ei mõjuta ahu tööd. Saate funktsiooni valida igal ajal, ka siis, kui ahi on välja lülitatud.

## 8.2 Kuidas seadistada: Kella funktsioonid

### Kuidas seadistada: Kellaeg

⌚ – vilgub, kui ühendate ahu elektrivõrku, kui on olnud elektrikatkestus või kui taimer pole seatud.

+ — – vajutage aja seadmiseks.  
Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

### Kuidas muuta: Kellaeg

1. samm ⌚ – vajutage korduvalt kellaaja muutmiseks. ⏱ – hakkab vilkuma.

2. samm + — – vajutage aja seadmiseks.  
Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

### Kuidas seadistada: Kestus

1. samm Seadke ahu funktsioon ja temperatuur.

2. samm ⌚ – vajutage korduvalt. → – hakkab vilkuma.

3. samm + — – vajutage, et valida kestus.  
Näidikul kuvatakse: →.  
→ – vilgub, kui seatud aeg löpeb. Kõlab helisignaal ja ahi lülitub välja.

4. samm Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

5. samm Keerake nupud väljas-asendisse.

### Kuidas seadistada: Minutilugeja

1. samm ⌚ – vajutage korduvalt. ⏲ – hakkab vilkuma.

2. samm + — – vajutage aja seadmiseks.  
Funktsioon käivitub automaatselt 5 sekundi pärast.  
Kui valitud aeg saab täis, kostab helisignaal.

3. samm Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

4. samm Keerake nupud väljas-asendisse.

### Kuidas tühistada: Kella funktsioonid

1. samm ⌚ – vajutage korduvalt, kuni kellafunktsiooni sümbol hakkab vilkuma.

2. samm Vajutage ja hoidke all: —.  
Kellafunktsioon lülitub mõne sekundi pärast välja.

## 9. TARVIKUTE KASUTAMINE

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

### 9.1 Toidusensor

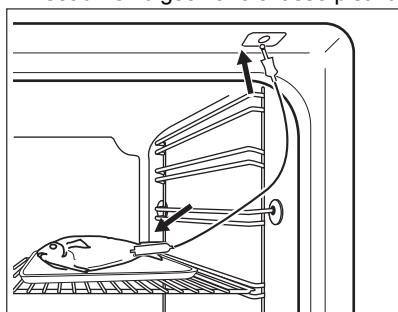
Toidusensor – mõõdab toidu sisetemperatuuri. Kui toit saavutab valitud temperatuuri, lülitub ahi välja.

Valige 2 temperatuuri:

- ahju temperatuur: miinimum 120 °C,
  - toidu sisetemperatuur.
- Parimateks küpsentustulemusteks:
- Toiduained peaksid olema toatemperatuuril.
  - Toidusensor – ärge kasutage vedelate toitude puhul.
  - Toidusensor – küpsetamise ajal peab see olema toidu sees.

Toidukategooriad: liha, linnuliha ja kala

1. Suruge toidutermomeetri ots liha või kala keskele, kõige paksemasse ossa. Jälgige, et toidutermomeeter oleks vähemalt 3/4 ulatuses toidu sees.
2. Sisestage sisetemperatuuri anduri pistik seadme külgeosal olevasse pistikupessa.



Sisetemperatuuri anduri indikaator vilgub.

3. Sisetemperatuuri valimiseks vajutage nuppu + või -. Temperatuuri saate valida vahemikus 30 °C kuni 99 °C.
4. Määrake ahju funktsioon ja temperatuur.

Kui toit saavutab määratud sisetemperatuuri, kostab 2 minutit helisignaal. Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

5. Lülitage seade välja.
6. Eemaldage sisetemperatuuri sensori pistik pistikupesast. Eemaldage nöud seadmest.

Kui toit ei ole küpsenud teie ootuste kohaselt, läbige uuesti ülaltoodud sammud ja määrake kõrgem sisetemperatuur.

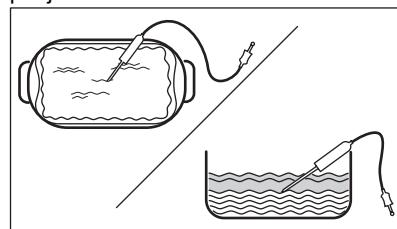
Küpsetamise ajal saate temperatuuri alati muuta. Sisetemperatuuri seadmiseks vajutage nuppu .

### ⚠ HOIATUS!

Sisetemperatuuri sensori otsa ja pistiku eemaldamisel olge ettevaatlik. Sisetemperatuuri sensor on kuum. Eksisteerib põletusoht.

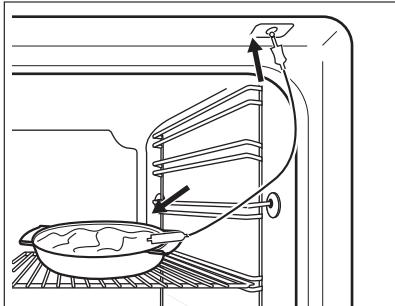
Toidu kategooria: vormiroog

1. Pange pool koostisainetest küpsetusvormi.
2. Suruge toidutermomeetri ots täpselt vormiroa keskossa. Küpsemise ajal peaks toidutermomeeter püsima ühes kohas paigal. Kasutage selleks mõnda tahkemat koostisainet. Toidutermomeetri silikoonist käepide peaks toetuma küpsetusnõu servale. Toidutermomeetri ots ei tohiks pootuda vastu küpsetusvormi põhja.



3. Toidutermomeeter peaks olema kaetud ülejäänud koostisainetega.

- Pange toidutermomeetri pistik seadme külgeinas olevasse pessa.



Toidutermomeetri indikaator hakkab vilkuma.

- Sisetemperatuuri valimiseks vajutage nuppu + või -. Temperatuuri saate valida vahemikus 30 °C kuni 99 °C.
- Määrake ahju funktsioon ja ahju temperatuur.

Kui toit saavutab määratud sisetemperatuuri, kostab 2 minutit helisignaal. Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

#### Traatrest:

Lükake rest ahjuriuli toe juhtsoontele ja jälgige, et restikumerused oleksid allpool.

- Lülitage seade välja.

- Eemaldage toidutermomeetri pistik pesast. Eemaldage nõu seadmost.

Kui toit ei ole küpsenud teie ootuste kohaselt, läbige uuesti ülaltoodud sammud ja määrake kõrgem sisetemperatuur.

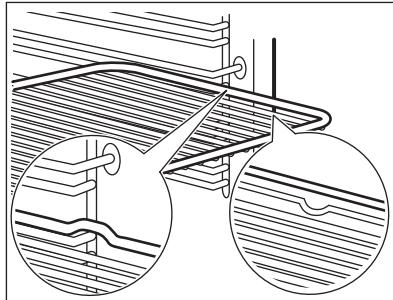
Küpsetamise ajal võite te temperatuuri alati muuta. Valitud sisetemperatuuri muutmiseks vajutage .

#### HOIATUS!

Olge ettevaatlik, kui eemaldate toidutermomeetri otsa ja pistikut. Toidutermomeeter on tuline. Pöletusoht!

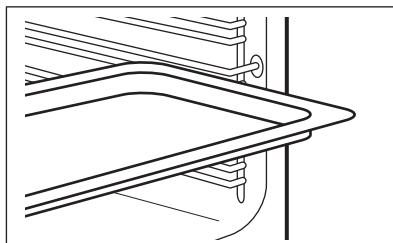
## 9.2 Tarvikute sisestamine

Väike ülaosas asuv sälk suurendab turvalisust. Sälgud kujutavad endast ka libisemisvastast abinööd. Kõrged servad aitavad ära hoida ahjunööde restilt mahalibisemist.



#### Küpsetusplaat / Sügav pann:

Lükake ahjurest riuliraami juhtsoonte vahele.



## 10. LISAFUNKTSIOONID

### 10.1 Jahutusventilaator

Seadme töö ajal lülitub jahutusventilaator automaatselt sisse, et hoida seadme pinnad jahedana. Kui lülitate seadme välja, siis jätkab jahutusventilaator töötamist kuni seadme mahajahtumiseni.

### 10.2 Turvatermostaat

Ahju vale kasutamine või katkised osad võivad põhjustada ohtlikku ülekuumenemist. Selle ärahoitmiseks on ahjul olemas ohutustermostaat, mis katkestab toitevarustuse. Ahi lülitub uuesti automaatselt sisse, kui temperatuur on langenud.

## 11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



Vt ohutust käitlevaid peatükke.

### 11.1 Soovitused söögivalmistamiseks

Ahjas on viis tasandit.

Ahutasandeid loetakse altpoole üles.

Teie ahi võib küpsetada või praadida erinevalt teie eelmisest ahjust.

#### Kookide küpsetamine

Ärge avage ahjuust enne, kui 3/4 toiduvalmistamisajast on möödunud.

Kui kasutate korraga kaht küpsetusplaati, jätkke nende vahel üks tasand tühjaks.

#### Liha ja kala valmistamine

Kasutage väga rasvase toidu korral sügavat panni, et ahjule ei tekiks plekke, mis võivad olla püsivad.

Enne lahtilöikamist laske lihal ligikaudu 15 minutit seista, et mahlad välja ei nõrguks.

Liigse suitsu välimiseks ahjus präadimise ajal lisage sügavale pannile veidi vett. Suitsu kondenseerumise välimiseks lisage vett, niipea kui see on kuivanud.

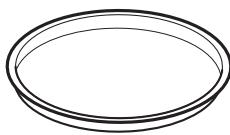
#### Toiduvalmistamisajad

Toiduvalmistamisajad sõltuvad toidu tüübist, konsistentsist ja mahust.

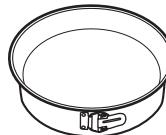
Algul jälgige toiduvalmistamise ajal ahju tööd. Leidke selle seadme kasutamisel oma toiduvalmistamisnõude, retseptide ja koguste kohta parimad seadistused (kuumuse seadistus, toiduvalmistamisaeg jne).

### 11.2 Niiske küpsetus pöördöhuga – soovitatavad lisatarvikud

Kasutage tumedaid ja mittepeegeldava pinnaga nõusid. Need tömbavad kuumust paremini sisse kui heledad ja peegelduvad pinnad.



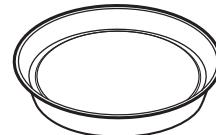
Pitsapann



Küpsetusnõu



Portsjoninõu



Pirukavorm

Tume, mittepeegelduv  
28 cm läbimõõduga

Tume, mittepeegelduv  
26 cm läbimõõduga

Keraamiline  
8 cm läbimõõduga,  
5 cm kõrged

Tume, mittepeegelduv  
28 cm läbimõõduga

## 11.3 Niiske küpsetus pöördõhuga

Parimate tulemuste saamiseks järgige alltoodud tabelis olevaid soovitusi.

Magusad rullid, 12 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	175	3	40 - 50
Rullid, 9 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	35 - 45
Pitsa, külmutatud, 0,35 kg	ahjurest	180	2	45 - 55
Rullbiskviit	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	30 - 40
Šokolaadikook	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	45 - 50
Suflee, 6 tükki	keraamilised ahjuvormid traatrestil	190	3	45 - 55
Biskviitetaignast põhi	pirukavorm traatrestil	180	2	35 - 45
Victoria võileib	ahjuvorm ahjurestil	170	2	35 - 50
Pošeeritud kala, 0,3 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	35 - 45
Terve kala, 0,2 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	25 - 35
Kalafilee, 0,3 kg	pitsaplaat traatrestil	170	3	30 - 40
Pošeeritud liha, 0,25 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	35 - 45
Šašlökk, 0,5 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	40 - 50
Küpsised, 16 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	150	2	30 - 45
Makroniid, 20 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	45 - 55
Muffinid, 12 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	30 - 40
Soolased kondiitritooted, 16 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	35 - 45
Muretaignaküpsised, 20 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	150	2	40 - 50
Koogikesed, 8 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	30 - 40
Köögiviljad, pošeeritud, 0,4 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	35 - 45
Vegan-omlett	pitsaplaat traatrestil	180	3	35 - 45
Vahemerepärased köögiviljad, 0,7 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	4	35 - 45

## 11.4 Teave katseasutustele

Testid vastavalt standardile IEC 60350-1.

Väikesed koogid, 20 tk plaadil	Tavapärane küpsetamine	Küpsetus-plaat	3	170	20 - 35	-
Väikesed koogid, 20 tk plaadil	Pöördöhk	Küpsetus-plaat	3	150 - 160	20 - 35	-
Väikesed koogid, 20 tk plaadil	Pöördöhk	Küpsetus-plaat	2 ja 4	150 - 160	20 - 35	-
Õunakook, 2 vormis Ø 20 cm	Tavapärane küpsetamine	Traatrest	2	180	70 - 90	-
Õunakook, 2 vormis Ø 20 cm	Pöördöhk	Traatrest	2	160	70 - 90	-
Rasvatu biskvit-kook, Ø 26 cm koo-givorm	Tavapärane küpsetamine	Traatrest	2	170	40 - 50	Eelkuumutage ahju 10 min.
Rasvatu biskvit-kook, Ø 26 cm koo-givorm	Pöördöhk	Traatrest	2	160	40 - 50	Eelkuumutage ahju 10 min.
Rasvatu biskvit-kook, Ø 26 cm koo-givorm	Pöördöhk	Traatrest	2 ja 4	160	40 - 60	Eelkuumutage ahju 10 min.
Liivaküpsi-sed	Pöördöhk	Küpsetus-plaat	3	140 - 150	20 - 40	-
Liivaküpsi-sed	Pöördöhk	Küpsetus-plaat	2 ja 4	140 - 150	25 - 45	-
Liivaküpsi-sed	Tavapärane küpsetamine	Küpsetus-plaat	3	140 - 150	25 - 45	-
Röstleib-sai, 4-6 tk	Grill	Traatrest	4	max	1 - 5	Eelkuumutage ahju 10 min.
Veiselihaburger, 6 tükki, 0,6 kg	Grill	Traatrest, rasvapann	4	max	20 - 30	Pange ahjurest neljandale ahjutasandile ja rasvapann kolmandale tasandile. Keerake töötu poole küpsetusaja möödumisel. Eelkuumutage ahju 10 min.

## 12. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

#### 12.1 Märkused puastamise kohta



##### Puhastusvahendid

Puhastage seadme esikülge ainult mikrokiudlapi, sooja vee ning pehmetoimelise pesuvahendiga. Kontrollige ja puhastage ahjuõönsuse raami ümber olevat tihendit.

Metallpindadel kasutage puastusvahendi lahust.

Plekkide eemaldamiseks kasutage pehmetoimelist puastusvahendit. Ärge kasutage seda katalüütisel pinnal.



##### Igapäevane kasutamine

Puhastage ahi pärast igakordset kasutamist. Toidujääkide kogunemine võib kaasa tuua süttimise.

Niiskus võib kondenseeruda seadmesse või selle klaaspaneelidele. Kondenseerumise vähenemiseks laske seadmel enne küpsetamist 10 minutit töötada. Ärge jätké toitu seadmesse kauemaks seisma kui 20 minutit. Kuivatage pärast kasutamist seadme sisemus ainult mikrokiudlapiga.



##### Lisatarvikud

Pärast igat kasutuskorda puhastage kõik ahju tarvikud ja laske neil kuivada. Kasutage ainult mikrokiudlappi sooja vee ja õrna puastusvahendiga. Ärge peske tarvikuid nõudepesumasinas.

Ärge puhastage mittenakkuna pinnaga tarvikuid abrasiivse puastusvahendi või teravate esemetega.

#### 12.2 Kuidas puastada: Veesüvend

Puhastage ahjuõönsuse süvendit, et eemaldada lubjasettejäägid pärast auruküpsetust.

##### 1. samm

Kallake 250 ml vett ahju põhjas olevalesse süvendisse. Kasutage max 6%-list ilma lisanditeta äädikat.

##### 2. samm

Laske 30 minuti jooksul äädikal lubjasettejäägid toatemperatuuril lahustada.

##### 3. samm

Puhastage ahjuõönsus sooja vee ja lahja pesuvahendiga.

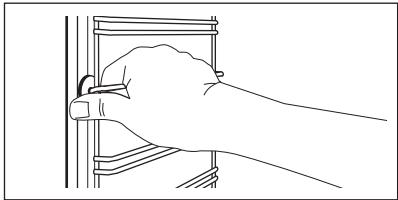
Funktsiooni seadmne: Pöördöhk PLUSS puhastage ahju iga 5 – 10 küpsetustsükli järel.

#### 12.3 Kuidas eemaldada: restitoed / katalüütilised paneelid

Ahu puastamiseks eemaldage restitoed / katalüütilised paneelid.

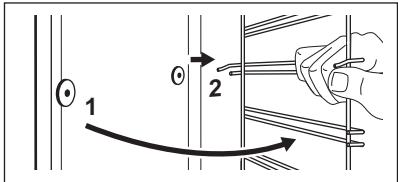
**1. samm** Lülitage ahi välja ja oodake, kuni see on jahtunud.

**2. samm** Tõmmake ahjuriiuli tugede esiosa külgsel küljel lahti. Hoidke restitutede tagaosa ja katalüütelist paneeli paigal. Katalüütised paneelid ei ole ahjuseina küljes kinni. Restitutede eemaldamisel võivad need välja kukkuda.



**3. samm** Tõmmake ahjuresti toe tagaosa külgsel küljel lahti ja eemalda.

**4. samm** Asetage ahjuresti toed tagasi vastupidi selle järelkorras. Teleskoopsiinidel olevad kinnitustihvitid peavad olema suunatud ettepoole.



## 12.4 Kuidas kasutada: Katalüütiline puhastus

Ahjuõönsuses asuvad katalüütised paneelid. Katalüüspaneelid imavad katalüüsi käigus rasva.

Katalüütise kihi laigud või värvimuuutused ei avalda möju puhastamisele.

### Enne katalüütelist puhastust

Lülitage ahi välja ja oodake, kuni see on jahtunud.

Eemalda köik tarvikud.

Puhastage ahjupõhja ja sisemist üksklassi soojate vee, pehmetoimelise nöudepesuvahendi ja pehme lapiga.

### Ahju puhastamine katalüütisel meetodil

#### 1. samm

Valige ahju funktsioon ja ahju temperatuur: 250 °C  
Kestus: 1 h

#### 2. samm

Pärast puhastamist keerake ahjufunktsionide nupp väljas-asendisse.

#### 3. samm

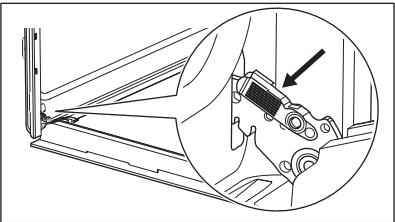
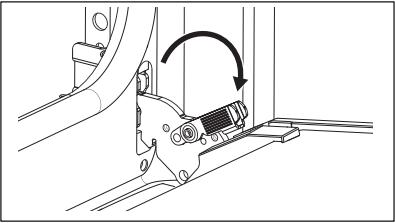
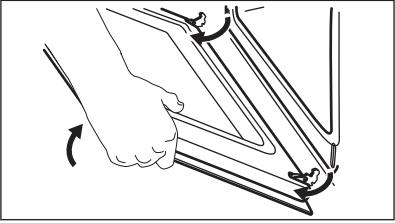
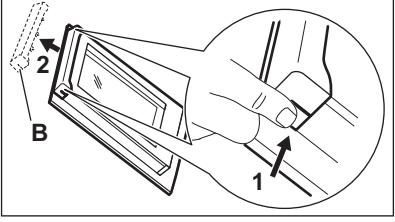
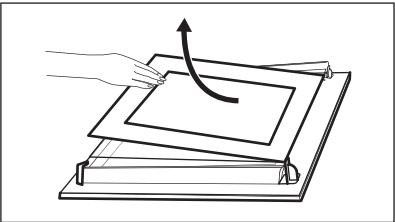
Kui ahi on jahtunud, puhastage sisemust niiske ja pehme lapiga.

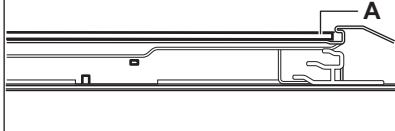
## 12.5 Kuidas eemaldada ja paigaldada: uks

Ahjuuksel on kaks klaaspanteeli. Puhastamiseks saate ahjuukse ja sisemised klaaspanteelid eemaldada. Enne klaaspanteelide eemaldamist lugege tähelepanelikult läbi terve peatükk "Ukse eemaldamine ja paigaldamine".

### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage ahju ilma klaaspanteelideta.

- 1. samm** Avage uks täielikult ja hoidke mölemast uksehingest kinni.
- 
- 2. samm** Töstke ja tömmake sulguritest, kuni need lahti klöpsatavad.
- 
- 3. samm** Sulgege ahjuuks poole peale esimeses avatud asendis. Seejärel töstke ja tömmake ust, et see oma kohalt eemaldada.
- 4. samm** Asetage uks pehmele ja tasasele pinnale.
- 
- 5. samm** Vajutage ukse ülemises servas olevat ukseelistu (B) kummaltki küljelt sissepooke, et klamberkinnitus vabastada.
- 6. samm** Eemaldamiseks tömmake ukseliistu ettepole.
- 
- 7. samm** Vötke kinni ukse klaaspaneeli ülemisest servast ja tömmake see ettevaatliku välja. Jälgige, et klaas libiseks hoidikutest täielikult välja.
- 
- 8. samm** Puhastage klaaspaneeli seebi ja veega. Kuivatage klaaspaneeli ettevaatliku. Ärge peske klaaspaneeli nöudepesumasinas.

<b>9. samm</b>	Pärast puhastamist paigutage klaaspaneel ja ahjuuks tagasi oma kohale.
Kui uks on öigesti paigaldatud, kuulete sulgurite kinnitamisel klöpsatust.	
Tükimustriga piirkond peab asuma ukse sisekülje suunas. Pärast paigaldamist veenduge, et klaaspanteeli raami pind ei oleks trükimustriga piirkonnas puudutades kare. Ukseliisti õigel paigaldamisel kostab klöps. Veenduge, et sisemised klaaspaneelid on paigaldatud oma kohale öigesti.	

## 12.6 Kuidas asendada: lamp

### ⚠ HOIATUS!

Elektrilõigi oht!  
Lamp võib olla kuum.

Hoidke halogenlampi alati riidelapiga, et lambile ei sattuks rasvajääke.

### Enne lambi vahetamist:

#### 1. samm

Lülitage ahi välja. Oodake, kuni ahi on jahtunud.

#### 2. samm

Eemaldage ahi vooluvõrgust.

#### 3. samm

Pange ahju põhjale riie.

## Tagumine lamp

**1. samm** Klaaskatte eemaldamiseks keerake seda.

**2. samm** Puhastage klaaskate.

**3. samm** Asendage lamp sobiva 300 °C taluva kuumakindla lambiga.

**4. samm** Paigaldage klaaskate.

## 13. VEAOTSING

### ⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 13.1 Mida teha, kui...

Tabelis loetlemata variantide puhul pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

Probleem	Kontrollige, kas:
Ahi ei kuumene.	Kaitse on vallandunud.
Toidusensor ei tööta.	Toidusensorpistik on täielikult pesasse lükatud.

Probleem	Kontrollige, kas:
Uksetihend on katki.	Ärge kasutage ahju. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Ekraanil kuvatakse „12.00“.	Toimus elektrikatkestus. Seadke kellaaeag.
Vesi valgub ahjuöönsuse süvendist välja.	Ahjuöönsuse süvendis on liiga palju vett.
Ebarahulavad küpsetus-tulemused funktsiooniga: Pöördöhk PLUSS .	Täitsite veesüvendi vega.

Probleem	Kontrollige, kas:
Lamp ei tööta.	Lamp on läbi põlenud.

## 13.2 Hooldusandmed

Kui te ei suuda probleemile ise lahendust leida, siis võtke ühendust edasimüüja või teeninduskeskusega.

Vajalikud teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt. Andmesildi leiate seadme sisepinna esiraamilt. Ärge andmesilti seadme sisemusest eemaldage.

### Soovitame kirjutada andmed siia:

Mudel (MOD.) .....

Tootenumber (PNC) .....

Seerianumber (S.N.) .....

## 14. ENERGIATÖHUSUS

### 14.1 Tooteteave ja tooteteabe leht vastavalt EL-i ökodisaini ja energiamärgistuse eeskirjadele

Tarnija nimi	Electrolux	
Mudeli tunnus	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Energiatõhususe indeks	95.3	
Energiatõhususe klass	A	
Energiatarve standardse koormusega, tavarežiim	0.95kWh/tsükkel	
Energiatarve standardse koormusega, ventilaatoriga režiim	0.81kWh/tsükkel	
Kambrite arv	1	
Soojusallikas	Elekter	
Helitugevus	72l	
Ahuju tüüp	Integreeritud ahi	
Mass	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 – Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – 1. osa: Pliidid, ahjud, auruahjud ja grillid – Efektiivsuse mõõtmise meetodid.

## 14.2 Energia kokkuhoid



Seadmel on omadused, mis aitavad säästa energiat igapäevalasel toiduvalmistamisel.

Veenduge, et seadme töötamise ajal on seadme uks korralikult kinni. Ärge küpsetamise ajal seadme ust liiga tihti avage. Jälgige, et uksetihend oleks puhas ja korralikult omal kohal.

Energia kokkuhoiu tagamiseks kasutage metallnöusid.

Kui võimalik, ärge eelkuumutage seadet enne küpsetamist.

Kui valmistate järjest mitu küpsetist, püüdke need ahju panna võimalikult lühikese vahedega.

### Küpsetamine pöördöhuga

Võimalusel kasutage energia kokkuhoiiks pöördöhuga küpsetusrežiime.

### Jääkkuumus

Kui küpsetusaeg on pikem kui 30 minutit, vähendage vähemalt 3 – 10 minutit enne küpsetusaja lõppu seadme temperatuuri. Seadme sees oleva jääkkuumuse abil küpsemine jätkub.

Muude toitude soojendamiseks kasutage jääkkuumust.

### Toidu soojashoidmine

Jääkkuumuse kasutamiseks ja toidu soojashoidmiseks valige madalaim võimalik temperatuur.

### Niiske küpsetus pöördöhuga

Funktsioon, mis sääästab küpsetamise ajal energiat.

## 15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket választott. Egy olyan terméket választott, amely magában hordozza évtizedek szakmai tapasztalatát és innovációját. Zsenialitását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Üdvözöljük az Electrolux honlapján

**Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:**



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Tarto zékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kézénél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatók.

Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk

Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

<b>1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....</b>	<b>75</b>
<b>2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....</b>	<b>76</b>
<b>3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....</b>	<b>79</b>
<b>4. TERMÉKLEÍRÁS.....</b>	<b>81</b>
<b>5. KEZELŐPANEL.....</b>	<b>81</b>
<b>6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....</b>	<b>82</b>
<b>7. NAPI HASZNÁLAT.....</b>	<b>83</b>
<b>8. ÓRAFUNKCIÓK.....</b>	<b>85</b>
<b>9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA.....</b>	<b>86</b>
<b>10. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....</b>	<b>88</b>
<b>11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....</b>	<b>88</b>
<b>12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....</b>	<b>91</b>
<b>13. HIBAELHÁRÍTÁS.....</b>	<b>95</b>
<b>14. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....</b>	<b>96</b>
<b>15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....</b>	<b>97</b>

## **1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindenig a rendelkezésére álljon.

### **1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága**

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- minden csomagolányagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

### **1.2 Általános biztonság**

- A készülék kizárálag ételkészítési célra szolgál.

- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra terveztek.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képesített személy végezheti el.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- FIGYELEM: Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütötér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, minden használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzöt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉSI!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhöz mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig

használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy annak ajtaja akadálytalanul nyitható-e.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápegységgel kell működtetni.

Konyhaszekrény minimális magassága (konyhaszekrény minimális magassága a munkalap alatt)	590 (600) mm
Konyhaszekrény szélessége	560 mm
Konyhaszekrény mélysége	550 (550) mm
Készülék elülső részének magassága	594 mm
Készülék hátulsó részének magassága	576 mm
Készülék elülső részének szélessége	595 mm
Készülék hátulsó részének szélessége	559 mm
Készülék mélysége	569 mm
Készülék beépített mélysége	548 mm
Mélység nyitott ajtónál	1022 mm
Szellőzőnyílás minimális mérete. A hátsó oldal alján elhelyezett nyílás	560x20 mm
Hálózati tápkábel hosszúsága. A kábel a hátsó oldal jobb sarkán helyezkedik el	1500 mm
Rögzítőcsavarok	4x25 mm

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattablán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épiségrére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünkönél végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozójáratba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárolag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzálatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison levállassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Ez a készülék hálózati csatlakozókábellel és dugasszal kerül szállításra.

## Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok Európa számára:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt. Lásd még a táblázatot:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm <sup>2</sup> )
maximum 1380	3x0.75
maximum 2300	3x1
maximum 3680	3x1.5

A földelővezetéknak (zöld/sárga) 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál és a kék semleges vezetéknél

## 2.3 Használat

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőrelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szírka vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a

készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
  - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne tegyen alufoliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
  - a tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejthet.
- Főzés közben a készülék ajtaját minden tartsa csukva.
- Ha a készüléket bútorlap (pl. ajtó) mögött helyezi el, ügyeljen arra, hogy az ajtó soha ne legyen becsukva, amikor a készülék működik. A hő és a nedvesség felhalmozódhat a zárt bútorlap mögött, és ennek következtében károsodhat a készülék, a készülék borítása vagy a padló. Használat után ne csukja be addig a bútorlapot, míg a készülék teljesen le nem hűlt.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.

- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon sürolószert, sürolószívacsot, oldósert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tisztítsa tisztítószerrel a katalitikus zománcréteget.

## 2.5 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzenek a készülék működési

állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Kizárolag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Válassza le a készüléket ez elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek vagy háziállatok készülékben rekedését.

## 3. ÜZEMBE HELYEZÉS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

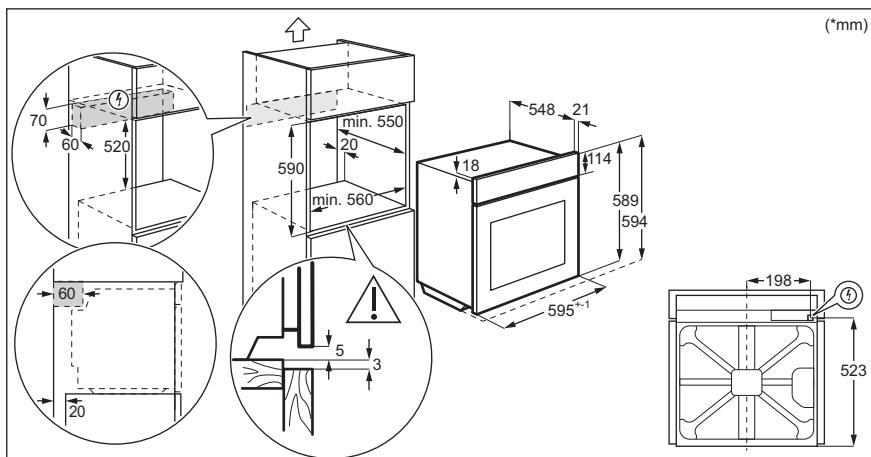
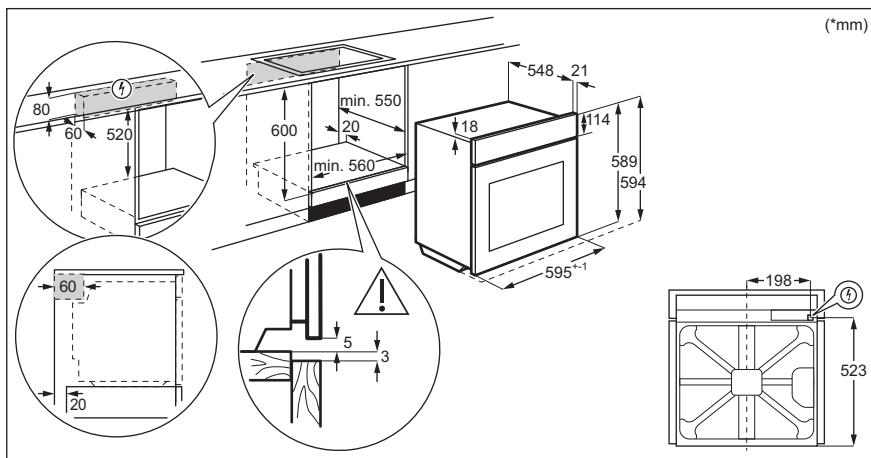
## 3.1 Beépítés



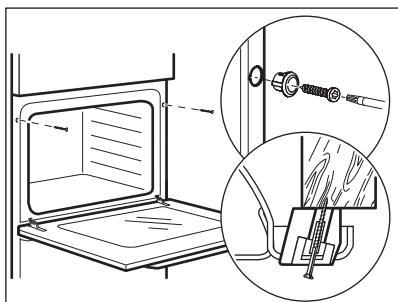
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



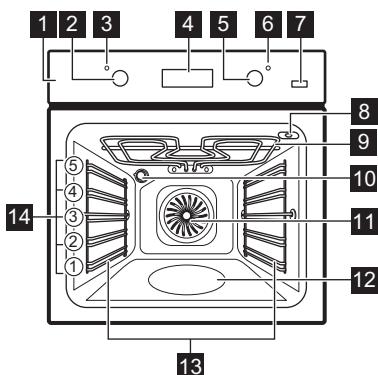


### 3.2 A sütő rögzítése a konyhaszekrényhez



## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 Általános áttekintés



- 1 Kezelőpanel
- 2 Sütőfunkciók szabályozógombja
- 3 Tápellátási lámpa / szimbólum
- 4 Kijelző
- 5 Hőmérséklet-szabályozó gomb
- 6 Hőmérséklet-visszajelző / szimbólum
- 7 Extra gőz
- 8 Húshőmérő szenzor csatlakozója
- 9 Fűtőbetét
- 10 Lámpa
- 11 Ventilátor
- 12 Sütőtér mélyedése
- 13 Polctartó, eltávolítható
- 14 Polcpozíciók

### 4.2 Tartozékok

- **Sütőrács**  
Főzőedenyekhez, tortaformákhoz, valamint hűssütéshez.
- **Sütő tálca**  
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Mély tepsi**  
Sütemények és húsok sütéséhez, illetve zsírfelfogó edényként.

- **Húshőmérő szenzor**  
Az ételek elkészítési folyamatának ellenőrzéséhez.
- **Teleszkópos sínek**  
A teleszkópos sütőszínek segítségével könnyebben lehet behelyezni és eltárolni a polcokat.

## 5. KEZELŐPANEL

### 5.1 Visszahúzható gombok

A készülék használatához nyomja meg a gombot. A gomb kiugrik.

### 5.2 Érzékelőmezők / Gombok

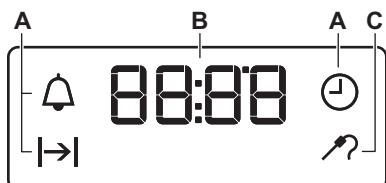
— A pontos idő beállítása.

⌚ Egy órafunkció beállítása.

+ A pontos idő beállítása.



## 5.3 Kijelző



- A. Óra funkciók
- B. Időzítő
- C. Húshőmérő szenzor visszajelzője

## 6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 6.1 Az első használat előtt

Előmelegítés közben szagot és füstöt bocsáthat ki a sütő. Ügyeljen arra, hogy a helyiség szellőztetve legyen.



1. lépés



2. lépés



3. lépés

#### Óra beállítása

1. – nyomja meg a pontos idő beállításához. Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

#### A sütő tisztítása

1. Vegyen ki minden tartozékot a sütőteremből és a kivehető polctartót is távolítsa el.
2. Kizárolag mikroszálas ruhával, langyos vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa meg a sütőt és a tartozékokat.

#### Melegítse elő az üres sütőt

1. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcióján:  funkciót.  
Időtartam: 1 óra.
2. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcióján:  funkciót.  
Időtartam: 15 perc.
3. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkcióján: funkciót.  
Időtartam: 15 perc.

Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön. Helyezze a sütőbe a tartozékokat és a kivehető polctartókat.

## 7. NAPI HASZNÁLAT

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 7.1 Hogyan állítsa be: Sütőfunkció

- 1. lépés** A sütőfunkciók gombját forgassa el a sütőfunkció kiválasztásához.

### 7.2 A funkció beállítása: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Égesi sérülés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

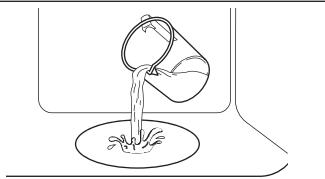
- 1. lépés** Ellenőrizze, hogy lehült-e a sütő.

- 2. lépés** Csapvízzel töltse fel a sütőtér mélyedését.

(i) A sütőtér mélyedésének maximális ūrtartalma 250 ml. Ne töltön vizet a sütőtér mélyedésébe sütés közben, vagy amikor a sütő forró.

**2. lépés** A hőmérséklet kiválasztásához fordítsa el a szabályozó gombot.

**3. lépés** Amikor a sütés véget ér, a sütő kikapcsolásához fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.



- 3. lépés** Állítsa be a funkciót:

Nyomja meg: . A visszajelző világítani kezd. A funkció csak ezzel a funkcióval működik: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ funkciót.

- 4. lépés** Forgassa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérsékletre.

- 5. lépés** Melegítse elő az üres sütőt 10 percig, hogy párát hozzon létre.

- 6. lépés** Tegye az ételt sütőbe.  
Olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetet.  
Sütés közben ne nyissa ki a sütő ajtaját.

- 7. lépés** A sütő kikapcsolásához fordítsa a sütőfunkciók gombját kikapcsolt helyzetbe.

- nyomja meg a sütő kikapcsolásához. Kialszik a visszajelző.

- 8. lépés** A funkció befejeződése után óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. A kiszabaduló pára égesi sérülést eredményezhet.

- 9. lépés** Ellenőrizze, hogy lehült-e a sütő. Távolítsa el a sütőtér bemélyedéséből a maradék vizet.

## 7.3 Sütőfunkciók

Sütőfunkció	Alkalmazás
	A sütő ki van kapcsolva.
Kikapcsolt pozíció	
	A sütőlámpa bekapcsolása.
Sütő világítás	
 	Hőlégbefúvás, nagy hőfok / Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ
Hőlégbefúvás, nagy hőfok / Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ	Sütés egyszerre maximum hárrom sütőszinten, illetve aszalás. 20-40 °C-kal alacsonyabba állítja a sütő hőmérsékletét, mint ennél: Alsó + felső sütés. Nedvesség hozzáadása a sütés során. Megfelelő szín és ropogós káreg elérése sütés közben. Újramelegítéskor szoftosabb álag elérése.
	Konvekciós levegő (nedves)
Konvekciós levegő (nedves)	A funkció arra tervezék, hogy energiát takarítson meg a főzés során. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete eltérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtés teljesítmény lecsökkenhet. További tudnivalókért olvassa el a „Napi használat” c. fejezetben ezt a részt; Megjegyzések: Konvekciós levegő (nedves).
	Alsó sütés
Alsó sütés	Ropogós aljú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.
	Kiolvásztás
Kiolvásztás	Élelmiszer felolvásztásához (zöldségek és gyümölcsök). A felolvásztás időtartama a fagyaszott étel méretétől és mennyiségtől függ.
	Gyors grill
Gyors grill	Vékony szelet élelmiszer nagy mennyiségben történő grillezéséhez és pirítós készítéséhez.

Sütőfunkció	Alkalmazás
	Nagy sült húsdarabok vagy nem kicsontozott szárnýas sütéséhez egy polcszinten. Csőben sütés-hez és pirításhoz.
Infrasütés	
	Pizza sütéséhez. Intenzív pirításhoz és ropogós aljú ételek készítéséhez.
Pizza funkció	
	Egy sütőszinten történő sütés-hez, valamint pörköltéshez. A katalítikus tisztításra vonatkozó további tudnivalókért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.
Alsó + felső sütés / Katalízis	

## 7.4 Megjegyzések: Konvekciós levegő (nedves)

A funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (a(z) EU 65/2014 és EU 66/2014 szerint). Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően: IEC/EN 60350-1.

A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön.

Főzési útmutatókért olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” című fejezetet és a Konvekciós levegő (nedves) című fejezetet. Általános energiatakarékkossági javaslatokért olvassa el az „Energiahatékonyság” fejezet Energiatakarékkosság c. részét.

## 8. ÓRAFUNKCIÓK

### 8.1 Óra funkciók

Óra funkció	Alkalmazás
 Napszak	A pontos idő beállításához, módosításához vagy ellenőrzéséhez.
 Időtartam	Segítségével beállítható, hogy mennyi ideig működjön a sütő.
 Percszámláló	Visszaszámlálás beállítása. Ez a funkció nincs hatással a sütő működésére. Bármikor, a sütő kikapcsolt állapotában is beállíthatja ezt a funkciót.

### 8.2 Órafunkciók beállítása

#### Napszak beállítása

 – villog, amikor a sütőt az elektromos hálózatra csatlakoztatja, vagy áramszünetet követően, illetve ha az óra nincs beállítva.

 – nyomja meg az idő beállításához.

Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

#### Hogyan módosítható: Napszak

1. lépés  – nyomja meg többször a pontos idő módosításához.  – villogni kezd.

2. lépés  – nyomja meg az idő beállításához.  
Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

#### Időtartam beállítása

1. lépés Állítson be egy sütőfunkciót és a hőmérsékletet.

2. lépés  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.

3. lépés  – nyomja meg az időtartam beállításához.  
A kijelzőn a következő látható:  funkciót.  
 – a beállított idő leteltekor villogni kezd. Hangjelzés hallható, és a sütő kikapcsol.

4. lépés A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

5. lépés Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

#### Percszámláló beállítása

1. lépés  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.

## Percszámláló beállítása

2. lépés  – nyomja meg az idő beállításához.  
A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan elindítja a funkciót.  
Amikor a beállított idő véget ér, hangjelzés hallható.

3. lépés A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

4. lépés Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

## Hogyan törölje: Órafunkciók

1. lépés  – nyomja meg többször, míg villogni nem kezd az óra funkció szimbóluma.

2. lépés Tartsa megnyomva az alábbi gombot:  funkciót.  
Az órafunkció kijelzése néhány másodperc múlva eltűnik.

## 9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 9.1 Húshőmérő szenzor

Húshőmérő szenzor - méri a hőmérsékletet az étel belsejében. Amikor az étel a beállított hőmérsékletet elérte, a sütő kikapcsol.

2 hőmérsékletet állítsan be:

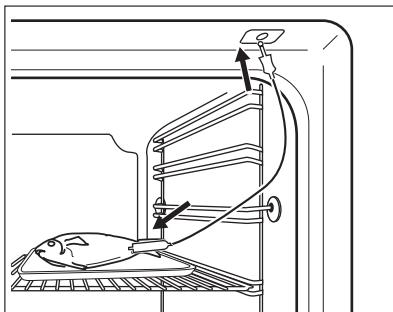
- a sütő hőmérsékletét: minimum 120 °C,
- az étel maghőmérsékletét.

A legjobb sütési eredmények eléréséhez:

- A hozzávalók legyenek szobahőmérsékletűek.
- Húshőmérő szenzor - ne használja folyékony állagú ételekhez.
- Húshőmérő szenzor - sütés közben az érzékelőnek végig az ételben kell maradnia.

Ételkategoriák: hús, szárnyas és hal

1. Nyomja a húshőmérő szenzor hegyét a hús vagy hal közepébe, lehetőleg a legvastagabb részbe. Ügyeljen arra, hogy a húshőmérő szenzor hegyének legalább 3/4 része az ételben legyen.
2. Csatlakoztassa a húshőmérő szenzor dugaszát a sütő oldalán lévő aljzatba.



A húshőmérő szenzor visszajelzője  villog.

3. Nyomja meg a  vagy  gombot a maghőmérséklet beállításához. 30 °C és 99 °C közötti hőmérséklet állítható be.

4. Állítsa be a sütőfunkciót és a hőmérsékletet.

Amikor az étel eléri a beállított maghőmérsékletet, hangjelzés hallható 2 percig. A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

5. Kapcsolja ki a készüléket.
6. Húzza ki a húshőmérő szenzor dugaszát az aljzatból. Távolítsa el az eszközt/edényt a készülékből.

Ha az étel nem sült meg eléggyé, végezze el a fenti lépéseket még egyszer, és állítsan be nagyobb maghőmérsékletet.

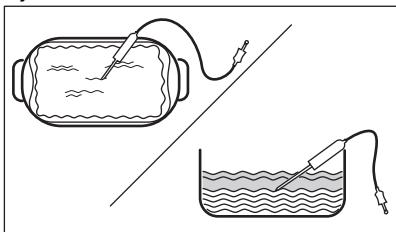
A sütési folyamat alatt bármikor módosítható a hőmérsékleti érték. Nyomja meg a gombot a beállított maghőméréséket módosításához.

#### FIGYELMEZTETÉS!

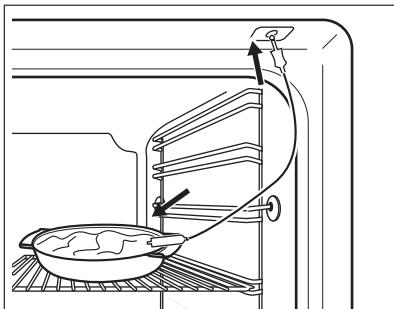
Legyen óvatos, amikor a húshőmérő szenzor hegyét és csatlakozódugóját eltávolítja. A húshőmérő szenzor forró. Égés veszélye áll fenn.

Ételkategória: felfűjt

1. A hozzávalók felét helyezze egy tűzálló sütőformába.
2. Nyomja a húshőmérő szenzor hegyét a pontosan a casserole közepébe. A húshőmérő szenzornak sütés alatt stabilan, ugyanabban a pozícióban kell maradnia. Ennek eléréséhez használjon egy szilárd hozzávalót. A tűzálló sütőforma peremének segítségével támassza meg a húshőmérő szenzor szilikon markolatát. A húshőmérő szenzor hegye nem érintkezhet a sütőedény aljával.



3. Fedje be a húshőmérő szenzort a maradék hozzávalóval.
4. Csatlakoztassa a húshőmérő szenzor csatlakozódugóját az aljzatba a készülék oldalán.



A húshőmérő szenzor visszajelzője villogni kezd.

5. Nyomja meg a vagy gombot a maghőméréséket beállítására. 30 °C és 99 °C közötti hőmérséklet állítható be.
6. Állítsa be a sütőfunkciót és a sütőhőméréséket.

Amikor az étel eléri a beállított maghőméréséletet, hangjelzés hallható 2 percig. A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

7. Kapcsolja ki a készüléket.
8. Húzza ki a húshőmérő szenzor dugaszát az aljzatból. Vegye ki az edényt a készülékből.

Ha az étel nem sült meg eléggyé, végezze el a fenti lépéseket még egyszer, és állítson be nagyobb maghőméréséletet.

A sütési folyamat alatt bármikor módosítható a hőmérséklet értéke. A gomb segítségével módosítsa a beállított maghőméréséletet.

#### FIGYELMEZTETÉS!

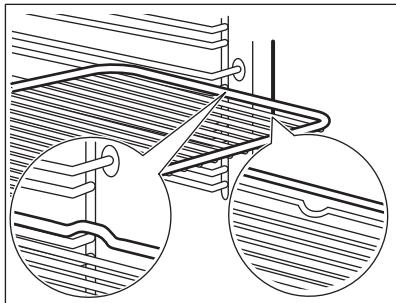
Legyen óvatos, amikor a húshőmérő szenzor hegyét és csatlakozódugóját eltávolítja. A húshőmérő szenzor forró. Égésveszély!

## 9.2 Tartozékok behelyezése

A felül található mélyedés a biztonságot növeli. Ezek a mélyedések megakadályozzák a megbillelést. A polc körüli magas perem megakadályozza a főzőedény lecsúszását a polcról.

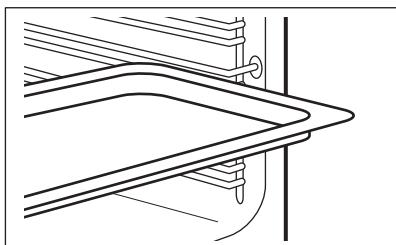
### Sütőracs:

Csúsztassa be a polcot a polctartó vezetősínjei közé, és ügyeljen arra, hogy lábai lefelé mutassanak.



### Sütő tálca / Mély tepsi:

Csúsztassa be a tálcat a polctartó vezetősínjei közé.



## 10. TOVÁBBI FUNKCIÓK

### 10.1 Hűtőventilátor

Amikor a készülék üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hűvösen tartsa a készülék felületét. Amikor kikapcsolja a készüléket, a hűtőventilátor továbbra is működhet, amíg a készülék le nem hűl.

túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

### 10.2 Biztonsági termosztát

A sütő nem megfelelő használata vagy a részegségek meghibásodása veszélyes

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 Sütési javaslatok

A sütőben öt polcszint található.

A polcszintek számozása a sütő aljától felfelé történik.

Előfordulhat, hogy az új sütő az Ön korábbi készülékétől eltérően fogja sütni a húsokat vagy a süteményeket.

#### Sütémény sütése

Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.

Ha egyszerre két teplát használ, legyen egy üres szint közöttük.

## Hús és hal sütése

Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon mély tejszínűt, hogy megőrzi a sütöt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.

Hagyja a húst kb. 15 percig állni a szeletelés előtt, hogy a szaga ne folyjon ki.

Hússütés közben a túlzott füstkepződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a mély tejszínebe. A füst lecsapódásának megelőzése érdekében mindenkor pótoldja az elpárolgott vizet.

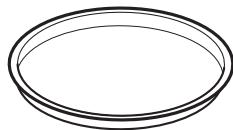
## Főzési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak állagától és mennyiségtől függ.

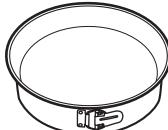
Az első időkben figyelje a sütés folyamatát. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) főzőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

## 11.2 Konvekciós levegő (nedves) - ajánlott tartozékok

Használjon sötét, nem visszatükröző felületű tepsiket és edényeket. Ezek jobb hőelnyerő képességűek, mint a világos színű és visszatükröző felületű edények.



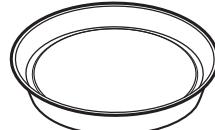
Pizzaserpenyő



Sültödény



Bögrés sütemény



Tortasütő forma

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
28 cm-es átmérő

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
26 cm-es átmérő

Kerámia  
8 cm-es átmérő, 5 cm magasság

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
28 cm-es átmérő

## 11.3 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

Édes roládok, 12 db	sütőtálca vagy csepptálca	175	3	40 - 50
Péksütemény, 9 db	sütőtálca vagy csepptálca	180	2	35 - 45
Pizza, gyorsfagyasztott, 0,35 kg	huzalpolc	180	2	45 - 55
Piskóta kercs	sütőtálca vagy csepptálca	170	2	30 - 40
Csokoládés sütemény	sütőtálca vagy csepptálca	170	2	45 - 50
Szufflé, 6 db	kerámiapoharak huzalpolcon	190	3	45 - 55
Piskóta torta alap	tortaforma huzalpolcon	180	2	35 - 45
Piskótatorta	sütőforma huzalpolcon	170	2	35 - 50

		(°C)		(perc)
Párolt hal, 0,3 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	35 - 45
Hal egészben, 0,2 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	25 - 35
Halfilé, 0,3 kg	pizzaserpenyő huzalpolcon	170	3	30 - 40
Párolt hús, 0,25 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	35 - 45
Saslik, 0,5 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	40 - 50
Cookie (amerikai cso- kis keksz), 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	150	2	30 - 45
Puszedli, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	45 - 55
Muffin, 12 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Sós aprósütemény, 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	35 - 45
Teásütemény omlós téssztából, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	150	2	40 - 50
Kosárka, 8 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Párolt zöldségek, 0,4 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	35 - 45
Vegetáriánus omlett	pizzaserpenyő huzalpolcon	180	3	35 - 45
Mediterrán zöldsé- gek, 0,7 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	4	35 - 45

#### 11.4 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Tesztek az IEC 60350-1 szabványnak megfelelően.

				(°C)	(perc)	
Aprósüte- mény, 20 db/tepsi	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	170	20 - 35	-
Aprósüte- mény, 20 db/tepsi	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	150 - 160	20 - 35	-
Aprósüte- mény, 20 db/tepsi	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	150 - 160	20 - 35	-
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Alsó + felső sütés	Sütőrács	2	180	70 - 90	-

					( °C )	
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	70 - 90	-
Zsírtalan piskóta- tészta, 26 cm átmérő- jű tortafor- ma	Alsó + felső sütés	Sütőrács	2	170	40 - 50	Melegítse elő a sütöt 10 percig
Zsírtalan piskóta- tészta, 26 cm átmérő- jű tortafor- ma	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	40 - 50	Melegítse elő a sütöt 10 percig
Zsírtalan piskóta- tészta, 26 cm átmérő- jű tortafor- ma	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütőrács	2 és 4	160	40 - 60	Melegítse elő a sütöt 10 percig
Linzer	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	140 - 150	20 - 40	-
Linzer	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	2 és 4	140 - 150	25 - 45	-
Linzer	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	140 - 150	25 - 45	-
Toast ke- nyér, 4 - 6 db	Grill	Sütőrács	4	max.	1 - 5	Melegítse elő a sütöt 10 percig
Marhahús hamburger, 6 darab, 0,6 kg	Grill	Sütőrács, csepptálca	4	max.	20 - 30	Helyezze a huzalpol- cot a negyedik szintre, míg a csepptálcat a harmadik szintre. A sütési idő félidejében fordítsa meg az ételt. Melegítse elő a sütöt 10 percig

## 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 12.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban



Tisztítószerek

A készülék előlapját csak meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel, mikroszálas ronggyal tisztítsa. Tisztítsa meg és ellenőrizze a sütőtér kereténél körbefutó ajtótömítést.

A fémfelületeket háztartási tisztítószerekkel tisztítsa meg.

A szennyeződéseket enyhe mosogatószerrel távolítsa el. Ne juttassa azt a katalitikus felületekre.



Napi használat

A sütőteret minden használat után tisztítsa meg. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat.

A nedvesség lecsapódhat a készülékben vagy az ajtó üveglapján. A páraleckapodás csökkenése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket. Ne tárolja az ételeket 20 percnél tovább a készülékben. Használat után kizárálag mikroszálas törlőronggyal törölje szárazra a készülék belsejét.



Tartozékok

Minden használat után tisztítsa és szárítsa meg a tartozékokat. Kizárálag mikroszálas törlőronggyal, langos vízzel és enyhe mosogatószerrel végezze a tisztítást. A tartozékokat tilos mosogatógépben tisztítani.

A tapadásmentes edény tartozékokat ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal.

## 12.2 Hogyan tisztítsa: Sütőtér mélyedése

Gőzben sütés után tisztítsa ki a sütőtér bemélyedéséből a lerakódott vízkőmaradványokat.

### 1. lépés

Öntsön 250 ml fehér ecsetet a sütőtér mélyedésébe. Legfeljebb 6%-os, adalékoktól mentes ecsetet használjon.

### 2. lépés

30 percig hagyja környezeti hőmér sékleten, hogy az ecet feloldja a vízkőmaradványokat.

### 3. lépés

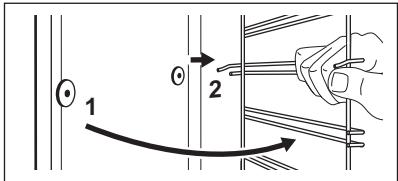
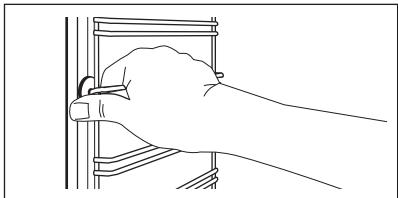
Egy puha kendővel és meleg vízzel tisztítsa meg a sütőteret.

Az alábbi funkcionál: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ 5 - 10 sütési ciklusonként takarítsa ki a sütőt.

## 12.3 Hogyan távolítsa el: Polctartók / katalitikus panelek

A sütő tisztításához vegye ki a polctartókat / katalitikus paneleket.

- 1. lépés** Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön.
- 2. lépés** Húzza el a polctartó elülső részét az oldalfaltól. Tartsa a polctartó hátluját és a katalitikus panelet a helyén. A katalitikus panelek nincsenek a sütő falaihoz rögzítve. Kieshetnek, amikor kiveszi a polctartókat.
- 3. lépés** Húzza el a polctartó hátluját az oldalfaltól, majd vegye ki a polctartót.
- 4. lépés** A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza. A teleszkópos sütőszíneken található végállás ütközök előre nézzenek.



## 12.4 Használata: Katalitikus tisztítás

A sütőterben katalitikus panelek találhatók. A katalízis során a katalitikus panelek elnyelik a zsíros szennyeződéseket.

A katalitikus bevonat elszíneződése vagy a rajta megjelenő foltok nincsenek hatással a tisztításra.

### Katalitikus tisztítás előtt

Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön.

Vegyen ki minden tartozékot a sütőterből is távolítsa el.

Puha ruhával, langyos vízzel és enyhé mosogatószerrel tisztítsa meg a sütőter alját és a sütőajtó üvegénének belső oldalát.

### Sütőtisztítás katalitikus tisztítással

#### 1. lépés

Állítsa be a funkciót és a sütő hőmérsékletét:  250 °C  
Időtartam: 1 ó

#### 2. lépés

Tisztítás után forgassa a sütőfunkciók szabályozógombját kikapcsolt helyzetbe.

#### 3. lépés

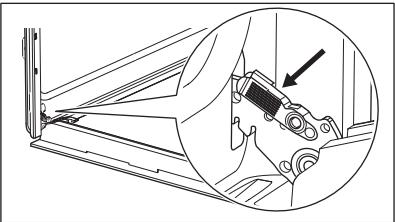
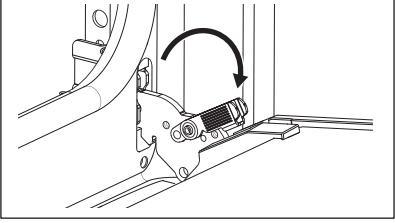
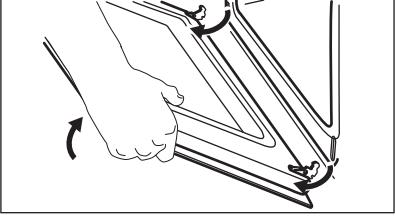
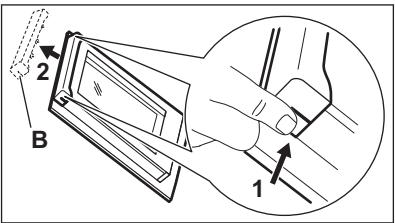
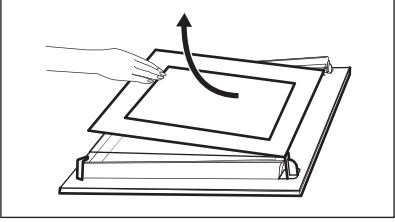
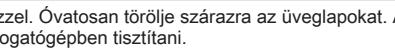
Miután a sütő lehűlt, nedves, puha ruhával tisztítsa meg a sütőteret.

## 12.5 Eltávolítás és visszaszerelés: Ajtó

A sütő ajtajába két üveglap van beépítve. Az ajtó és belső üveglapja a tisztításhoz kivehetőek. Az üveglapok kiszerelése előtt olvassa el „Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése” c. rész összes utasítását.

### VIGYÁZAT!

Ne használja a sütőt az üveglapok nélkül.

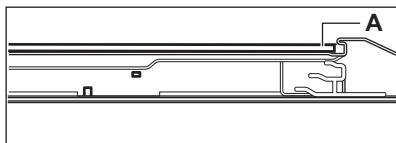
- 1. lépés** Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg minden két zsanérét.
- 
- 2. lépés** Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekkannak.
- 
- 3. lépés** Csukja vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (fél). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.
- 4. lépés** Helyezze a sütőajtót egy puha ruhával letakart egyenletes felületre.
- 
- 5. lépés** Tartsa az ajtó burkolatát (B) az ajtó felső szélénél a két oldalán, és nyomja befelé, hogy leválassza a zárósínt.
- 
- 6. lépés** Húzza előre a díszléctet az eltávolításhoz.
- 
- 7. lépés** Fogja meg az ajtó üveglapját a felső szélénél fogva, és óvatosan húzza ki. Ügyeljen arra, hogy az üveglap teljesen kicsússzon a sínből.
- 
- 8. lépés** Tisztítsa meg az üveglapokat mosogatószeres vízzel. Óvatosan törlje szárazra az üveglapokat. Az üveglapokat tilos mosogatógépben tisztítani.

## 9. lépés

Tisztítás után tegye vissza az üveglapot és a sütőajtót a helyére.

Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárasakor kattanás hallható.

Az üveglap filmnyomott oldalának az ajtó belseje felé kell néznie. Győződjön meg arról, hogy behelyezés után az üveglap kerete a filmnyomott részekben nem érdes felületű-e, amikor hozzáér. Helyes felszereléskor az ajtó díszléce kattanó hangot ad. Ellenőrizze, hogy a belső üveglapot megfelelően helyezte-e az ágyazatba.



## 12.6 Hogyan cserélje: Lámpa



### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!  
Az izzó forró lehet.

A zsírmadarék ráégésének elkerülésére mindenkor kendővel fogja meg a halogénizzót.

### A sütővilágítás izzójának cseréje előtt:

#### 1. lépés

Kapcsolja ki a sütőt. Várja meg, míg a sütőt a hálózati aljzatból. Tegyen egy kendőt a sütőtér aljára. a sütő lehűl.

#### 2. lépés

#### 3. lépés

## Hátsó lámpa

**1. lépés** Az üvegbura eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.

**2. lépés** Tisztítsa meg az üvegbúrát.

**3. lépés** Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.

**4. lépés** Szerelje fel az üvegbúrát.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 Mi a teendő, ha...

A táblázatban nem szereplő bármilyen más esetben forduljon a márkszervizhez.

#### Probléma

#### Ellenőrizze, ha...

A sütő nem melegszik fel. Leolvadt a biztosíték.

#### Probléma

#### Ellenőrizze, ha...

Nem működik a Húshőmérő szenzor funkció.

A Húshőmérő szenzor dugasza teljesen be van nyomva az aljzatba.

Megsérült az ajtó tömítése.

Ne használja a sütőt. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

A kijelzőn „12:00” látható.

Áramkimaradás történt. Állítsa be a pontos időt.

Probléma	Ellenőrizze, ha...	Probléma	Ellenőrizze, ha...
A víz kifolyik a sütötér be-mélyedéséből.	Túl sok víz van a sütötér mélyedésében.	A lámpa nem működik.	Kiégett az izzó.
Az ételkészítési teljesítmény nem kielégítő ennél a funkcionál: Hőlégbefúvás, nagy hőfok PLUSZ .	A sütötér mélyedését vízzel töltötte fel.		

## 13.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkarakeskedőhöz vagy a hivatalos márkszervizhez.

A márkszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a sütötér előző keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

**Javasoljuk, hogy írja ide az adatokat:**

Modell (Mod.) .....

Termékszám (PNC) .....

Sorozatszám (S.N.) .....

## 14. ENERGIAHATÉKONYSÁG

### 14.1 Termékismertető és termékismertető lap az EU Ecodesign és Energiacímkkézési Szabályzatának megfelelően

Gyártó neve	Electrolux	
Modellazonosító	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Energiahatékonysági szám	95.3	
Energiahatékonysági osztály	A	
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.95kWh/ciklus	
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.81kWh/ciklus	
Sütőterek száma	1	
Hőforrás	Elektromosság	
Hangerő	72l	
A sütő fajtája	Beépíthető sütő	
Tömeg	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 - Ház tartási elektromos főzőkészülékek – 1. rész: Tűzhelyek, sütők, gözsütők és grillezők - A teljesítmény mérésére szolgáló módszerek.

## 14.2 Energiatakarékkosság



A készülék több funkcióval is segít energiát megtakarítani a minden napos főzés során.

Gondoskodjon arról, hogy a készülék működése közben az ajtó legyen becsukva. Sütés közben ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját. Tartsa tisztán az ajtótömítést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.

Fém főzőedényeket használjon az energiatakarékkosság javítása érdekében.

Amikor lehetséges, kerülje a készülék előmelegítését.

Ha egyszerre több ételt készít, a sütések közötti szünet legyen a lehető legrövidebb.

### Légkeveréses sütés

Amikor csak lehetséges, a sütőfunkciókat légkeveréssel használja az energiatakarékkosság érdekében.

### Maradékhő

A 30 percnél hosszabb ideig tartó sütés során a befejezés előtt 3 - 10 perccel csökkentse a készülék hőmérsékletét a minimum értékre. A készülékben levő maradékhő tovább folytatja a sütést.

A maradékhőt más ételek felmelegítéséhez is használhatja.

### Ételek melegen tartása

A maradékhőt használhatja az étel melegen tartásához. Ehhez válassza a lehető legalacsonyabb hőmérséklet-beállítást.

### Konvekciós levegő (nedves)

A funkciót arra tervezték, hogy energiát takarítsan meg a sütés során.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjön kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

## БІЗ СІЗ ТУРАЛЫ ОЙЛАЙМЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рақмет. Сіз он жылдаған көсіби тәжірибе және инновация арқылы пайдаланған болған өнімді таңдадыңыз. Бірегей және стильді, ол сізді ескере отырып жобаланған. Оны әр пайдаланғанда тамаша нәтижелер алатыныңызға сенімді бола аласыз.

Electrolux компаниясына қош келдіңіз.

Мынау үшін веб-сайтымызға кіріңіз:



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Жақсырақ қызмет алу үшін өніміңізді тіркеңіз:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Құрылғыңыз үшін аксессуарларды, шығын материалдарын және қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ТҰТЫНУШЫЛАРҒА ҚОЛДАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ ҚӨРСЕТУ

Әрқашан түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

Өкілетті қызмет қөрсету орталығымызға хабарласқанда, мына деректердің болуын қамтамасыз етіңіз: Улгі, PNC, сериялық нөмір.

Бұл ақпаратты техникалық деректер тақтайшасынан табуға болады.

Ескерту/сақтық-қауіпсіздік туралы ақпарат

Жалпы ақпарат пен кеңестер

Қоршаған орта туралы ақпарат

Өндіруші ескертүсіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

## МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ	99
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ	101
3. ОРНАТУ	104
4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ	105
5. БАСКАРУ ПАНЕЛІ	106
6. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА	106
7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ	107
8. САФАТ ФУНКЦИЯЛАРЫ	109
9. КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ҚОЛДАНУ	110
10. ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР	112
11. АҚЫЛ-КЕҢЕС	113
12. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ	116
13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ	120
14. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ	121
15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР	122

## **1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ**

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мүқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

### **1.1 Балалар мен осал адамдар қауіпсіздігі**

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дene, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі az адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстau керек.
- Балалардың құрылғымен және бар мобиЛЬДІ құрылғылармен ойнамауын қадағалау керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктепі пайдалану кезінде қызады. Құрылғы пайдаланылғанда немесе ол сүyп жатқанда, оған балалар мен үй жануарларын жақыннатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендеру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындауды керек.

### **1.2 Жалпы қауіпсіздік**

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.

- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Білікті маман ғана осы құрылғыны орнатуы және кабельді ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны кірістірілген құрылымға орнату алдында пайдаланбаңыз.
- Кез келген техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат сымы зақымдалса, ток соғу қаупін болдырмау үшін, оны өндіруші немесе оның үәкілетті қызмет көрсету орталығы не сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін шамды ауыстыру алдында құрылғының өшірулі екеніне көз жеткізіңіз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Қыздыру элементтерін немесе құрылғы қуысының бетін ұстауға болмайды.
- Керек-жараптарды немесе тұмпапеш ыдыстарын алу немесе салу үшін әрқашан тұмпапеш қолғабын киіңіз.
- Сөре сырғытпаларын алу үшін алдымен сөре сырғытпасының алдыңғы жағын, содан кейін артқы жағын бүйір қабырғаларынан ары тартыңыз. Сөре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз.
- Құралды тазарту үшін бүмен тазартқышты пайдаланбаңыз.
- Шыны есікті тазалау үшін қатты жеміргіш заттарды немесе өткір темір қырғыштарды пайдаланбаңыз, себебі сызат түсіріп, шыны шытынап кетуі мүмкін.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

### 2.1 Орнату

#### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны тұтқасынан тартпаңыз.
- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ынғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- Құрылғылар мен заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғыны орнатпас бұрын, құрылғы есігі кедерісіз ашылып тұрғанын тексеріңіз.
- Құрылғы электр салқындуаты жүйесімен жабдықталған. Ол электр қуат көзінен жұмыс істейі керек.

Корпустың минимальды биіктігі (Корпус пен жұмыс бетінің арасындағы минимальды биіктік)	590 (600) мм
Корпустың ені	560 мм
Корпустың терендігі	550 (550) мм
Құрылғының алдыңғы жағының биіктігі	594 мм
Құрылғының артқы жағының биіктігі	576 мм
Құрылғының алдыңғы жағының ені	595 мм
Құрылғының артқы жағының ені	559 мм
Құрылғының терендігі	569 мм
Құрылғының кіркітілген терендігі	548 мм

Есік ашық кездегі терендігі	1022 мм
Желдектіш саңылауының ен төмөнгі өлшемі. Төмөнгі артқы бөліктегі орналасқан саңылау	560x20 мм
Желлілік сымның ұзындығы. Кабель артқы бөліктің он жақ бұрышына орналастырылған	1500 мм
Бекіту бұрандалары	4x25 мм

### 2.2 Электр тогына қосу

#### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Өттөң және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электртобына қосу жұмыстарының барлығын білікті электрші ғана іске асыру керек.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен үзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы мен желілік сымына ешбір зақым келтірмепеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Электр сымдарына қол тигізуге немесе құрылғының есігіне не құрылғының төмөнгі жағына, әсіресе ыстық түрған есікке жақындауға болмайды.
- Ток жүріп түрған және гидроизоляциясы бар бөлшектерді электр қатерінен қорғау үшін құралсыз альнбайтын етіп мықтап орнату керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін

- Ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғамаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Тек дұрыс оқшаулағыш құралдарды қолданыңыз: желіні қорғайтын ажыратқыштарды, сақтандырғыштарды (үстатқыштан алынған бұрандалы сақтандырғыштар), жерге түйікталудан қорғау тәтіктері мен түйіктегіштарды пайдаланыңыз.
- Электр қондырысында құрылғыны кез келген ток полюстерінен ажыратуға мүмкіндік беретін оқшаулағыш құрылғы болуы керек. Оқшаулағыш құрылғыда кеңдігі 3 мм-ден кем емес сақылау болу керек.
- Бұл құрылғы желілік ашамен және желілік кабельмен жабдықталған.

**Еуропаға арналған орнатуға немесе ауыстырғанда пайдалануға болатын кабель түрлері:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Кабельдің қимасын білу үшін техникалық деректер тақтайшасындағы жалпы қуатты қараңыз. Сондай-ақ мына кестені қарай аласыз:

Жалпы қуаты (Вт)	Кабель секциясы (мм <sup>2</sup> )
ең кебі 1380	3x0.75
ең кебі 2300	3x1
ең кебі 3680	3x1.5

Жер сымы (жасыл/сары кабель) қоңыр фазалық және көк бейтарап кабельдерден 2 см ұзын болуы керек.

## 2.3 Пайдалану

**⚠ ЕСКЕРТУ!**

Жарақат алу, күйіп қалу, электр қатеріне ұшырау не жарылғыс шығу қаупі бар.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеніз.
- Жедету сақылауларының бітелмегенін тексеріңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін әрқашан сөндіріңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашқанда абайланыңыз. Ыстық ауа шығуы мүмкін.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суса тиіп тұрғанда пайдаланбаңыз.
- Ашық есікке құш салмаңыз.
- Құрылғыны жұмыс беті немесе сақтау беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғының есігін абайлап ашыңыз. Алкогольді ингредиенттерді қолданғанда, алкоголь мен ауа қоспасы пайда болуы мүмкін.
- Есікті ашқан кезде жарқыл немесе ашық оттың құрылғымен жанасуына жол берменіз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалданырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.

**⚠ ЕСКЕРТУ!**

Құрылғыны бұлдіріп алуыңыз мүмкін.

- Эмальдің зақымдалуын немесе өңсізденуін болдырмау үшін:
  - пешке арналған ыдыстарды немесе басқа заттарды құрылғы ішінде тікелей түбіне қоймаңыз.
  - алюминий жүқалтырды құрылғының табанына тұра қоймаңыз.
  - суды тікелей ыстық құрылғыға қоймаңыз.
  - әзірлеуді аяқтағаннан кейін құрылғыда ылғалды ыдыстарды және тағамдарды сақтамаңыз.
  - керек-жарақтарды алып немесе орнатқан кезде абай болыңыз.
- Құрылғының эмаль қаптамасының немесе тот баспайтын болат белгінің түсінің өзгеруі құрылғы жұмысына әсер етпейді.
- Сулы қоспадан жасалған тортты пісіру үшін шұңғыл табаны қолданыңыз. Жеміс шырындары кетпейтін дақтар қалдырады.

- Эрқашан құрылғының есігі жабық күйде әзірлеңіз.
- Егер құрылғы жиһаз панелінің (мысалы, есіктің) артына орнатылса, онда құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есіктің өшкәшан жабылмайтынына көз жеткізіңіз. Жиһаз панелінің артқы жағында жылу және ылғал жиналану және кейін құрылғыға, корпуса немесе еденге закым тигізуі мүмкін. Құрылғы пайдаланудан кейін толығымен сұығанша жиһаз панелін жаппаңыз.

## 2.4 Құту менен тазалау

### ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу, өрт қаупі немесе құрылғыны бұлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан сұырыңыз.
- Құрылғының сұық екеніне көз жеткізіңіз. Шыны панелі сыйып қалуы мүмкін.
- Закым келген болса есіктің шыны панельдерін дереу ауыстырыңыз. Үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыдан есікті алған кезде абай болыңыз. Есіктің салмағы ауыр!
- Құрылғының бетіндегі материалдың сапасы түспес үшін мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шуберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрлілі жекелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Тұмшапеш бүріккішін қолдансаныңыз, оның орамындағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.
- Каталитті эмальды жуғыш заттармен тазаламаңыз.

## 2.5 Ішкі жарық

### ЕСКЕРТУ!

Электр қатері бар.

- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады. Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.
- Бұл өнімде G класындағы қуат тиімділігі бар жарық көзі бар.
- Техникалық параметрлері сай келетін шамдарды ғана пайдаланыңыз..

## 2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек түннұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

## 2.7 Қоқысқа тастау

### ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін муниципалды органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр сымын кесіп, қоқысқа тастаңыз.
- Қемелетке толмағанбалалардың немесе үй жануарларының құрылғыда тұрып қалмауы үшін есік қақпағын алыңыз.

### 3. ОРНАТУ



**ЕСКЕРТУ!**

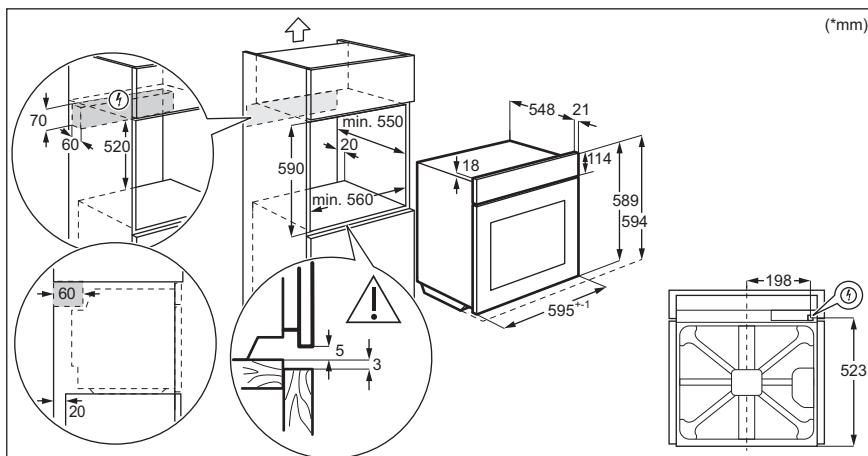
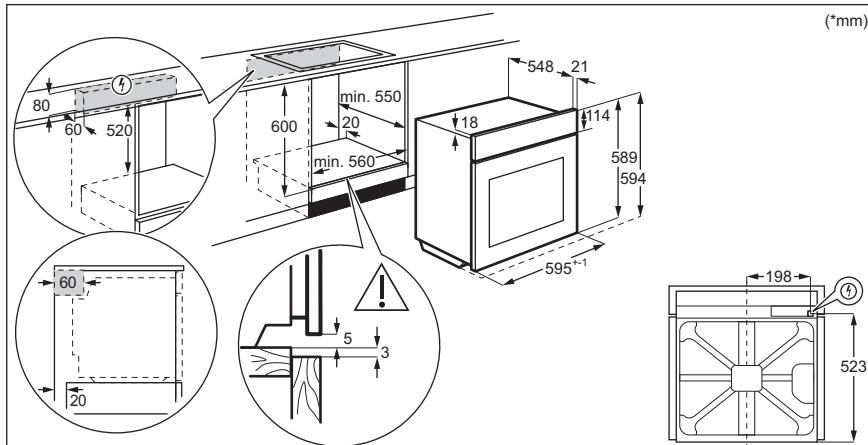
Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

#### 3.1 Кіріктіріп орнату

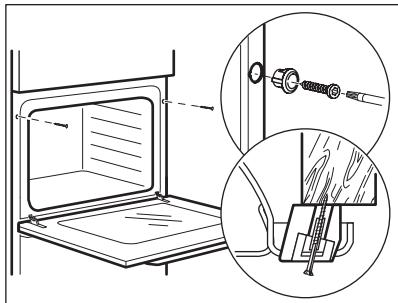


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

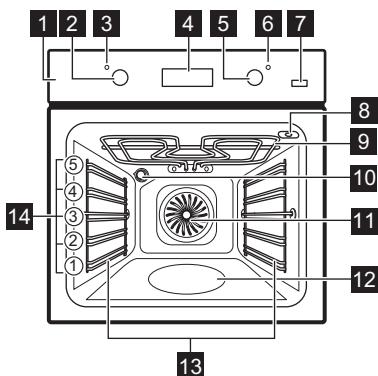


### 3.2 Тұмшапешті корпусқа бекіту



## 4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

### 4.1 Жалпы шолу



- 1 Басқару тақтасы
- 2 Қыздыру функцияларының тетігі
- 3 Қуат шамы / белгісі
- 4 Дисплей
- 5 Басқару тетігі (температураға арналған)
- 6 Температура индикаторы/таңбасы
- 7 Plus Steam
- 8 Тағам сенсорына арналған үшашық
- 9 Қыздыру элементі
- 10 Шам
- 11 Желдеткіш
- 12 Қыстың ышырыңқы жері
- 13 Сөре тірегі, алынбалы
- 14 Сөре деңгейлері

### 4.2 Керек-жарақтар

- **Тор сөре**  
Ыдыстарға, торт қалыптарына, құрылған тағамдарға арналған.
- **Пісіру науасы**  
Торттар мен печенеъелерге арналған.
- **Гриль- / Құрыру табасы**  
Пісіру мен құрыруға немесе май жинаитын таба ретінде пайдалануға арналған.

- **Тағам сенсоры**  
Тағамның қаншалықты әзірленгенін өлшеуге арналған.
- **Сыргытпа жолдар**  
Телескоптық бағыттағыштар арқылы сөрелерді оңайырақ қоюға және алуға болады.

## 5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

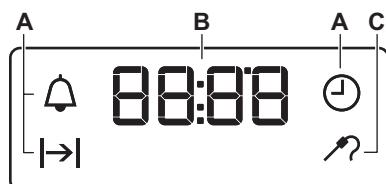
### 5.1 Батырма тетіктер

Құрылғыны іске пайдалану үшін оның төтігін басыңыз. Тетік бері шығады.

### 5.2 Сенсорлық алаңдар / Түймелер

—	Уақытты орнату үшін.
⌚	Сағат функциясын орнату үшін.
+	Уақытты орнату үшін.
🏡	Ыстық жедеткішпен пісіру ПЛЮС функциясын қосуға және сөндіруге арналған.

### 5.3 Дисплей



- A. Сағат функциялары
- B. Таймер
- C. Тағам сенсорының индикаторы

## 6. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 6.1 Бірінші пайдалану алдында

Алдын ала қыздыру кезінде түмшапештен иіс және түтін шығады. Бөлменің жедетілуін қамтамасыз етіңіз.



1-қадам



2-қадам



3-қадам

Сағатты орнатыңыз

Түмшапешті тазалаңыз

Бос түмшапешті алдын ала қыздырыңыз

1. - уақытты орнату үшін басыңыз. Шамамен 5 секундтан кейін жыптылықтау тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.
2. Тұмшапештен керек-жарақтардың барлығын және алмалы сөре сырғытпаларын алыңыз.
2. Тұмшапеш пен аксессуарларды тек микроталшыты шүберекпен, жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз.
1. Келесі функция үшін максималды температуралы орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта тұртіңіз. Уақыт: 1 сағат
2. Келесі функция үшін максималды температуралы орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта тұртіңіз. Уақыт: 15 мин.
3. Келесі функция үшін максималды температуралы орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта тұртіңіз. Уақыт: 15 мин.

Тұмшапешті өшіріп, ол суығанша күтіңіз. Аксессуарлар мен алынбалы сөре тіректерін тұмшапешке салыңыз.

## 7. ӨРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 7.1 Қалай орнатасыз: Қыздыру функциясы

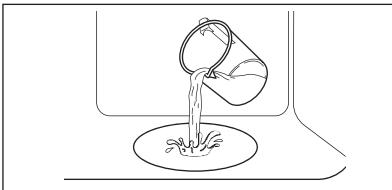
- |         |                                                                                  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1-қадам | Қыздыру функциясын таңдау үшін қыздыру функцияларының тетігін бұраңыз.           |
| 2-қадам | Температура.                                                                     |
| 3-қадам | Пісіру аяқталғаннан кейін пешті сөндіру үшін тетіктерді сөндіру қалпына бұраңыз. |

### 7.2 Функцияны орнату: Ұстық жедеткішпен пісіру ПЛЮС

### ЕСКЕРТУ!

Күйіп қалу және құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

1-қадам Пештің суық екеніне көз жеткізіңіз.

<b>2-қадам</b>	Корпустың белгіленген деңгейніне дейін су күйіншіз.	
<b>3-қадам</b>	Функцияны орнатыңыз:  .	
	Басыңыз:  . Индикатор жанады. Бұл мына функциямен ғана жұмыс істейді: ыстық желдеткішпен пісіру ПЛЮС көрсетілгенше қайта-қайта турутіңіз.	
<b>4-қадам</b>	Температуралы орнату үшін температура тетігін бұраңыз.	
<b>5-қадам</b>	Ылғалды туғызу үшін бос түмшапешті 10 минут алдын ала қыздырыңыз.	
<b>6-қадам</b>	Тағамды пешке қойыңыз. «Кеңестер» тарауын қаранды. Тағамды пісіру кезінде пеш есіргін ешқашан ашаңыз.	
<b>7-қадам</b>	Пешті сөндіру үшін қыздыру функцияларының тетігін сөндіру қалпына бұраңыз.  - пешті сөндіру үшін басыңыз. Индикатор сөнеді.	
<b>8-қадам</b>	Функция аяқталғаннан кейін есікті абайлап ашыңыз. Шыққан ылғал қүйдіруі мүмкін.	
<b>9-қадам</b>	Пештің сұық екеніне көз жеткізіңіз. Қуыстың шығыңқы жерінен қалған суды кетіріңіз.	

## 7.3 Қыздыру функциялары

Қыздыру функциясы	Қолдану
	Түмшапеш өшірулі.
	Өшірулі қүйі
	Шамды қосу.
	Тағамды бір уақытта үш середе пісіруге және көптіруге арналған. Температуралы Дәстүрлі пісіру функциясына қарапанда 20–40°C төменирек қойыңыз. Тағам пісіру барысында ылғал қосуға арналған. Пісіру кезінде дұрыс түсті және қытырлақ қабықты алуға арналған. Қайта қыздыру кезінде барынша сөлді етуге арналған.

Қыздыру функциясы	Қолдану
	Бұл функцияны пайдаланғанда ішкі температура орнатылған температурадан езгеше болуы мүмкін. Қыздыру қуаты азаюы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін «Күнделікті пайдалану» тарауында мына туралы ескертпелерді қаранды: ылғалды желдеткішпен пісіру.
	Түбі қытырлақ құлшелерді пісіруге және тағамды консервілеуге арналған.
	Тағам жібіту үшін (көкөністер және жеміс). Еріту уақыты мұздатылған тағамның мөлшері мен өлшеміне байланысты.
	Жұқа етіп көп мөлшерде дайындалған тағамнан гриль жасау және тост жасау.

Қыздыру функциясы	Қолдану	
	Улken ет кесектерін немесе сүйегі бар құс етін бір сереге қойып, құрыға арналған. Гратин жасауда және қызартуға арналған.	үшін (EU 65/2014 және EU 66/2014 стандарттарына сәйкес) пайдаланылды. Сынақтар мына стандарттар бойынша өткізіледі: IEC/EN 60350-1 көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз.
	Пицца пісірге арналған. Тубін қытырлақ етіп, қатты қызартып пісірге арналған.	Жұмысы тоқтап қалмауы үшін және тұмшапеш мүмкін ең жоғары қуатты үнемдеумен жұмыс істеуі үшін тұмшапештің есіри жабық болуы керек.
	Дәстүрлі пісіру / Катализ  Тағамды бір сере деңгейінде пісіру және қуыру үшін. Каталитикалық тазалау туралы қосымша ақпарат алу үшін «Күтім және тазалау» тарауын қараңыз.	Пісіру туралы нұсқауларды «Сөзкемектер және кеңестер» тарауынан қараңыз, Ылғалды жедеткішпен пісіру Қуатты үнемдеу туралы жалпы ұсыныстарды «Қуатты үнемдеу» тарауынан қараңыз, «Қуатты үнемдеу».

**7.4 Ескертпелер: Ұлғалды желдеткішпен пісіру**

Бұл функция энергия үнемдеу класына және экодизайн талаптарына сай болу

## 8. CAFAT ФУНКЦИЯЛАРЫ

### 8.1 Сағат функциялары

Сағат функциясы	Қолдану
	Тәулік уақытын орнатуға, өзгертуге немесе қарасты арналған.
	Пештің жұмыс істеу уақытын орнатуға арналған.
	Кері санақ параметрін орнатуға арналған. Бұл функция тұмшапештің қызметіне әсер етпейді. Бұл функцияны кез келген уақытта, пеш сөніп тұрса да орнатуға болады.

### 8.2 Орнату жолы: Сағат функциялары

#### Орнату жолы: Тәулік уақыты

 — тұмпалапешті электр көзіне қосқан кезде, ток сөніп қалғанда немесе таймер орнатылмаган кезде жыптылыштайтын.

 — уақытты орнату үшін басыныз.

Шамамен 5 секундан кейін жыптылыштайту тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.

## Өзгерту жолы: Тәулік уақыты

1-қадам — тәулік уақытын өзгерту үшін қайта-қайта басыңыз. — жыпылықтай бастайды.

2-қадам — уақытты орнату үшін басыңыз.  
Шамамен 5 секундтан кейін жыпылықтау тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.

## Орнату жолы: Ұзақтық

1-қадам Тұмшапештің функциясы мен температурасын орнатыңыз.

2-қадам — қайта-қайта басыңыз. — жыпылықтай бастайды.

3-қадам — ұзақтықты орнату үшін басыңыз.  
Дисплейде мынау көрсетіледі: көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз.  
 — орнатылған уақыт аяқталғанда жыпылықтайды. Сигнал естіліп, тұмшапеш өшеді.

4-қадам Сигналды тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

5-қадам Тетіктерді өшіру күйіне бұраңыз.

## Орнату жолы: Минут сайынғы дыбыс

1-қадам — қайта-қайта басыңыз. — жыпылықтай бастайды.

2-қадам — уақытты орнату үшін басыңыз.  
Функция 5 секундтан кейін автоматты турде іске қосылады.  
Орнатылған уақыт аяқталғанда сигнал естіледі.

3-қадам Сигналды тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

4-қадам Тетіктерді өшіру күйіне бұраңыз.

## Бас тарту жолы: Сағат функциялары

1-қадам — сағат функциясының таңбасы жыпылықтай бастағанша қайта-қайта басыңыз.

2-қадам Басып тұрыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз.  
Сағат функциясы бірнеше секундтан кейін өшеді.

# 9. КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ҚОЛДАНУ

## △ ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

## 9.1 Тағам сенсоры

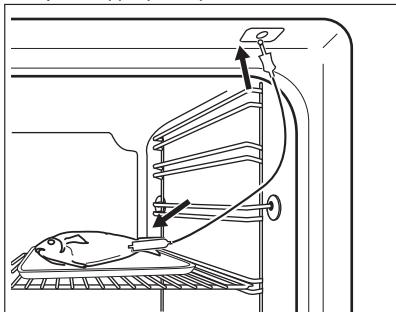
Тағам сенсоры - тағам ішіндегі температуралы өлшейді. Тағам температурасы орнатылған температураға жеткенде пеш сөнеді.

2 -температураны орнатыңыз:

- пештің температурасы: ең азы 120 °C,
  - тағамның ішкі температурасы.
- Жақсы пісіру нәтижесіне қол жеткізу үшін:
- Тағам қоспалары белме температурасында болуы керек.
  - Тағам сенсоры - оны сүйік тағамдармен қолданбаңыз.
  - Тағам сенсоры - пісіру кезінде ол ыдыстың ішінде болу керек.

Азық-тұлік санаттары: ет, құс және балық

1. Ішкі температура сенсорының үшін еттің немесе балықтың ортасына, барынша қалып тұсына сұғыныз. Ішкі температура сенсорының кемінде 3/4 бөлігінің тағамның ішіне кіріп тұруын қамтамасыз етің.
2. Ішкі температура сенсорының ашасын құрылғының бүйір қабырғасындағы уяшыққа қосыңыз.



☞ Ішкі температура сенсорының индикаторы жыптылықтайты.

3. Ішкі температуралы орнату үшін + немесе — түймесін басыңыз. Температуралы 30°C-тан 99°C-қа дейін орнатуга болады.

4. Тұмшапештің функциясын және температурасын орнатыңыз.

Тағам температурасы орнатылған ішкі температуралы жеткенде 2 минут дыбыстық сигнал естіледі. Сигналды тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

5. Құрылғыны сөндіріңіз.

6. Ішкі температура сенсорының ашасын уяшықтан ажыратыңыз. Үйдысты құрылғыдан шығарыңыз.

Тағам сіз қалағандай жақсы піспесе, жоғарыдағы қадамдарды қайта орындалп, ішкі температуралың жоғарырақ мәнін орнатыңыз.

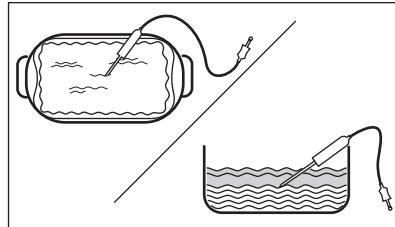
Тағам пісеру барысында температуралы кез келген уақытта өзгерте аласыз. Ішкі температуралы орнату үшін Ⓛ түймесін басыңыз.

### ! ЕСКЕРТУ!

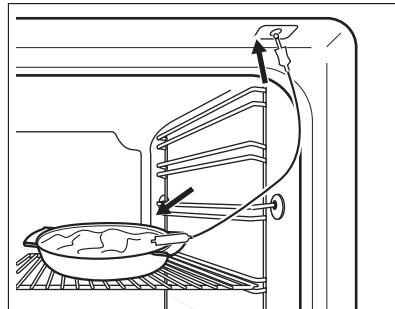
Ішкі температура сенсорының үші мен ашасын абайлап алыңыз. Ішкі температура сенсоры ыстық. Қүйіп қалу қатері бар.

Тағам санаты: бұқтырылған

1. Құраластардың жартысын пісріме табақтың ортасына салыңыз.
2. Ішкі температура сенсорының үшін бұқтырманың дәл ортасына салыңыз. Пісеру барысында ішкі температура сенсоры бір жерде орнықты болып тұруы керек. Бұған қол жеткізу үшін тығыз тағамдарды қолданыңыз. Ішкі температура сенсорының силикон сабын орнықты етіп тіреу үшін пісріме науаның жиегін пайдаланыңыз. Ішкі температура сенсорының үші пісріме науаның түбіне тиіп тұрмайтын керек.



3. Ішкі температура сенсорын қалған құраластармен жабыңыз.
4. Ішкі температура сенсорының ашасын құрылғының бүйір қабырғасындағы розеткаға сұғыныз.



Ішкі температура сенсорының индикаторы жыптылықтайты.

- Ішкі температураны орнату үшін + немесе — түймешігін басыңыз. Температураны 30 °C градустан 99 °C дейін орнатуға болады.
  - Тұмшапештің функциясы мен температурасын орнатыңыз. Тағам температурасы орнатылған ішкі температурага жеткенде 2 минут дыбыстық сигнал естіледі. Сигналды тоқтату үшін кез келген түймешікті басыңыз.
  - Күрылғыны сөндіріңіз.
  - Ішкі температура сенсорының ашасын розеткадан сұрырыңыз. Ідісты күрылғыдан алышыз.
- Тағам сіз қалғандай жақсы піспесе, жоғарыдағы қадамдарды қайта орындап, ішкі температураның жоғарырақ мәнін орнатыңыз.

#### Тор сөре:

Серениң сөре тірекінің сөре бағыттағыштарының арасына итеріп, табандар төмен қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.

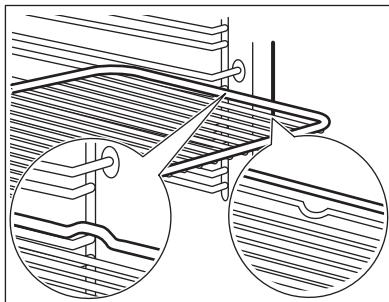
Тағам пісіру барысында температураны кез келген уақытта өзгертуге болады. Ішкі температураны өзгерту үшін ① түймешігін басыңыз.

#### ЕСКЕРТУ!

Ішкі температура сенсорының ұшы мен ашасын алған кезде абай болыңыз. Ішкі температура сенсоры ыстық. Күйіп қалу қатері бар.

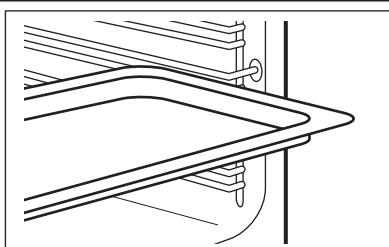
## 9.2 Керек-жарақтарды енгізу

Үстіңгі жағындағы шағын ойық қауіпсіздікті арттырады. Дәнес тұстар аударылып кетуге қарсы құралдың рөлін атқарады. Сөренің айналасындағы биік жиек ыдыстардың сөреден сырғып кетуіне жол бермейді.



#### Пісіру науасы / Шұнғыл таба:

Науаны сөре тірекінің бағыттағыштарының арасына салып итеріңіз.



## 10. ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР

### 10.1 Желдеткіш

Күрылғы жұмыс істеп тұрған кезде, күрылғы беттерін салқын ұсташа жұмыс істеп тұра береді.

Күрылғыны сөндірсөніз, желдеткіш күрылғы салқындағанша жұмыс істеп тұра береді.

## 10.2 Қауіпсіздік термостаты

Тұмшапеш дұрыс жұмыс істемесе немесе бөлшектерінде ақау бар болса, қатты қызып кету қаупі бар. Бұндай жағдайдың

алдын алу үшін тұмшапеш тоқты кідіртуге арналған термостатпен жабдықталған. Температура төмендеген кезде тұмшапеш қайта автоматты түрде қосылады.

## 11. АҚЫЛ-КЕҢЕС



Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 11.1 Пісірге арналған ақыл-кеңес

Тұмшапештің сөре қойылатын бес қатары бар.

Сөренің деңгейлерін тұмшапештің астыңғы жағынан бастап санаңыз.

Пешініз бұрынғы құрылғының қаралғанда басқаша пісіруи немесе қуыруы мүмкін.

#### Бәліштерді пісіру

Орнатылған әзірлеу уақытының 3/4 бөлігі өтпей тұрып тұмшапеш есігін ашпаңыз.

Егер сіз бір уақытта екі пісіру науасын пайдаланып жатсаңыз, олардың арасында бір деңгейді бос ұстаңыз.

#### Ет пен балықты пісіру

Тұмшапеште біржола қалуы мүмкін дақтарды болдырмау үшін ете майлы

тағамға арналған терен табаны пайдаланыңыз.

Сөлі шығып кетпеу үшін кесу алдында етті шамамен 15 минутқа қалдырыңыз.

Қуыру кезінде тұмшапеште тымың көп түтін болмауы үшін терен табага біраз су құйыңыз. Түтін конденсациясын болдырмау үшін ол кепкен сайын су құйыңыз.

#### Пісіру уақыттары

Пісіру уақыттары тағам түріне, консистенциясына және көлеміне байланысты.

Бастапқыда, пісірген кезде өнімділікті бақылаңыз. Бұл құрылғыны пайдаланған кезде ыдыстар, рецепттер мен мәлшерлер үшін ең жақсы параметрлерді (қызу параметрі, пісіру уақыты, т.б.) табыңыз.

### 11.2 Үлғалды желдеткішпен пісіру — ұсынылатын керек-жарақтар

Күнгірт және шағылыспайтын қалыптар мен контейнерлерді қолданыңыз. Олар ашық түсті және шағылыстыратын ыдысқа қаралғанда жылуды жақсы сіңіреді.



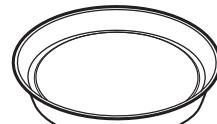
Пицца ыдысы



Пісірме табақ



Қалыптар



Флан негізінің қалыбы

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 28 см

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 26 см

Керамика  
диаметрі 8 см,  
бійктігі 5 см

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 28 см

### 11.3 Үлғалды желдеткішпен пісіру

Тамаша нәтижелерге қол жеткізу үшін төмендегі кестедегі ұсыныстамаларды орындаңыз.

		 (°C)			(мин)
Тәтті булочкалар, 12 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	175	3	40 - 50	
Нан орамдары, 9 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	2	35 - 45	
Мұздатылған пицца, 0,35 кг	темір сөре	180	2	45 - 55	
Швейцар рулеті	пісірме науа немесе шұңғыл науа	170	2	30 - 40	
Брауни	пісірме науа немесе шұңғыл науа	170	2	45 - 50	
Сүфле, 6 дана	тор сереге қойылған керамика қалыпт	190	3	45 - 55	
Қопсыма флан негізі	тор сереге қойылған флан негізі	180	2	35 - 45	
Виктория сэндвичі	тор сереге қойылған пісірме табақ	170	2	35 - 50	
Жұмсақ пісірілген балық, 0,3 кг	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	2	35 - 45	
Тұтас балық еті, 0,2 кг	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	3	25 - 35	
Балық сүбесі, 0,3 кг	тор сереге қойылған пицца ыдысы	170	3	30 - 40	
Жұмсақ пісірілген ет, 0,25 кг	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	3	35 - 45	
Кәуап, 0,5 кг	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	3	40 - 50	
Печенье, 16 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	150	2	30 - 45	
Макарондар, 20 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	2	45 - 55	
Маффин, 12 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	170	2	30 - 40	
Қышқыл дәмді кондитерлік өнімдер, 16 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	170	2	35 - 45	
Үгілмені құртысты печенье, 20 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	150	2	40 - 50	
Тарталетка, 8 дана	пісірме науа немесе шұңғыл науа	170	2	30 - 40	
Кекеністер, жұмсақ пісірілген, 0,4 кг	пісірме науа немесе шұңғыл науа	180	2	35 - 45	

Вегетариан омлеті	тор сереге қойылған пицца ыдысы	180	3	35 - 45
Жерорта тенізі көкөністері, 0,7 кг	пісірме науа немесе шұғыл науа	180	4	35 - 45

## 11.4 Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

IEC 60350-1 стандартына сай сыналады.

Шағын кекстер, әр науада 20	Дәстүрлі пісіру	Пісіру науасы	3	170	20 - 35
Шағын кекстер, әр науада 20	Ыстық желдеткішпен пісіру	Пісіру науасы	3	150 - 160	20 - 35
Шағын кекстер, әр науада 20	Ыстық желдеткішпен пісіру	Пісіру науасы	2 және 4	150 - 160	20 - 35
Алма бәліші, диагоналі $\varnothing 20$ см 2 қалып	Дәстүрлі пісіру	Top сере	2	180	70 - 90
Алма бәліші, диагоналі $\varnothing 20$ см 2 қалып	Ыстық желдеткішпен пісіру	Top сере	2	160	70 - 90
Майлышы тәмен бисквит торты, торт қалыбыны н диагоналі $\varnothing 26$ см	Дәстүрлі пісіру	Top сере	2	170	40 - 50
					Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз

					(°C)		(мин)	
Майлылығы төмен бисквит торты, торт қалбының диагоналі Ø26 см	Ыстық жедеткішпен пісіру	Топ сере	2	160	40 - 50			Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Майлылығы төмен бисквит торты, торт қалбының диагоналі Ø26 см	Ыстық жедеткішпен пісіру	Топ сере	2 және 4	160	40 - 60			Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Шала ашыған наң	Ыстық жедеткішпен пісіру	Пісіру науасы	3	140 - 150	20 - 40		-	
Шала ашыған наң	Ыстық жедеткішпен пісіру	Пісіру науасы	2 және 4	140 - 150	25 - 45		-	
Шала ашыған наң	Дәстүрлі пісіру	Пісіру науасы	3	140 - 150	25 - 45		-	
Тост, 4-6 дана	Гриль	Топ сере	4	макс.	1 - 5			Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Сиыр етінің бургері, 6 дана, 0,6 кг	Гриль	Топ сере, май жинаитын таба	4	макс.	20 - 30			Топ серені төртінші деңгейге және май жинаитын табанды тұмшапештің ушінші деңгейіне қойыңыз. Пісірудің орта түсында тағамды аударыңыз. Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз

## 12. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ



**ЕСКЕРТУ!**

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

## 12.1 Тазалау туралы ескертпелер



Жұғыш заттар

Құрылғының алдыңғы жағын тек микроталшықты шүберекпен, жылы сүмен және жұмсақ жұғыш затпен тазалаңыз. Ная корпусының айналасындағы есік тығыздарғышын тазалаңыз және тексеріңіз.

Металл беттерді тазалау үшін, тазартқыш ерітіндін пайдаланыңыз.

Дақтарды жұмсақ жұғыш затпен тазалаңыз. Тазалағышты катализитикалық беттерде қолдануға болмайды.



Күнделікті қолдану

Наянды әр пайдаланғаннан кейін тазалаңыз. Жиналған май немесе басқа қалдық өртке әкелу мүмкін.

Құрылғының ішіне немесе есігінің шыны панельдеріне ылғал тұруы мүмкін. Буды азаиту үшін құрылғыны тағам пісіру алдында кемінде 10 минут жұмыс істетіңіз.

Тағамды құрылғыда 20 минуттан артық сақтамаңыз. Әр пайдаланудан кейін ішкі күсты тек микроталшықты шүберекпен құрғатыңыз.



Керек-жарақтар

Әрбір пайдаланудан кейін барлық аксессуарларды тазалап, құрғатыңыз. Тек жұмсақ жұғыш зат қосылған жылы суға малынған микроталшықты шүберекті пайдаланыңыз. Аксессуарларды ыдыс жұғыш машинада тазаламаңыз.

Жабыспайтын қабаты бар аксессуарларды абраизивтік тазалағышты немесе үшкір жиекті заттарды пайдаланып тазаламаңыз.

## 12.2 Тазалау жолы: Құыстың шығынқы жері

Бүмен пісіргеннен кейін, әктас қалдықтарын кетіру үшін құыстың бедерін тазалаңыз.

1-қадам	2-қадам	3-қадам
Құыс бедеріне 250 мл ақ сірке суын құйыңыз. Құрамында ешбір қоспасы жоқ, ең кебі 6% сірке суын пайдаланыңыз.	Сірке сүймен әктас қалдықтарын қоршаған ортандың температурасында 30 минут бойы ерітіңіз.	Құысты жылы сүмен және жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

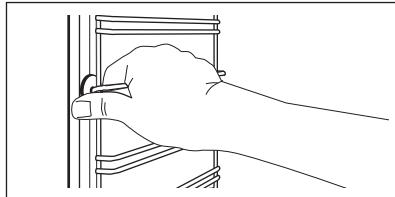
Мына функция үшін: Үстық желдеткішпен пісіру ПЛЮС тұмшапешті 5–10 пісіру циклы сайын тазалаңыз.

## 12.3 Алып тастау әдісі: Сөре тіректері/катализитикалық панельдер

Тұмшапешті тазалау үшін сөре тіректерін/катализитикалық панельдерді алыңыз.

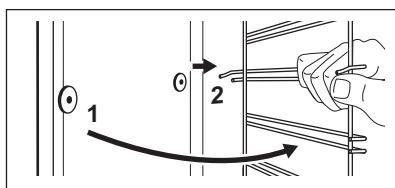
**1-қадам** Тұмшапешті өшіріп, ол суығанша күтіңіз.

**2-қадам** Сәре тірепінің алдыңғы жағын бүйірлік қабыргадан ары тартыңыз. Сәре тірепінің артқы жағын және каталитикалық панельді орнында ұстап тұрыңыз. Каталитикалық панельдер тұмшапеш қабыргаларына жалғанбаған. Сіз сәре тіректерін алғанда, олар құлауы мүмкін.



**3-қадам** Сәре тірепінің артқы жағын бүйірлік қабыргадан ары тартып, алышыз.

**4-қадам** Сәре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз. Телескооптық сырғытпалардағы ұстайтын істіктер алға қарап тұруы керек.



## 12.4 Пайдалану жолы: Каталитикалық тазалау

Қысста каталитикалық панельдер болады. Каталитикалық панельдер катализ барысында майды сіңіреді.

Каталитикалық қаптаманың түсінің өзгеруі не ондағы дақтар тазалауға еш әсер етпейді.

### Каталитикалық тазалаудан бұрын

Тұмшапешті өшіріп, ол суығанша күтіңіз.

Аксессуарлардың барлығын .

Пеш едені мен ішкі есік әйнегін жылы сүмен, жұмсақ шүберекпен және жұмсақ жуғыш құралмен тазалаңыз.

### Пешті каталитикалық тазалау арқылы тазалаңыз

#### 1-қадам

Тұмшапештің функциясын және температурасын орнатыңыз: 250°C  
Ұзақтығы: 1 сағат

#### 2-қадам

Тазалағаннан кейін тұмшапеш функцияларының тұтқасын «өшіру» күйіне қарай бұраңыз.

#### 3-қадам

Пеш суыған кезде пештің қысын дымқыл, жұмсақ шүберекпен тазалаңыз.

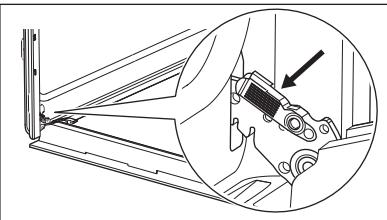
## 12.5 Алу және орнату жолы: Есік

Тұмшапеш есігінің екі шыны панелі бар. Тазалау үшін тұмшапеш есігін және ішкі шыны панельді алуға болады. Шыны панельдерді алу алдында "Есікті алу және орнату" тармағындағы нұсқауды толық оқыңыз.

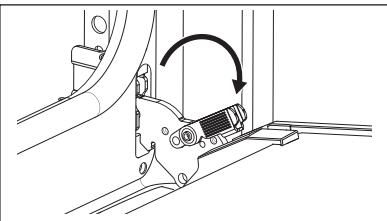
### АБАЙЛАҢЫЗ

Пешті шыны панельдерін қолданбай пайдаланбаңыз.

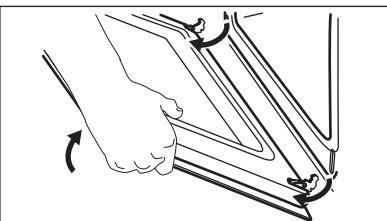
- 1-қадам** Есікті толығымен ашып, топсалардың екеуін де ұстаңыз.



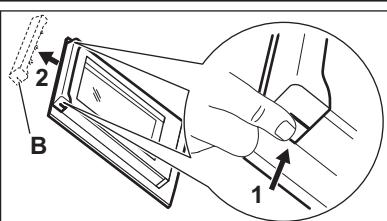
- 2-қадам** Ілмектерді көтеріп, бекітілгенше тартыңыз.



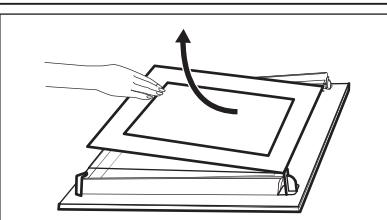
- 3-қадам** Түмшапештің есігін бірінші ашылу күйіне дейін жартылай жабыңыз. Содан соң есікті ұсынан шығарып алу үшін көтеріп, тартыңыз.



- 4-қадам** Есікті тұрақты беттегі жұмсақ шуберекке қойыңыз.



- 5-қадам** Есік жақтаушасының жоғарғы жағын (B) қос қолмен екі жағынан ұстаңыз да, ысырманы босату үшін ішке қарай басыңыз.



- 7-қадам** Есіктің шыны панелін үстінде шетінен ұстап тұрып, абайлап тартып шығарыңыз. Шынының тіректерден толығымен босап шыққанына көз жеткізіңіз.
- 8-қадам** Шыны панельдерді сабынды сумен тазалаңыз. Шыны панельдерді жақсырап құрғатыңыз. Шыны панельдерді ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

## 9-қадам

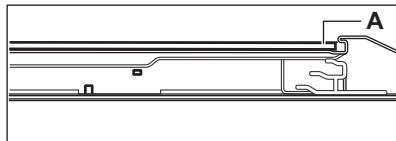
Тазалап болғаннан кейін шыны панельді және тұмшапештің есігін орнатыңыз.

Есік дұрыс орнатылса, ілмектерді жабу кезінде бекітілген дыбысты естисіз.

Әкранды басып шығару аймағы есіктің ішкі жағына қарал түрүсі керек. Орнатып болғаннан кейін шыны панельдің жақтауының басылған жазуы бар беткі жаға қолмен ұстағанда бұдыр болмауы керек.

Есіктің жақтауы дұрыс орнатылса, сырт еткен дыбыс естіледі.

Ішкі шыны панельді орындарына дұрыс салыңыз.



## 12.6 Қалай ауыстырыасыз: Шам

### ⚠️ ЕСКЕРТУ!

Электр қатері орын алуы мүмкін.  
Шам ыстық болуы мүмкін.

Шамға майдың қалдығы жүғып құймес үшін, галоген шамды үнемі шуберекпен ұстаңыз.

### Шамды ауыстырmas бұрын:

#### 1-қадам

Пешті сөндіріңіз. Тұмшапеш әбден сұығанша күтіңіз.

#### 2-қадам

Пешті розеткадан ағытыңыз.

#### 3-қадам

Пештің табанына шуберек төсеңіз.

## Артқы шам

**1-қадам** Алу үшін шыны қақпақты бұраңыз.

**2-қадам** Шыны қақпағын тазалаңыз.

**3-қадам** Шамды үйлесімді 300°C қызмет төзімді шамға ауыстырыңыз.

**4-қадам** Шыны қақпағын орнатыңыз.

## 13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

### ⚠️ ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 13.1 Не істерсіз, егер...

Осы кестеге енбеген кез келген жағдайларда уәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

#### Мәселе

Тұмшапеш қызбайды.

#### Мынаны тексеріңіз:

Сақтандырыш қүйіп кеткен.

Тағам сенсоры жұмыс істемейді.

Тағам сенсоры ашасы розеткаға толығымен кіргізілген.

Мәселе	Мынаны тексеріңіз:	Мәселе	Мынаны тексеріңіз:
Есіктің тығыздарының зақымдалған.	Түмшапешті пайдаланбаңыз. Үәкілдегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	Функцияның қанағаттаңарлық емес пісіру өнімділігі: Ыстық жеделтішпен пісіру ПЛОС .	Сіз құыстың шығынқы жерін сүмен толтырыдыңыз.
Дисплейде «12.00» көрсетіледі.	Электр қуаты өшіп қалды. Тәуліктің уақытын орнатыңыз.	Шам жұмыс істемейді.	Шам күйіп кеткен.
Су құыстың шығынқы жерінен жылыштайтыңыз.	Күбіс шығынқы жерінде су тым көп.		

## 13.2 Қызмет көрсету туралы деректер

Ақаулықты өзініз түзете алмасаңыз, дилеріңізге неуәкілдегі қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Сервистік орталыққа қажет деректер техникалық деректер тақтайшасында берілген. Техникалық ақпарат тақтайшасы құрылғы науасының алдыңғы жақтауында орналасқан. Құрылғының ішіндегі техникалық ақпарат тақтайшасын алмаңыз.

### Деректерді мына жерге жазуды ұсынамыз:

Моделі (MOD.) .....

Өнім нөмірі (PNC) .....

Сериялық нөмір (S.N.) .....

## 14. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ

### 14.1 ЕО экодизайн және энергетикалық таңбалар ережелеріне сәйкес өнім туралы ақпарат және өнім туралы ақпарат парагы ЕО және Құрама Корольдіктің экодизайн және энергетикалық таңбалар ережелеріне

Жабдықтаушының аты	Electrolux
Модель идентификаторы	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351
Куат тиімділігі индексі	95.3
Куат тиімділігі сыныбы	A
Дәстүрлі режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.95 кВт·сағ/цикл
Желдеткіш режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.81 кВт·сағ/цикл
Сызаттардың саны	1
Жылу көзі	Электр қуаты

Дыбыс деңгейі	72 л
Пештің түрі	Кіріктірілген тұмшапеш
Салмағы	EOD5C71X      32.2 кг EOD5C71Z      32.0 кг

IEC/EN 60350-1 — Тағам пісретін тұрмыстық электр құрылғылары — 1-бөлім: Плиталар, тұмшапештер, бу пештері және гриль - Өнімділікти өлшеу әдістері.

## 14.2 Қуатты ұнемдеу



Құрылғының құнделікті тағам пісрегенде қуат ұнемдеуге көмектесетін мүмкіндіктері бар.

Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы есігінің жабық екеніне көз жеткізіңіз. Пісіру кезінде құрылғы есігін жиі ашуға болмайды. Есіктің тығызыдағышын таза ұстаңыз және оның өз орнында тұрғанына көз жеткізіңіз.

Қуатты ұнемдеуді жақсарту үшін .

Егер мүмкін болса, пісіру алдында құрылғыны алдын ала қыздырмаңыз.

Бірнеше тағамды бір уақытта пісірген кезде, пісіру циклдарының арасын барынша қысқа етіңіз.

### Желдеткішпен пісіру

Егер мүмкін болса, қуатты ұнемдеу үшін желдеткіші бар пісіру функцияларын пайдаланыңыз.

### Қалдық қызу

Пісіру ұзақтығы 30 минуттан ұзағырақ болса, құрылғының температурасын пісіру аяқталғанға дейін 3–10 минутқа ерте азайтыңыз. Құрылғы ішіндегі қалдық жылу пісіруді жалғастырады.

Басқа тағамдарды жылыту үшін қалдық қызууды пайдаланыңыз.

### Тағамды жылы ұстау

Қалдық қызууды таңдал, тағамды жылы ұстау үшін ең тәменгі ықтимал температураны таңдаңыз.

### Ұлғалды желдеткішпен пісіру

Тағам пісіру барысында қуатты ұнемдеуге арналған функция.

## 15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиян келтіретін

жағдайларға жол бермеуге өз үлесіңізді қосыңыз. Белгі салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Paldies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Esat izvēlējušies produktu, kas jau vairākus gadus desmitus apvieno profesionālas pieredzes un inovāciju. Atjaunīgs un stilīgs, radīts, nēmot vērā jūsu vēlmes. Tāpēc katru reizi lietojot, varat būt droši, ka sasniegsiet izcilus rezultātus.

Laipni lūdzam Electrolux pasaulē!

**Apmeklējet mūsu tīmekļa vietni, lai:**



saņemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējumeklēšanas, servisa un remonta informāciju:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



reģistrētu savu ierīci labāka servisa saņemšanai:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



iegādātos savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENITU APKALPOŠANA UN SERVISS

Izmantojet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu pilnvaroto servisa centru, nodrošiniet, lai jums būtu pieejami šādi dati: modelis, PNC, sērijas numurs.

Šī informācija ir norādīta uz datu plāksnītes.

Uzmanību / drošības informācija

Vispārīga informācija un ieteikumi

Ar vidi saistīta informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	124
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	125
3. UZSTĀDĪŠANA.....	128
4. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....	130
5. VADĪBAS PANELIS.....	130
6. PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES.....	131
7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	131
8. PULKSTENA FUNKCIJAS.....	133
9. PIEDERUMU LIETOŠANA.....	135
10. PAPILDFUNKCIJAS.....	137
11. IETEIKUMI UN PADOMI.....	137
12. APRŪPE UN TĪRIŠANA.....	140
13. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	144
14. ENERGOEFEKTIVITĀTE.....	145
15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU.....	146

## **1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA**

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### **1.1 Bērnu un neaizsargātu personu drošība**

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- UZMANĪBU: ierīce un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, kad tā tiek lietota vai atdziest.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

### **1.2 Vispārīgā drošība**

- Šī ierīce paredzēta tikai ēdienu gatavošanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Ierīces uzstādīšanu un vada nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.

- Nelietojiet ierīci pirms tās iebūvēšanas.
- Pirms visu veidu apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- UZMANĪBU: Pirms spuldzes nomaiņas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, lai izvairītos no strāvas trieciena iespējamības.
- UZMANĪBU: Ierīce un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Nepieskarieties sildelementiem un ierīces iekšienes virsmai.
- Vienmēr izmantojiet cimdus, lai izņemtu vai ievietotu papildpiederumus vai gatavošanas traukus.
- Lai izņemtu plauktu balstus, vispirms pavelciet nost no sānu sienām plauktu balsta priekšpusi, un tad aizmugurējo daļu. Uzstādiet plauktu atbalstus, veicot iepriekšminētās darbības pretējā secībā.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrtāju.
- Plīts virsmas stikla durvju tīrīšanai neizmantojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus, jo tie var saskrāpēt virsmas, un tādējādi stikls var saplīst.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdos un slēgtus apavus.
- Nevelciet ierīci aiz roktura.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

- Nodrošiniet starp blakus uzstādītām ierīcēm piemērotu attālumu.
- Pirms ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, ka būs iespējams brīvi atvērt tās durvis.
- Ierīce ir aprīkota ar elektrisku dzesēšanas sistēmu. Tā ir jādarbina ar elektrības padevi.

Skapiša minimālais aug-stums (skapiša zem darba virsmas minimālais aug-stums)	590 (600) mm
-------------------------------------------------------------------------------	--------------

Skapiša platums	560 mm
-----------------	--------

Skapiša dziļums	550 (550) mm
-----------------	--------------

Ierīces priekšpuses aug-stums	594 mm
Ierīces aizmugures aug-stums	576 mm
Ierīces priekšpuses pla-tums	595 mm
Ierīces aizmugures platums	559 mm
Ierīces dzīlums	569 mm
Ierīces iebūvēšanas dzi-ļums	548 mm
Ierīces dzīlums ar atvērtām durvīm	1022 mm
Ventilācijas atveres mini-mālais izmērs. Atvere apakšējā aizmugurējā daļā	560x20 mm
Strāvas kabeļa garums. Kabelis tiek novietots aiz-mugurējā labajā stūrī	1500 mm
Montāžas skrūves	4x25 mm

## 2.2 Elektrotīkla savienojums

### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Elektrības padeves pieslēgšana jāveic sertificētam elektrikim.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojeti daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspaudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Neļaujiet strāvas kabeliem saskarties ar ierīces durvīm vai nišu zem ierīces vai atrasties to tuvumā, it īpaši, ja tā darbojas vai durvis ir karstas.
- Daļas, kas nodrošina aizsardzību pret elektrošoku no strāvu vadošiem un izolētajiem elementiem, jānostiprina tā, lai tos nevarētu noņemt bez instrumentiem.

- Pieslēdziet kontaktspaudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspaudnim var brīvi pieklūt.
- Ja kontaktligzda ir valīga, neievietojiet tajā kontaktspaudni.
- Nekad neatstādīziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspaudnā.
- Ir jāizmanto atbilstošas izolācijas ierīces: automātslēdzi, drošinātāji (no turētājiem izskrūvējami drošinātāji), zemējuma noplūdes automātslēdzi un savienotāji.
- Elektroinstalācijā jābūt izolācijas ierīcē, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem. Izolācijas ierīcē atstarpei starp kontaktiem jābūt vismaz 3 mm.
- Šī ierīce ir aprīkota ar barošanas vadu un kontaktakāšu.

### Uzstādīšanai un nomainai Eiropā piemēro-tie kabeļu veidi:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kabeļa vadu šķērsgriezumu dati ir norādīti tehnisko datu plāksnītē kopjaudas sadaļā. Varat skatīt arī tabulu:

Kopējā jauda (W)	Vada šķērsgriezums (mm <sup>2</sup> )
maksimāli 1380	3x0.75
maksimāli 2300	3x1
maksimāli 3680	3x1.5

Zemējuma vadam (zaļas/dzeltenas krāsas kabelis) jābūt par 2 cm garākam nekā brūnajam fāzes un zilajam neitrālajiem kabeliem.

## 2.3 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu, apdegumu, elektrošoka vai sprādziens risks.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Pārliecinieties, ka ierīces ventilācijas atveres nav nosprostotas.

- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Izslēdziet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
- Ievērojiet piesardzību, atverot ierīces durvis, kamēr tā darbojas. Var notikt karsta gaisa izplūšana.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām, vai ja ierīce nonākusi saskarē ar ūdeni.
- Nepielietojiet spiedienu uz cepeškrāsns durvīm.
- Nelietojiet ierīci kā darba virsmu vai uzglabāšanai paredzētu virsmu.
- Atveriet ierīces durvis piesardzīgi. Izmantojot sastādījumus, kas satur spiritu, var rasties spirta tvaiku un gaisa maišums.
- Neļaujiet dzirkstelēm vai atvērtai liesmai nonākt saskarē ar ierīci, kad atverat durvis.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu un ierīces aizdegšanās un bojājumu risks.

- Lai novērstu emaljas bojājumus vai krāsas maiņu:
  - neievietojiet cepeškrāsns traukus vai citus priekšmetus nepastarpināti uz ierīces grīdas.
  - nenovietojiet alumīnija foliju nepastarpināti uz ierīces grīdas;
  - nelejiet ūdeni karstā ierīcē.
  - neatstājiet ierīcē mitrus traukus un produktus pēc gatavošanas beigām.
  - ievērojiet piesardzību, izņemot vai ievietojot papildaprikojumu.
- Emaljas vai nerūsejošā tērauda krāsas maiņu neietekmē ierīces darbību.
- Mitrām kūkām izmantojot dzoļo pannu. Augļu sulas var radīt paliekošus traipus.
- Vienmēr gatavojet pārtiku ar aizvērtām ierīces durvīm.
- Ja ierīce ir uzstādīta aiz mēbeļu panela (piemēram, aiz durvīm), pārliecinieties, ka ierīces darbības laikā šīs durvis nekad nav aizvērtas. Aiz aizvērtā mēbeļu panela var uzkrāties siltums un mitrums un attiecīgi izraisīt ierīces, iebūvētās mēbeles vai grīdas bojājumus. Neaizveriet mēbeļu

paneli līdz ierīce pēc lietošanas nav pilnīgi atdzisusi.

## 2.4 Aprupe un tīrišana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu un ierīces aizdegšanās un bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Pārliecinieties, vai ierīce ir auksta. Pastāv risks, ka stikla paneļi var ieplīst.
- Ja durvju stikla paneļi tiek bojāti, nomainiet tos nekavējoties. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Noņemot durvis no ierīces, rīkojieties uzmanīgi. Durvis ir smagas!
- Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla nolietošanos.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūķlus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja lietojat cepeškrāsns tīrišanai paredzētus aerosolus, ievērojiet ražotāja drošības norādījumus, kas atrodami uz iepakojuma.
- Netīriet katalītisko emaljas pārklājumu ar mazgāšanas līdzekļiem.

## 2.5 lekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks saņemt elektrošoku.

- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.
- Šīs ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir G.
- Izmantojiet tikai tādu pašu specifikāciju spuldzes.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

## 2.7 Utilizācija



### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Sazinieties ar vietējās pašvaldības iestādēm, lai noskaidrotu, kā utilizēt ierīci.
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējet to.
- Nonemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu sevi iesprostot ierīcē.

## 3. UZSTĀDĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

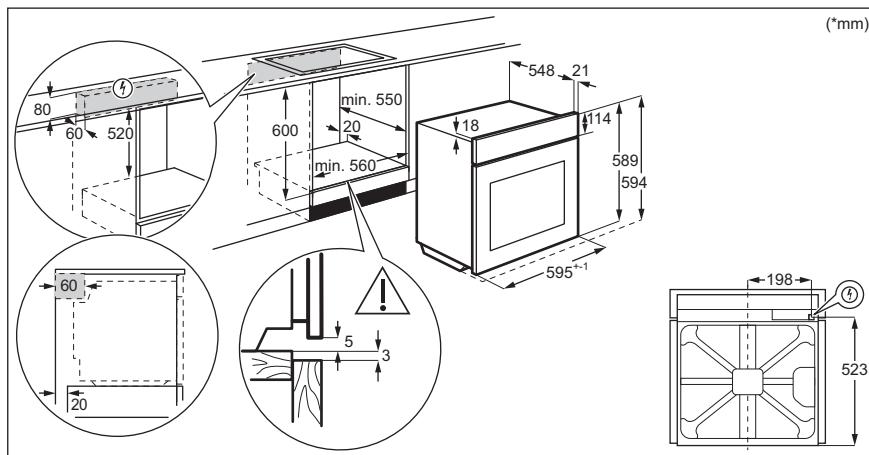
Skatiet sadalī "Drošība".

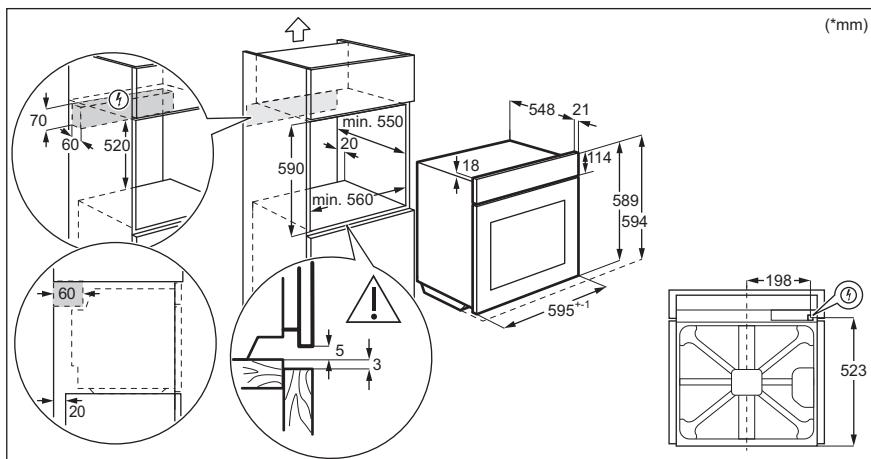
### 3.1 Iebūve



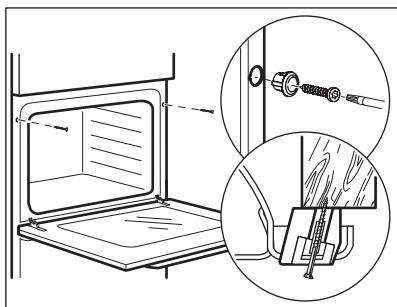
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



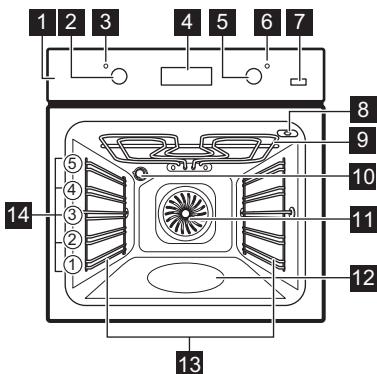


### 3.2 Ierīces nostiprināšana pie virtuves mēbelēm



## 4. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### 4.1 Vispārējs pārskats



- 1 Vadības panelis
- 2 Karsēšanas funkciju pārslēgs
- 3 Elektropadeves lampa / simbols
- 4 displejs
- 5 Vadības regulators (temperatūrai)
- 6 Temperatūras indikators/simbols
- 7 Papildu tvaiks
- 8 Termozondes kontaktligzda
- 9 Sildelementi
- 10 Lampa
- 11 Ventilators
- 12 Tilpnes reliefs
- 13 Plaukta atbalsts, izņemams
- 14 Plaukta līmeņi

### 4.2 Papildpiederumi

- **Restots plaukts**  
Gatavošanas traukiem, kūku formām, cepešiem.
- **Cepamā Paplāte**  
Kūkām un biskvītiem.
- **Grila/ceparamā panna**  
Paredzēts(-a) apbrūnināšanai un cepšanai vai kā paliknis tauku savākšanai.

- **Termozonde**  
Ēdienu gatavības pakāpes noteikšanai.
- **Teleskopiskās vadotnes**  
Izmantojot teleskopiskās vadotnes, jūs varat ērtāk ievietot cepeškrāsnī un izņemt no tās paplātes.

## 5. VADĪBAS PANELIS

### 5.1 Iegremdējamie regulatori

Lai lietotu ierīci, piespiediet regulatoru.  
Regulators izvīzās uz āru.

### 5.2 Sensors lauki/taustiņi



Lai iestatītu laiku.



Lai iestatītu pulksteņa funkciju.

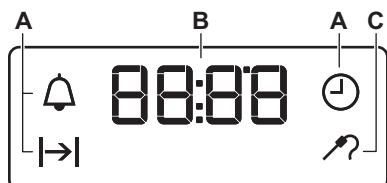


Lai iestatītu laiku.



Lai ieslēgtu un izslēgtu Ventilatora karsēšanas PLUS funkciju.

## 5.3 Displejs



- A. Pulksteņa funkcijas
- B. Taimeris
- C. Termozondes indikators

## 6. PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadālu "Drošība".

### 6.1 Pirms pirmās lietošanas

Iepriekšējas karsēšanas laikā no cepeškrāsns var izdalīties aromāts un dūmi. Nodrošiniet telpā ventilāciju.



1. solis



2. solis



3. solis

#### Iestatiet pulksteni

1. + - piespiediet, lai iestatītu laiku. Pēc aptuveni 5 sekundēm indikators pārstāj mirgot un displejs rāda laiku.

#### Cepēškrāsns tīrišana

1. Izņemiet no cepeškrāsns visus piederumus un nonemamos plauktu balstus.
2. Tiriet cepeškrāsnī un piederumus tikai ar mikrošķiedras drānu, siltu ūdeni un maigu tīrišanas līdzekli.

#### Uzsildiet tukšu cepēškrāsnī

1. Iestatiet maksimālo temperatūru funkcijai:
2. Iestatiet maksimālo temperatūru funkcijai:
3. Iestatiet maksimālo temperatūru funkcijai:

Izslēdziet cepeškrāsnī un uzgaidiet, līdz tā atdziest. Ievietojiet cepeškrāsnī piederumus un izņemamos plauktu balstus.

## 7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadālu "Drošība".

## 7.1 Iestatīšana: Karsēšanas funkcija

<b>1. solis</b>	Pagrieziet karsēšanas funkciju pārslēgu, lai izvēlētos karsēšanas funkciju.	<b>3. solis</b>	Kad gatavošana ir pabeigta, pagrieziet pārslēgus izslēgtā stāvoklī, lai izslēgtu cepeškrāsnī.
<b>2. solis</b>	Pagrieziet vadības pārslēgu, lai izvēlētos temperatūru.		

## 7.2 Funkcijas iestatīšana: Ventilatora karsēšana PLUS

### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv apdegumu un ierīces bojājumu risks.

<b>1. solis</b>	Pārliecinieties, ka cepeškrāsns ir atdzisusi.
<b>2. solis</b>	Uzpildiet cepeškrāsns tilpnes reljefu ar krāna ūdeni.  ⓘ Tilpnes cepeškrāsns tilpnes reljefa maksimālā ietilpība ir 250 ml. Neuzpildiet cepeškrāsns tilpnes reljefu gatavošanas laikā vai kamēr cepeškrāsns ir karsta.
<b>3. solis</b>	Iestatiet funkciju:  . Nospiediet  . Ielegas indikators. Darbojas tikai ar funkciju: Ventilatora karsēšana PLUS.
<b>4. solis</b>	Pagrieziet temperatūras vadības regulatoru, lai iestatītu nepieciešamo temperatūru.
<b>5. solis</b>	Iepriekšēji uzkarsējiet tukšu cepeškrāsnī 10 minūtes, lai tajā rastos mitrums.
<b>6. solis</b>	Ievietojet ēdienu cepeškrāsnī. Skatiet nodauju „Padomi un ieteikumi”. Gatavošanas laikā neveriet cepeškrāsns durtiņas.
<b>7. solis</b>	Pagrieziet karsēšanas funkciju regulatoru pozīcijā izslēgts, lai izslēgtu cepeškrāsnī. Nospiediet  , lai izslēgtu cepeškrāsnī. Indikators izslēdzas.
<b>8. solis</b>	Kad funkcija beidzas, uzmanīgi atveriet durvis. No cepeškrāsns izplūstošais mitrums var izraisīt apdegumus.
<b>9. solis</b>	Pārliecinieties, ka cepeškrāsns ir atdzisusi. Izlejiet atlikušo ūdeni no cepeškrāsns tilpnes reljefa.

## 7.3 Karsēšanas funkcijas

Karsēšanas funkcija	Lietošana
<b>0</b> Izslēgts stāvoklis	Cepēškrāsns ir izslēgta.

Karsēšanas funkcija	Lietošana
 Apgaismojums (lampa)	Apgaismojuma ieslēgšanai.

Karsēšanas funkcija	Lietošana	Karsēšanas funkcija	Lietošana
  Karsēšana ar ventilatoru / Ventilatora karsēšana PLUS	Ēdiena vienlaicīgai cepšanai un kaltēšanai līdz pat trīs plauktu līmeni. Iestatiet par 20–40 °C zemāku temperatūru nekā Tradicionālā gatavošana. Mitruma pievienošanai gatavošanas laikā. Pareizas krāsas un kraukšķīgas virskārtas iegūšanai cepšanas laikā. Sulīguma piešķiršanai ēdienu atkārtotas uzsildīšanas laikā.	 Infratermiskā grilēšana	Lielākus cepeša gabalu un mājputnu galas ar kauliem cepšanai vienā plauktā līmenī. Sacepumu pagatavošana un apbrūnināšana.
 Ventil. kars. ar mitrumu	Šī funkcija ir paredzēta enerģijas taupīšanai gatavošanas laikā. Izmantojot šo funkciju, temperatūra cepeškrāsns iekšpusē var atšķirties no iestatītā temperatūras. Sildīšanas jaudu var samazināt. Plašāka informācija pieejama nodaļā "Ikdienas lietošana" sniegtajās piezīmēs par: Ventil. kars. ar mitrumu.	 Picas funkcija	Picas cepšanai. Kārtīgai apbrūnināšanai, lai padarītu kraukšķigu apakšu.
 Apakškrāsns	Kuku ar kraukšķīgu pamatni cepšanai un pārtikas konservēšanai.	 Tradicionālā gatavošana / Katalīze	Ēdiena gatavošana un cepšana viena plauktā līmenī. Skatiet sadaļu "Apkope un tīrišana", lai uzzinātu sīkāku informāciju par katalītisko tīrišanu.
 Atkausēšana	Ēdiena atkausēšanai (dārzeni un augļi). Atkausēšanas laiks ir atkarīgs no sasaldētās pārtikas daudzuma un izmēra.		
 Ātrā grilēšana	Plānu produktu grilēšanai lielā daudzumā un maizes grauzdēšanai.		

## 8. PULKSTEŅA FUNKCIJAS

### 8.1 Pulksteņa funkcijas

Pulksteņa funkcija	Lietošana
 Diennakts laiks	Lai iestatītu, mainītu vai pārbaudītu diennakts laiku.
 Darb. laiks	Lai iestatītu, cik ilgi cepeškrāsnij jādarbojas.
 Laika atgādinājums	Laika atskaites iestatīšanai. Šī funkcija neietekmē cepeškrāsns darbību. Jūs varat iestatīt šo funkciju jebkurā laikā — arī tad, ja cepeškrāsns izslēgta.

## 8.2 Pulksteņa funkcijas iestatīšana

### Dienannaks laiks iestatīšana

– mirgo, pieslēdzot cepeškrāsnī elektroenerģijas avotam, pēc elektrības padeves pārtraukuma vai ja nav iestatīts taimeris.

– nospiediet, lai iestatītu laiku.

Indikators pārstāj mirgot pēc aptuveni 5 sekundēm, un displejs rāda laiku.

### Kā mainīt: Dienannaks laiks

1. solis – nospiediet atkārtoti, lai mainītu diennakts laiku. – sāk mirgot.

2. solis – nospiediet, lai iestatītu laiku.

Indikators pārstāj mirgot pēc aptuveni 5 sekundēm, un displejs rāda laiku.

### Darb. laiks iestatīšana

1. solis Iestatiet cepeškrāsns funkciju un temperatūru.

2. solis – nospiediet atkārtoti. Sāk mirgot .

3. solis – nospiediet, lai iestatītu ilgumu.

Displejā redzams: .

– mirgo, kad beidzies iestatītais laiks. Atskan skaņas signāls, un cepeškrāsns izslēdzas.

4. solis Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu skaņas signālu.

5. solis Pagrieziet regulatoru līdz stāvoklim Izslēgts.

### Laika atgādinājums iestatīšana

1. solis – nospiediet atkārtoti. – sāk mirgot.

2. solis – nospiediet, lai iestatītu laiku.

Funkcija aktivizējas automātiski pēc 5 sekundēm.

Kad beigsies iestatītais laiks, atskanēs skaņas signāls.

3. solis Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu skaņas signālu.

4. solis Pagrieziet regulatoru stāvoklī Izslēgts.

### Kā atcelt: Pulksteņa funkcijas

1. solis – nospiediet atkārtoti, līdz sāk mirgot pulksteņa funkcijas simbols.

2. solis Nospiediet un turiet nospiestu: .

Pulksteņa funkcija izslēdzas pēc dažām sekundēm.

## 9. PIEDERUMU LIETOŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadalū "Drošība".

#### 9.1 Termozonde

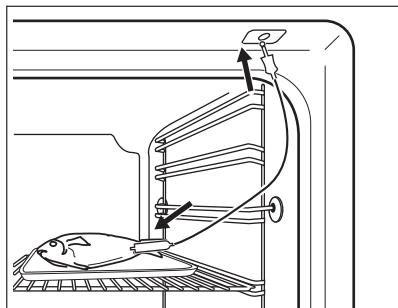
Termozonde - mēra temperatūru ēdienu iekšienē. Kad ēdiens ir sasniedzis iestatīto temperatūru, cepeškrāsns automātiski izslēdzas.

Iestatiet 2 temperatūras:

- cepeškrāsns temperatūru: minimums 120 °C,
  - pārtikas sensora temperatūru.
- Labākam gatavošanas rezultātam:
- sastāvdaļām jābūt istabas temperatūrā.
  - Termozonde - neizmantojiet to ar šķidriem ēdiemiem.
  - Termozonde - gatavošanas laikā tam jāpaliek ēdienā.

Pārtikas kategorijas: gaļa, putnu gaļa un zivis

- levietojiet temperatūras sensora galu gaļas vai zivs centrā, biezākajā vietā, ja iespējams. Pārliecinieties, lai vismaz 3/4 temperatūras sensora atrodas ēdienā.
- levietojiet temperatūras sensora spraudni līgzdā, kas atrodas uz ierīces sānu sienas.



Temperatūras sensora indikators mirgo.

- Pies piediet taustiņu vai , lai iestatītu iekšējo temperatūru. Temperatūru var iestatīt robežās no 30 °C līdz 99 °C.

- Iestatiet cepeškrāsns funkciju un temperatūru.

Kad ēdiena temperatūra sasniegus iestatīto temperatūru, 2 minūtes atskan skaņas signāls. Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu skaņas signālu.

- Deaktivizējet ierīci.

- Izņemiet cepešā iekšējās temperatūras sensora kontaktspraudni no līgzas. Izņemiet ēdienu no ierīces.

Ja ēdiens nav līdz galam pagatavots, veiciet visu iepriekšminēto vēlreiz un iestatiet augstāku iekšējo temperatūru.

Temperatūru var mainīt jebkurā brīdī gatavošanas laikā. Lai iestatītu ēdienu iekšējo temperatūru, nospiediet

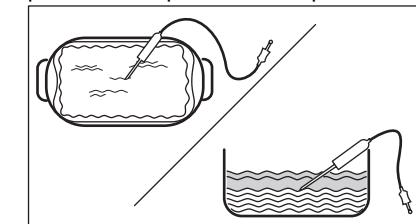


### BRĪDINĀJUMS!

Levērojiet piesardzību, izņemot termozondes sensora galu un kontaktspraudni. Termozondes sensors ir karsts. Pastāv apdedzināšanās risks.

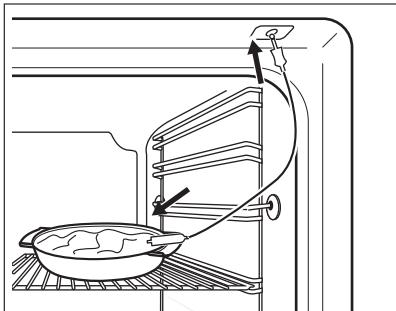
Pārtikas kategorija: sautējums

- levietojiet pusi sastāvdaļu cepamajā traukā.
- levietojiet temperatūras sensora smailo galu tieši sautējuma vidū. Temperatūras sensors jānostabilizē vienā vietā cepšanas laikā. Izmantojiet cietu sastāvdaļu, lai to panāktu. Izmantojiet cepamā trauka malu, atlīgtītu temperatūras sensora silikona rokturi. Temperatūras sensora gals nedrīkst pieskarties cepamā trauka apakšai.



- Nosedziet temperatūras sensoru ar atlīkušajām sastāvdaļām.

4. Ievietojiet temperatūras sensora spraudni ligzdā, kas atrodas ierīces sānos.



Temperatūras sensora indikators mirgo.

5. Pies piediet taustiņu vai , lai iestatītu iekšējo temperatūru. Temperatūru var iestatīt robežās no 30 °C līdz 99 °C.  
6. Iestatiet cepeškrāsns funkciju un cepeškrāsns temperatūru.

Kad ēdiens nav līdz galam pagatavots, veiciet visu iepriekšminēto vēlreiz un iestatiet augstāku iekšējo temperatūru.

7. Deaktivizējiet ierīci.

8. Izņemiet cepeša iekšējas temperatūras sensora kontaktspraudni no ligzdas. Izņemiet trauku no ierīces.

Ja ēdiens nav līdz galam pagatavots, veiciet visu iepriekšminēto vēlreiz un iestatiet augstāku iekšējo temperatūru.

Temperatūru var mainīt jebkurā brīdī gatavošanas laikā. Nospiediet iekšējas temperatūras mainīšanai.

#### BRĪDINĀJUMS!

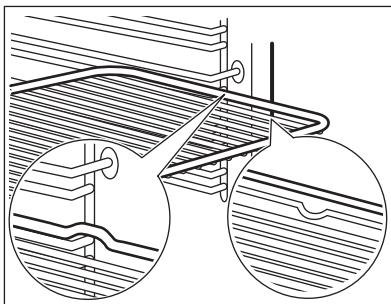
Rīkojieties piesardzīgi, izņemot temperatūras sensoru galu un kontaktspraudni. Ēdienu iekšējas temperatūras sensors ir karsts. Var gūt apdegumus.

## 9.2 Papildpiederumu ievietošana

Neliela iedobe augšpusē palielina drošību. Šīs iedobes arī palīdz novērst sasvēršanos. Augstā mala ap plauktu neļauj ēdienu gatavošanas traukiem noslīdēt no plaukta.

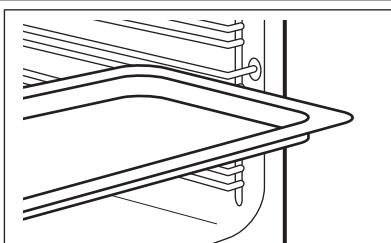
### Restots plaukts:

Iebūdiet plauktu starp cepeškrāsns līmeņa vadotnes stieņiem tā, lai kājīnas būtu vērstas uz leju.



### Cepamā Paplāte / Cepamā panna:

Iebūdiet cepamo paplāti starp plauktu atbalsta režģa vadotnēm.



## 10. PAPILDFUNKCIJAS

### 10.1 Dzesēšanas ventilators

Ierīces darbības laikā dzesēšanas ventilators automātiski uztur ierīces virsmas vēsas.

Izslēdzot ierīci, dzesēšanas ventilators var turpināt darboties, līdz ierīce būs atdzisusi.

### 10.2 Drošības termostats

Nepareiza cepeškrāsns lietošana vai bojāti komponenti var izraisīt bīstamu pārkaršanu. Lai to novērstu, cepeškrāsnij ir drošības termostats, kas pārtrauc strāvas padevi. Cepeškrāsns atkal ieslēdzas automātiski, kad temperatūra pazeminās.

## 11. IETEIKUMI UN PADOMI



Skatiet sadaļu "Drošība".

### 11.1 Gatavošanas ieteikumi

Cepeškrāsnij ir pieci plauktu līmeņi.

Skaitiet cepšanas pozīcijas no cepeškrāsns apakšas.

Jūsu cepeškrāsns cepšanas un sautēšanas funkcijas var atšķirties no jūsu iepriekšējās cepeškrāsns funkcijām.

#### Kuku cepšana

Neatveriet cepeškrāsns durvis ātrāk kā 3/4 laika pirms iestatīt gatavošanas laika beigām.

Ja vēlaties izmantot divas cepamās paplātes vienlaikus, raugieties, lai starp tām būtu viens tukšs plaukta līmenis.

#### Gaļas un zivju gatavošana

Taukvielām ļoti bagātiem ēdieniem izmantojiet dzīļu pannu, lai novērstu neiztīrāmu traipu rašanos cepeškrāsnī.

Ļaujiet gaļai atpūsties aptuveni 15 minūtes pirms tās sagriešanas, lai no tās neiztečētu sulas.

Lai novērstu pārmērigu dūmošanu cepeškrāsnī cepeša pagatavošanas laikā, ieļejet dzīļajā pannā mazliet ūdens. Lai novērstu dūmu kondensāciju, pievienojet ūdeni ik reiz, kad tas ir izgarojis.

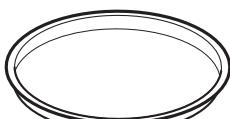
#### Gatavošanas laiki

Gatavošanas laiki ir atkarīgi no ēdiena veida, tā konsistences un daudzuma.

Sākotnēji gatavošanas laikā sekojiet līdzi rezultātiem. Piemeklējet saviem gatavošanas traukiem, receptēm un ēdiena daudzumam vispiemērotākos iestatījumus (karsēšanas iestatījums, gatavošanas laiks utt.), izmantojot šo ierīci.

### 11.2 Ventil. kars. ar mitrumu - ieteicamie piediderumi

Lietojiet tumšas krāsas un neatstarojošas formas un traukus. Tiem ir labāka siltuma absorbēšanas spēja nekā gaišas krāsas un atstarojošiem traukiem.



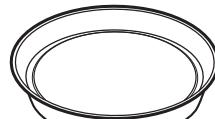
Picas panna



Cepšanas trauks



Podiņi



Augļu pīrāga forma

Tumša, neatstarojoša 28 cm diametrs	Tumša, neatstarojoša 26 cm diametrs	Keramika 8 cm diametrs, 5 cm augstums	Tumša, neatstarojoša 28 cm diametrs
----------------------------------------	----------------------------------------	---------------------------------------------	----------------------------------------

### 11.3 Ventil. kars. ar mitrumu

Labāka rezultāta gūšanai ievērojiet laikus,  
kas uzskaitīti tabulā.

					
		(°C)			(min.)
Smalkmaizītes, 12 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	175	3	40 - 50	
Maizītes, 9 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	2	35 - 45	
Pica, saldēta, 0,35 kg	restots plaukts	180	2	45 - 55	
Saldā rulete	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	170	2	30 - 40	
Šok. kēkss ar rieki-stiem	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	170	2	45 - 50	
Suflē, 6 gabali	keramikas ramekini uz restotā plaukta	190	3	45 - 55	
Biskvītkūkas pīrāga pamatne	forma ar līdzenu pamatni uz restotā plaukta	180	2	35 - 45	
Biskvītkūka ar pildīju-mu	sacepuma forma uz restotā plaukta	170	2	35 - 50	
Vārīta zivs, 0,3 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	2	35 - 45	
Vesela zivs, 0,2 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	3	25 - 35	
Zivs fileja, 0,3 kg	picas paplāte uz restotā plaukta	170	3	30 - 40	
Vārīta gaļa, 0,25 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	3	35 - 45	
Šašliks, 0,5 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	3	40 - 50	
Cepumi, 16 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	150	2	30 - 45	
Makarūni, 20 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	2	45 - 55	
Mufini, 12 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	170	2	30 - 40	

Sāļā mīkla, 16 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	170	2	35 - 45
Smilšu mīklas cepumi, 20 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	150	2	40 - 50
Tartletes, 8 gabali	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	170	2	30 - 40
Dārzeņi, vārīti, 0,4 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	2	35 - 45
Veģetārā omlete	picas paplāte uz restotā plauktā	180	3	35 - 45
Vidusjūras dārzeņi, 0,7 kg	cepamā paplāte vai dzīļā pan-na	180	4	35 - 45

## 11.4 Informācija pārbaudes iestādēm

Pārbaudes saskaņā ar standartu IEC 60350-1.

Kūciņas, 20 paplātē	Tradicionālā gatavošana	Cepamā Pa-plāte	3	170	20 - 35	-
Kūciņas, 20 paplātē	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Pa-plāte	3	150 - 160	20 - 35	-
Kūciņas, 20 paplātē	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Pa-plāte	2 un 4	150 - 160	20 - 35	-
Ābolu pī-rāgs, 2 veidnes Ø20 cm	Tradicionālā gatavošana	Restots plaukts	2	180	70 - 90	-
Ābolu pī-rāgs, 2 veidnes Ø20 cm	Karsēšana ar ventilatoru	Restots plaukts	2	160	70 - 90	-
Biskvītkūka bez tau-kvielām, kūkas veidne Ø 26 cm	Tradicionālā gatavošana	Restots plaukts	2	170	40 - 50	lePRIEKŠ UZSILDİET CE-PEŠKRĀSNI 10 MIN.
Biskvītkūka bez tau-kvielām, kūkas veidne Ø 26 cm	Karsēšana ar ventilatoru	Restots plaukts	2	160	40 - 50	lePRIEKŠ UZSILDİET CE-PEŠKRĀSNI 10 MIN.

					( °C )	(min)	
Biskvītkūka bez taukvielām, kūkas veidne Ø 26 cm	Karsēšana ar ventilatoru	Restots plaukts	2 un 4	160	40 - 60	lePRIEKŠ UZSILDIDET CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.	
Smilšu mīkla	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Pa-plāte	3	140 - 150	20 - 40	-	
Smilšu mīkla	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Pa-plāte	2 un 4	140 - 150	25 - 45	-	
Smilšu mīkla	Tradicionālā gatavošana	Cepamā Pa-plāte	3	140 - 150	25 - 45	-	
Karstmaize, 4-6 gabali	Grils	Restots plaukts	4	maks.	1 - 5	lePRIEKŠ UZSILDIDET CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.	
Liellopa burgers, 6 gab., 0,6 kg	Grils	Restots plaukts, tauku uztveršanas panna	4	maks.	20 - 30	Novietojiet restoto plauktu cepeškrāsns ceturtajā līmenī, bet džiļo cepešpannu — trēsajā līmenī. Kad pagājusi puse no gatavošanai atvēlētā laika, apgrieziet to uz otru pusī. lePRIEKŠ UZSILDIDET CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.	

## 12. APRŪPE UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadālu "Drošība".

#### 12.1 Piezīmes par tīrīšanu



Tiriet ierīces priekšķatu tikai ar mikrošķiedras drānu, kas iemērķta siltā ūdenī ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nofiriet un pārbaudiet durvju blīvi ap cepeškrāsns ietvaru.

Metāla virsmu tīrīšanai izmantojiet tīrīšanas šķidumu.

#### Tīrīšanas līdzekli

Traipu tīrīšanai izmantojiet saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Neklājiet to uz katalītiskajām virsmām.



Tiriet cepeškrāsns iekšieni pēc katras lietošanas reizes. Tauku vai citu pārtikas palieku uzkrāšanās var izraisīt ugunsgrēku.

#### Lietošana ikdienā

Ierīces iekšpusē un uz stikla durvju paneliem var uzkrāties kondensāts. Lai samazinātu kondensāciju, pirms gatavošanas iepriekš uzkarsējiet ierīci 10 minūtes. Neuzglabājiet ēdienu ierīcē ilgāk par 20 minūtēm. Pēc katras lietošanas reizes nosusiniet ierīces iekšieni tikai ar mikrošķiedras drānu.



Tīriet visus papildpiederumus pēc katras lietošanas un ļaujet tiem nožūt. Izmantojiet tikai mikrošķiedras drānu, kura iemērķta siltā ūdenī ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.

#### Papildpiederumi

Nefūriet piedegumdrošos piederumus ar abrazīviem tīrišanas līdzekļiem vai asiem priekšmetiem.

## 12.2 Kā tīrīt? Tilpnes reljefs

Iztīriet cepeškrāsns tilpni, lai likvidētu kaļķakmens nogulsnes pēc gatavošanas ar tvaiku.

### 1. solis.

Ileļjet cepeškrāsns tilpnes reljefā 250 ml etiķa. Lietojiet bezpiedevu etiķi, kura koncentrācijas līmenis nepārsniedz 6 %.

### 2. solis

Ľaujet etiķim izšķidināt kaļķakmens nogulsnes 30 minūtes istabas temperatūrā.

### 3. solis.

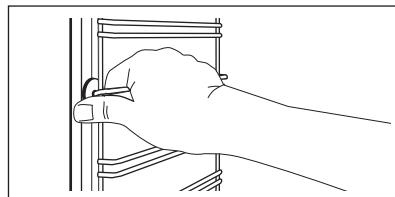
Tīriet cepeškrāsns tilpni ar siltu ūdeni un mīkstu drānu.

Funkcijai: Ventilatora karsēšana PLUS tīriet cepeškrānsni ik pēc 5–10 gatavošanas cikliem.

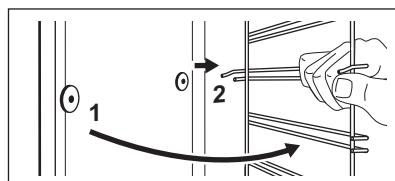
## 12.3 Izņemšana. Plauktu balsti / katalītiskie paneļi

Izņemiet plauktu balstus / katalītiskos paneļus, lai iztīrītu cepeškrānsi.

**1. solis** Izslēdziet cepeškrānsi un uzgaidiet, līdz tā atdziest.



**2. solis** Pavelciet plauktu atbalstu priekšējo daļu nost no sānu sienas. Turiet plauktu balstu aizmuguri un katalītisko paneļi vietā. Kataītiskie paneļi nav piestiprināti cepeškrāsns sienām. Izņemot plauktu balstus, tie var izkrīst.



**3. solis** Pavelciet plauktu balstu aizmugurējo daļu nost no sānu sienas un izņemiet to.

**4. solis** Uzstādījet plauktu atbalstus, veicot ie-priekšminētās darbības pretējā secībā. Teleskopiskās vadotnes atlikušajām tapām jābūt vērstīem uz priekšu.

## 12.4 Lietošana Katalītiskā tīrišana

Cepeškrāsns iekšpusē atrodas katalītiskie paneļi. Katalītiskie paneļi katalīzes laikā uzsūc taukus.

Traipi vai krāsas maiņa uz katalītiskā pārklājuma neietekmē tīrišanas kvalitāti.

### Pirms katalītiskās tīrišanas

Izslēdziet cepeškrāsns un uzgaidiet, līdz tā atdziest.	Izņemiet no cepeškrāsns visus pie-derumus.	Notīriet cepeškrāsns iekšējo apakšējo virsmu un durvju stikla iekšpusi ar siltu ūdeni, mīkstu drānu un mai-gu trauku mazgāšanas līdzekli.
--------------------------------------------------------	--------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Cepeškrāsns tīrišana, izmantojot katalītisko tīrišanu

#### 1. solis

Iestatiet funkciju un cepeškrāsns temperatūru: 250 °C Ilgums: 1 st.

#### 2. solis

Pēc tīrišanas pagrieziet cepeškrāsns funkciju pārslēgu pozīcijā Izslēgts.

#### 3. solis

Kad cepeškrāsns ir atdzisusi, iztī-riet tās iekšpusi ar mitru mīkstu drāniņu.

## 12.5 Izņemšana un uzstādīšana: Durvis

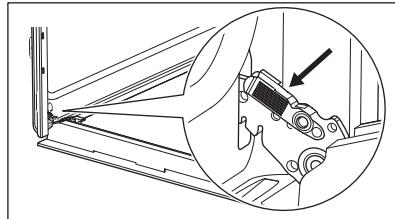
Cepeškrāsns durvīm ir divi stikla paneli. Durvju un iekšējo stikla paneli var izņemt, lai notīrtu. Izlasiet visus "Durvju noņemšanas un uzstādīšanas" norādījumus pirms stikla paneļu izņemšanas.

#### UZMANĪBU!

Nelietojiet cepeškrāsns, ja tajā nav ielikti stikla paneļi.

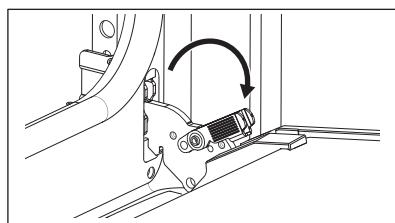
#### 1. solis

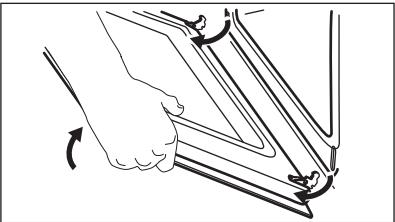
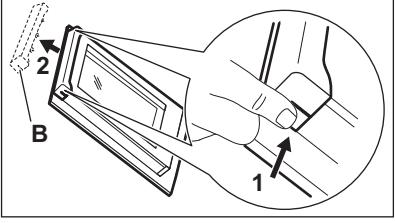
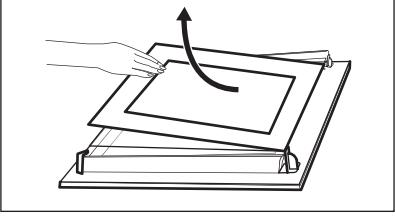
Atveriet durvis līdz galam un turiet abas eņ-ģes.



#### 2. solis

Paceliet un velciet aizslēgus uz aizmuguri, līdz tie noklikšķ.



<b>3. solis</b>	Aizveriet cepeškrāsns durvis pusatvērtā stāvoklī līdz pirmajai atvēršanas pozīcijai. Tad paceliet un pavelciet, lai izceltu ārā durvis.	
<b>4. solis</b>	Novietojiet durvis uz cetas virsmas, kas pārklāta ar mīkstu drānu, tā, lai to ārpuse sa-skartos ar drānu.	
<b>5. solis</b>	Turiet durvju augšdaļā esošo apmali (B) no abām pusēm un būdiet to iekšup vērstā virzienā, lai atbrīvotu spraudņu blīvi.	
<b>6. solis</b>	Pavelciet durvju apmali uz priekšu, lai to izceltu.	
<b>7. solis</b>	Turiet durvju stikla paneli aiz tā augšējās malas un uzmanīgi izvelciet to ārā. Pārliecinieties, lai stikls izsfidētu ārā no balsta pilnībā.	
<b>8. solis</b>	Notīriet stikla paneļus ar ūdeni un ziepēm. Uzmanīgi nosusiniet stikla paneļus. Nemazgājiet stikla paneļus trauku mazgājamajā mašīnā.	
<b>9. solis</b>	Pēc tīrišanas uzstādīt stikla paneli un cepeškrāsns durvis.	

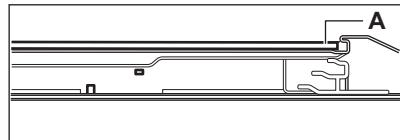
Ja durvis ir uzstādītas pareizi, aizverot aizslēgus, jūs dzirdēsiet klikšķi.

## 12.6 Kā nomainīt: Lampa



### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.  
Lampa var būt karsta.



Vienmēr turiet halogēna lampu ar drānu, lai tauku atliekas nesadegtu uz lampas.

### Pirms nomaināt lampu:

1. solis	2. solis	3. solis
Izslēdziet cepeškrāsni. Uzgaidiet, līdz cepeškrāsns ir atdzisusi.	Atslēdziet cepeškrāsni no elektroīķīla.	Ieklājiet uz tilpnes grīdas drānu.

### Aizmugures lampa

1. solis	Pagrieziet stikla pārsegu, lai to izņemtu.
2. solis	Nošķiriet stikla pārsegu.
3. solis	Nomainiet cepeškrāsns spuldzi ar piemērotu 300 °C karstumizturīgu cepeškrāsns spuldzi.
4. solis	Ievietojet stikla pārsegu.

## 13. PROBLĒMRISINĀŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 13.1 Kā rīkoties, ja...

Tabulā neiekļautu problēmu gadījumā sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Problēma	Pārbaudiet, vai:
Cepeškrāsns neuzsilst.	Izdedzis drošinātājs.
Nedarbojas funkcija Termozonde.	Termozonde spraudnis ir pilnībā ievietots ligzdā.
Bojāta durvju blīve.	Neizmantojiet cepeškrāsns. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Problēma	Pārbaudiet, vai:
Displejā redzams "12.00".	Noticis strāvas padeves pārrāvums. Iestatiet dienānks laiku.
No cepeškrāsns tilpnes relijefa tek ūdens.	Cepeškrāsns tilpnes relijefā ir pārāk daudz ūdens.
Neapmierinoši funkcijas gatavošanas rezultāti: Ventilatora karsēšana PLUS .	Iepildījāt ūdeni tilpnes tvertnē.
Nestrādā lampiņa.	Spuldze ir izdegusi.

### 13.2 Servisa dati

Ja nevarat rast risinājumu, sazinieties ar ierīces izplatītāju vai pilnvarotu servisa centru.

Servisa centram nepieciešamie dati norādīti uz tehnisko datu plāksnītes. Tehnisko datu plāksnīte atrodas uz ierīces iekšpuses priekšējā rāmja. Nenonemiet ierīces iekšpusē esošo tehnisko datu plāksnīti.

#### Ieteicams datus pierakstīt šeit:

Modelis (MOD)	.....
Izstrādājuma Nr. (PNC)	.....
Sērijas numurs (S.N.)	.....

## 14. ENERGOEFEKTIVITĀTE

### 14.1 Produkta informācija un Produkta informācijas lapa atbilstoši ES Ekokodzaina un enerģijas markējuma noteikumiem

Piegādātāja nosaukums	Electrolux	
Modeļa identifikācija	EOD5C71X 949499350	EOD5C71Z 949499351
Energoefektivitātes indekss	95.3	
Energoefektivitātes klase	A	
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes tradicionālajā režīmā	0.95kWh/ciklā	
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes piespiedu ventilatora režīmā	0.81kWh/ciklā	
Kameru skaits	1	
Siltuma avots	Elektrība	
Skaljums	72l	
Cepēškrāsns veids	Iebūvējama cepēškrāsns	
Svars	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 — Elektroierīces gatavošanai mājsaimniecībā — 1. daļa: Plītis, cepēškrāsnis, tvaika cepēškrāsns un grili — veikspējas mērīšanas metodes.

### 14.2 Elektroenerģijas taupīšana



Ierīce aprīkota ar funkcijām, kas lauj taupīt enerģiju, gatavojot ikdienā.

Pārbaudiet, vai ierīces darbības laikā tās durvis ir pareizi aizvērtas. Gatavošanas laikā neviriniet ierīces durvis pārāk bieži.

Raugieties, lai durvju bļive būtu tīra, un gādājiet, lai tā būtu labi nofiksēta savā pozicijā.

Izmantojiet metāla traukus, lai uzlabotu elektroenerģijas taupīšanu.

Kad iespējams, nekarsējiet ierīci pirms gatavošanas.

Uzturiet pēc iespējas īsākus pārraukumus starp cepšanas reizēm, ja gatavojat vairākus ēdienus vienā piegājenā.

#### Gatavošana ar ventilatoru

Ja iespējams, elektroenerģijas taupīšanas nolukā izmantojiet gatavošanas funkcijas.

#### Atlikušais siltums

Ja gatavošanas ilgums pārsniedz 30 minūtes, samaziniet ierīces temperatūru līdz minimumam 3–10 minūtes pirms gatavošanas laika beigām. Ierīcē atlikušais siltums turpinās gatavot tajā ievietotā ēdienu. Izmantojiet atlikušo cepēškrāsns siltumu, lai uzsildītu ēdienu.

#### Ēdiena siltuma uzturēšana

Izvēlieties zemāko iespējamo temperatūras iestatījumu, lai izmantotu atlikušo siltumu un saglabātu ēdienu siltu.

#### Ventil. kars. ar mitrumu

Šī funkcija paredzēta enerģijas taupīšanai gatavošanas laikā.

## 15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . levietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad išsigijote „Electrolux“ prietaisą. Išsirinkote gaminį, kuriame atispindi šios srities profesionalų per dešimtmečius sukaupta patirtis ir naujovės. Pažangus ir stilingas prietaisas sukurtas specialiai jums. Kad ir ką gamintumėte, kiekvieną kartą būsite tikri dėl nepriekaištingo rezultato.

Sveiki atvykė į „Electrolux“ pasaulį.

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje.**



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remonta:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidévinčių ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotaji aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.

Ispėjimo / perspėjimo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>148</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....</b>	<b>149</b>
<b>3. IRENGIMAS.....</b>	<b>152</b>
<b>4. GAMINIO APRĀŠYMAS.....</b>	<b>154</b>
<b>5. VALDYMO SKYDELIS.....</b>	<b>154</b>
<b>6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....</b>	<b>155</b>
<b>7. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....</b>	<b>155</b>
<b>8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS.....</b>	<b>157</b>
<b>9. PRIEDŲ NAUDOJIMAS.....</b>	<b>159</b>
<b>10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS.....</b>	<b>161</b>
<b>11. PATARIMAI.....</b>	<b>161</b>
<b>12. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.....</b>	<b>164</b>
<b>13. TRIKČIU ŠALINIMAS.....</b>	<b>168</b>
<b>14. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS.....</b>	<b>169</b>
<b>15. APLINKOS APSAUGA.....</b>	<b>170</b>

## **1. SAUGOS INFORMACIJA**

Prieš įrengdami ir naudodami šią prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte pasižiūrėti.

### **1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga**

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šią prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Būtina visą laiką prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- DÉMESIO! Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu įkaista. Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso jam veikiant arba vėstant.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jų reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlkti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

### **1.2 Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šis prietaisas yra skirtas tik maistui gaminti.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šią prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje

panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.

- Šį prietaisą įrengti ir pakeisti jo laidą privalo tik kvalifikuotas specialistas.
- Nenaudokite prietaiso, prieš jo įrengimą balduose.
- Prieš vykdymą techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- Pasirūpinkite, kad pažeistą maitinimo laidą pakeistų tik gamintojas, jo įgalioto techninės priežiūros centro darbuotojai arba atitinkamos kvalifikacijos specialistai – kitaip gali kilti elektros smūgio pavojus.
- DÉMESIO: Pasirūpinkite, kad prieš keičiant lemputę prietaisas būtų išjungtas, kitaip galimas elektros smūgis.
- DÉMESIO: Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu jkaista. Būkite atsargūs ir nelieskite kaitinimo elementų ar prietaiso ertmės paviršių.
- Pagalbinius reikmenis arba indus iš orkaitės traukite ir į ją dėkite mūvėdami karščiu atsparias pirštines.
- Jei norite išimti padékļų laikiklius, pirmiausia iš šoninių sienelių ištraukite laikiklio priekį, o po to galą. Padékļų laikiklius atgal sudėkite priešinga tvarka.
- Nenaudokite garintuvo prietaisui valyt.
- Durelių stiklo nevalykite šiurkščiu šveičiamuoju valikliu ar aštriomis metalinėmis grandyklėmis, nes galite subraižyti paviršių ir dėl to stiklas gali sudužti.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas

#### ISPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.

- Visada būkite atsargūs, kai perkelite prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avékitė uždarą avalynę.
- Netraukite šio prietaiso už rankenos.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelijų.
- Prieš montuodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso dureles galima laisvai atidaryti.

- Prietaise įrengta elektrinė aušinimo sistema. Ji turi būti prijungta prie elektros maitinimo šaltinio.

Minimalus spintelės aukštis (po darbastaliu)	590 (600) mm
Spintelės plotis	560 mm
Spintelės gylis	550 (550) mm
Prietaiso priekinės dalies aukštis	594 mm
Prietaiso galinės dalies aukštis	576 mm
Prietaiso priekinės dalies plotis	595 mm
Prietaiso galinės dalies plotis	559 mm
Prietaiso gylis	569 mm
Prietaiso įmontavimo gylis	548 mm
Gylis su atidarytomis durelėmis	1022 mm
Minimalus ventiliacijos angos dydis. Anga prietaiso nugarėlės apačioje	560x20 mm
Pagrindinio maitinimo kabelio ilgis. Kabelis yra prietaiso nugarėlės dešiniajame kampe	1500 mm
Montavimo varžtai	4x25 mm

## 2.2 Elektros prijungimas



Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštéléje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugujį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamuju laidu.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumete elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi

padaryti mūsų igaliotasis techninės priežiūros centras.

- Saugokite, kad maitinimo laidai neliestų ir nebūtų arti prietaiso durelių arba nišos po prietaisu, ypač kai jis veikia arba durelės yra karštos.
- Dalių su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritvirtinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinės, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laidą. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinius jungiklius, saugiklius (jsukami saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotekio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
- Elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.
- Prietaisas tiekiamas su pagrindiniu maitinimo laidu ir kištuku.

### Europoje tinkami montuoti arba pakeisti kabelių tipai:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kabelio skerspjūvis turi atitiki vardinėje prietaiso lentelėje nurodytą bendrąją galią. Taip pat ji nurodyta techninių duomenų lentelėje:

Bendroji galia (W)	Laido skerspjūvis (mm <sup>2</sup> )
iki 1380	3x0.75
iki 2300	3x1
iki 3680	3x1.5

Įžeminimo laidas (žalias / geltonas) turi būti 2 cm ilgesnis nei rudas fazės ir mėlynas neutralusis laidai.

## 2.3 Naudojimas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, nudegimų ir elektros smūgio arba sprogimo pavojus.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacinės angos nebūtų užblokuotos.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Po kiekvieno naudojimo prietaisą išvalykite.
- Atidarydami veikiančio prietaiso dureles būkite atsargūs. Iš vidaus gali išsiveržti įkaitintas oras.
- Nelieskite prietaiso drégnomis rankomis arba jei prietaisas liečiasi su vandeniu.
- Nespauskite atidarytų durelių.
- Nenaudokite prietaiso, kaip darbinio paviršiaus ar daiktams laikyti.
- Atsargiai atidarykite prietaiso dureles. Naudojant maisto produktus su alkoholiu, gali susidaryti alkoholio ir oro mišinys.
- Atidarydami dureles pasirūpinkite, kad šalimais nebūtų kibirkščių ar atviros ugnies šaltinių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Emalės apsauga nuo pažeidimų ir išblukimo:
  - Neděkite orkaitėms skirtų indų ar kitų objektų tiesiai ant prietaiso dugno.
  - Neděkite aluminio folijos tiesiai ant prietaiso ertmės dugno;
  - Nepilkite vandens tiesiai į įkaitusį prietaisą.
  - Nelaikykite prietaise paruoštų drėgnų patiekalų ir maisto produktų.
  - Būkite atsargūs montuodami arba išimdami prietaiso piedus.
- Emalio ar nerūdijančiojo plieno išblukimas neturi poveikio prietaiso veikimui.
- Drėgniems pyragams kepti naudokite gilų kepimo indą. Vaisių sulțys palieka démes, kurias sudėtinga pašalinti.
- Maistą visuomet gaminkite uždare prietaiso dureles.

- Jeigu prietaisas įrengtas už baldo plokštės (pvz., durelių), pasirūpinkite, kad prietaisai veikiant durelės visada būtų atidarytos. Už durelių gali kauptis karštis ir drégmė, kurie gali pakenkti prietaisui, baldams ar grindims. Neuždarykite durelių, kol po naudojimo prietaisas visiškai neatauš.

## 2.4 Priežiūra ir valymas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, gaisro arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Patirkrinkite, ar prietaisas atvésęs. Gali sutrūkti stiklo plokštės.
- Nedelsdami pakeiskite durelių stiklo plokštės, jeigu jos pažeistos. Kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
- Būkite atsargūs, kai išimate prietaiso dureles. Durelės yra sunkios!
- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršių nuo nusidėvėjimo.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveiciamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandykliai.
- Jeigu naudojate orkaitės purškiklį, laikykite ant pakuotės pateiktų saugumo nurodymų.
- Nevalykite katalizinio emalio plovikliais.

## 2.5 Vidinis apšvietimas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgi.

- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniose prietaisuose, pavyzdžiu, temperatūrą, vibraciją, drégmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšvieti.
- Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė G.

- Naudokite tik tų pačių techninių duomenų lemputes.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
- Naudokite tik originalias dalis.

## 2.7 Išmetimas

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

Pavojus susižeisti arba uždusti.

## 3. ĮRENGIMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

Žr. saugos skyrius.

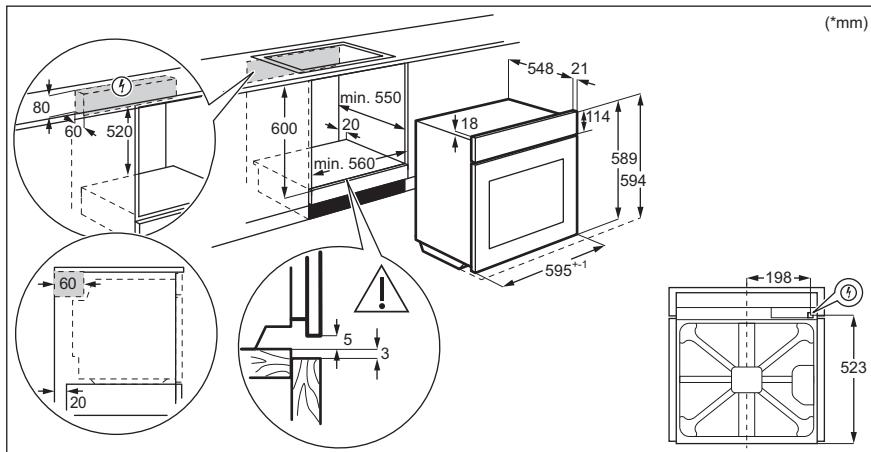
- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti prietaisa, susisiekitė su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Nuimkite durelių sklastį, kad vaikai, ar naminiai gyvūnai neįstigtu prietaiso viduje.

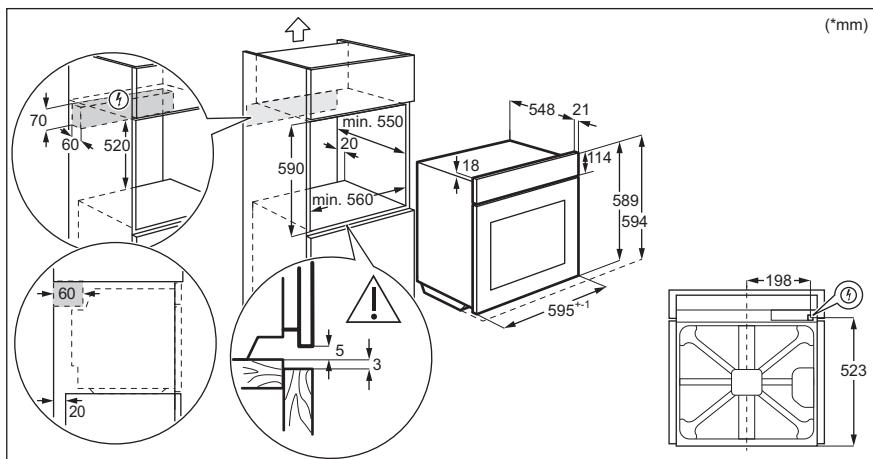
### 3.1 Įrengimas balduose



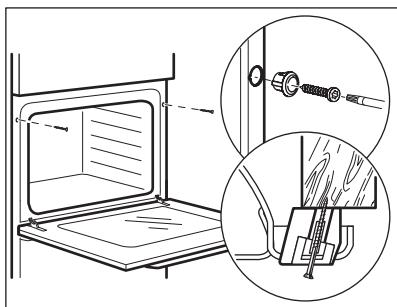
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



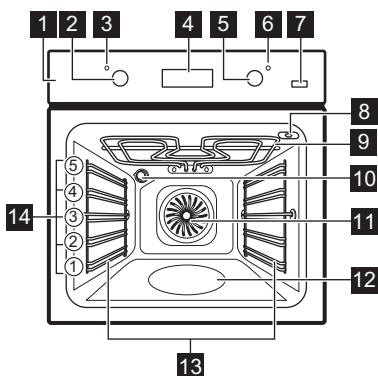


### 3.2 Prietaiso pritvirtinimas prie baldo



## 4. GAMINIO APRAŠYMAS

### 4.1 Bendroji apžvalga



- 1 Valdymo skydelis
- 2 Kaitinimo funkcijų nustatymo rankenėlė
- 3 Maitinimo lemputė / simbolis
- 4 Valdymo skydelis
- 5 Valdymo rankenėlė (temperatūra)
- 6 Temperatūros indikatorius / simbolis
- 7 „Plus Steam“
- 8 Maisto termometro lizdas
- 9 Šildymo elementas
- 10 Lemputė
- 11 Ventiliatorius
- 12 Iduba vandeniu
- 13 Lentynos atrama, išimama
- 14 Lentynos padėtys

### 4.2 Priedai

- **Grotelės**  
Virtuvės reikmenims, pyragų formoms, prikaistuviams.
- **Kepimo skarda**  
Pyragams ir sausainiams kepti.
- **Grilio / kepинimo prikaistuvis**

Kepti ir skrudinti arba riebalams surinkti.

- **Maisto termometras**  
Skirtas maisto iškepimo lygio tikrinimui.
- **Teleskopiniai bėgeliai**  
Dėl teleskopinių bėgelių lengvai jėdésite ir ištrauksite lentynėles.

## 5. VALDYMO SKYDELIS

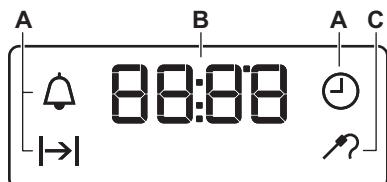
### 5.1 Įstumiamos rankenélės

Norédami naudoti prietaisą, paspauskite rankenélę. Rankenélę išsoka.

### 5.2 Jutiklio laukai / mygtukai

—	Laikui nustatyti.
⌚	Laikrodžio funkcijai nustatyti.
+	Laikui nustatyti.
往上	Karšto oro srauto PLIUS funkcijai įjungti ir išjungti.

### 5.3 Valdymo skydelis



- A. Laikrodžio funkcijos
- B. Laikmatis
- C. Maisto jutiklio indikatorius

## 6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 6.1 Prieš naudojant pirmą kartą

įšankstinio įkaitinimo metu iš orkaitės gali sklisti kvapas ir dūmai. Pasirūpinkite, kad patalpa būtu védinama.



1-as veiksmas



2-as veiksmas



3-as veiksmas

- Laikrodžio nustatymas
1. +, - – paspauskite, kad nustatyte laiką. Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirklioje ir ekrane matysite laiką.

- Išvalykite orkaitę
1. Išimkite iš orkaitės visus priedus ir išimamas lentynų atramas.
  2. Orkaitę ir jos priedus valykite tik mikroliuošto šluoste, suvilgyta šilto vandens ir švelnaus ploviklio tirpale.

- Įkaitinkite tuščią orkaitę
1. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: .  
Laikas: 1 val.
  2. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: .  
Laikas: 15 min
  3. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: .  
Laikas: 15 min

Išunkite orkaitę ir palaukite, kol atvės. Idėkite priedus ir išimamas lentynų atramas į orkaitę.

## 7. KASDIENIS NAUDOJIMAS

### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 7.1 Kaip nustatyti: Kaitinimo funkcija

- |               |                                                                                                 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-as veiksmas | Nustatykite kaitinimo funkcijų valdymo rankenėlę, kad galėtumėte pasirinkti kaitinimo funkciją. |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|

- 2-as veiks-mas** Valdymo rankenéle pasirinkite temperatūrą .
- 3-as veiks-mas** Kai baigiate gaminti, pasukite rankenéles į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte orkaitę.

## 7.2 Funkcijos nustatymas: Karšto oro srautas PLIUS



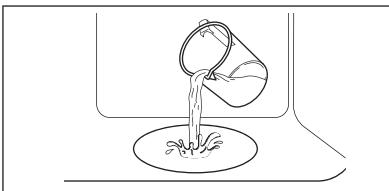
### ISPĖJIMAS!

Galite nusideginti arba sugadinti prietaisą.

- 1-as veiks-mas** Patikrinkite, ar orkaitė atvésusi.

- 2-as veiks-mas** Pripildykite orkaitės vidaus įdubą vandeniu iš čiaupo.

(i) Maksimali įdubos talpa – 250 ml. Ne pildykite orkaitės vidaus įdubos, kai gaminate maistą arba kai orkaitė yra įkaitusi.



- 3-as veiks-mas** Nustatykite funkciją: .

Paspauskite . Išsijungia indikatorius. Veikia tik su funkcija Karšto oro srautas PLIUS.

- 4-as veiks-mas** Temperatūros valdymo rankenéle nustatykite temperatūrą.

- 5-as veiks-mas** Iš anksto pakaitinkite tuščią orkaitę 10 min., kad padidėtų drėgmė.

- 6-as veiks-mas** Idékite maistą į orkaitę.  
Žr. skyrių „Patarimai“.  
Neatidarykite orkaitės durelių gamindami.

- 7-as veiks-mas** pasukite kaitinimo funkcijų rankenélę į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte orkaitę.  
 – paspauskite, kad išjungtumėte orkaitę. Indikatorius išsijungia.

- 8-as veiks-mas** Kai funkcija baigiasi, atsargiai atidarykite dureles. Išsiveržus drėgmė gali sukelti nudeginus.

- 9-as veiks-mas** Patikrinkite, ar orkaitė atvésusi. Pašalinkite likusį vandenį iš orkaitės vidaus įdubos.

## 7.3 Kaitinimo funkcijos

### Kaitinimo funk-cija Paskirtis



Orkaitė yra išjungta.

Padėtis „Išjungta“

### Kaitinimo funk-cija Paskirtis



Ijungti lemputę.

Apšvietimas

Kaitinimo funk-cija	Paskirtis	Kaitinimo funk-cija	Paskirtis
  Konvekcinis kepimas / Karšto oro srautas PLIUS	Skirta vienu metu kepti ir maistui džiovinti trijuose lygiuose. Nustatykite 20–40 °C mažesnę temperatūrą, nei gaminant Apatinis + viršutinis kaitinimas. Skirta padidinti drėgmę gaminant maistą. Išgauti tinkamą spalvą ir traškią plutele. Skirta pašildomiems patiekalamams su-teikiti sultingumo.	 Turbo grilis	Skirta didesniems mėsos arba paukščienos su kaulais gabalaams kepti viename lygyje. Tinka apkepams ir skrudinti.
 Drėgnas konvek. kepimas	Ši funkcija ruošiant maistą padeda taupyti energiją. Naudojantis šia funkcija temperatūra orkaitėje gali skirtis nuo nustatytos. Kaitinimo galių galima sumažinti. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Kasdienis naudojimas“, Pastabos apie: Drėgnas konvek. kepimas.	 Picos programa	Kepti pičą. Intensyviai skrudinti ir traškiams pagrindui paruošti.
 Apatinis kaitinimas	Kepti pyragus traškiu pagrindu ir konservuoti maistą.	 Apatinis + viršutiniš kaitinimas / Katalitinis valymas	Kepti ir skrudinti maistą vienoje lentynos padėtyje. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“, kur rasite daugiau informacijos apie katalizinį valymą.
 Spartusis grilis	Dideliems smulkų maisto gabalielių kiekiams ir duonos skrebučiams kepti grilyje.		

## 8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS

### 8.1 Laikrodžio funkcijos

Laikrodžio funkcija	Naudojimo sritis
	Paros laikui nustatyti, pakeisti arba patikrinti.
	Orkaitės veikimo trukmei nustatyti.
	Nustatoma atgalinė laiko atskaita. Ši funkcija neturi įtakos orkaitės veikimui. Galite nustatyti bet kada šią funkciją, net jei orkaitė yra išjungta.

## 8.2 Kaip nustatyti Laikrodžio funkcijos

### Kaip nustatyti Paros laikas

① – mirksi, kai prijungiate orkaitę prie elektros maitinimo, kai išsijungia maitinimas arba kai nenustatytas laikmatis.

+, — – paspauskite, kad nustatytumėte laiką.

Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirkėjės ir ekrane matysite laiką.

### Kaip pakeisti: Paros laikas

1-as veiks-mas ① – spauskite pakartotinai paros laikui pakeisti. ② – pradės mirksėti.

2-as veiks-mas +, — – paspauskite, kad nustatytumėte laiką.

Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirkėjės ir ekrane matysite laiką.

### Kaip nustatyti Trukmę

1-as veiks-mas Nustatykite orkaitės funkciją ir temperatūrą.

2-as veiks-mas ① – spauskite pakartotinai. → – pradės mirksėti.

3-ias veiksmas +, — – paspauskite, kad nustatytumėte trukmę.

Valdymo skydelyje matysite: →.

→ – mirksi, kai baigiasi nustatytas laikas. Pasigirsta signalas ir orkaitė išsijungia.

4-as veiks-mas Norédami iš jungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.

5-as veiks-mas Pasukite rankenėles į išjungimo padėtis.

### Kaip nustatyti Laikmatis

1-as veiks-mas ① – spauskite pakartotinai. ⏱ – pradės mirksėti.

2-as veiks-mas +, — – paspauskite, kad nustatytumėte laiką.

Funkcija išsijungs automatiškai po 5 sekundžių.

Pasibaigus nustatytam laikui, pasigirs signalas.

3-ias veiksmas Norédami iš jungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.

4-as veiks-mas Pasukite rankenėles į išjungimo padėtis.

### Kaip atšaukti: Laikrodžio funkcijos

1-as veiks-mas ① – pakartotinai spauskite, kol pradės mirksėti laikrodžio funkcijos simbolis.

## Kaip atšaukti: Laikrodžio funkcijos

- 2-as veiks-mas** Paspauskite ir palaikykite nuspaudę —. Laikrodžio funkcija išsijungs po kelių sekundžių.

## 9. PRIEDŪ NAUDOJIMAS

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 9.1 Maisto termometras

Maisto termometras - temperatūrai matuoti maisto viduje. Kai maistas yra nustatytos temperatūros, orkaitė išsijungia.

Nustatykite 2 temperatūras:

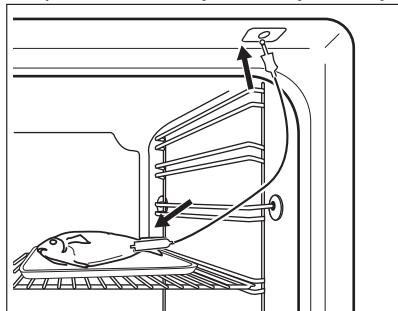
- orkaitės temperatūrą: mažiausiai 120 °C,
- patiekalo vidinę temperatūrą.

Geriausiemis kepimo rezultatams užtikrinti:

- Maisto produktai turi būti kambario temperatūros.
- Maisto termometras - nenaudokite skystiems patiekalamams.
- Maisto termometras - ruošiant jis turi būti patiekale.

Maisto kategorijos: mėsa, paukštiena ir žuvis

- Ikiškite kepimo termometro galą į mėsos ar žuvies viduri, jeigu įmanoma, į storiusią jos dalį. Išitinkinkite, kad bent 3/4 kepimo termometro būtų patiekalo viduje.
- Maisto termometro kištuką įkiškite į prietaiso šoninėje sienelėje esantį lizdą.



Kepimo termometro indikatorius ↗ mirksi.

- Paspauskite mygtuką + arba -, kad nustatytuotė kepimo temperatūrą. Galite nustatyti nuo 30 °C iki 99 °C temperatūrą.
- Pasirinkite orkaitės funkciją ir temperatūrą.

Kai patiekalas pasieks nustatyta kepimo temperatūrą, 2 minutes girdimas garso signalas. Norédami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.

- Išunkite prietaisą.
- Ištraukite maisto termometro kištuką iš elektros lizdo. Ištraukite iš prietaiso indą su maistu.

Jei patiekalas neiškepė taip, kaip norite, dar kartą atlikite pirmiau nurodytus veiksmus ir nustatykite aukštesnę kepimo temperatūrą.

Maisto temperatūros nustatymą galite pakeisti bet kuriuo metu. Norédami pakeisti temperatūrą, paspauskite ☺.

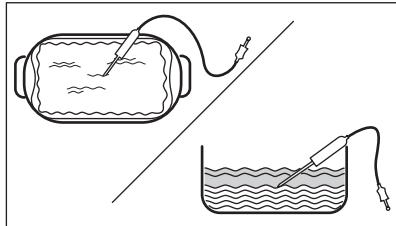
### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Būkite atsargūs ištraukdami maisto termometro galą iš maisto ir kištuką iš lizdo. Maisto termometras gali būti iškaitės. Atsargiai, galite nusideginti.

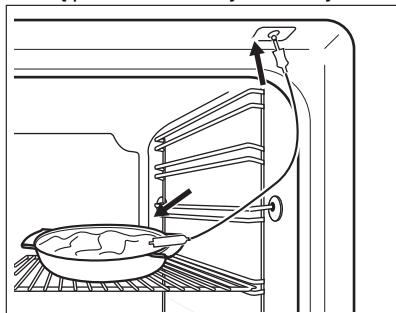
Maisto kategorija: užkepélės

- Idékite pusę ingredientų į kepimo indą.
- Kepimo termometro galą dékite tiksliai į užkepélės viduri. Kepant kepimo termometras turi būti stabilizuotas vienoje vietoje. Tam naudokite kietą ingredientą. Kepimo termometro silikoninę rankeną atremkite į kepimo indą. Kepimo termometro galas neturėtų liesti kepimo

indo apačios.



3. Uždenkite kepimo termometrą likusiais ingredientais.
4. Ikiškite kepimo termometro kištuką į lizdą, esantį prietaiso šoniinėje sienelėje.



- Kepimo termometro indikatorius mirksi.
5. Paspauskite mygtuką arba , kad nustatytmėte kepimo temperatūrą.

#### Grotelės:

Išumkite grotelės tarp lentynos laikiklių ir įsitikinkite, kad kojelės yra nukreiptos žemyn.

Galite nustatyti nuo 30 °C iki 99 °C temperatūrą.

6. Pasirinkite orkaitės funkciją ir orkaitės temperatūrą.

Kai patiekalas pasieks nustatytą kepimo temperatūrą, 2 minutes girdimas garso signalas. Norėdami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.

7. Išjunkite prietaisą.
8. Ištraukite kepimo termometro kištuką iš lizdo. Išimkite indą iš prietaiso.

Jei patiekalas neiškepė taip, kaip norite, dar kartą atlikite pirmiau nurodytus veiksmus ir nustatykite aukštesnę kepimo temperatūrą.

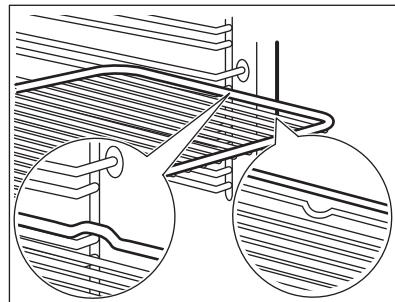
Kepant temperatūrą galima bet kuriuo metu pakeisti. Spauskite nustatytais kepimo temperatūrai pakeisti.

#### ISPĖJIMAS!

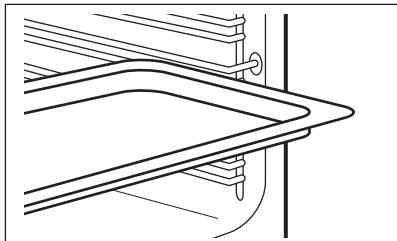
Būkite atsargūs, kai traukiante kepimo termometro galą ir kištuką. Kepimo termometras yra karštas. Galima nusideginti.

## 9.2 Priedų naudojimas

Mažas įdubimas viršuje padidina saugumą. Jlinkai taip pat apsaugo nuo apvirtimo. Aukštas lentynos krašteliis neleis prikaistuvui nuo jos nuslysti.



**Kepimo skarda / Gili skarda:**  
Įstumkite skardą tarp lentynos laikiklių.



## 10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS

### 10.1 Ventiliatorius

Kai prietaisas veikia, aušinimo ventiliatorius išjungia automatiškai, kad prietaiso paviršiai išliktų vėsūs. Jei prietaisą išjungsite, aušinimo ventiliatorius veiks toliau, kol prietaisas neatvės.

### 10.2 Apsauginis termostatas

Netinkamai naudojant orkaitę arba sugedus jo sudedamosioms dalims, ji gali pavojingai perkaisti. Norint to išvengti, orkaitėje įrengtas apsauginis termostatas, kuris nutraukia elektros tiekimą. Sumažėjus temperatūrai, orkaitė vėl išjungia automatiškai.

## 11. PATARIMAI



Žr. saugos skyrius.

### 11.1 Gaminimo rekomendacijos

Orkaitėje yra penkios lentynų padėtys.

Lentynų padėtys skaičiuojamos nuo orkaitės dugno.

Ši orkaitė geba kepti ir skrudinti kitaip, nei įprastos orkaitės.

#### Pyragų kepimas

Orkaitės dureles galite atidaryti tik praėjus 3/4 nustatyto maisto gaminimo laiko.

Jeigu vienu metu naudojate dvi kepimo skardas, tarp jų palikite vieną tuščią lygi.

#### Mėsos ir žuvies ruošimas

Labai riebų maistą gaminkite naudodami gilų indą, kad neištakėtų riebalai ir neišteptų orkaitės visam laikui.

Prieš pjaudami mėsą palikite pastovėti maždaug 15 minučių, kad neištrykštų skysciai.

Kad kepinant orkaitėje nesusidarytų daug dūmų, į gilujį indą įpilkite truputį vandens. Kad dūmai nesikauptu papildykite vandens iš karto, kai tik jis išgaruoja.

#### Gaminimo trukmė

Kepimo trukmė priklauso nuo maisto tipo, konsistencijos ir kiekio.

Iš pradžių, kai gaminate, stebékite rezultatus. Atraskite geriausiai Jūsų receptus ir kitus virtuvės poreikius atitinkančias prietaiso nuostatas (karštis, trukmė ir kt.).

### 11.2 Drėgnas konvek. kepimas – rekomenduojami piedai

Naudokite tamsias ir neatspindinčias skardas ir indus. Jie geriau sugeria karštį, nei šviesių spalvų ir atspindintys indai.

			
Picos kepimo skarda	Kepimo indas	Indeliai atskiroms valgio porcijoms paruošti	Apkepo skarda
Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens	Tamsi, neatspindinti 26 cm skersmens	Keraminė 8 cm skersmens, 5 cm aukščio	Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens

## 11.3 Drégnas konvek. kepimas

Laikykites toliau lentelėje nurodytų rekomendacijų, kad gautumėte geriausius rezultatus.

		 (°C)		 (min.)
Kavos bandelės, 12 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	175	3	40–50
Bandelės, 9 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	35–45
Pica, šaldyta, 0,35 kg	grotelės	180	2	45–55
Biskvitinis vyniotinis	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	30–40
Šokoladiniai sausai-nėliai	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	45–50
Suflė, 6 vnt.	keraminiai indeliai ant gretelių	190	3	45–55
Biskvitinis pagrindas	apkepo skarda ant gretelių	180	2	35–45
Viktorijos sumuštinis	kepimo indas ant gretelių	170	2	35–50
Žuvis, virta ant nedidelės ugnies, 0,3 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	35–45
Visa žuvis, 0,2 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	25–35
Žuvies filė, 0,3 kg	picos kepimo indas ant grote-lių	170	3	30–40
Mėsa virta ant nedidelės ugnies, 0,25 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	35–45
Šašlykas, 0,5 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	40–50
Sausainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	150	2	30–45

		(°C)		(min.)
Migdolų sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	45–55
Keksiukai, 12 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	30–40
Pikantiški tešlainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	35–45
Smeliniai sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	150	2	40–50
Tarteletės, 8 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	30–40
Daržovės, virtos ant nedideles ugnies, 0,4 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	35–45
Vegetariškas omletas	picos kepimo indas ant grote-lių	180	3	35–45
Viduržemio jūros dar-žovės, 0,7 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	4	35–45

## 11.4 Informacija bandymų laboratorijoms

Bandymai atlikti vadovaujant IEC 60350-1 standarto reikalavimais.

		( °C )		( min )	
Pyragaičiai, 20 vienetų padékle	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Kepimo skarda	3	170	20 - 35
Pyragaičiai, 20 vienetų padékle	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	3	150 - 160	20 - 35
Pyragaičiai, 20 vienetų padékle	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	2 ir 4	150 - 160	20 - 35
Obuolių pyragas, 2 kepmo formos Ø 20 cm	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Grotelės	2	180	70 - 90
Obuolių pyragas, 2 kepmo formos Ø 20 cm	Konvekcinis kepimas	Grotelės	2	160	70 - 90

					( °C )	(min)	
Biskvitinis pyragas be riebalų, Ø 26 cm pyrago forma	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Grotelės	2	170	40 - 50	Pakaitinkite orkaitę 10 min.	
Biskvitinis pyragas be riebalų, Ø 26 cm pyrago forma	Konvekcinis kepimas	Grotelės	2	160	40 - 50	Pakaitinkite orkaitę 10 min.	
Biskvitinis pyragas be riebalų, Ø 26 cm pyrago forma	Konvekcinis kepimas	Grotelės	2 ir 4	160	40 - 60	Pakaitinkite orkaitę 10 min.	
Trapios tešlos kepiniai	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	3	140 - 150	20 - 40	-	
Trapios tešlos kepiniai	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	2 ir 4	140 - 150	25 - 45	-	
Trapios tešlos kepiniai	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Kepimo skarda	3	140 - 150	25 - 45	-	
Skrebutis, 4-6 vienetai	Grilis	Grotelės	4	maks.	1 - 5	Pakaitinkite orkaitę 10 min.	
Mėsainis su jautiena, 6 vienetai, 0,6 kg	Grilis	Grotelės, skarda varvantiems riebalams surinkti	4	maks.	20 - 30	Vielinę lentynėlę idėkite ketvirtame lygje, o skysčius surenkantį indą – trečiame. Praėjus pusei gaminimo laiko apverskite. Pakaitinkite orkaitę 10 min.	

## 12. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

## 12.1 Pastabos dėl valymo



Valymo priemonės

Prietaiso priekį valykite mikropluošto šluoste, suvilgyta šilto vandens ir švelnus ploviklio tirpale. Išvalykite ir patirkinkite durelių tarpiklį aplink ertmės rėmą.

Metalinius paviršius valykite valymo tirpalu.

Dėmes valykite švelniu plovikliu. Ploviklio nenaudokite kataliziniams paviršiams.



Kasdienis naudojimas

Ertmę valykite po kiekvieno naudojimo. Riebalų kaupimasis ar kiti likučiai gali sukelti gaisrą.

Drėgmė gali kondensuoti prietaiso viduje arba ant durelių stiklo plokščių. Norėdami sumažinti kondensaciją, pries gamindami maistą leiskite prietaisui veikti apie 10 minučių. Maisto prietaise nelaikykite ilgiau nei 20 minučių. Po kiekvieno naudojimo ertmę šluostykite tik mikropluošto šluoste.



Priedai

Visus priedus valykite kiekvieną kartą panaudoję ir palikite juos išdžiūti. Valykite tik mikropluošto šluoste, suvilgyta šilto vandens bei švelnus ploviklio tirpale. Priedų įdarbovėje plauti negalima.

Priedų su neprikimbančia danga nevalykite šveiciamaisiais valikliais ar aštariais daiktais.

## 12.2 Kaip valyti įduba vandeniu

Po maisto ruošimo garais išvalykite orkaitės vidaus įdubą, kad pašalintumėte kalkių likučius.

### 1-as veiksmas

I įdubą įpilkite 250 ml baltojo acto. Naudokite ne stipresnį nei 6 % actą be priedų.

### 2-as veiksmas

Palaukite 30 min, kol actas ištirpdys likusias kalkių nuosėdas įprastos temperatūros aplinkoje.

### 3-as veiksmas

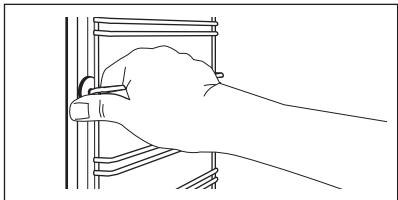
Išvalykite įdubą šiltu vandeniu sudrėkinta minkšta šluoste.

Naudojant funkciją Karšto oro srautas PLIUS, valykite orkaitę kas 5–10 maisto gaminimo ciklų.

## 12.3 Kaip išimti: Lentynų atramos / katalizinės plokštės

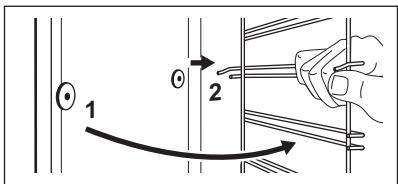
Išimkite lentynų atramas / katalizines plokštės ir išvalykite orkaitę.

**1-as veiks-mas** Išjunkite orkaitę ir palaukite, kol ji at-vės.



**2-as veiks-mas** Aitriaukite lentynos atramos priekį nuo šoninės sienelės. Prilaikykite lentynos atramos galą ir katalizine plokštę vietoje. Katalizinės plokštės nėra pritvirtintos prie orkaitės sieneliui. Jos gali iškristi, kai išimsite lentynų atramas.

**3-as veiks-mas** Lentynos atramos galinę dalį patraukite nuo šoninės sienelės ir ištraukite ją.



**4-as veiks-mas** Padėkļu laikiklius atgal sudėkite prie-singa tvarka.  
Ištraukiamu bėgelių atraminiai kaiščiai turi būti atsukti į priekį.

## 12.4 Kaip naudoti: Katalitinis valymas

Viduje yra įrengtos katalitinės sienelės. Kataliziniai skydai katalizés metu sugeria riebalus.

Dėmės ant katalitinių sienelių ar spalvos pakitimai poveikio valymo kokybei neturi.

### Prieš katalitinį valymą

Išjunkite orkaitę ir palaukite, kol ji atvės.

Išimkite visus priedus iš orkaitės .

Išvalykite orkaitės dugną ir vidinį du-reliu stiklą šiltu vandeniu, minkšta šluoste ir švelniu plovikliu.

### Išvalykite orkaitę naudodamiesi katalitine valymo funkcija

#### 1-as veiksmas

Nustatykite funkciją ir orkaitės tem-  
peratūrą: 250 °C  
Trukmė: 1 val.

#### 2-as veiksmas

Pasibaigus valymo ciklui nustatykite or-  
kaitės funkcijų valdymo rankenélę į iš-  
jungimo padėtį.

#### 3-ias veiksmas

Orkaitei atvésus išvalykite vidų drėgna minkšta šluoste.

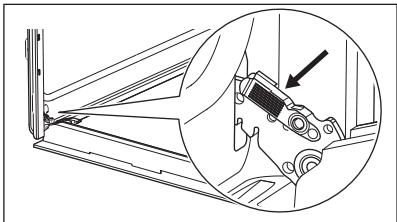
## 12.5 Kaip išimti ir įdėti: Durelės

Orkaitės durelės yra dviejų stiklo plokštčių. Galite išimti orkaitės dureles ir vidinę stiklo dalį, kad išvalytumėte. Prieš nuimdami stiklo dalis, perskaitykite visą instrukciją „Durelių išémimas ir įdėjimas“.

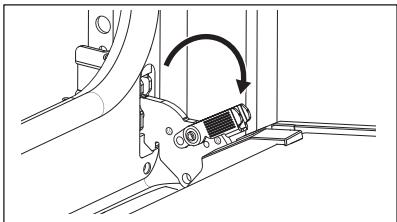
### DÉMESIO

Nenaudokite orkaitės be stiklo plokštčių.

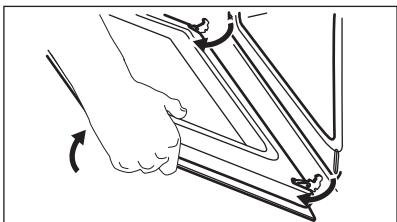
**1-as veiks-mas** Visiškai atidarykite dureles ir prilaikykite abu lankstus.



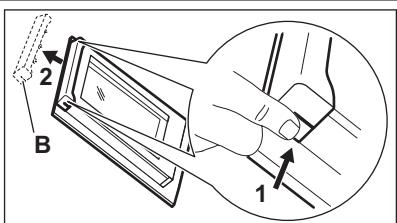
**2-as veiks-mas** Pakelkite ir patraukite sklaistis, kol išgirsite spragtelėjimą.



**3-ias veiksmas** Praverkite orkaitės dureles iki pirmosios padėties (pusiau). Tada kilstelėkite dureles ir patraukite į save, kad išimtumėte.

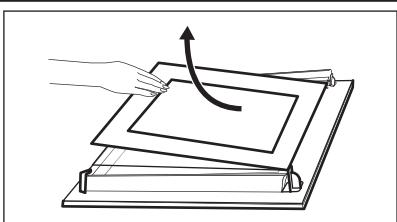


**4-as veiks-mas** Padėkite dureles išorine puse ant tvirto pagrindo pakloto minkšto audinio.



**5-as veiks-mas.** Laikydami durelių apdailą (B) abiejuose kraštose paspauskite ją į vidų, kad atsilaisvintų tarpinė.

**6-as veiks-mas** Patraukite durelių apdailą į save, kad nuimtu-mete.



**7-as veiks-mas** Laikykite durelių stiklo plokštę už jos viršutinio krašto ir atsargiai ištraukite. Įsitikinkite, kad stiklas būtų visiškai ištrauktas iš atramų.

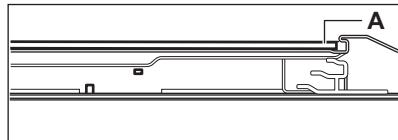
**8-as veiks-mas** Nuplaukite stiklo plokštės vandeniu ir muiliu. Atsargiai jas nusausinkite. Neplaukite stiklo plokščių indaplovėje.

**9-as veiks-mas**

Baigę valyti, įdėkite stiklo plokštę ir orkaitės dureles.

Jei dureles įstatė tinkamai, uždarę sklastis išgirsite spragtelėjimą.

Spaudinimai ant stiklo turi būti nukreipti į durelių vidų.  
Įsitinkinkite, kad įdėjus stiklo dalį remo paviršius padengtoje vietoje nebūtų šiurkštus liesti.  
Tinkamai įdėjus durelių apdaila užsifiksuoja.  
Pasirūpinkite, kad vidinė stiklo dalis tolygiai atsiremtų į atramas.



## 12.6 Kaip pakeisti: Lemputė

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

Pavojus gauti elektros smūgi.  
Lemputė gali būti karšta.

Halogeninę lemputę visada suimkite skudurėliu, kad ant lemputės neprisviltų riebalų likučiai.

**Prieš keisdami lemputę:****1-as veiksmas**

Išjunkite orkaitę. Palaukite, kol orkaitė atvés.

**2-as veiksmas**

Atjunkite orkaitę nuo maitinimo tinklo.

**3-ias veiksmas**

Ertmės apačioje patieskite skudurėli.

## Galinė lemputė

**1-as veiks-mas** Pasukite stiklinį gaubtelį ir nuimkite jį.

**2-as veiks-mas** Išvalykite stiklinį gaubtelį.

**3-as veiks-mas** Orkaitės lemputę pakeiskite atitinkama 300 °C karščiu atsparia lempute.

**4-as veiks-mas** Atgal prisukite stiklinį gaubtelį.

## 13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

Žr. saugos skyrius.

### 13.1 Ką daryti, jeigu...

Šioje lentelėje nenumatytais atvejais kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

**Triktis****Patikrinkite, ar...**

Orkaitė nejakaista.

Perdegé saugiklis.

Maisto termometras neveikia.

Maisto termometras kištukas yra iki galio įkištas į lizdą.

Triktis	Patikrinkite, ar...	Triktis	Patikrinkite, ar...
Pažeista durų tarpinė.	Nenaudokite orkaitės. Kreipkitės į igaliotąjį priežiūros centrą.	Netenkinantis funkcijos veikimas: Karšto oro srautus PLIUS .	Pripildėte įdubą vandeniu.
Ekrane matysite „12.00“.	Buvo dingęs elektros mai-tinimas. Nustatykite paros laiką.	Lemputė neveikia.	Perdegė lemputė.
Iš vidinės įdubos išteka vanduo.	Vidinėje įduboje per daug vandens.		

## 13.2 Naudojimo informacija

Jeigu patiemis problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į prekybos atstovą arba igaliotaji techninės priežiūros centrą.

Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje. Techninių duomenų lentelę rasite ant priekinio prietaiso ertmės rėmo. Nebandykite nuimti prie prietaiso pritvirtintos duomenų lentelės.

### Rekomenduojame duomenis užsirašyti čia:

Modelis (MOD.) .....

Prekės numeris (PNC) .....

Serijos numeris (S.N.) .....

## 14. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS

### 14.1 Gaminio informacinis lapas paruoštas vadovaujantis ES ekologinio projektavimo ir energetinio ženklinimo reglamentų nuostatomis

Tiekėjo pavadinimas	Electrolux	
Modelio identifikatorius	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Energijos efektyvumo rodyklė	95.3	
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A	
Suvartoamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir režimą	0.95kWh/ciklas	
Suvartoamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir ventiliatoriaus režimą	0.81kWh/ciklas	
Angų skaičius	1	
Šilumos šaltinis	Elektra	
Signalų garsumas	72l	
Orkaitės tipas	Integruotoji orkaitė	
Masė	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

## 14.2 Energijos taupymas



Prietaise yra savybių, kurios padeda taupyti energiją kasdien ruošiant maistą.

Prieš įjungdami prietaisą patirkinkite, ar prietaiso durelės yra tinkamai uždarytos. Gamindami maistą be reikalo neatidarinėkite prietaiso durelių. Durelių sandariklis privalo būti švarus ir tinkamai užfiksuotas.

Naudokite metalinius prikaistuvius, taip taupiau naudosite energiją.

Jei įmanoma, prieš gamindami maistą prietaiso iš anksto nekaitinkite.

Jei vienu metu ruošiate kelis patiekalus, tarp kepimų darykite kuo trumpesnes pertraukas.

**Maisto gaminimas naudojant ventiliatoriu**  
Jei įmanoma, gamindami maistą naudokite ventiliatorių, taip taupysite energiją.

### Liekamasis karštis

Jei maisto gaminimo trukmė ilgesnė nei 30 min., likus 3–10 min. iki gaminimo pabaigos prietaiso temperatūrą sumažinkite iki minimumo. Maisto gaminimo procesas ir toliau tēsis dėl likusiojo prietaiso karščio.

Naudokite likusijį karštį kitiems patiekalamams pašildyti.

### Patiekalų laikymas šilumoje

Pasirinkite žemiausios temperatūros nustatymą ir panaudokite likusijį karštį patiekalų šilumai palaikyti.

### Drėgnas konvek. kepimas

Funkcija skirta taupyti energiją gaminant maistą.

## 15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padékite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekiite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## MYŚLIMY O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, zawsze ma się pewność uzyskania wspaniałych efektów. Witamy w świecie marki Electrolux.

**Przejdz na naszą witrynę internetową:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kup akcesoria, materiały eksploracyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne informacje i wskazówki

Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

<b>1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....</b>	<b>172</b>
<b>2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....</b>	<b>174</b>
<b>3. INSTALACJA.....</b>	<b>177</b>
<b>4. OPIS URZĄDZENIA.....</b>	<b>178</b>
<b>5. PANEL STEROWANIA.....</b>	<b>179</b>
<b>6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....</b>	<b>179</b>
<b>7. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....</b>	<b>180</b>
<b>8. FUNKCJE ZEGARA.....</b>	<b>182</b>
<b>9. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW.....</b>	<b>183</b>
<b>10. DODATKOWE FUNKCJE.....</b>	<b>185</b>
<b>11. WSKAZÓWKI I PORADY.....</b>	<b>185</b>
<b>12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....</b>	<b>189</b>
<b>13. ROZWIAZANIE PROBLEMÓW.....</b>	<b>193</b>
<b>14. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....</b>	<b>194</b>
<b>15. OCHRONA ŚRODOWISKA.....</b>	<b>195</b>

## **1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją produktu. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związków z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny się zbliżać do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Instalacji urządzenia i wymiany jego przewodu zasilającego może dokonać wyłącznie osoba o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy uważać, aby nie dotknąć grzałek ani powierzchni komory urządzenia.
- Do wyjmowania lub wkładania akcesoriów i naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- Aby wymontować prowadnice blach, należy najpierw pociągnąć ich przednią część, a następnie odciągnąć tylną od ścianek bocznych. Zamontować prowadnice blach w odwrotnej kolejności.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.

- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nigdy nie ciągnąć urządzenia za uchwyty.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Zachować minimalne odstępy od innych urządzeń i mebli.
- Przed zamontowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy drzwi otwierają się bez oporu.
- Urządzenie wyposażono w elektryczny układ chłodzenia. Układ zasilany jest napięciem elektrycznym.

Minimalna wysokość szafki (minimalna wysokość szafki pod blatem)	590 (600) mm
------------------------------------------------------------------	--------------

Szerokość szafki	560 mm
------------------	--------

Głębokość szafki	550 (550) mm
------------------	--------------

Wysokość przedniej części urządzenia	594 mm
--------------------------------------	--------

Wysokość tylnej części urządzenia	576 mm
-----------------------------------	--------

Szerokość przedniej części urządzenia	595 mm
---------------------------------------	--------

Szerokość tylnej części urządzenia	559 mm
Głębokość urządzenia	569 mm
Głębokość części urządzenia do zabudowy	548 mm
Głębokość z otworzonymi drzwiami	1022 mm
Minimalna wielkość otworu wentylacyjnego. Otwór umieszczony na dole z tyłu	560x20 mm
Długość przewodu zasilającego. Przewód jest umieszcowany w prawym tylnym rogu	1500 mm
Wkręty mocujące	4x25 mm

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.

- Przewody zasilające nie mogą dotykać ani przebiegać w pobliżu drzwi urządzenia lub wnęki pod urządzeniem, zwłaszcza gdy urządzenie działa i drzwi są mocno rozgrzane.
- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączników automatycznych, bezpieczników topikowych (typu wykręcanego – wymawianych z oprawki), wyłączników różnicowoprądowych oraz styczników.
- W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarcie styków wynoszące minimum 3 mm.
- Urządzenie wyposażono w przewód zasilający oraz wtyczkę.

**Rodzaje przewodów przeznaczonych do montażu lub wymiany w krajach europejskich:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Przekrój przewodu zależy od łącznej mocy podanej na tabliczce znamionowej. Można także sprawdzić w tabeli:

Moc całkowita (W)	Przekrój przewodu (mm <sup>2</sup> )
maksymalnie 1380	3x0.75

Moc całkowita (W)	Przekrój przewodu (mm <sup>2</sup> )
maksymalnie 2300	3x1
maksymalnie 3680	3x1.5

Przewód uziemiający (zielono-żółty) musi być o 2 cm dłuższy od brązowego przewodu fazowego i niebieskiego neutralnego

## 2.3 Sposób używania

**⚠️ OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub wybuchem.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Wyłączyć urządzenie po każdym użyciu.
- Zachować ostrożność podczas otwierania drzwi, gdy urządzenie pracuje. Może dojść do uwolnienia gorącego powietrza.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie naciskać na otworzone drzwi.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Ostrożnie otworzyć drzwi urządzenia. Stosowanie składników zawierających alkohol może powodować zmieszanie alkoholu i powietrza.
- Podczas otwierania drzwi urządzenia nie wolno dopuszczać do kontaktu iskier lub otwartego płomienia z urządzeniem.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby zapobiec uszkodzeniu lub przebarwieniu się emali:
  - Nie umieszczać naczyń ani innych przedmiotów bezpośrednio na dnie urządzenia.

- Nie należy kłaść folii aluminiowej bezpośrednio na dnie komory urządzenia.
- Nie wlewać wody bezpośrednio do gorącego urządzenia.
- Nie należy pozostawiać wilgotnych naczyń ani potraw w urządzeniu po zakończeniu pieczenia.
- Podczas wyjmowania lub wyjmowania akcesoriów należy zachować ostrożność.
- Odbarwienie emali lub stali nierdzewnej nie ma wpływu na działanie urządzenia.
- Do pieczenia wilgotnych ciast użyć głębokiej blachy. Soki owocowe powodują trwałe plamy.
- Należy zawsze gotować z zamkniętymi drzwiczkami urządzenia.
- Jeśli urządzenie zainstalowano za ścianką meblową (np. za drzwiami szafki), nie wolno zamykać drzwi podczas pracy urządzenia. Połączenie wysokiej temperatury i wilgoci wewnętrz zamkniętego mebla może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, mebla lub podłogi. Nie zamykać drzwi szafki do czasu całkowitego ostygnięcia urządzenia.

## 2.4 Konserwacja i czyszczenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Upewnić się, że urządzenie ostygło. Występuje zagrożenie pęknięciem szyb w drzwiach urządzenia.
- Jeśli szyba pęknie, należy ją niezwłocznie wymienić. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Przy zdejmowaniu drzwi urządzenia należy zachować ostrożność. Drzwi są ciężkie!
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania,

rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

- Stosując aerosol do piekarników, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na jego opakowaniu.
- Nie czyścić emali katalitycznej przy użyciu detergentów.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, organizm, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- W ten produkt wbudowano źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Używać wyłącznie żarówek tego samego typu.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

## 2.7 Utylizacja

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

- Wymontować zatrzaszk drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

## 3. INSTALACJA

### **⚠️ OSTRZEŻENIE!**

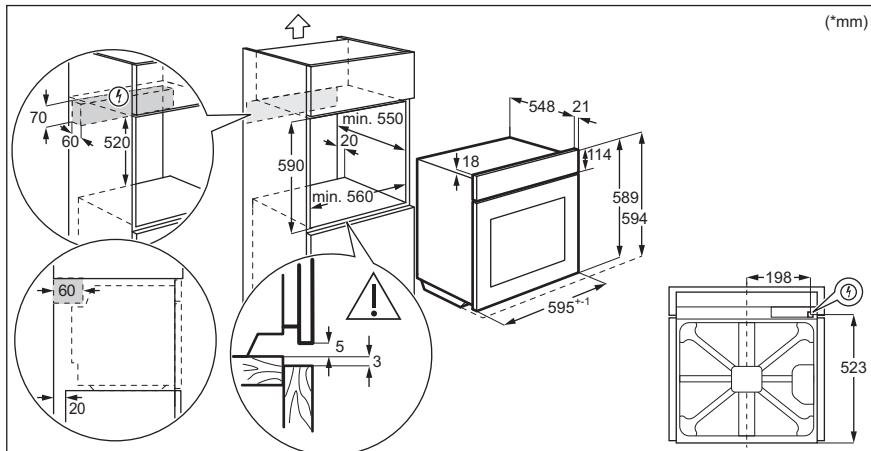
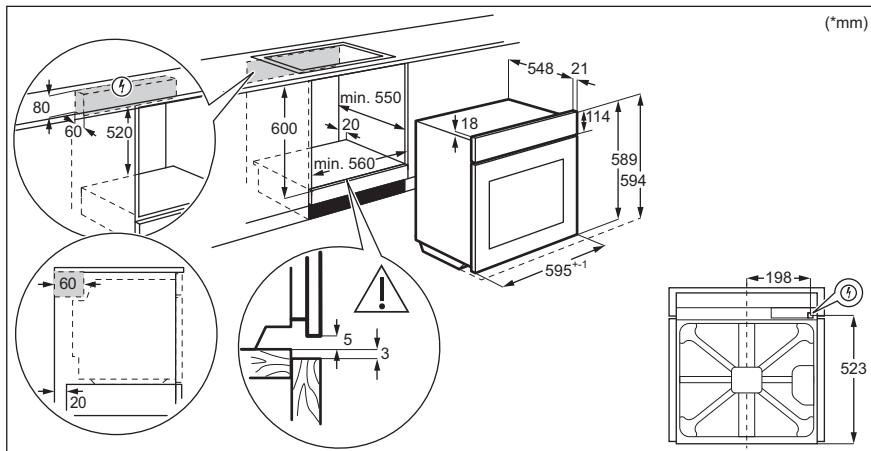
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 3.1 Zabudowa

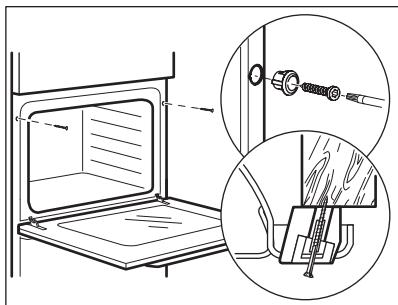


[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation

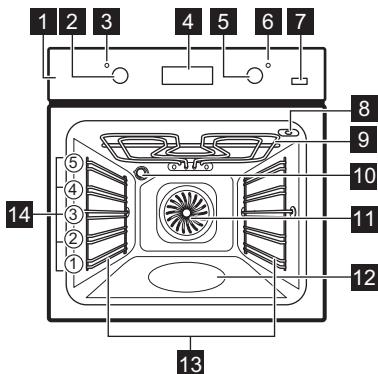


### 3.2 Mocowanie piekarnika do szafki



## 4. OPIS URZĄDZENIA

### 4.1 Ogólne informacje



- 1 Panel sterowania
- 2 Pokrętło wyboru funkcji pieczenia
- 3 Kontrolka/symbol zasilania
- 4 Wyświetlacz
- 5 Pokrętło sterujące (do regulacji temperatury)
- 6 Wskaźnik/symbol temperatury
- 7 Dodatek pary
- 8 Gniazdo termosondy
- 9 Grzałka
- 10 Lampa
- 11 Wentylator
- 12 Wnęka komory
- 13 Prowadnice blach, wyjmowane
- 14 Poziomy umieszczania potraw

### 4.2 Akcesoria

- **Ruszt**  
Do naczyń, form do ciast, pieczeni.
- **Blacha do pieczenia ciasta**  
Do ciast i ciasteczek.
- **Głęboka blacha**  
Do pieczenia ciasta i mięsa lub do zbierania tłuszczu.

- **Termosonda**  
Do pomiaru stopnia upieczenia potrawy.
- **Prowadnice teleskopowe**  
Prowadnice teleskopowe ułatwiają wkładanie i wyjmowanie półek.

## 5. PANEL STEROWANIA

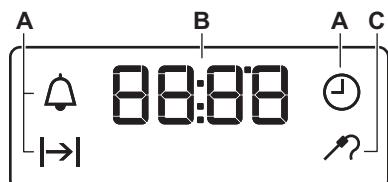
### 5.1 Chowane pokrętła sterujące

Aby użyć urządzenia, należy nacisnąć pokrętło. Pokrętło wysunie się.

### 5.2 Pola czujników/przyciski

—	Ustawianie czasu.
⌚	Ustawianie funkcji zegara.
+	Ustawianie czasu.
💻	Włączanie i wyłączanie funkcji Termoobieg PLUS.

### 5.3 Wyświetlacz



- A. Funkcje zegara
- B. Zegar
- C. Wskaźnik termosondy

## 6. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 6.1 Przed pierwszym użyciem

Podczas nagzewania z piekarnika może wydobywać się nieprzyjemny zapach i dym. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w pomieszczeniu.



Krok 1



Krok 2



Krok 3

Ustawianie zegara

Wyczyszczyć piekarnik

Nagrzać wstępnie pusty piekarnik

1. - nacisnąć, aby ustawić czas. Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustawiona aktualna godzina.
1. Wyjąć z piekarnika wszystkie akcesoria i prowadnice blach.  
2. Piekarnik i akcesoria należy czyścić wyłącznie ścieżeczką z mikrofibry, używając cieplej wody z łagodnym detergentem.
1. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 1 godz.  
2. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 15 min  
3. Ustawić maksymalną temperaturę dla funkcji:   
Czas: 15 min

Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż ostygnie. Umieścić akcesoria i wyjmowane prowadnice blach w piekarniku.

## 7. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 7.1 Jak ustawić: Funkcja pieczenia

- Krok 1 Obrócić pokrętło wyboru funkcji pieczenia w celu wybrania funkcji pieczenia.
- Krok 2 Obrócić pokrętło sterujące, aby wybrać temperaturę.
- Krok 3 Po zakończeniu pieczenia obrócić pokrętła w położenie wyłączenia, aby wyłączyć piekarnik.

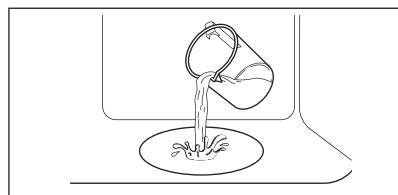
## 7.2 Ustawianie funkcji: Termoobieg PLUS

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie oparzeniem i uszkodzeniem urządzenia.

- Krok 1** Upewnić się, że piekarnik ostygł.

- Krok 2** Napełnić wnękę komory wodą z kranu.  
 Maksymalna pojemność wnęki komory wynosi 250 ml. Wnęki komory nie należy napełniać podczas trwania pieczenia lub gdy piekarnik jest gorący.



- Krok 3** Ustawić funkcję: .

Nacisnąć: . Zaświeci się wskaźnik. Przycisk działa tylko wraz z funkcją: Termoobieg PLUS.

- Krok 4** Obrócić pokrętło regulacji temperatury, aby ustawić temperaturę.

- Krok 5** Nagrzewać pusty piekarnik przez 10 minut w celu wytworzenia wilgoci.

- 
- Krok 6** Umieścić potrawę w piekarniku.  
Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.  
Nie otwierać drzwi piekarnika podczas gotowania.
- 
- Krok 7** Obrócić pokrętło wyboru funkcji pieczenia w położenie wyłączenia, aby wyłączyć urządzenie.  
 – nacisnąć, aby wyłączyć piekarnik. Wskaźnik zgaśnie.
- 
- Krok 8** Po zakończeniu działania funkcji ostrożnie otwierać drzwi. Wydostająca się para może wywołać poparzenia.
- 
- Krok 9** Upewnić się, że piekarnik ostygnął. Usunąć pozostałą wodę z wnęki komory.
- 

## 7.3 Funkcje pieczenia

Funkcja pieczenia	Zastosowanie
	Piekarnik jest wyłączony.
Położenie wyłączenia	
	Do włączania oświetlenia.
Oświetlenie piekarnika	
 	Do jednoczesnego pieczenia na trzech poziomach i do suszenia żywności. Ustaw temperaturę o 20-40°C niższą od temperatury dla funkcji Górna/dolna grzałka. Do zwiększenia wilgotności podczas pieczenia. Do uzyskania odpowiedniego koloru i chrupiącej skórki podczas pieczenia. Do zapewnienia soczystości podczas odgrzewania.
Termoobieg / Termoobieg PLUS	
	Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia. Podczas używania tej funkcji temperatura w komorze może się różnić od temperatury ustawionej. Może nastąpić zmniejszenie mocy grzania. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Codzienne użytkowanie”, Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg wilgotny.
Termoobieg wilgotny	
	Do pieczenia ciast o chrupiącym spodzie oraz do pasteryzowania żywności.
Grzałka dolna	
<b>Funkcja pieczenia</b> <b>Zastosowanie</b>	
	Do rozmażania żywności (wazy i owoców). Czas rozmażania zależy od ilości i wielkości zamrożonej żywności.
Rozmażanie	
	Do grillowania cienkich porcji potraw w dużych ilościach i opiekania chleba.
Szybkie grillowanie	
	Do pieczenia dużych kawałków mięsa lub drobiu z kością na jednym poziomie. Do przyrządzania zapiekanek i przyrumieniania.
Turbo grill	
	Do wypieku pizzy. Do intensywnego przyrumieniania i pieczenia potraw z chrupiącym spodem.
Funkcja Pizza	
	Do pieczenia ciasta na jednym poziomie oraz do suszenia żywności. Więcej informacji na temat czyszczania katalitycznego można znaleźć w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
Góra/dolna grzałka / Kataliza	

## 7.4 Uwagi dotyczące funkcji: Termoobieg wilgotny

Funkcji tej użyto w celu potwierdzenia zgodności z wymogami rozporządzeń w zakresie efektywności energetycznej i ekoprojektu (zgodnie z EU 65/2014 i EU 66/2014). Testy zgodnie z normą: IEC/EN 60350-1.

Drzwi piekarnika powinny być zamknięte podczas pieczenia, tak aby działanie funkcji nie było zakłócone, a piekarnik działał z

najwyższą możliwą wydajnością energetyczną.

Wskazówki dotyczące funkcji Termoobieg wilgotny znajdują się w rozdziale „Wskazówki i porady”. Ogólne zalecenia dotyczące oszczędzania energii znajdują się w rozdziale „Efektywność energetyczna”, Oszczędność energii.

## 8. FUNKCJE ZEGARA

### 8.1 Funkcje zegara

Funkcja zegara	Zastosowanie
 Aktualna godzina	Ustawianie, zmienianie lub sprawdzanie aktualnego czasu.
 Czas trwania	Ustawianie czasu pracy piekarnika.
 Minutnik	Ustawianie czasu do odliczania. Funkcja nie ma wpływu na działanie piekarnika. Funkcję tę można włączyć w dowolnej chwili – również wtedy, gdy piekarnik jest włączony.

### 8.2 Jak ustawić: Funkcje zegara

#### Jak ustawić: Aktualna godzina

 – migła po podłączeniu piekarnika do zasilania, po przerwie w zasilaniu lub gdy zegar nie jest ustawiony.

 – nacisnąć, aby ustawić czas.

Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustalona aktualna godzina.

#### Jak zmienić: Aktualna godzina

**Krok 1**  – nacisnąć kilkakrotnie, aby zmienić aktualną godzinę.  – zacznie migać.

**Krok 2**  – nacisnąć, aby ustawić czas.

Po upływie około 5 sekund miganie ustanie, a na wyświetlaczu będzie widoczna ustalona aktualna godzina.

#### Jak ustawić: Czas trwania

**Krok 1** Ustawić funkcję i temperaturę piekarnika.

**Krok 2**  – nacisnąć kilkakrotnie.  – zacznie migać.

**Krok 3**  – nacisnąć, aby ustawić czas.

Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie: .

 – zacznie migać po upływie ustawionego czasu. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i piekarnik wyłączy się.

**Krok 4** Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał.

## Jak ustawić: Czas trwania

- Krok 5** Obrócić pokrętla w położenie wyłączenia.

## Jak ustawić: Minutnik

- Krok 1**  – nacisnąć kilkakrotnie.  – zacznie migać.

- Krok 2**  – nacisnąć, aby ustawić czas.  
Po upływie 5 sekund funkcja uruchomi się automatycznie.  
Po upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

- Krok 3** Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał.

- Krok 4** Obrócić pokrętla w położenie wyłączenia.

## Jak anulować: Funkcje zegara

- Krok 1**  – nacisnąć kilkakrotnie, aż symbol funkcji zegara zacznie migać.

- Krok 2** Nacisnąć i przytrzymać:   
Funkcja zegara wyłączy się po kilku sekundach.

## 9. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 9.1 Termosonda

Termosonda – mierzy temperaturę wewnętrz potrawy. Gdy potrawa osiągnie ustawioną temperaturę, piekarnik wyłącza się.

Ustawić dwie wartości temperatury:

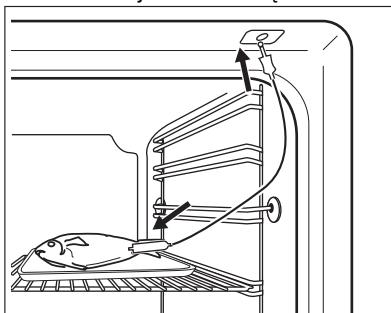
- temperaturę piekarnika: co najmniej 120°C,
  - temperaturę wewnętrz produktu.
- Aby uzyskać najlepsze efekty pieczenia:
- Składniki powinny mieć temperaturę pokojową.
  - Termosonda – nie używać do przyrządzania płynnych potraw.
  - Termosonda – podczas pieczenia musi pozostać w potrawie.

Kategorie żywności: mięso, drób i ryby

- Włożyć końcówkę termosondę w środek mięsa lub ryby, jeśli to możliwe – w środkową część. Upewnić się, że co

najmniej 3/4 termosondy znajduje się w potrawie.

- Włożyć wtyczkę termosondy do gniazda w bocznej ściance urządzenia.



Zacznie migać wskaźnik termosondы .

- Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić temperaturę wewnętrz produktu. Można wybrać dowolną temperaturę w zakresie od 30°C do 99°C.
- Ustawić funkcję i temperaturę piekarnika. Gdy potrawa osiągnie ustawioną temperaturę, przez 2 minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał.

5. Wyłączyć urządzenie.
6. Wyjąć wtyczkę termosondę z gniazda.  
Wyjąć potrawę z urządzenia.

Jeśli potrawa nie jest odpowiednio upieczena, należy powtórzyć powyższe czynności i ustawić wyższą temperaturę wewnątrz produktu.

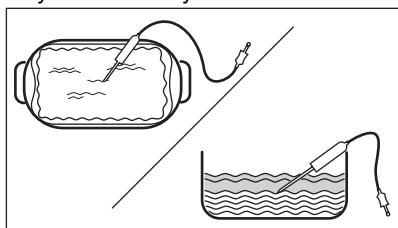
Podczas gotowania można w dowolnej chwili zmienić ustawienie temperatury. Ponownie nacisnąć , aby ustawić temperaturę wewnątrz produktu.

#### OSTRZEŻENIE!

Podczas wyjmowania końcówki i wtyczki termosondы należy zachować ostrożność. Termosonda jest gorąca. Występuje zagrożenie poparzeniem.

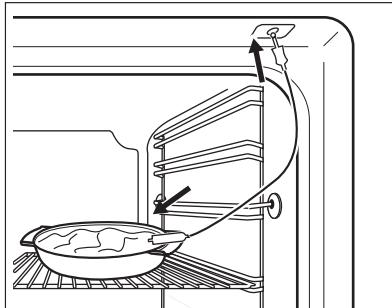
#### Kategoria potraw: zapiekanki

1. Umieścić połowę składników w naczyniu do zapiekania.
2. Umieścić końcówkę termosondы dokładnie w środkowej części potrawy. Termosonda powinna być stabilna podczas pieczenia. Można w tym celu wykorzystać składnik potrawy o stałej konsystencji. Silikonowy uchwyty termosondы oprzeć o krawędź naczynia. Końcówka termosondы nie powinna dotykać dna naczynia.



3. Przykryć termosondę pozostałymi składnikami.
4. Włożyć wtyczkę termosondы do gniazda znajdującego się na bocznej ścianie

urządzenia.



Zacznie migać wskaźnik termosondы .

5. Nacisnąć przycisk  lub , aby ustawić temperaturę wewnątrz produktu. Można wybrać dowolną temperaturę w zakresie od 30°C do 99°C.
6. Ustawić funkcję i temperaturę piekarnika. Gdy potrawa osiągnie ustawioną temperaturę, przez 2 minuty będzie emitowany sygnał dźwiękowy. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.
7. Wyłączyć urządzenie.
8. Wyjąć wtyczkę termosondы z gniazda.

Jeśli potrawa nie jest odpowiednio upieczena, należy powtórzyć powyższe czynności i ustawić wyższą temperaturę wewnątrz produktu.

Podczas pieczenia można w dowolnej chwili zmienić ustawienie temperatury. Nacisnąć , aby zmienić temperaturę wewnątrz produktu.

#### OSTRZEŻENIE!

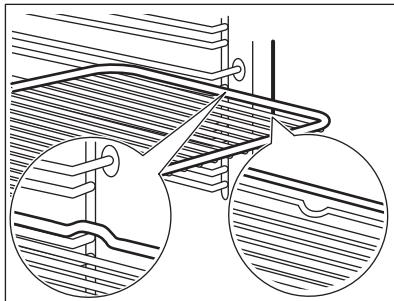
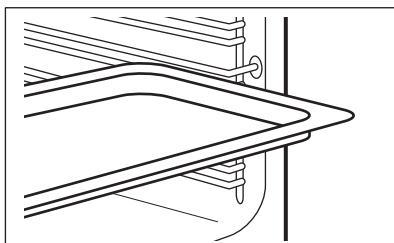
Należy zachować ostrożność podczas wyjmowania końcówki i wtyczki termosondы. Termosonda jest gorąca. Występuje zagrożenie poparzeniem.

## 9.2 Wkładanie akcesoriów

Niewielki występ na górze ma na celu zapewnienie większego bezpieczeństwa. Wgłębienia zapobiegają również przewróceniu. Wysoka krawędź wokół rusztu zapobiega zsuwaniu się naczyń z rusztu.

**Ruszt:**

Wsunąć ruszt między prowadnice jednego z poziomów umieszczania potraw i upewnić się, że nóżki są skierowane w dół.

**Blacha do pieczenia ciasta / Głęboka blacha:**  
Wsunąć blaszę między prowadnice blachy.

## 10. DODATKOWE FUNKCJE

### 10.1 Wentylator chłodzący

Podczas pracy urządzenia wentylator chłodzący włącza się automatycznie, aby utrzymać niską temperaturę powierzchni urządzenia. Po wyłączeniu urządzenia wentylator chłodzący może nadal pracować do momentu ostygnięcia urządzenia.

### 10.2 Termostat bezpieczeństwa

Nieprawidłowe działanie piekarnika lub uszkodzone podzespoły mogą spowodować

niebezpieczne przegrzanie urządzenia. Aby temu zapobiec, piekarnik wyposażono w termostat bezpieczeństwa, który w razie potrzeby wyłącza zasilanie. Po obniżeniu temperatury piekarnik automatycznie włączy się ponownie.

## 11. WSKAŻÓWKI I PORADY



Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 11.1 Zalecenia dotyczące pieczenia

Potrawy można umieszczać w piekarniku na pięciu poziomach.

Poziomy półek liczone są od dna piekarnika.

Ten piekarnik może piec inaczej, niż Twój poprzedni piekarnik.

#### Pieczenie ciast

Nie otwierać drzwi piekarnika przed upływem  $\frac{3}{4}$  ustawionego czasu pieczenia.

Korzystając jednocześnie z dwóch blach do pieczenia należy pozostawić jeden pusty poziom pomiędzy nimi.

#### **Gotowanie mięsa i ryb**

Do pieczenia bardzo tłustych potraw należy używać głębokiej blachy, aby zapobiec powstawaniu trwałych plam w piekarniku.

Przed porcjowaniem pozostać mięso na ok. 15 minut, aby sok nie wyciekał.

Aby zapobiec zbyt dużej ilości dymu w piekarniku podczas pieczenia, należy wlać nieco wody do głębokiej blachy do pieczenia.

Aby zapobiec powstawaniu dymu, należy za każdym razem dodawać wodę po wyschnięciu.

#### **Czas pieczenia**

Czas pieczenia zależy od rodzaju potrawy, jej konsystencji i objętości.

Początkowo należy monitorować wydajność pieczenia. Znajdź najlepsze ustawienia (stopień temperatury, czas gotowania itp.) dla swoich naczyń, przepisów i ilości podczas korzystania z tego urządzenia.

### **11.2 Termoobieg wilgotny – zalecane akcesoria**

Należy używać używać naczyń i pojemników w ciemnym kolorze o matowej powierzchni. Pochłaniają one lepiej ciepło niż naczynia w jasnym kolorze o błyszczącej powierzchni.



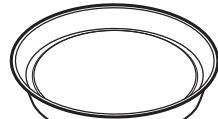
**Blacha do pizzy**



**Forma do pieczenia**



**Kokilki**



**Forma do tarty**

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 28 cm

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 26 cm

Ceramiczne  
średnica: 8 cm,  
wysokość: 5 cm

W ciemnym kolorze, matowa  
średnica: 28 cm

### **11.3 Termoobieg wilgotny**

Aby uzyskać najlepsze efekty, należy przestrzegać zaleceń z poniższej tabeli.

Słodkie bułki, 12 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	175 (°C)	3	40 - 50
Bułki, 9 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45
Pizza, mrożona, 0,35 kg	ruszt	180	2	45 - 55
Rolada szwajcarska	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Brownie	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	45 - 50
Suflet, 6 szt.	ceramiczne kokilki na ruszcie	190	3	45 - 55

		(°C)		(min)
Biszkopty spód tar- ty	forma do tarty na ruszcie	180	2	35 - 45
Biszkopty królowej Wiktorii	naczynie do pieczenia na ruszcie	170	2	35 - 50
Gotowana ryba, 0,3 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45
Cała ryba, 0,2 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	25 - 35
Filet z ryby, 0,3 kg	blacha do pieczenia pizzy na ruszcie	170	3	30 - 40
Mięso z wody, 0,25 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	35 - 45
Szaszłyk, 0,5 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	3	40 - 50
Ciastka, 16 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	150	2	30 - 45
Makaroniki, 20 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	45 - 55
Babeczki, 12 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Ciasto pikantne, 16 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	35 - 45
Kruche ciasteczka, 20 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	150	2	40 - 50
Tartletki, 8 szt.	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	170	2	30 - 40
Warzywa, z wody, 0,4 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	2	35 - 45
Omlet wegetariański	blacha do pieczenia pizzy na ruszcie	180	3	35 - 45
Warzywa śródziem- nomorskie, 0,7 kg	blacha do pieczenia ciasta lub głęboka blacha	180	4	35 - 45

#### 11.4 Informacja dla instytucji wykonujących testy

Testy zgodne z normą IEC 60350-1.

Ciastka, 20 sztuk na blasze	Górna/dolna grzałka	Blacha do pieczenia ciasta	3	170	20 - 35	-	
Ciastka, 20 sztuk na blasze	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	3	150 - 160	20 - 35	-	
Ciastka, 20 sztuk na blasze	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	2 i 4	150 - 160	20 - 35	-	
Szarlotka, 2 foremki Ø20 cm	Górna/dolna grzałka	Ruszt	2	180	70 - 90	-	
Szarlotka, 2 foremki Ø20 cm	Termoobieg	Ruszt	2	160	70 - 90	-	
Bezłuszczowy biszkopty, formka do ciasta Ø 26 cm	Górna/dolna grzałka	Ruszt	2	170	40 - 50	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 min	
Bezłuszczowy biszkopty, formka do ciasta Ø 26 cm	Termoobieg	Ruszt	2	160	40 - 50	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 min	
Bezłuszczowy biszkopty, formka do ciasta Ø 26 cm	Termoobieg	Ruszt	2 i 4	160	40 - 60	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 min	
Bulka maślana	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	3	140 - 150	20 - 40	-	
Bulka maślana	Termoobieg	Blacha do pieczenia ciasta	2 i 4	140 - 150	25 - 45	-	
Bulka maślana	Górna/dolna grzałka	Blacha do pieczenia ciasta	3	140 - 150	25 - 45	-	
Tosty, 4-6 szt.	Grill	Ruszt	4	maks.	1 - 5	Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 min	

						
Burger wo- łowy, 6 sztuk, 0,6 kg	Grill	Ruszt, ocie- kacz	4	maks.	20 - 30	Umieścić ruszt na czwartym poziomie, a ociekacz na trzecim poziomie piekarnika. Obrócić produkt w po- łowie czasu gotowa- nia. Nagrzewać wstępnie piekarnik przez 10 min

## 12. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący  
bezpieczeństwa.

#### 12.1 Uwagi dotyczące czyszczenia



##### Środki czyszczą- ce

Przód urządzenia należy czyścić tylko ściereczką z mikrofibry zwilżoną ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Wyczyścić i sprawdzić uszczelkę drzwi wokół obramowania komory.

Użyć roztworu czyszczącego, aby wyczyścić metalowe powierzchnie.

Usunąć plamy za pomocą łagodnego detergentu. Nie stosować go na powłokę katalityczną.



##### Codzienne użyt- kowanie

Czyścić komorę po każdym użyciu. Nagromadzenie się tłuszczu lub innych zabrudzeń może skutkować pożarem.

Wewnątrz urządzenia lub na szybach drzwi może skraplać się para wodna. Aby ograniczyć zjawisko skraplania się pary wodnej, należy uruchamiać urządzenie na 10 minut przed rozpoczęciem pieczenia. Nie pozostawiać gotowych potraw w urządzeniu na dłużej niż 20 minut. Po każdym użyciu należy osuszyć komorę tylko ściereczką z mikrofibry.



##### Akcesoria

Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie akcesoria i pozostawić do wyschnięcia. Do czyszczenia należy użyć tylko ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie myć akcesoriów w zmywarce.

Do czyszczenia akcesoriów z powłoką zapobiegającą przywieraniu nie należy używać ściernych środków czyszczących ani przedmiotów o ostrych krawędziach.

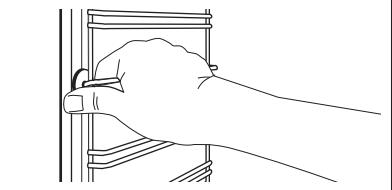
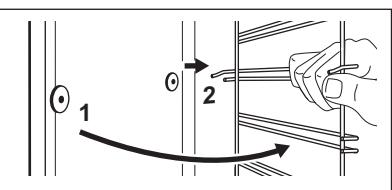
#### 12.2 Sposób czyszczenia: Wnęka komory

Oczyścić wnękę komory, aby usunąć osad z kamienia pogotowaniu na parze.

Krok 1	Krok 2	Krok 3
Wlać: 250 ml octu spirytusowego do wnęki komory. Użyć octu maks. 6%, bez żadnych dodatków.	Pozostawić oct w temperaturze pokojowej na 30 minut, aby rozpuścił osad z kamienia.	Wyczyścić komorę ciepłą wodą z miękką szmatką.
W przypadku funkcji: Termoobieg PLUS czyścić piekarnik co 5-10 cykli pieczenia.		

## 12.3 Sposób wyjmowania: Prowadnice blach / panele katalityczne

Wyjąć prowadnice blach/panele katalityczne, aby wyczyścić piekarnik.

<b>Krok 1</b>	Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż ostygnie.	
<b>Krok 2</b>	Odciągnąć przednią część prowadnic blach od bocznej ścianki. Przytrzymać na miejscu tylną część prowadnic blach i panelu katalitycznego. Panele katalityczne nie są przymocowane do ścianek piekarnika. Mogą one wypaść podczas wyjmowania prowadnic blach.	
<b>Krok 3</b>	Odciągnąć tylną część prowadnic blach od bocznej ścianki i wyjąć je w całości.	
<b>Krok 4</b>	Zamontować prowadnice blach w odwrotnej kolejności. Kółki ustalające na prowadnicach teleskopowych muszą być skierowane do przodu.	

## 12.4 Obsługa urządzenia: Czyszczenie katalityczne

W komorze znajdują się panele katalityczne. Panele katalityczne pochłaniają tłuszcz podczas katalizy.

Plamy lub odbarwienia powłoki katalitycznej nie mają wpływu na działanie funkcji czyszczenia.

### Przed czyszczeniem katalitycznym

- |                                             |                                          |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyłączyć piekarnik i zaczekać, aż ostygnie. | Wyjąć z piekarnika wszystkie akcesoria . | Umyć dno piekarnika i wewnętrzną szybę drzwi miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. |
|---------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Czyszczenie piekarnika z wykorzystaniem funkcji czyszczenia katalitycznego

Krok 1	Krok 2	Krok 3
--------	--------	--------

## Czyszczenie piekarnika z wykorzystaniem funkcji czyszczenia katalitycznego

Wybrać funkcję i temperaturę piekarnika:  250°C  
Czas trwania: 1 godz.

Po zakończeniu czyszczenia obrócić pokrętło wyboru funkcji piekarnika w położenie wyłączenia.

Gdy piekarnik ostygnie, wyczyścić komorę miękką wilgotną szmatką.

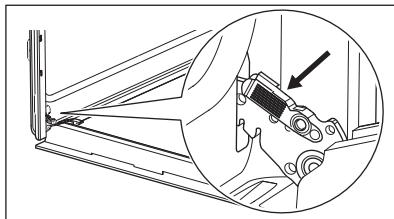
## 12.5 Sposób demontażu i montażu: Drzwi

W drzwiach piekarnika są dwie szyby. Drzwi i wewnętrzne szyby można wymontować w celu ich wyczyszczenia. Przed przystąpieniem do demontażu szyb należy zapoznać się z instrukcją „Zdejmowanie i zakładanie drzwi”.

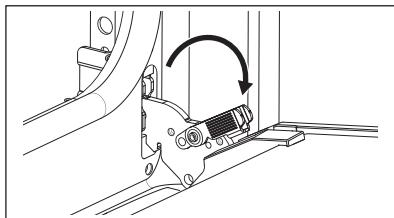
### ⚠ UWAGA!

Nie używać piekarnika bez szyb.

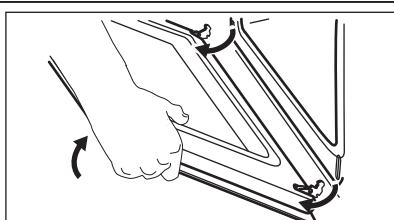
**Krok 1** Całkowicie otworzyć drzwi i chwycić oba zaświadcza.



**Krok 2** Podnieść i pociągnąć zatrzaski, aż słyszalne będzie kliknięcie.

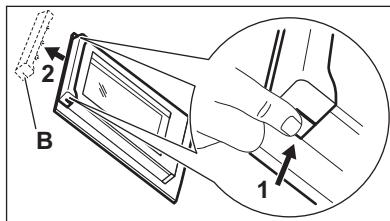


**Krok 3** Przymknąć drzwi piekarnika, ustawiając je w pierwszej pozycji otworzenia. Następnie unosząc i pociągając drzwi do siebie, wyjąć je z mocowania.



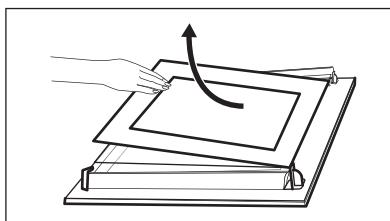
**Krok 4** Położyć drzwi na stabilnej powierzchni.

**Krok 5** Chwycić listwę drzwi (B) za górną krawędź drzwi po obu stronach i nacisnąć do środka, aby zwolnić zatraski.



**Krok 6** Pociągnąć listwę drzwi do przodu, aby ją zdjąć.

**Krok 7** Chwycić szybę drzwi za górną krawędź i ostrożnie wyjąć ją. Upewnić się, że szyba całkowicie wysunie się z prowadnic.



**Krok 8** Umyć szyby wodą z płynem do mycia naczyń. Ostrożnie osuszyć szyby. Nie należy myć szyb w zmywarce.

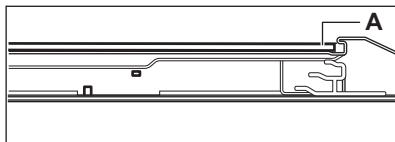
**Krok 9** Po wyczyszczeniu zamontować szybę i drzwi piekarnika.

Jeśli drzwi są zainstalowane prawidłowo, podczas zamykania zatrasków słychać kliknięcie.

Strefa pokryta sitodrukiem musi być zwrócona w kierunku wewnętrznej strony drzwi. Należy sprawdzić, czy po zamontowaniu powierzchnia obramowania szyby w miejscach nadruku nie jest szorstka w dotyku.

Zamontować prawidłowo listwę drzwi (powinno było słyszalne kliknięcie).

Upewnić się, że wewnętrzna szyba jest prawidłowo zamontowana w gniazdach.



## 12.6 Sposób wymiany: Oświetlenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie porażeniem prądem.  
Żarówka może być gorąca.

Aby uniknąć zabrudzenia żarówki halogenowej tłuszczem, należy chwytać ją przez szmatkę.

### Przed wymianą żarówki oświetlenia:

#### Krok 1

Wylączyć piekarnik. Odczekać, aż piekarnik ostygnie.

#### Krok 2

Odlączyć piekarnik od zasilania.

#### Krok 3

Umieścić ściereczkę na dnie komory.

## Tylne oświetlenie

Krok 1	Obrócić szklany klosz, aby go zdjąć.
Krok 2	Wyczyścić szklany klosz.
Krok 3	Wymienić żarówkę na nową, odporną na temperaturę 300 °C.
Krok 4	Założyć szklany klosz.

## 13. ROZWIAZANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 13.1 Co zrobić, gdy...

W przypadkach nieuwzględnionych w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Sprawdzić, czy...
Piekarnik nie nagrzewa się.	Zadziałał bezpiecznik.
Termosonda nie działa.	Wtyczka Termosonda jest całkowicie włożona do gniazda.

Problem	Sprawdzić, czy...
Uszczelka drzwi jest uszkodzona.	Nie używać piekarnika. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „12.00”.	Nastąpiła przerwa w zasilaniu. Ustawianie aktualnej godziny
Woda wypływa z wnęki komory.	Do wnęki komory wlano za dużo wody.
Niezadowalające efekty pieczenia przy użyciu funkcji: Termoobieg PLUS .	Napełniono wnękę komory wodą.
Oświetlenie nie działa.	Żarówka oświetlenia jest przepalone.

### 13.2 Dane serwisowe

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym punktem serwisowym.

Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się na przedniej ramie komory urządzenia. Nie usuwaj tabliczki znamionowej z komory piekarnika.

#### Zalecamy zapisanie w tym miejscu danych:

Model (MOD.)	.....
Numer produktu (PNC)	.....
Numer seryjny (S.N.)	.....

## 14. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

### 14.1 Informacje o produkcie i karta produktu zgodnie z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu i oznakowania energetycznego

Nazwa dostawcy	Electrolux	
Dane identyfikacyjne modelu	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Wskaźnik efektywności energetycznej	95.3	
Klasa sprawności energetycznej	A	
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb konwencjonalny	0.95kWh/cykl	
Zużycie energii przy standardowym obciążeniu, tryb wymuszonej wentylacji	0.81kWh/cykl	
Liczba komór	1	
Źródła ciepła	Elektryczność	
Pojemność	72l	
Rodzaj piekarnika	Piekarnik do zabudowy	
Masa	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

EN 60350-1 – Elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – Część 1: Elektryczne kuchnie, piekarniki, piekarniki parowe i grille – Metody pomiaru wydajności.

### 14.2 Oszczędzanie energii



Urządzenie wyposażono w funkcje umożliwiające oszczędzanie energii podczas codziennego pieczenia.

Upewnij się, że drzwi urządzenia są zamknięte podczas jego pracy. Nie otwieraj zbyt często drzwi podczas pieczenia. Dbać, aby uszczelka drzwi była czysta i prawidłowo umieszczona.

Korzystanie z metalowych naczyń pozwala oszczędzać energię.

Gdy nie jest to konieczne, nie należy wstępnie nagrzewać urządzenia przed rozpoczęciem pieczenia.

Przygotowując kilka potraw, należy w miarę możliwości skracić przerwy między ich pieczeniem.

#### Pieczenie z termoobiegiem

Jeśli to możliwe, w celu oszczędzania energii należy korzystać z funkcji termoobiegu.

#### Ciepło resztkowe

Gdy pieczenie przekracza 30 min, należy zmniejszyć temperaturę urządzenia do minimum na 3-10 min przed zakończeniem pieczenia. Dzięki ciepłu resztkowemu wewnętrz urządzenia potrawy będą się nadal piec.

Używać ciepła resztkowego do podgrzewania innych potraw.

#### Podtrzymywanie temperatury potraw

Wybrać najniższe możliwe ustawienie temperatury, aby wykorzystać ciepło resztkowe i podtrzymać temperaturę potrawy.

#### Termoobieg wilgotny

Funkcja zapewnia oszczędność energii podczas pieczenia.

## 15. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do lokalnego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux.

**Посетите наш веб-сайт, на котором вы можете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зарегистрировать свой продукт, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию:  
Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер.

Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

**Внимание / Важные сведения по технике безопасности**

**Общая информация и рекомендации**

**Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	197
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	199
3. УСТАНОВКА.....	202
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	204
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	204
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	205
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	206
8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ.....	208
9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.....	209
10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	211
11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	211
12. УХОД И ЧИСТКА.....	215
13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	219
14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.....	220
15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	221

## **1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей Инструкцией по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

### **1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также когда прибор еще не успел остить.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

## 1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Установка прибора и замена кабеля должны выполняться только квалифицированным специалистом и замените кабель.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки во встроенную мебель.
- Перед проведением любой операции по обслуживанию отключите прибор от сети питания.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- ВНИМАНИЕ! Прежде чем приступить к замене лампочки, выключите прибор, чтобы избежать поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ! Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Необходимо соблюдать меры предосторожности и не касаться нагревательных элементов или поверхности внутренней камеры прибора.
- Всегда используйте кухонные рукавицы для установки или извлечения аксессуаров или посуды из прибора.

- Чтобы извлечь направляющие противня, сначала потяните переднюю часть направляющей, а затем заднюю часть от боковых стенок. Установка направляющих выполняется в обратном порядке.
- Не используйте для очистки прибора пароочиститель.
- Не используйте для очистки стеклянной дверцы жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как ими можно поцарапать поверхность стекла, в результате чего оно может лопнуть.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка



#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Перед установкой прибора убедитесь, что дверца прибора свободно открывается.
- Прибор оснащен электрической системой охлаждения. Она работает от сети электропитания.

Минимальная высота шкафа (минимальная высота шкафа под столешницей) 590 (600) мм

Ширина шкафа	560 мм
Глубина шкафа	550 (550) мм
Высота передней стороны прибора	594 мм
Высота задней стороны прибора	576 мм
Ширина передней стороны прибора	595 мм
Ширина задней стороны прибора	559 мм
Глубина прибора	569 мм
Глубина встраивания прибора	548 мм
Глубина с открытой дверцей	1022 мм
Минимальный размер отверстия для вентиляции. Отверстие сзади в нижней части	560x20 мм
Длина кабеля электропитания. Кабель находится в правом углу сзади	1500 мм
Винты крепления	4x25 мм

## 2.2 Подключение к электросети



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей или их приближения к дверце прибора или нише под прибором, особенно если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: автоматические выключатели, предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), УЗО и контакторы.

- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор поставляется с сетевым шнуром и вилкой.

### Типы кабелей, пригодные для установки или замены в Европе:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными). Также можно обратиться к таблице:

Общая мощность (Вт)	Сечение кабеля (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (коричневый и синий провода).

## 2.3 Использование



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора во время его работы. Может произойти выброс горячего воздуха.

- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Открывайте дверцу прибора, соблюдая осторожность. Использование спиртосодержащих ингредиентов может привести к образованию спиртовых паров в воздухе.
- Не допускайте контакта искр или открытого пламени с прибором при открывании дверцы.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали.
  - Не кладите в прибор посуду и другие предметы непосредственно на дно.
  - Не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - Не заливайте воду непосредственно в горячий прибор.
  - Не храните влажную посуду и еду в приборе после окончания приготовления.
  - Соблюдайте осторожность при снятии или установке аксессуаров.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.
- Для приготовления кондитерских изделий и выпечки, содержащих большое количество влаги, используйте глубокий эмалированный противень. Фруктовые соки оставляют пятна, которые сложно удалить.
- Всегда готовьте при закрытой дверце прибора.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой.

Тепло и влага, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или пола. Не закрывайте дверцу мебели до полного остыния прибора после использования.

## 2.4 Уход и чистка

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверца – тяжелая!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- В случае использования спрея для очистки следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не следует чистить каталитическую эмаль моющими средствами.

## 2.5 Внутреннее освещение

#### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых

приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

- Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности G.
  - Используйте только лампы той же спецификации.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
  - Используйте только оригинальные запасные части.

### **3. УСТАНОВКА**



См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 2.7 Утилизация



Существует опасность травмы или удушья.

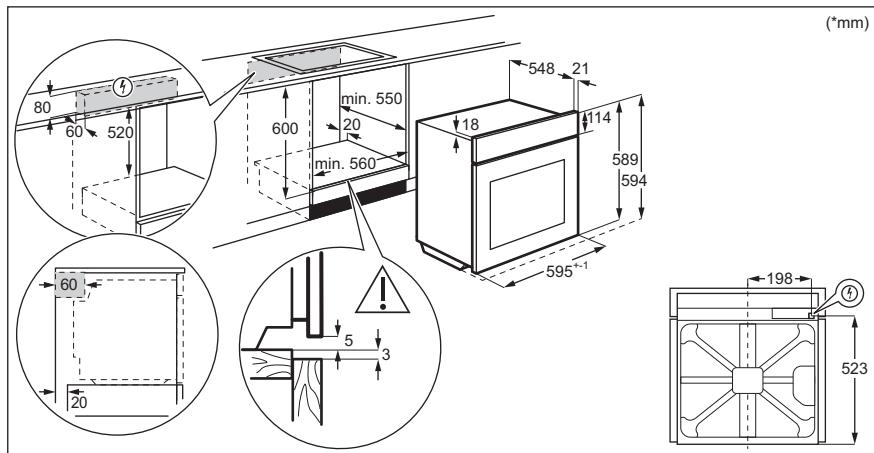
- Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные муниципальные органы власти.
  - Отключите прибор от сети электропитания.
  - Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
  - Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в приборе.

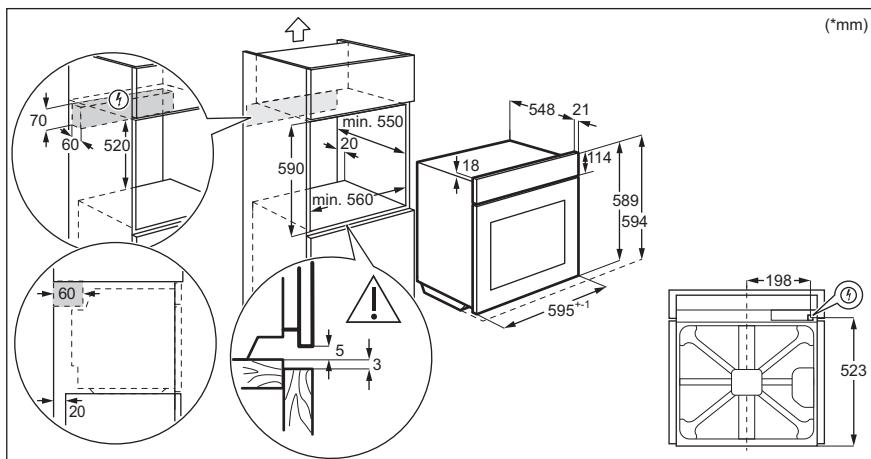
### 3.1 Встраивание



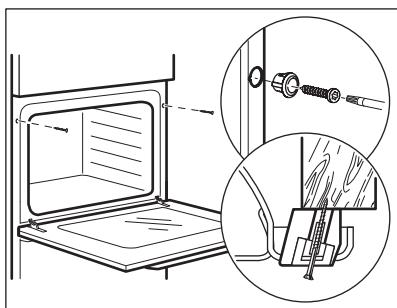
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

## How to install your AEG/Electrolux Over-Column installation



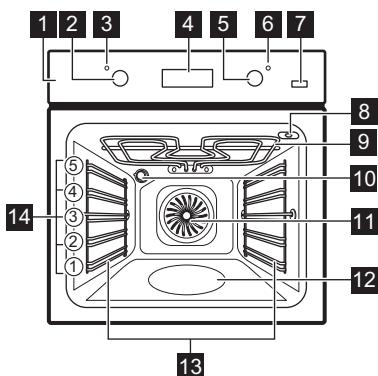


### 3.2 Крепление духового шкафа к кухонной мебели



## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 4.1 Общий обзор



- 1 Панель управления
- 2 Ручка выбора режимов нагрева
- 3 Индикатор/символ включения
- 4 Дисплей
- 5 Ручка управления (для температуры)
- 6 Индикатор/символ температуры
- 7 Плюс пар
- 8 Гнездо для подключения термощупа
- 9 Нагревательный элемент
- 10 Лампа освещения
- 11 Вентилятор
- 12 Выемка камеры
- 13 Съемная опора противня
- 14 Положения противня

### 4.2 Аксессуары

- **Решетка**  
Для использования с посудой, формами для выпечки, а также при приготовлении жаркого.
- **Эмалированный противень**  
Для приготовления кондитерских изделий и печенья.
- **Глубокий эмалированный противень для гриля**

Для выпекания и приготовления жаркого, а также в качестве поддона для сбора жира.

- **Термощуп**  
Для измерения степени готовности блюда.
- **Телескопические направляющие**  
Телескопические направляющие облегчают установку и снятие полок.

## 5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 5.1 Утопляемые ручки

Чтобы начать пользоваться прибором, нажмите на ручку. Ручка выйдет из утопленного положения.

### 5.2 Сенсоры / Кнопки



Установка текущего времени.



Включение функции часов.

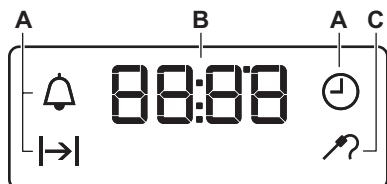


Установка текущего времени.



Включение и выключение функции «Горячий воздух ПЛЮС».

## 5.3 Дисплей



- A. Функции часов
- B. Таймер
- C. Индикация термощупа

## 6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 6.1 Перед первым использованием

Во время предварительного разогрева из духового шкафа могут исходить неприятные запахи или дым. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения.



Шаг 1



Шаг 2



Шаг 3

Установка времени на часах	Очистка духового шкафа	Предварительный разогрев пустого духового шкафа
<p>1. Установите время с помощью кнопок  и . Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.</p>	<p>1. Извлеките все принадлежности и съемные направляющие для противней из духового шкафа.</p> <p>2. Используйте только ткань из микрофибры, смоченную в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства, для очистки духового шкафа и аксессуаров.</p>	<p>1. Установите максимальную температуру для режима:  Время: 1 ч.</p> <p>2. Установите максимальную температуру для режима:  Время: 15 мин.</p> <p>3. Установите максимальную температуру для режима:   Время: 15 мин.</p>

Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть. Поместите в духовой шкаф все принадлежности и установите съемные направляющие для противней.

## 7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 7.1 Способ настройки Режим нагрева

- |         |                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пункт 1 | Поверните ручку выбора режимов нагрева для выбора режима нагрева.                            |
| Пункт 2 | Поворотом ручки управления задайте нужную температуру.                                       |
| Пункт 3 | Для выключения духового шкафа по окончании приготовления поверните ручки в положение «Выкл». |

## 7.2 Настройка функции: Горячий воздух ПЛЮС



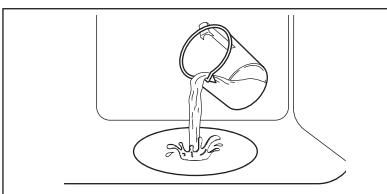
### ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения ожогов и повреждения прибора.

**Шаг 1** Убедитесь, что духовой шкаф остыл.

**Шаг 2** Наполните выемку камеры водопроводной водой.

Максимальная емкость выемки для камеры духового шкафа составляет 250 мл. Не наполняйте выемку камеры духового шкафа во время приготовления или когда прибор горячий.



**Шаг 3** Установите функцию: .

Нажмите: . Индикатор загорится. Работает только в сочетании с функцией: Горячий воздух ПЛЮС.

**Шаг 4** Задайте температуру поворотом ручки управления.

**Шаг 5** Перед началом приготовления прогрейте пустой духовой шкаф в течение примерно 10 минут для создания влажности.

**Шаг 6** Поместите пищу в духовой шкаф.  
См. главу «Советы и рекомендации».  
Не открывайте дверцу духового шкафа во время приготовления.

**Шаг 7** Для выключения духового шкафа поверните ручку режимов нагрева в положение «Выкл».  
 — нажмите для выключения духового шкафа. Индикатор погаснет.

**Шаг 8** По окончании работы функции осторожно откройте дверцу. Высвобождаемая влага может привести к получению ожогов.

**Шаг 9** Убедитесь, что духовой шкаф остыл. Удалите из выемки камеры оставшуюся воду.

## 7.3 Режимы нагрева

Режим нагрева	Применение
<b>0</b> Положение «Выкл»	Духовой шкаф выключен.
 Освещение	Включение лампы.
  Горячий воздух / Горячий воздух ПЛЮС	Одновременное выпекание и высушивание продуктов максимум на трех уровнях. Установите температуру на 20 °C – 40 °C ниже, чем для режима Традиционное приготовление. Повышение влажности в ходе приготовления. Чтобы добиться нужного цвета и хрустящей корочки во время выпечки. Повышение сочности при разогреве.
 Влажная конвекция	Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии во время приготовления. При использовании данной функции температура внутри камеры может отличаться от заданной температуры. Уровень мощности может быть снижен. Подробнее см. указания на тему Влажная конвекция в главе «Ежедневное использование».
 Нижний нагрев	Выпекание пирогов с хрустящей нижней корочкой и консервирование продуктов.
 Размораживание	Размораживание продуктов (овощей и фруктов). Время размораживания зависит от объема и размера замороженных продуктов.

Режим нагрева	Применение
 Большой гриль	Приготовление на гриле тонких кусков продуктов, а также приготовление тостов.
 Турбо-гриль	Жарка крупных кусков мяса или птицы с костями на одном уровне. Приготовление гретенов и обжаривание.
 Функция Пицца	Выпечка пиццы. Интенсивное поддумывание и хрустящая нижняя корочка.
 Традиционное приготовление / Катал.чистка	Для выпекания и жарки продуктов на одном уровне. Более подробную информацию о каталитической чистке см. в главе «Уход и очистка».

## 7.4 Примечания к режиму: Влажная конвекция

Этот режим использовался для обеспечения соответствия требованиям по энергоэффективности и экологизации (согласно EU 65/2014 и EU 66/2014). Испытания в соответствии с: IEC/EN 60350-1.

Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта, что не прерывается и духовой шкаф работает с максимальной энергоэффективностью.

Инструкции по приготовлению приведены в разделе Влажная конвекция главы «Советы и рекомендации». Общие рекомендации по энергосбережению приведены в разделе «Экономия электроэнергии» главы «Энергосбережение».

## 8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ

### 8.1 Функции часов

Часы	Назначение
	Установка, изменение или контроль времени суток.
	Установка продолжительности работы духового шкафа. Продолж.
	Установка времени обратного отсчета. Эта функция не влияет на работу духового шкафа. Данную функцию можно включить в любое время — даже тогда, когда сам духовой шкаф выключен.

### 8.2 Способ настройки: Функции часов

#### Способ настройки: Установка времени суток

При подключении духового шкафа к электросети после перебоя электроснабжения или в случае, если текущее время не установлено, мигает .

Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

#### Смена параметра: Установка времени суток

**Шаг 1** Изменение времени суток производится многократным нажатием . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

#### Способ настройки: Продолж.

**Шаг 1** Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа.

**Шаг 2** Несколько раз нажмите . Замигает .

**Шаг 3** Установите продолжительность с помощью кнопок , .

На дисплее отображается .

По окончании заданного времени на дисплее замигает . Раздается звуковой сигнал, и духовой шкаф выключится.

**Шаг 4** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 5** Поверните ручки на отметку «Выкл».

## Способ настройки: Таймер

**Шаг 1** Несколько раз нажмите . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Функция запускается автоматически через 5 секунд.

По истечении заданного времени раздастся звуковой сигнал.

**Шаг 3** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 4** Поверните ручки на отметку «Выкл».

## Отмена функции: Функции часов

**Шаг 1** Нажимайте кнопку до тех пор, пока не замигает символ часов.

**Шаг 2** Нажмите и удерживайте: .

Через несколько секунд функция часов будет отключена.

# 9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

## ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 9.1 Термощуп

Термощуп измеряет температуру внутри продукта. Когда температура продукта достигает заданного значения, духовой шкаф выключается.

Задайте 2 температуры:

- температуру духового шкафа (минимум 120 °C),
- температуру внутри продукта.

Для получения наилучших результатов:

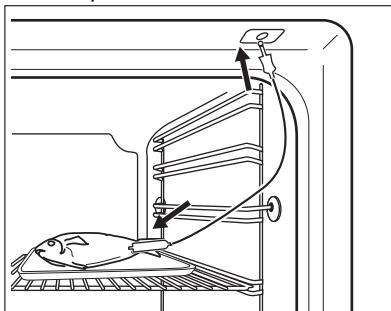
- Ингредиенты должны иметь комнатную температуру.
- Не используйте Термощуп при приготовлении жидких блюд.
- Во время приготовления Термощуп должен оставаться в продукте.

Категории блюд: мясо, птица и рыба

1. Вставьте наконечник термощупа в центр куска мяса или рыбы, по возможности выбрав самую толстую его часть. Убедитесь, что как минимум

3/4 термощупа находится внутри блюда.

2. Вставьте штекер термощупа в гнездо на боковой поверхности духового шкафа.



Индикатор термощупа мигает.

3. Нажмите кнопку или , чтобы задать температуру внутри продукта. Можно задать температуру от 30 °C до 99 °C().
4. Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа

При достижении блюдом заданной температуры внутри продукта в течение двух минут будет выдаваться звуковой сигнал. Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

- Выключите прибор.
- Извлеките вилку термощупа из гнезда.

Выньте блюдо из прибора.

Если блюдо недостаточно готово, повторите описанные выше шаги и установите более высокую температуру внутри продукта.

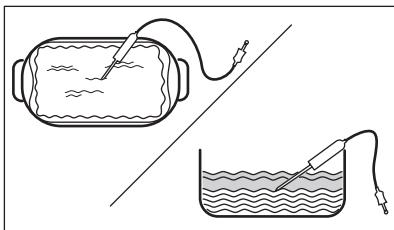
В ходе приготовления можно в любой момент изменить значение температуры. Для изменения заданной температуры внутри продукта нажмите .

#### ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при извлечении наконечника и вилки термощупа. Термошуп горячий. Существует опасность получения ожогов.

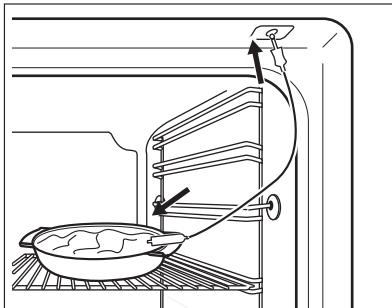
Категория блюд: запеканки

- Поместите ингредиентов в форму для выпечки.
- Вставьте наконечник термощупа точно в центр запеканки. Во время запекания термошуп не должен менять своего положения в блюде. Для этого зафиксируйте его при помощи одного из более твердых ингредиентов. Для фиксации силиконовой ручки термощупа воспользуйтесь краем посуды, в которой производится запекание. Наконечник термощупа не должен касаться днища посуды для запекания.



- Выложите поверх термощупа другие ингредиенты.

- Вставьте вилку термощупа в гнездо на боковой стенке прибора.



На дисплее замигает значок датчика термощупа .

- С помощью кнопок  или  задайте нужную температуру внутри продукта. Температуру можно задавать в диапазоне от 30°C до 99°C..
- Выберите режим и задайте температуру духового шкафа.

При достижении блюдом заданной температуры внутри продукта в течение двух минут будет выдаваться звуковой сигнал. Для отключения звукового сигнала достаточно нажать любую кнопку.

- Выключите прибор.
- Извлеките штекер термощупа из его гнезда. Выньте блюдо из прибора.

Если блюдо недостаточно готово, повторите описанные выше шаги и установите более высокую температуру внутри продукта.

В ходе приготовления можно в любой момент изменить значение температуры.

Нажмите на  чтобы установить температуру внутри продукта.

#### ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при извлечении наконечника и штекера термощупа. Термошуп сильно нагревается. Существует опасность получения ожогов.

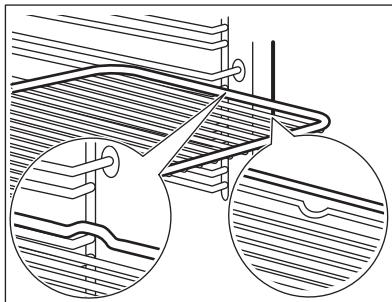
## 9.2 Установка принадлежностей

Небольшой выступ наверху повышает безопасность. Выступы также служат защитой от опрокидывания. Высокий

ободок по периметру решетки служит для предотвращения соскальзывания посуды с решетки.

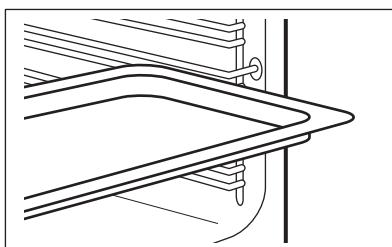
#### Решетка:

Вставьте решетку между направляющими убедившись, что опоры смотрят вниз.



#### Эмалированный противень / Противень для жарки:

Вставьте противень между направляющими планками духового шкафа.



## 10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### 10.1 Вентилятор охлаждения

Во время работы прибора вентилятор автоматически включается, чтобы охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остывает.

### 10.2 Предохранительный термостат

Неправильная эксплуатация или неисправность какого-либо компонента

может привести к опасному перегреву духового шкафа. Для предотвращения этого духовой шкаф оборудован предохранительным термостатом, при необходимости отключающим электропитание. При снижении температуры духовой шкаф снова включается; включение происходит автоматически.

## 11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ



См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 11.1 Рекомендации по приготовлению

Духовой шкаф имеет пять положений противней.

Положения противней отсчитываются от дна духового шкафа.

Ваш духовой шкаф может выпекать или жарить отлично от того духового шкафа, который был у вас ранее.

### Выпекание тортов

Не открывайте дверцу духового шкафа, пока не пройдет 3/4 заданного времени приготовления.

При одновременном использовании двух эмалированных противней для выпекания оставляйте между ними пустой уровень.

### Приготовление мяса и рыбы

Используйте противень для жарки для приготовления очень жирных блюд, чтобы не допустить образования стойких пятен в духовом шкафу.

По окончании приготовления мяса рекомендуется подождать не менее

15 минут перед тем, как разрезать его — тогда оно останется сочным.

Во избежание чрезмерного образования дыма во время жарки добавьте немного воды на противень для жарки. Во избежание конденсации дыма доливайте воду по мере её испарения.

### Время приготовления

Время приготовления зависит от типа приготовляемых продуктов, их консистенции и количества.

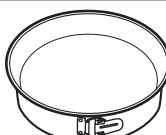
Приступая к использованию прибора, следите за ходом приготовления. При использовании этого прибора необходимо выбрать оптимальные настройки (настройки нагрева, время приготовления и т. д.) с учетом вашей кухонной посуды, рецептов и количества продуктов.

## 11.2 Влажная конвекция — рекомендуемые аксессуары

Используйте темные и неотражающие формы и контейнеры. Они лучше поглощают тепло, чем емкости светлых цветов и отражающая посуда.



Сковорода для пиццы



Емкость для запекания



Горшочки



Форма для флан

Темная, неотражающая  
диаметр 28 см

Темная, неотражающая  
диаметр 26 см

Керамика  
диаметр 8 см, вы-  
сота 5 см

Темная, неотражающая  
диаметр 28 см

## 11.3 Влажная конвекция

Для достижения оптимальных результатов воспользуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице ниже.

Сладкие булочки, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	(°C)	175	3
Рулеты, 9 шт.	эмалированный противень или поддон		180	2
				40 - 50
				35 - 45

		(°C)		(мин)
Пицца, заморож., 0,35 кг	решетка	180	2	45 - 55
Швейцарский рулет	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Шоколадный торт	эмалированный противень или поддон	170	2	45 - 50
Суфле, 6 шт.	керамические формочки на решетке	190	3	45 - 55
Бискв. осн. для откры. пир.	форма для основы фланна на решетке	180	2	35 - 45
Бисквитный торт	емкость для диетического приготовления на решетке	170	2	35 - 50
Отварная рыба, 0,3 кг	эмалированный противень или поддон	180	2	35 - 45
Рыба, целиком, 0,2 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	25 - 35
Рыбное филе, 0,3 кг	сковорода для пиццы на решетке	170	3	30 - 40
Тушеное мясо, 0,25 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	35 - 45
Шашлык, 0,5 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	40 - 50
Печенье, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	150	2	30 - 45
Макарони, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2	45 - 55
Маффини, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Несладкие изделия, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	35 - 45
Печенье из песочного теста, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	150	2	40 - 50
Тарталетки, 8 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Овощи, тушеные, 0,4 кг	эмалированный противень или поддон	180	2	35 - 45
Вегетарианский омлет	сковорода для пиццы на решетке	180	3	35 - 45
Овощи по-средиземноморски, 0,7 кг	эмалированный противень или поддон	180	4	35 - 45

## 11.4 Информация для испытательных организаций

Испытания согласно IEC 60350-1.

					( °C )	
Мелкое пе- ченье (20 шт на про- тивне)	Традицион- ное пригото- вление	Эмалиро- ванный про- тивень	3	170	20 - 35	-
Мелкое пе- ченье (20 шт на про- тивне)	Горячий воз- дух	Эмалиро- ванный про- тивень	3	150 - 160	20 - 35	-
Мелкое пе- ченье (20 шт на про- тивне)	Горячий воз- дух	Эмалиро- ванный про- тивень	2 и 4	150 - 160	20 - 35	-
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Традицион- ное пригото- вление	Решетка	2	180	70 - 90	-
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Горячий воз- дух	Решетка	2	160	70 - 90	-
Бисквит без жира, форма для выпечки Ø26 см	Традицион- ное пригото- вление	Решетка	2	170	40 - 50	Предварительно ра- зогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Бисквит без жира, форма для выпечки Ø26 см	Горячий воз- дух	Решетка	2	160	40 - 50	Предварительно ра- зогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Бисквит без жира, форма для выпечки Ø26 см	Горячий воз- дух	Решетка	2 и 4	160	40 - 60	Предварительно ра- зогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Песочное печенье	Горячий воз- дух	Эмалиро- ванный про- тивень	3	140 - 150	20 - 40	-
Песочное печенье	Горячий воз- дух	Эмалиро- ванный про- тивень	2 и 4	140 - 150	25 - 45	-
Песочное печенье	Традицион- ное пригото- вление	Эмалиро- ванный про- тивень	3	140 - 150	25 - 45	-

Тосты, 4–6 шт.	Гриль	Решетка	4	макс.	1 - 5	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Бургер с говядиной, 6 штук, 0,6 кг	Гриль	Решетка, поддон для сбора капель	4	макс.	20 - 30	Установите решетку на четвертый уровень и поддон на третий уровень духового шкафа. По истечении половины времени приготовления переверните продукты. Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.

## 12. УХОД И ЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

#### 12.1 Примечание по очистке



##### Чистящие средства

Лицевую поверхность прибора следует протирать только тканью из микрофибры, смоченной в теплой воде с моющим средством. Очищайте и проверяйте уплотнение дверцы по периметру рамки камеры.

Для чистки металлических поверхностей используйте чистящее средство.

Очищайте пятна мягким моющим средством. Не наносите его на каталитические панели.



##### Ежедневное использование

Внутреннюю камеру необходимо мыть после каждого использования. Накопление жира или других отложений может привести к возгоранию.

Внутри прибора или на стеклянных панелях дверцы прибора может конденсироваться влага. Для уменьшения конденсации прогрейте прибор в течение 10 минут перед началом приготовления. Не держите продукты в приборе дольше 20 минут. После каждого использования камеру следует насухо протирать только тканью из микрофибры.



##### Аксессуары

Очистите все аксессуары после каждого использования и дайте им высохнуть. Используйте только ткань из микрофибры, смоченную в теплой воде с мягким моющим средством. Не мойте аксессуары в посудомоечной машине.

Не используйте для мытья аксессуаров с антипригарным покрытием абразивные чистящие средства или предметы с острыми краями.

## 12.2 Очистка: Выемка камеры

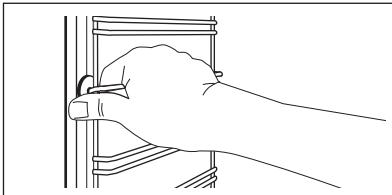
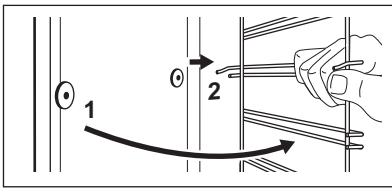
Очищайте выемку от известкового налета, остающегося после приготовления с использованием пара.

Шаг 1	Шаг 2	Шаг 3
Налейте 250 мл белого уксуса в выемку внутренней камеры. Используйте уксус концентрации не выше 6% и без каких-либо добавок.	Оставьте уксус на 30 минут при комнатной температуре, позволив ему растворить известковый налет.	Очистите внутреннюю камеру мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде.

Для функции: Горячий воздух ПЛЮС вымойте духовой шкаф каждые 5–10 циклов приготовления.

## 12.3 Снятие: Направляющие для противней/катализитические панели

Для очистки духового шкафа извлеките направляющие для противней / катализитические панели.

Шаг 1	Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть.	
Шаг 2	Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону от боковой стенки. При этом придерживайте заднюю часть направляющей и катализитическую панель на месте. Катализитические панели не закреплены на стенках духового шкафа. При снятии направляющих для противней они могут выпасть.	
Шаг 3	Вытяните заднюю часть направляющей в сторону от боковой стенки и снимите ее.	
Шаг 4	Установка направляющих выполняется в обратном порядке. Удерживающие упоры на телескопических направляющих должны быть обращены вперед.	

## 12.4 Применение: Катализитическая очистка

Во внутренней камере имеются катализитические панели. Катализитические панели поглощают жир во время катализитической чистки.

Появление пятен или изменение цвета катализитических панелей не влияет на качество катализитической очистки.

## Перед катализитической очисткой:

Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть.

Извлеките все принадлежности.

Очистите дно духового шкафа и внутреннее стекло дверцы мягкой тряпкой с теплой водой и мягким моющим средством.

## Выполните катализитическую очистку духового шкафа

### Шаг 1

Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа:  250°C

Продолжительность: 1 час

### Шаг 2

После очистки поверните ручку выбора режима духового шкафа в положение «Выкл».

### Шаг 3

Когда духовой шкаф остынет, очистите внутреннюю камеру мягкой влажной тряпкой.

## 12.5 Извлечение и установка: Дверца

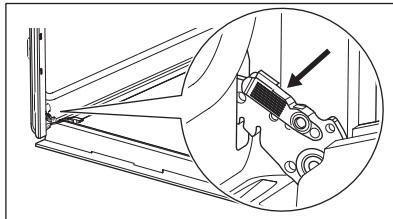
В дверце духового шкафа имеются две стеклянные панели. Дверца духового шкафа и внутренняя стеклянная панель снимаются для чистки. Перед извлечением стеклянных панелей прочтайте инструкцию «Извлечение и установка стеклянных панелей» целиком.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте духовой шкаф без стеклянных панелей.

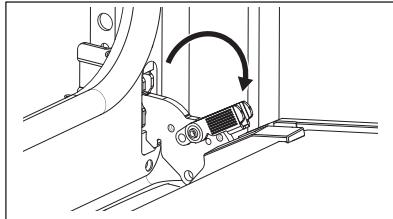
#### Шаг 1

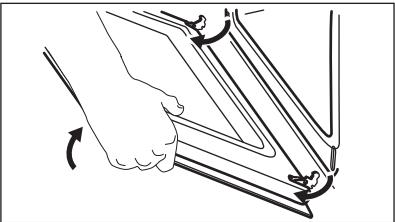
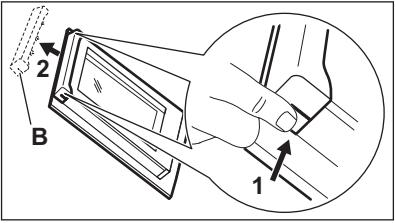
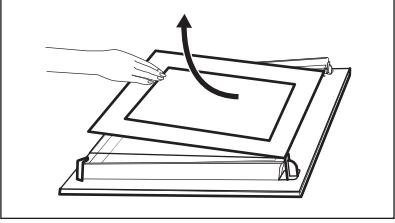
Откройте дверцу до конца и возмитесь за обе петли.



#### Шаг 2

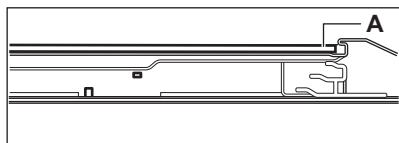
Поднимите и потяните защелки до щелчка.



- Шаг 3** Прикройте дверцу наполовину, т.е. до первого фиксируемого положения. Затем вытяните дверцу вверх и вперед, чтобы высвободить ее из гнезда.
- Шаг 4** Положите дверцу на ровную поверхность, подложив под нее мягкую ткань.
- 
- Шаг 5** Возмитесь за дверную планку (В) на верхней кромке дверцы с двух сторон и нажмите внутрь, чтобы освободить защелку.
- Шаг 6** Чтобы снять дверную планку, потяните ее вперед.
- 
- Шаг 7** Возмитесь за верхний край стеклянной панели дверцы и осторожно вытяните ее. Убедитесь, что стекло полностью выдвинуто из направляющих.
- 
- Шаг 8** Вымойте стеклянные панели водой с мылом. Осторожно вытрите стеклянные панели досуха. Не мойте стеклянные панели в посудомоечной машине.
- Шаг 9** После очистки установите стеклянную панель и дверцу духового шкафа.

Если дверца установлена правильно, при закрытии защелок раздается щелчок.

Сторона с надписями должна быть обращена к внутренней стороне дверцы. Убедитесь, что после установки поверхность рамки стеклянной панели в области надписей не является грубой на ощупь. Если установка произведена правильно, рамка дверцы защелкнется. Внутренняя стеклянная панель должна обязательно находиться в своих направляющих.



## 12.6 Замена лампы освещения

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.  
Лампа может быть горячей.

Всегда держите галогеновую лампу в перчатках или тканью, чтобы не оставить на лампе жировые следы, которые могут выгореть и оставить пятна.

## Перед заменой лампы:

### Шаг 1

Выключите духовой шкаф. Дождитесь остывания духового шкафа.

### Шаг 2

Отключите духовой шкаф от сети электропитания.

### Шаг 3

Положите ткань на дно внутренней камеры.

## Задняя лампа

**Шаг 1** Чтобы снять плафон, поверните его.

**Шаг 2** Очистите стеклянную крышку.

**Шаг 3** Замените лампу на аналогичную с жаростойкостью 300 °C.

**Шаг 4** Установите стеклянную крышку.

## 13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 13.1 Что делать, если...

В случаях, не указанных в данной таблице, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Убедитесь, что...
Духовой шкаф не нагревается.	Сработал предохранитель.
Функция Термощуп Не работает.	Штекер Термощуп полностью вставлена в гнездо.
Повреждено уплотнение дверцы.	Не используйте духовой шкаф. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Убедитесь, что...
На дисплее отображается символ «12.00».	Сбой электропитания. Установка Времени Суточ.
Из выемки камеры духового шкафа выливается вода.	Слишком много воды в выемке камеры духового шкафа.
Неудовлетворительные результаты приготовления при использовании функции: Горячий воздух ПЛЮС .	Выемка камеры духового шкафа наполнена водой.
Не горит лампа освещения.	Лампа перегорела.

### 13.2 Данные о техническом обслуживании

Если самостоятельно справиться с проблемой не удается, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными.

Табличка с техническими данными находится на передней рамке камеры прибора. Не удаляйте табличку с техническими данными из внутренней камеры прибора.

## Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.) .....  
Продуктовый номер (PNC) .....  
Серийный номер (S.N.) .....

## 14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 14.1 Информация об изделии и лист с информацией об изделии в соответствии с нормами и правилами ЕС по экологизации и энергетической маркировке продукции

Название поставщика	Electrolux	
Модель	EOD5C71X 9494999350 EOD5C71Z 9494999351	
Индекс энергоэффективности	95.3	
Класс энергетической эффективности	A	
Потребление энергии в стандартном режиме (ECelectric cavity)	0.95кВт·ч/цикл	
Потребление энергии в режиме с принудительной циркуляцией воздуха, если имеется (ECelectric cavity)	0.81кВт·ч/цикл	
Количество камер	1	
Источник нагрева	Электричество	
Объём камеры (V)	72л	
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф	
Масса (M)	EOD5C71X	32.2кг
	EOD5C71Z	32.0кг

IEC/EN 60350-1 — Бытовые электрические приборы для приготовления пищи — Часть 1: Серии, духовые шкафы, пароварки и грили - Методы определения показателей.

### 14.2 Экономия электроэнергии



Данный прибор имеет функции для экономии электроэнергии во время приготовления.

Позаботьтесь о том, чтобы дверца во время работы прибора была плотно закрыта. Во время приготовления не открывайте дверцу прибора слишком часто. Следите за чистотой уплотнителя

дверцы и за тем, чтобы он был как следует закреплен на своем месте.

Для повышения энергосбережения используйте металлическую посуду.

При возможности не производите предварительный разогрев прибора перед приготовлением.

Во время приготовления нескольких блюд за раз сводите перерывы между выпечкой/жаркой к минимуму.

### **Приготовление с использованием вентилятора**

По возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется вентилятор, чтобы сберечь электроэнергию.

### **Остаточное тепло**

Если длительность приготовления превышает 30 минут, уменьшите температуру прибора до минимальной за 3-10 минут до окончания приготовления. Продолжится приготовление остаточного тепла внутри прибора.

Используйте остаточное тепло для разогрева других блюд.

### **Сохранение пищи в теплом состоянии**

Для использования остаточного тепла для сохранения пищи в теплом состоянии выбирайте максимально низкое значение температуры и сохраняйте блюдо в тепле.

### **Влажная конвекция**

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии.

## **15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

## NAVRHNUTÉ PRE VÁS

Dakujeme, že ste si zakúpili spotrebč Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý vznikol na základe desaťročí odborných skúseností a inovácií. Dômyselný a štýlový – navrhnutý s dôrazom na váš komfort. Pri každom použití si môžete byť istí, že uvidíte skvelý výkon. Vitajte vo svete Electrolux.

**Navštívte našu stránku, kde nájdete:**



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Pre váš spotrebč si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie

Všeobecné informácie a tipy

Informácie o životnom prostredí

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	223
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	224
3. INŠTALÁCIA.....	227
4. POPIS VÝROBKU.....	229
5. OVLÁDACÍ PANEL.....	229
6. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	230
7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	230
8. ČASOVÉ FUNKCIE.....	232
9. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA.....	234
10. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....	236
11. TIPY A RADY.....	236
12. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	239
13. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV.....	243
14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	244
15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREĐIA.....	245

## **1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnúť.

### **1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb**

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

### **1.2 Všeobecná bezpečnosť**

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hostovských izbách, izbách s posteľou

a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.

- Nainštalovať tento spotrebič a vymeníť kábel smie iba na to kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič nepoužívajte pred jeho nainštalovaním do nábytku určeného na zabudovanie.
- Pred akoukoľvek údržbou opojte spotrebič od elektrickej siete.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.
- **UPOZORNENIE:** Uistite sa, že je pred výmenou osvetlenia spotrebič vypnutý, aby ste sa vyhli riziku elektrického šoku.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriat. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných článkov alebo povrchu dutiny spotrebiča.
- Vždy používajte na vyberanie a vkladanie príslušenstva alebo riadu kuchynské rukavice.
- Pri vyberaní zasúvacej lišty najskôr potiahnite jej prednú časť a potom zadnú časť smerom od bočných stien spotrebiča. Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabáť povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž

#### VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.

- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ľažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.

- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Pred namontovaním spotrebiča skontrolujte, či sa dvierka spotrebiča otvárajú bez odporu.
- Spotrebič je vybavený elektrickým systémom chladenia. Ten musí byť napájaný z elektrickej siete.

Minimálna výška kuchynskej skrinky (minimálna výška skrinky pod pracovnou doskou)	590 (600) mm
Šírka kuchynskej skrinky	560 mm
Hĺbka kuchynskej skrinky	550 (550) mm
Výška prednej časti spotrebiča	594 mm
Výška zadnej časti spotrebiča	576 mm
Šírka prednej časti spotrebiča	595 mm
Šírka zadnej časti spotrebiča	559 mm
Hĺbka spotrebiča	569 mm
Hĺbka zabudovaného spotrebiča	548 mm
Hĺbka s otvorenými dvierkami	1022 mm
Minimálna veľkosť vetracieho otvoru. Otvor umiestnený na spodnej zadnej strane	560x20 mm
Dĺžka napájacieho kabla. Kábel sa nachádza v pravom rohu na zadnej strane	1500 mm
Montážne skrutky	4x25 mm

## 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonáť kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napäťom zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásvkové adaptéry ani predĺžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Nedovoľte, aby sa napájacie elektrické káble dotkli alebo dostali do blízkosti dvierok spotrebiča alebo výklenku pod spotrebičom najmä vtedy, keď sú dvierka horúce.
- Zariadenie na ochranu pred dotykom elektrických častí pod napäťom a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sietovú zástrčku pripojte do sietovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sietovej zástrčke.
- Ak je sietová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sietovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte tahaním za napájací kábel. Vždy t'ahajte za sietovú zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých pôloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Tento spotrebič sa dodáva s napájacou zástrčkou a napájacím káblom.

### Typy káblov použiteľných na inštaláciu alebo výmenu pre Európu:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Informácie o káblovej časti nájdete na typovom štítku. Pozrite si aj tabuľku:

Celkový výkon (W)	Časť kábla (mm <sup>2</sup> )
maximum 1 380	3x0.75
maximum 2 300	3x1
maximum 3 680	3x1.5

Uzemňovací kábel (zelený/žltý kábel) musí byť o 2 cm dlhší ako hnedý fázový a modrý nulový kábel

### 2.3 Použitie

#### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Uistite sa, že nie sú otvory vetrania zablokované.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Spotrebič po každom použití vypnite.
- Pri otváraní dvierok spotrebiča počas jeho prevádzky buďte opatrní. Môže z neho uniknúť horúci vzduch.
- Spotrebič neobsluhujte s mokrými rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Na otvorené dvierka nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný alebo skladovací povrch.
- Dvierka spotrebiča otvárajte opatrne. Používanie prísad s alkoholom môže spôsobiť zmiešanie alkoholu a vzduchu.
- Pri otváraní dvierok zabráňte kontaktu īskier alebo otvoreného plameňa so spotrebičom.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

#### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Aby sa predišlo škode alebo zmene farby povrchovej úpravy:
  - Nedávajte priamo do spodnej časti spotrebiča riad alebo iné objekty.

- Nedávajte priamo na dno dutiny spotrebiča alobal.
- Nedávajte priamo do horúceho spotrebiča vodu.
- Po ukončení prípravy pokrmu v rúre nenechávajte vlhký riad ani potraviny.
- Pri odstraňovaní alebo inštalácii príslušenstva budte opatrní.
- Zmena farby smaltu alebo ušľachtilej ocele nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.
- Na vlhké koláče použite hlboký pekáč. Ovocné šťavy spôsobujú škvurny, ktoré môžu byť trvalé.
- Pri varení musia byť dvierka spotrebiča vždy zatvorené.
- Pri inštalácii spotrebiča za nábytkový panel (napr. dvere) zabezpečte, aby dvere neboli počas prevádzky spotrebiča nikdy zatvorené. Za zatvoreným nábytkovým panelom sa môže vytvoriť teplo a vlhkosť a môžu spôsobiť následné poškodenie spotrebiča, nábytku alebo podlahy. Nábytkový panel nezatvárajte, kým spotrebič po použití úplne nevychladne.

### 2.4 Starostlivosť a čistenie

#### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sietovej zásuvky.
- Skontrolujte, či je spotrebič studený. Existuje riziko, že sklenené panely môžu prasknúť.
- Ak sú sklenené panely dvierok poškodené, bezodkladne ich nechajte vymeniť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Pri vyberaní dvierok zo spotrebiča postupujte opatrne. Dvierka sú t'ažké!
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handičkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.

- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na jeho obale.
- Katalytický smalt nečistite čistiacim prostriedkom.

## 2.5 Vnútorné osvetlenie

### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.

## 3. INŠTALÁCIA

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

- Používajte iba žiarovky s rovnakými technickými parametrami .

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

## 2.7 Likvidácia

### VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenia.

- O likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrezte blízko pri spotrebici a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviazaniu alebo domácich zvierat v spotrebici.

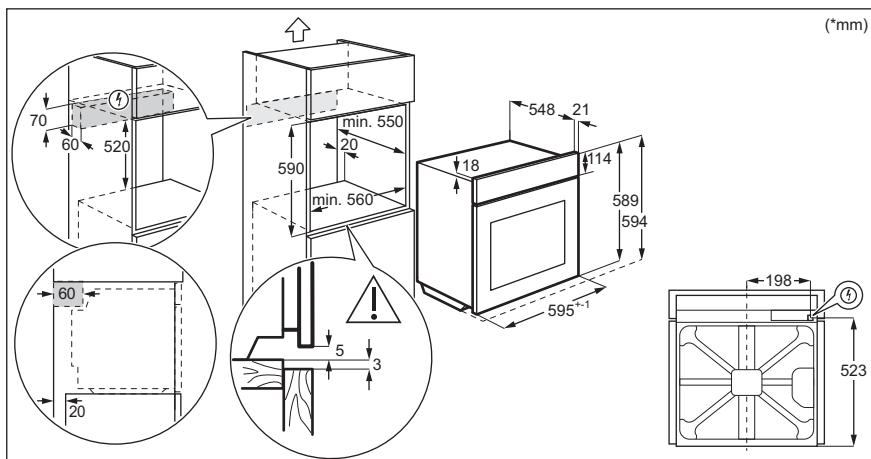
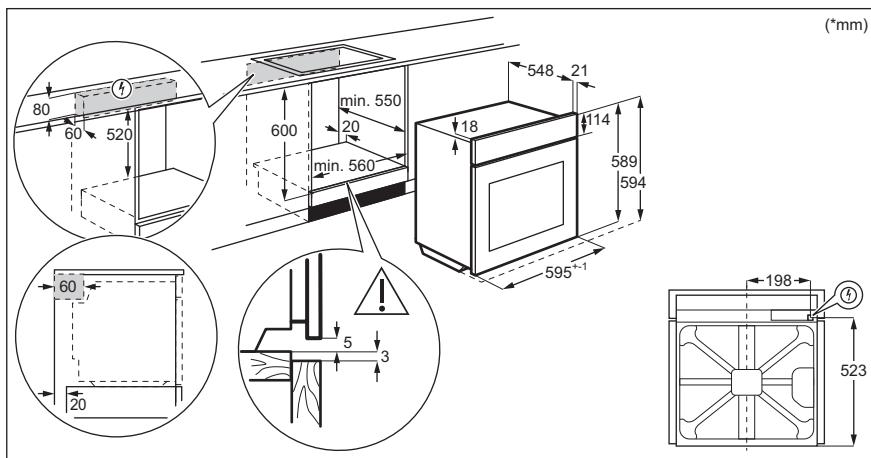
## 3.1 Zabudovanie



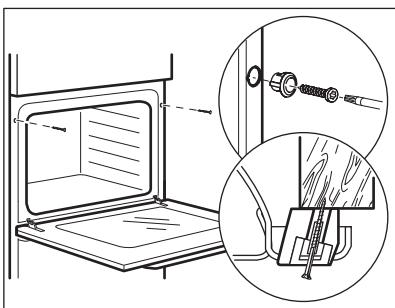
[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your AEG/Electrolux  
Oven - Column installation



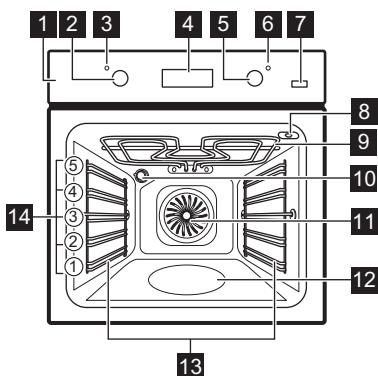


### 3.2 Upevnenie rúry k linke



## 4. POPIS VÝROBKU

### 4.1 Všeobecný prehľad



- 1 Ovládací panel
- 2 Ovládač funkcií ohrevu
- 3 Lampa napájania / symbol
- 4 Displej
- 5 Otočný ovládač (teploty)
- 6 Ukazovateľ / symbol teploty
- 7 Para Plus
- 8 Zásuvka pre teplotnú sondu
- 9 Ohrevný prvok
- 10 Osvetlenie
- 11 Ventilátor
- 12 Reliéf dutiny
- 13 Zasúvacia lišta, odstrániťelná
- 14 Úrovne roštu v rúre

### 4.2 Príslušenstvo

- **Drôtený rošt**  
Pre kuchynský riad, koláčové formy, nádoby na pečenie.
- **Plech na pečenie**  
Pre koláče a piškotové koláče.
- **Hlboký pekáč**

Na pečenie alebo ako pekáč na zber tuku.

- **Teplotná sonda**  
Na meranie toho, ako sa jedlo pripravuje.
- **Teleskopické lišty**  
S teleskopickými lištami môžete ľahšie vsunúť a vybrať rošty.

## 5. OVLÁDACÍ PANEL

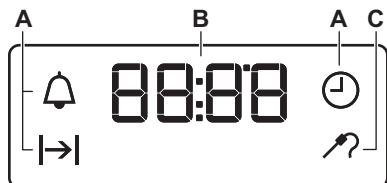
### 5.1 Zasúvacie ovládače

Ak chcete spotrebič použiť, stlačte ovládač. Ovládač sa vysunie.

### 5.2 Senzorové polia / Tlačidlá

—	Nastavenie času.
⌚	Nastavenie časovej funkcie.
+	Nastavenie času.
🏡	Zapnutie a vypnutie funkcie Teplovzdušné pečenie PLUS.

## 5.3 Displej



- A. Časové funkcie
- B. Časovač
- C. Ukazovateľ teplotnej sondy

## 6. PRED PRVÝM POUŽITÍM

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Pred prvým použitím

Rúra môže počas predohrevu produkovať zápach a dym. Skontrolujte, či je miestnosť vetraná.



Krok č. 1



Krok č. 2



Krok č. 3

Nastavte hodiny	Rúru vyčistite	Prázdnú rúru predharejte
1.  – stlačte, aby ste nastavili čas. Približne po 5 sekundách displej prestane blikat' a hodiny budú zobrazovať čas.	1. Vyberte z rúry vyberateľné zasúvacie lišty a všetko príslušenstvo. 2. Rúru a príslušenstvo vyčistite len handričkou z mikrovŕbakien, teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.	1. Nastavte maximálnu teplotu pre funkciu: . Čas: 1 h. 2. Nastavte maximálnu teplotu pre funkciu: . Čas: 15 min. 3. Nastavte maximálnu teplotu pre funkciu: . Čas: 15 min.

Rúru vypnite a počajte, kým nevychladne. Príslušenstvo a vyberateľné zasúvacie lišty vložte do rúry.

## 7. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 7.1 Nastavenie: Funkcia ohrevu

Krok č. 1	Otočením otočného ovládača funkcií ohrevu nastavte funkciu ohrevu.
Krok č. 2	Otočením otočného ovládača vyberte teplotu..

**Krok č. 3** Po skončení pečenia otočte ovládače do polohy Vypnuté, aby ste vypli rúru.

## 7.2 Nastavenie funkcie: Teplovzdušné pečenie PLUS

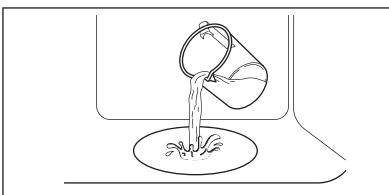
### ⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo popálenín a poškodenia spotrebiča.

**Krok č. 1** Skontrolujte, či je rúra studená.

**Krok č. 2** Priehlbinu dutiny rúry naplňte vodou z vodovodu.

(i) Maximálna kapacita priehlby dutiny je 250 ml. Priehlbinu dutiny rúry nenapĺňajte vodou počas pečenia, ani keď je rúra horúca.



**Krok č. 3** Nastavte funkciu:

Stlačte tlačidlo: . Ukazovateľ sa rozsvieti. Funguje to iba s funkciou: Teplovzdušné pečenie PLUS.

**Krok č. 4** Otočte otočný ovládač teploty a nastavte teplotu.

**Krok č. 5** Prázdnú rúru predhrievajte 10 minút, aby sa vytvorila vlhkosť.

**Krok č. 6** Vložte jedlo do rúry.

Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.

Počas s varenia neotvárajte dvierka.

**Krok č. 7** rúru vypnete otočením ovládača funkcií ohrevu do polohy Vyp.

– stlačte, ak chcete vypnúť rúru. Ukazovateľ zhasne.

**Krok č. 8** Po skončení tejto funkcie opatrné otvorte dvierka. Uvolnená vlhkosť môže spôsobiť popáleniny.

**Krok č. 9** Skontrolujte, či je rúra studená. Odstráňte zvyškovú vodu z priehlby dutiny rúry.

## 7.3 Funkcie ohrevu

### Funkcia ohrevu Aplikácia



Rúra je vypnuta.

Poloha Vyp.



Na zapnutie osvetlenia.

Osvetlenie rúry

### Funkcia ohrevu Aplikácia



Teplovzdušné Pečenie / Teplovzdušné pečenie PLUS

Na pečenie na 3 úrovniach súčasne a na sušenie potravín. Teplotu v rúre nastavte o 20 – 40 °C nižšie ako pre Tradičné varenie.

Na pridanie vlhkosti počas prípravy jedál. Na získanie správnej farby a chrnkavej kôrky počas pečenia. Na zvýšenie šťavnatosť počas opäťovného zhrievania.

Funkcia ohrevu	Aplikácia
	Táto funkcia je určená na úsporu energie počas prípravy jedál. Keď použijete túto funkciu, teplo v dutine sa môže líšiť od nastavenej teploty. Výkon ohrevu môže byť znížený. Viac informácií nájdete v kapitole „Každodenné používanie“, poznámky k: Pečenie s využitím vlhkosti.
	Na pečenie koláčov s chrumkavým korpusom a na zaváranie potravín.
	Na rozmrázanie potravín (zeleniny a ovocia). Čas rozmrázovania závisí od množstva a veľkosti mrázencových potravín.
	Na grilovanie veľkého množstva tenkých kúskov jedla a na prípravu hriancov.
	Na pečenie veľkých kusov mäsa alebo hydiny s kostami na jednej úrovni. Na gratinovanie a zapekanie.
	Na prípravu pizze. Na intenzívnejšie zhnednenie povrchu a chrumkavý korpus.
	Na pečenie a opekanie na jednej úrovni roštu. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“ pre viac informácií o katalytickom čistení.

## 7.4 Poznámky k funkcií: Pečenie s využitím vlhkosti

Táto funkcia bola použitá na splnenie požiadaviek triedy energetickej účinnosti a požiadaviek na ekodizajn (podľa predpisov EÚ 65/2014 a EU 66/2014). Testy podľa normy: IEC/EN 60350-1.

Dvierka rúry majú byť počas pečenia zatvorené, aby nedošlo k prerušeniu funkcie a aby bola zabezpečená čo najefektívnejšia prevádzka rúry.

Pokyny ohľadom varenia nájdete v kapitole „Rady a tipy“, časť Pečenie s využitím vlhkosti. Všeobecné odporúčania týkajúce sa úspory energie si pozrite v kapitole „Energetická účinnosť“, časť Úspora energie.

## 8. ČASOVÉ FUNKCIE

### 8.1 Časové funkcie

Časová funkcia	Použitie
	Na nastavenie, zmenu alebo kontrolu denného času.
Presný čas	
	Nastavenie, ako dlho bude rúra pracovať.
Doba trvania	
	Slúži na nastavenie odpočítavania času. Táto funkcia nemá vplyv na činnosť rúry. Túto funkciu môžete nastaviť kedykoľvek, aj vtedy, keď je rúra vypnutá.
Časomer	

## 8.2 Ako nastaviť: Časové funkcie

### Ako nastaviť: Presný čas

Ukazovateľ – bliká, keď zapojíte rúru do elektrickej siete, po výpadku napájania, alebo ak nie je nastavený časovač.

, – stlačte, aby ste nastavili čas.

Približne po 5 sekundách displej prestane blikat' a hodiny budú zobrazovať čas.

### Zmena: Presný čas

**Krok č. 1** – opakovane stlačte, aby ste zmenili denný čas. – začne blikat'.

**Krok č. 2** , – stlačte, aby ste nastavili čas.

Približne po 5 sekundách displej prestane blikat' a hodiny budú zobrazovať čas.

### Ako nastaviť: Doba trvania

**Krok č. 1** Nastavte funkciu a teplotu rúry.

**Krok č. 2** Opakovane stlačte |→| – začne blikat'.

**Krok č. 3** , – stlačte, aby ste nastavili trvanie.

Na displeji sa zobrazí: |→|

|→| – bliká, keď uplynie nastavený čas. Zaznie signál a rúra sa vypne.

**Krok č. 4** Signál sa vypína stlačením ľubovoľného tlačidla.

**Krok č. 5** Otočné ovládače otočte do polohy Vyp.

### Ako nastaviť: Časomer

**Krok č. 1** Opakovane stlačte – začne blikat'.

**Krok č. 2** , – stlačte, aby ste nastavili čas.

Funkcia sa spustí automaticky po 5 sekundách.

Ked' uplynie nastavený čas, zaznie zvukový signál.

**Krok č. 3** Signál sa vypína stlačením ľubovoľného tlačidla.

**Krok č. 4** Otočné ovládače otočte do polohy vypnuté.

### Zrušenie: Časové funkcie

**Krok č. 1** – opakovane stláčajte, kým nezačne blikat' symbol časovej funkcie.

**Krok č. 2** Stlačte a podržte tlačidlo:

Časová funkcia sa po niekoľkých sekundách vypne.

## 9. POUŽIVANIE PRÍSLUŠENSTVA

### **⚠ VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 9.1 Teplotná sonda

Teplotná sonda - meria teplotu vnútri pokrmu.

Ked' pokrm dosiahne nastavenú teplotu, rúra sa vypne.

Nastavte dve teploty:

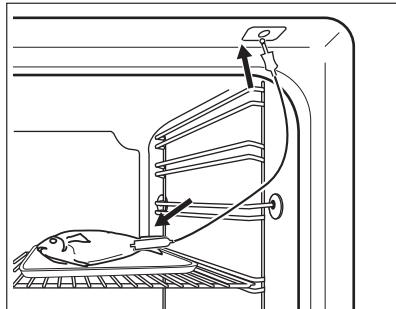
- teplota v rúre: minimálne 120 °C,
- teplotu vo vnútri pokrmu.

Pre najlepšie výsledky pečenia:

- Prísady by mali mať izbovú teplotu.
- Teplotná sonda – nepoužívajte s tekutými pokrmami.
- Teplotná sonda – počas pečenia musí zostať v pokrme.

Kategórie potravín: mäso, hydina a ryby

1. Špičku teplotnej sondy vložte do stredu mäsa alebo pokrmu, podľa možnosti do najhrubšej časti. Uistite sa, že minimálne 3/4 teplotnej sondy sú vnútri pokrmu.
2. Konektor teplotnej sondy zapojte do zásuvky na bočnej stene spotrebiča.



Ukazovateľ teplotnej sondy bliká.

3. Stláčaním tlačidla alebo nastavte stredovú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 30 °C až 99 °C.
4. Nastavte funkciu a teplotu rúry na pečenie.

Ked' pokrm dosiahne nastavenú teplotu, zaznie na dve minúty zvukový signál. Signál sa vypína stlačením lubovoľného tlačidla.

5. Vypnite spotrebič.
6. Vyťahnite zástrčku teplotnej sondy zo zásuvky. Vyberte daný riad zo spotrebiča. Ak nie je pokrm upečený podľa vašich predstáv, zopakujte hore uvedené kroky a nastavte vyššiu vnútornú teplotu pokrmu.

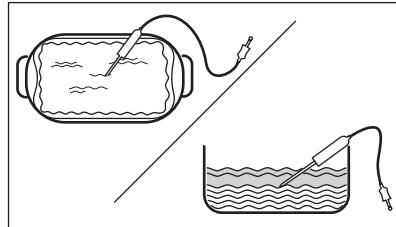
Teplotu môžete zmeniť kedykoľvek počas prípravy pokrmu. Ak chcete zmeniť nastavenú vnútornú teplotu, stlačte tlačidlo .

### **⚠ VAROVANIE!**

Pri vyberaní špičky a zástrčky teplotnej sondy postupujte opatrné. Teplotná sonda je horúca. Hrozí riziko popálenín.

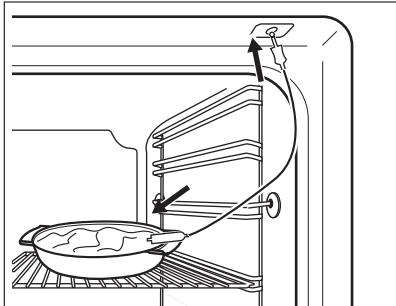
Kategória pokrmu: zapekaný pokrm

1. Polovicu prísad vložte do zapekacej nádoby.
2. Špičku teplotnej sondy zapichnite presne do stredu zapekacej nádoby. Teplotná sonda má byť počas pečenia stabilne na jednom mieste. Dosiahnete to použitím pevnnej prísady. Na podoprenie silikónovej rukoväte teplotnej sondy použite okraj zapekacej nádoby. Špička teplotnej sondy by sa nemala dotýkať dna zapekacej nádoby.



3. Teplotnú sondu prikryte ostatnými prísadami.

4. Konektor teplotnej sondy zapojte do zásuvky na bočnej strane spotrebiča.



Ukazovateľ teplotnej sondy bliká.

5. Stláčaním tlačidla alebo nastavte stredovú teplotu. Teplotu môžete nastaviť v rozmedzí 30 °C až 99 °C.  
6. Nastavte funkciu rúry a teplotu v nej. Keď pokrm dosiahne nastavenú teplotu, zaznie na dve minúty zvukový signál. Signál sa vypína stlačením lubovoľného tlačidla.

7. Spotrebič vypnite.

8. Odpojte konektor teplotnej sondy zo zásuvky. Vyberte nádobu zo spotrebiča. Ak nie je pokrm upečený podľa vašich predstáv, zopakujte hore uvedené kroky a nastavte vyššiu vnútornú teplotu pokrmu.

Teplotu môžete zmeniť kedykoľvek počas pečenia. Stlačte a zmeňte nastavenú vnútornú teplotu.

#### VAROVANIE!

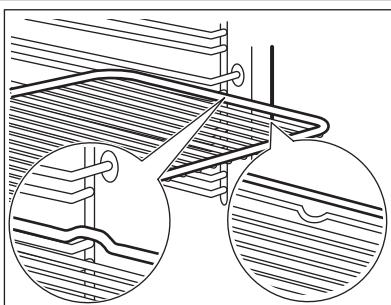
Pri vyberaní špičky sondy a jej odpájaní dávajte pozor. Teplotná sonda je horúca. Hrozí riziko popálenia.

## 9.2 Vloženie príslušenstva

Malé zarázky na vrchu zvyšujú bezpečnosť. Tieto odsadenia tiež zabraňujú prevráteniu. Vysoký okraj okolo rostu zabraňuje zošmyknutiu kuchynského riadu z rostu.

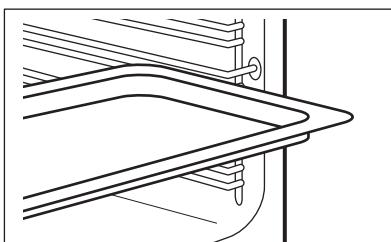
### Drôtený rošt:

Rošt zasuňte medzi vodiace tyče zasúvacích líšť a uistite sa, že nožičky smerujú nadol.



### Plech na pečenie / Hlboký pekáč:

Plech na pečenie zasuňte medzi vodiace lišty zvolenej úrovne rúry.



## 10. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### 10.1 Chladiaci ventilátor

Ked' je spotrebič v prevádzke, automaticky sa zapne chladiaci ventilátor, aby udržal povrch spotrebiča chladný. Ak spotrebič vypnete, chladiaci ventilátor môže pokračovať v činnosti, kym sa spotrebič neochladí.

### 10.2 Bezpečnostný termostat

Nesprávna prevádzka rúry alebo chybné súčasti môžu spôsobiť nebezpečné prehriatie. Aby sa tomu predišlo, rúra je vybavená bezpečnostným termostatom, ktorý preruší dodávku energie. Po poklese teploty sa rúra opäť automaticky zapne.

## 11. TIPY A RADY



Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 11.1 Odporučania pre varenie

Rúra ponúka päť úrovní zasunutia roštov.

Úrovne roštov počítajte od dna vnútra rúry.

Vaša rúra môže piecť alebo zapekať inak ako rúra, ktorú ste používali predtým.

#### Pečenie koláčov

Neotvárajte dvierka rúry pred uplynutím 3/4 nastaveného času pečenia.

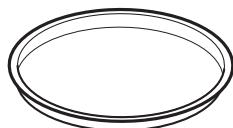
Ak naraz používate dva plechy na pečenie, nechajte medzi nimi jednu prázdnú úroveň.

#### Varenie mäsa a rýb

Na prípravu veľmi mastných pokrmov použite hlboký pekáč, aby ste predišli škvŕnám, ktoré môžu byť trvalé.

### 11.2 Pečenie s využitím vlhkosti – odporučané príslušenstvo

Použite tmavé a matné formy a nádoby. Absorbujú teplo lepšie ako svetlý a lesklý riad.



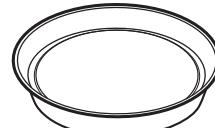
Forma na pizzu



Forma na pečenie



Nádoby na suflé



Forma na korpus

Tmavá, matná  
priemer 28 cm

Tmavá, matná  
priemer 26 cm

Keramická  
8 cm priemer, 5  
cm výška

Tmavá, matná  
priemer 28 cm

### 11.3 Pečenie s využitím vlhkosti

V záujme čo najlepších výsledkov sa riadte tipmi v tabuľke nižšie.

		 (° C)		 (min)
Sladké pečivo, 12 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	175	3	40 - 50
Pečivo, 9 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	35 - 45
Pizza, mrazená, 0,35 kg	Drôtený rošt	180	2	45 - 55
Piškotová roláda	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	30 - 40
Brownies – čok. sušienky	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	45 - 50
Nákyp, 6 kusov	keramické zapekacie formy na drôtenom rošte	190	3	45 - 55
Piškotový korpus	forma na korpus na drôtenom rošte	180	2	35 - 45
Viktóriin koláč	forma na pečenie na drôtenom rošte	170	2	35 - 50
Pošírovaná ryba, 0,3 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	35 - 45
Celá ryba, 0,2 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	25 - 35
Rybne filé, 0,3 kg	forma na pizzu na drôtenom rošte	170	3	30 - 40
Pošírované mäso, 0,25 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	35 - 45
Šašlik, 0,5 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	3	40 - 50
Sušienky, 16 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	150	2	30 - 45
Mandľové sušienky, 20 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	45 - 55
Muffiny, 12 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	30 - 40
Slané pečivo, 16 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	35 - 45
Sušienky z krehkého cesta, 20 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	150	2	40 - 50

Malé tortičky, 8 kusov	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	170	2	30 - 40	(min)
Zelenina, pošírovaná, 0,4 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	2	35 - 45	
Vegetariánska omeleta	forma na pizzu na drôtenom rošte	180	3	35 - 45	
Stredomorská zelenina, 0,7 kg	plech na pečenie alebo pekáč na zachytávanie tuku	180	4	35 - 45	

## 11.4 Informácie pre skúšobné ústavy

Testy podľa normy IEC 60350-1.

Malé koláčiky, 20 ks/ plech	Tradičné varenie	Plech na pečenie	3	170	20 - 35	-
Malé koláčiky, 20 ks/ plech	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	3	150 - 160	20 - 35	-
Malé koláčiky, 20 ks/ plech	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	2 a 4	150 - 160	20 - 35	-
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Tradičné varenie	Drôtený rošt	2	180	70 - 90	-
Jablkový koláč, 2 formy Ø20 cm	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt	2	160	70 - 90	-
Piškotový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Tradičné varenie	Drôtený rošt	2	170	40 - 50	Rúru predhrejte na 10 min
Piškotový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt	2	160	40 - 50	Rúru predhrejte na 10 min

					( °C )		(min)	
Piškotový koláč bez tuku, forma na koláče Ø 26 cm	Teplovzdušné Pečenie	Drôtený rošt	2 a 4	160	40 - 60	Rúru predhrejte na 10 min		
Linecké koláčky	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	3	140 - 150	20 - 40	-		
Linecké koláčky	Teplovzdušné Pečenie	Plech na pečenie	2 a 4	140 - 150	25 - 45	-		
Linecké koláčky	Tradičné varenie	Plech na pečenie	3	140 - 150	25 - 45	-		
Hrianky, 4 – 6 kusov	Gril	Drôtený rošt	4	Max.	1 - 5	Rúru predhrejte na 10 min		
Hovädzí burger, 6 kusov, 0,6 kg	Gril	Drôtený rošt, pekáč na odkvapkávanie tuku	4	Max.	20 - 30	Drôtený rošt vložte do štvrtej a pekáč na zachteľovanie tuku do tretej úrovne rúry. V poloviči varenia otočte pokrm na druhú stranu. Rúru predhrejte na 10 min		

## 12. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

#### 12.1 Poznámky k čisteniu



Čistiace prostriedky

Prednú stranu spotrebiča očistite iba handričkou z mikrovláken namočenou v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Vyčistite a skontrolujte tesnenia dvierok okolo rámu dutiny.

Na čistenie kovových povrchov použite čistiaci roztok.

Škvŕny vyčistite s miernym čistiacim prostriedkom. Neaplikujte ho na katalytické povrchy.



Každodenné používanie

Dutinu očistite po každom použití. Hromadenie tuku alebo iných zvyškov môže mať na následok vznik požiaru.

Vnútri spotrebiča alebo na sklenených paneloch dvierok sa môže kondenzovať vlhkosť. V záujme zniženia kondenzácie nechajte spotrebič zapnutý 10 minút pred prípravou pokrmu. Jedlo v spotrebici neskladujte dĺhšie ako 20 minút. Dutinu osušte po každom použití iba handričkou z mikrovláken.



#### Príslušenstvo

Vyčistite všetko príslušenstvo po každom použití a nechajte ho vyschnúť. Použite iba handričku z mikrováien namočenú v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Príslušenstvo sa nesmie umývať v umývačke riadu.

Príslušenstvo s nelepiou povrchovo úpravou nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami ani predmetmi s ostrými hranami.

## 12.2 Čistenie: Reliéf dutiny

Vyčistite prieplátku dutiny, aby ste odstránili zvyšky vodného kameňa po pečení s parou.

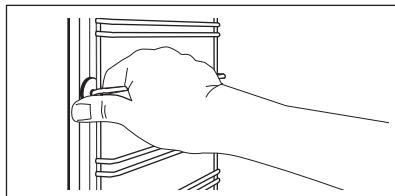
Krok č. 1	Krok č. 2	Krok č. 3
Do prieplátku dutiny nalejte 250 ml bieleho octu. Použite maximálne 6 %-ný oct bez prídavných látok.	Počkajte 30 minút, kým ocot nerozpustí zvyšky vodného kameňa pri teplote okolia.	Dutinu vyčistite teplou vodou a mäkkou handričkou.

Pre funkciu: Teplovzdušné pečenie PLUS vyčistite rúru po každých 5 – 10 cykloch pečenia.

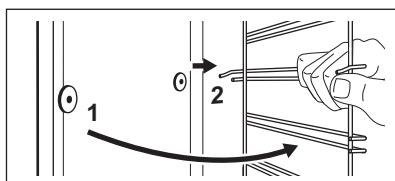
## 12.3 Vybratie: Zasúvacie lišty/ katalyticke panely

Vyberte zasúvacie lišty / katalyticke panely, aby ste mohli očistiť rúru.

**Krok č. 1** Rúru vypnite a počkajte, kým nevychladne.



**Krok č. 2** Odtiahnite prednú časť zasúvacích lišti od bočnej steny. Držte na mieste zadnú časť zasúvacích lišti a katalyticke panely. Katalyticke panely nie sú pripojené k stenám rúry. Môžu vypadnúť, keď vyberiete zasúvacie lišty.



**Krok č. 3** Zadnú časť lišti odtiahnite od bočnej steny a lišty vyberte.

**Krok č. 4** Zasúvacie lišty nainštalujte v opačnom poradí. Pridržiavacie kolíky na teleskopických lištach musia smerovať dopredu.

## 12.4 Spôsob používania: Katalyticke čistenie

V dutine sú katalyticke panely. Katalyticke panely absorbuju tuk počas katalýzy.

Zmena farby katalytickeho povrchu alebo flaky nemajú negatívny vplyv na čistenie.

### Pred katalytickým čistením

Rúru vypnite a počkajte, kým nevy-chladne.

Odstráňte všetko príslušenstvo.

Dno rúry a vnútorný sklenený panel dvierok vyčistite tepľou vodou, mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

### Rúru vyčistite s funkciou katalytickej čistenie

#### Krok č. 1

Zvolte funkciu a teplotu rúry: 

250 °C

Trvanie: 1 h

#### Krok č. 2

Po čistení ovládač funkcií rúry otočte do vypnutej polohy.

#### Krok č. 3

Ked' rúra vychladne, vyčistite dutinu mäkkou vlhkou handričkou.

## 12.5 Vybratie a inštalácia: Dvierka

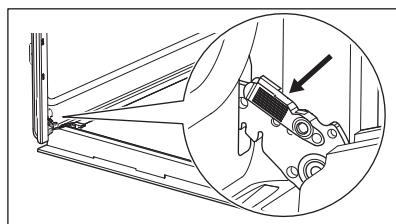
Dvierka rúry majú dva sklenené panely. Dvierka a vnútorný sklenený panel rúry môžete vybrať a vyčistiť. Pred odstránením sklenených panelov si prečítajte celý pokyn „Odstránenie a montáž dvierok“.



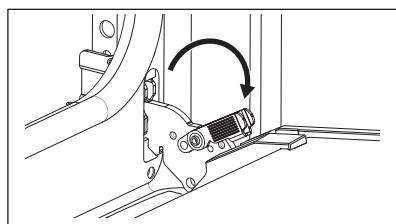
#### UPOZORNENIE!

Rúru nepoužívajte bez sklenených panelov.

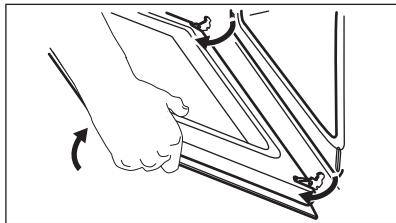
**Krok č. 1** Úplne otvorte dvierka a uchopte oba závesy.



**Krok č. 2** Západky nadvihnite a potiahnite, kým nezavknú.

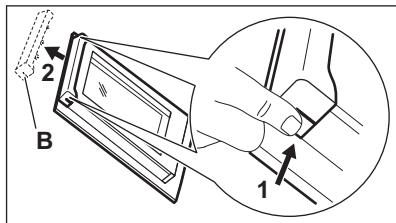


**Krok č. 3** Dvierka rúry privrite do polovice, aby zostali v prvej otvorennej polohe. Potom ich nadvihnite a potiahnite vpred a vyberte z lôžka.



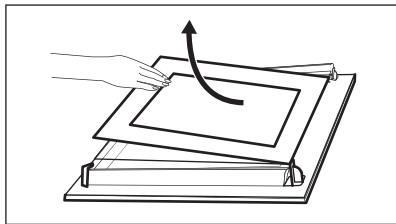
**Krok č. 4** Dvierka položte na mäkkú tkaninu na rovný povrch.

**Krok č. 5** Uchopte rám dvierok (B) po stranách v hornej časti a zatlačte ich smerom dnu, aby sa uvoľnila upevňovacia západka.



**Krok č. 6** Rám dvierok vyberte potiahnutím smerom dopredu.

**Krok č. 7** Sklenený panel dvierok uchopte za horný okraj a opatne ho vytiahnite. Uistite sa, že sklenený panel sa úplne vysunie z podpier.

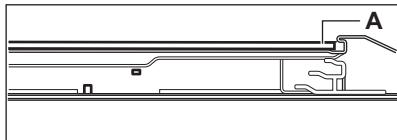


**Krok č. 8** Sklenené panely umyte vodou s príďavkom saponátu. Sklenené panely dôkladne osušte. Sklenené panely neumývajte v umývačke riadu.

**Krok č. 9** Po čistení nainštalujte sklenený panel a dvierka rúry.

Ak sú dvierka namontované správne, pri zatváraní príchytek budete počuť cvaknutie.

Zóna s potlačou musí smerovať k vnútorej strane dvierok. Po inštalácii skontrolujte, či nie je povrch skleneného panela na miestach potlače na dotyk drsný. Pri správnej montáži rám dvierok zacvakne. Uistite sa, že ste namontovali vnútorný sklenený panel správne do lôžok.



## 12.6 Výmena: Osvetlenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.  
Žiarovka môže byť horúca.

Halogénovú žiarovku vždy držte cez tkaninu, aby ste predišli pripáleniu zvyškov mastnoty na žiarovke.

## Pred výmenou žiarovky v osvetlení:

Krok č. 1	Krok č. 2	Krok č. 3
Vypnite rúru. Počkajte, kým nebude rúra studená.	Rúru odpojte zo siete.	Na dno dutiny položte handričku.

## Zadné osvetlenie

<b>Krok č. 1</b>	Otočte sklenený kryt a vyberte ho.
<b>Krok č. 2</b>	Vyčistite sklenený kryt.
<b>Krok č. 3</b>	Vymeňte žiarovku za vhodnú žiarovku odolnú až do teploty 300 °C.
<b>Krok č. 4</b>	Nainštalujte sklenený kryt.

## 13. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 13.1 Čo robiť, ak...

V prípadoch, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke, sa obráťte na autorizované servisné stredisko.

Problém	Skontrolujte, či...
Rúra sa nezohrieva.	Je vypálená poistka.
Teplotná sonda nefunguje.	Konektor Teplotná sonda je plne zasunutý do zásuvky.

Problém	Skontrolujte, či...
Tesnenie dvierok je poškodené.	Rúru nepoužívajte. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Na displeji sa zobrazuje „12.00“.	Došlo k výpadku napájania. Nastavte presný čas.
Z priehlbiny dutiny rúry vyteká voda.	V priehlbine dutiny rúry je priveľa vody.
Neuspokojivý výsledok pečenia funkcie: Teplovzdušné pečenie PLUS .	Prieħlbīnu vnútorného priestoru rúry ste naplnili vodou.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je vypálená.

### 13.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte vášho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový štítk sa nachádza na prednom ráme dutiny spotrebiča. Neodstraňujte typový štítk z dutiny spotrebiča.

#### Odporučame vám, aby ste vyplnili nasledujúce údaje:

Model (MOD.) ..... Model (MOD.) .....

Číslo produktu (PNC) ..... Číslo produktu (PNC) .....

Sériové číslo (S.N.) ..... Sériové číslo (S.N.) .....

## 14. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

### 14.1 Informácie o výrobku a hárok s informáciami o výrobku podľa predpisov EÚ o ekodizajne a energetickom označovaní

Názov dodávateľa	Electrolux	
Identifikácia modelu	EOD5C71X 949499350 EOD5C71Z 949499351	
Index energetickej účinnosti	95.3	
Trieda energetickej účinnosti	A	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, tradičný režim	0.95kWh/cyklus	
Spotreba energie pri štandardnom naplnení, režim ventilátorovej nútenej konvekcie	0.81kWh/cyklus	
Počet vykurovacích častí	1	
Zdroj tepla	Elektrina	
Hlasitosť	72l	
Typ rúry	Zabudovaná rúra	
Hmotnosť'	EOD5C71X	32.2kg
	EOD5C71Z	32.0kg

IEC/EN 60350-1 – Elektrické varné spotrebiče pre domácnosť – Časť 1: Sporáky, rúry, parné rúry a grily – metódy merania výkonu.

### 14.2 Úspora energie



Spotrebič má funkcie, ktoré vám pomôžu usporiť energiu pri každodenom varení a pečení.

Uistite sa, že sú dvierka spotrebiča počas prevádzky zatvorené. Počas prípravy pokrmu neotvárajte dvierka spotrebiča príliš často. Tesnenie dvierok udržiavajte čisté a uistite sa, že je upevnené na svojom mieste.

V záujme vyššej úspory energie použite kovový riad.

Ak je to možné, spotrebič pred samotnou prípravou pokrmu nepredhrievajte.

Ked' pripravujete niekoľko pokrmov naraz, zachovajte čo najkratšie prestávky medzi pečením.

#### Pečenie s ventilátorom

Ak je to možné, použite funkcie pečenia s ventilátorom, aby ste dosiahli úsporu energie.

#### Zvyškové teplo

Ak príprava pokrmu trvá dlhšie ako 30 minút, znížte teplotu spotrebiča na minimálne 3 – 10 minút pred koncom prípravy. Pomocou zvyškového tepla v spotrebiči bude príprava pokrmu pokračovať.

Zvyškové teplo použite na ohrev ostatných pokrmov.

#### Uchovanie teploty jedla

Ak chcete jedlo uchovať teplé pomocou zvyškového tepla, zvoľte najnižšie možné nastavenie teploty.

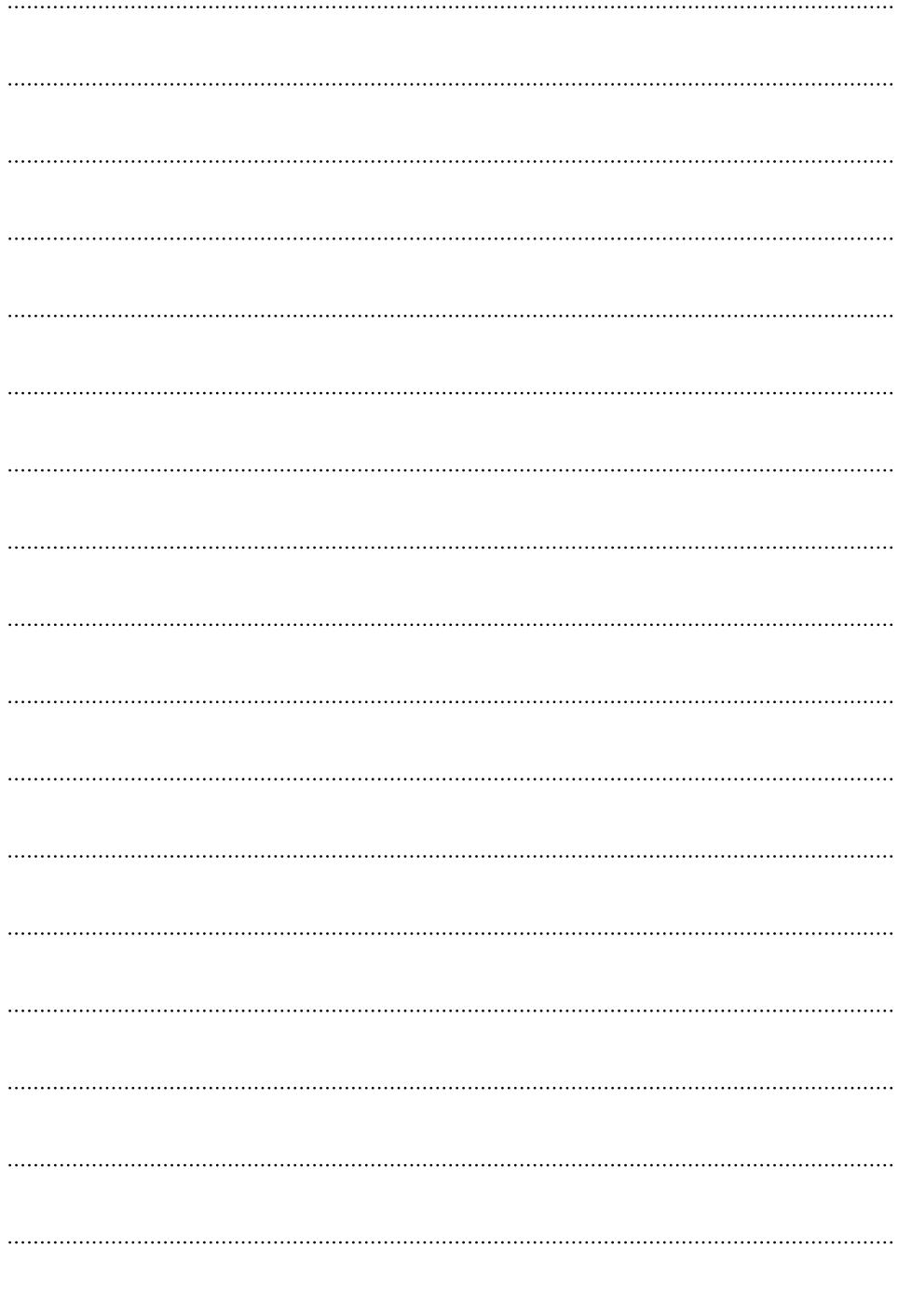
#### Pečenie s využitím vlhkosti

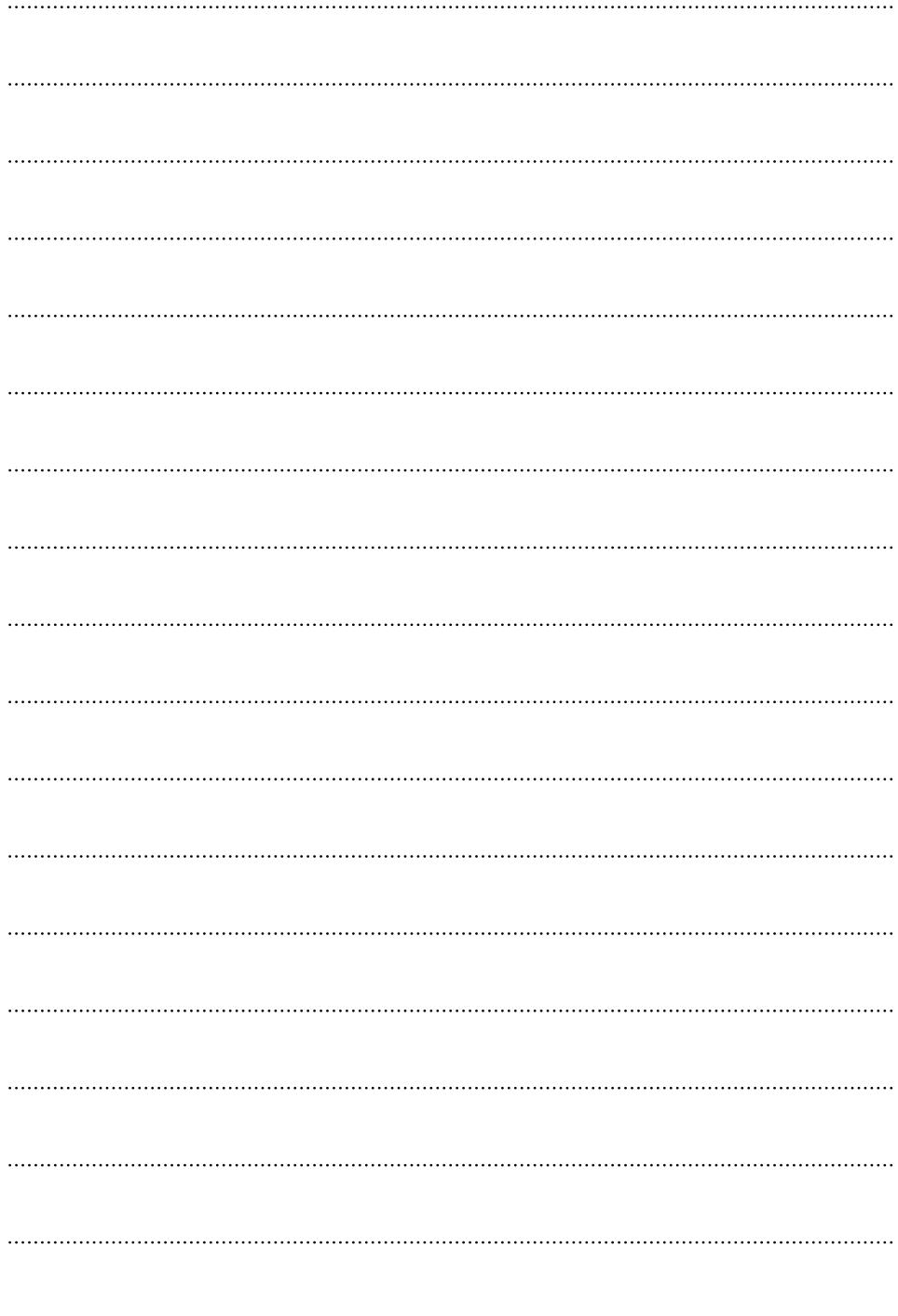
Funkcia určená na úsporu energie počas pečenia.

## 15. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





**electrolux.com**

867360686-D-182023

